叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 早期英国的道路、护城河、土墩、(early British Trackways, Moats, Mounds,) 000001

2. 早期英国的道路、护城河、土墩、(early British Trackways, Moats, Mounds,) 000002

3. 早期英国的道路、护城河、土墩、(early British Trackways, Moats, Mounds,) 000003

4. 早期英国的道路、护城河、土墩、(early British Trackways, Moats, Mounds,) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

早期英国的道路、护城河、土墩、(Early British trackways, moats, mounds,)

['frʌntɪspiːs] . [wʌn] .
FRONTISPIECE . 1 .
卷首插图 . 1 .

扉页.1.

['kæs(ə)l]['toʊmən] , ['rædnə(r)(ʃiə(r))] ['fɔːrɪst] . [ˌtuː'tuː] .
Castle Tomen , Radnor Forest . 2 .
城堡 托门 , 拉德诺 森林 . 2 .

托门城堡，拉德诺森林。2.

[ə; eɪ] [gleɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [leɪ] . [θriː] .
A Glade on a Ley . 3 .
一个 林间空地 在 一个 莱伊 . 3 .

草地上的一片空地。3.

[fɔːr] [stoʊnz] , [nuː] ['rædnə(r)(ʃiə(r))] .
Four Stones , New Radnor .
四 石头 , 新的 拉德诺 .

四块石头，新拉德诺。

['ɜːrli] ['brɪtɪʃ]
Early British
早期的 英国

早期英国人

['trækˌweɪ] , [moʊts] ,
Trackways , Moats ,
轨道 , 护城河 ,

道路、护城河、

[maʊndz] , [kæmps] ,
Mounds , Camps ,
土堆 , 营地 ,

土墩、营地、

[ænd; ənd] [saɪts] .
and Sites .
和 网站 .

和网站。

[ə; eɪ] ['lektʃər] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['nætʃərələsts] - [fiːld] [klʌb] , [æt; ət] ['herifəd] ,
A Lecture given to the Woolhope Naturalists ' Field Club , at Hereford ,
一个 演讲 给定 到 这 伍尔霍普 自然学家 - 场地 俱乐部 , 在 赫里福德 ,
[sep'tembər] , - ,
September , 1921 ,
九月 , - ,

1921年9月在赫里福德向伍尔霍普博物学家野外俱乐部发表的演讲

[baɪ] ['ælfred] ['wɔtkinz] , ['feloʊ] [ænd; ənd] ['prɑːgres] ['medəlɪst] ([fɔːr; fər] -) , [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl]
by ALFRED WATKINS , Fellow and Progress Medallist (for 1910) , of the Royal
经过 阿尔弗雷德 沃特金斯 , 同伴 和 进步 奖牌获得者 (为了 -) , 的 这 皇家
[ˌfoʊtə'græfɪk] [sə'saɪəti] ;
Photographic Society ;
摄影 社会 ;

作者：阿尔弗雷德·沃特金斯，皇家摄影学会会员及进步奖章获得者（1910 年）；

[pæst] ['prezɪdənt] (-) [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [klʌb] .
Past President (1919) of the Woolhope Club .
过去的 总统 (-) 的 这 伍尔霍普 俱乐部 .

伍尔霍普俱乐部前任主席（1919 年）。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪləˈstreɪʃənz] [baɪ][ðə; ðɪ] ['ɔːθər] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['ædɪd] ['mætər] . - :
With illustrations by the Author , and much added matter . 1922 :
和 插图 经过 这 作者 , 和 很多 额外 事情 . - :

附作者插图，以及大量补充内容。1922年:

['herɪfəd] : [ðə; ðɪ] ['wɔtkɪnz] ['miːtər] [ˌsiː 'oʊ] .
Hereford : THE WATKINS METER Co .
赫里福德 : 这 沃特金斯 仪表 合作 .

赫里福德：沃特金斯仪表公司

['lʌndən] :
London :
伦敦 :

伦敦:

['sɪmpkɪn] , ['mɑːrʃl] , ['hæmɪltən] , [kent] & [ˌsiː 'oʊ] . , ['limitid] . [[θriː]]
SIMPKIN , MARSHALL , HAMILTON , KENT & Co . , Ltd . [3]
辛普金 , 马歇尔 , 汉密尔顿 , 肯特 & 合作 . , 有限公司 . [3]

SIMPKIN, MARSHALL, HAMILTON, KENT & Co., Ltd.[3]

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents] .
TABLE OF CONTENTS .
桌子 的 内容 .

目录。

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

['teɪbl] [ʌv; əv] [ˌɪləˈstreɪʃənz] [fɔːr]
Table of Illustrations 4
桌子 的 插图 4

插图表 4

['fɔːrwɜːrd] ['sɛvən]
Foreword 7
前言 7

前言 7

[ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [naɪn]
Introduction 9
介绍 9

引言 9

['aʊtlaɪn] [ʌv; əv] [kənˈklʊʒənz] -
Outline of Conclusions 10
大纲 的 结论 -

结论概要 10

[pruːf] -
Proof 11
证明 -

证据11

[ðə; ðɪ] [leɪ] -
The Ley 12
这 莱伊 -

莱伊12

[æn'tɪkwəti][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] -
Antiquity **of** **the** **Ley** **13**
古代 的 这 莱伊 -

莱伊13的古老性

[ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti][ʌv; əv][ə; eɪ] [leɪ] -
Individuality **of** **a** **Ley** **13**
个性 的 一个 莱伊 -

莱伊13的个性

[maʊndz] -
Mounds **14**
土堆 -

土堆 14

[ɜːrθ] - ['kʌtɪŋz] -
Earth **-** **cuttings** **15**
地球 - 插条 -

土方切割 15

['wɔːtər] ['saɪtɪŋ] - [pɔɪnts] -
Water **Sighting** **-** **points** **15**
水 目击 - 积分 -

水景观测点 15

[mɑːrk] - [stoʊnz] -
Mark **-** **stones** **16**
标记 - 石头 -

标记石 16

['saɪtɪŋ] [stoʊnz] -
Sighting **Stones** **17**
目击 石头 -

观测石 17

[triːz] -
Trees **19**
树木 -

树木 19

[kæmps] -
Camps **20**
营地 -

营地 20

[tʃɜːrtʃɪz] -
Churches **21**
教堂 -

教堂 21

['kɑːslz] -
Castles **22**
城堡 -

城堡 22

['treɪdərz] - [roʊdz] -
Traders **'** **Roads** **22**
交易员 - 道路 -

商路22号

['herifəd] ['trækˌweɪ] -
Hereford **Trackways** **23**
赫里福德 轨道 -

赫里福德步道 23

[trə'dɪʃən(ə)l] [welz] -
Traditional **Wells** **24**
传统的 威尔斯 -

传统水井 24

['pri:viəs] ['deɪtə] -
Previous **Data** **25**
以前的 数据 -

先前数据 25

['roʊmən] [roʊdz] -
Roman **Roads** **26**
罗马 道路 -

罗马道路 26

[pleɪs] [neɪmz] -
Place **Names** **26**
地方 姓名 -

地名 26

[dɪ'skʌvəri] [baɪ] [pleɪs] [neɪm] -
Discovery **by** **Place** **Name** **30**
发现 经过 地方 姓名 -

按地名发现 30

[ðə; ði] [leɪ] - [men] -
The **Ley** **-** **men** **30**
这 莱伊 - 男人 -

莱曼30

[hɪnts] [tu:; tə] [leɪ] - ['hʌntərz] -
Hints **to** **Ley** **-** **hunters** **31**
提示 到 莱伊 - 猎人 -

给地脉猎人的提示 31

[ə; eɪ] [fju:] [leɪ] -
A **Few** **Leys** **33**
一个 很少 莱斯 -

几处地块 33

- -
Endword **34**
- -

词尾34

['ɪndeks] -
Index **35**
指数 -

指数 35

[æk'nɑłɪdʒmənts] - [[fɔ:r]]
Acknowledgments **41** **[** **4** **]**
致谢 - [4]

致谢 41[4]

['teɪbl] [ʌv; əv] [,ilə'streiʃəns] .
TABLE **OF** **ILLUSTRATIONS** **.**
桌子 的 插图 .

插图表。

['frʌntɪspi:s] .
FRONTISPIECE **.**
卷首插图 .

扉页。

[tɑːp] .
Top .
顶部 .

顶部。

['kæs(ə)l]['toʊmən] , ['rædnə(r)(ʃiə(r))] ['fɔːrɪst] , [wʌn] , - [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [siː] ,
Castle **Tomen** , **Radnor** **Forest** , **1** , **250** **feet** **above** **the** **sea** ,
城堡 托门 , 拉德诺 森林 , 1 , - 脚 多于 这 海 ,

托门城堡，拉德诺森林，海拔1250英尺

[ænd; ənd][ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['kruːdʒɝ]['kæs(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][aɪ'tɪnərəri][ʌv; əv]
and **is** **supposed** **to** **be** **the** **Cruger** **Castle** **of** **the** **Itinerary** **of**
和 是 据称 到 是 这 克鲁格 城堡 的 这 行程 的
[dʒɪ'rældəs] .
Giraldus .
吉拉尔杜斯 .

据说是吉拉尔杜斯之旅中的克鲁格城堡。

['bækgraʊnd] .
Background .
背景 .

背景。

[ə; eɪ] [gleɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [leɪ] .
A **glade** **on** **a** **ley** .
一个 林间空地 在 一个 利 .

林间空地。

['bɑːtəm] .
Bottom .
底部 .

底部。

[ðə; ði] [fɔːr] [stoʊnz] , [nuː] ['rædnə(r)(ʃiə(r))] , [ðə; ði] ['iːstərli] [per] [laɪnd] [ʌp][fɔːr; fər] ['saɪtɪŋ] ['oʊvər] .
The **Four** **Stones** , **New** **Radnor** , **the** **easterly** **pair** **lined** **up** **for** **sighting** **over** .
这 四 石头 , 新的 拉德诺 , 这 东风 一对 衬里 向上 为了 目击 超过 .

新拉德诺的四块石头，东边的一对石头排成一排，等待人们去观赏。

[pleɪt] [aɪ] . ['praɪmeri] [piːk] .
PLATE **I** . **PRIMARY** **PEAK** .
盘子 我 . 基本的 顶峰 .

图版 I. 主峰。

[tɪtɜˑstoʊn] ['kli] [hɪl] , [ænd; ənd][pɑːrk] [hɔːl] , .
Titterstone **Clee** **Hill** , **and** **Park** **Hall** , **Bitterley** .
蒂特斯通 克利 爬坡道 , 和 公园 大厅 , 比特利 .

蒂特斯通克利山和比特利公园大厅。

[pleɪt] [iː] .
PLATE **II** .
盘子 二 .

图版二。

[maʊndz] .
MOUNDS .
土堆 .

土堆。

[wʌn] , ['treɪ] - - , ['pændi] .
1 , **Tre** **-** **fedw** , **Pandy** .
1 , 树木 - - , 潘迪 .

1，Tre-fedw，Pandy。

[ðə; ði] - , [ə; eɪ]['praɪmeri] [piːk] , [ɪn] ['dɪstəns] .
The Skirrid , a primary peak , in distance .
这 - , 一个 基本的 顶峰 , 在 距离 .

从远处看，斯基里德山是一座主要山峰。

[ˌtuːˈtuː] , [dɪdli] .
2 , Didley .
2 , 迪德利 .

2，迪德利。

[wɪð; wɪθ] ['hoʊmsted] [əˌlɔːŋˈsaɪd] .
With homestead alongside .
和 家园 旁边 .

旁边就是家园。

[pleɪt] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
PLATE III .
盘子 三、 .

图版三。

[maʊnd] [ænd; ənd] [moʊt] .
MOUND and MOAT .
冢 和 护城河 .

土堆和护城河。

[wʌn] , ['hɔtən, 'haʊtən] [maʊnd] .
1 , Houghton Mound .
1 , 霍顿 冢 .

1、霍顿山。

[ˌtuːˈtuː] , [lɛmɔr] [moʊt] .
2 , Lemore Moat .
2 , 莱莫尔 护城河 .

2、莱莫尔护城河。

[noʊt] [haʊ] [slaɪt] [ɪz][ðə; ði][dɪˈvaɪdɪŋ][laɪn] [bɪˈtwiːn] [ðɪs] [taɪp] [ʌv; əv] [maʊnd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [moʊt] .
Note how slight is the dividing line between this type of mound and a moat .
笔记 如何 轻微 是 这 分割 线 之间 这 类型 的 冢 和 一个 护城河 .

注意这种土堆和护城河之间的分界线有多么细微。

[pleɪt] [ˌaɪ ˈviː] .
PLATE IV .
盘子 第四 .

图版四。

[θriː] - [pɔɪnt] [pruːfs] .
THREE - POINT PROOFS .
三 - 观点 证明 .

三点证明。

[wʌn] ([ə; eɪ] [teləˈfoʊtəˌgræf]) , ['herifəd] [kəˈθiːdrəl] [ænd; ənd][pen] - [waɪ] - ['biːkən] .
1 (a telephotograph) , Hereford Cathedral and Pen - y - Beacon .
1 (一个 远摄) , 赫里福德 大教堂 和 笔 - 是 - 灯塔 .

1（一台远摄相机），赫里福德大教堂和彭尼比肯山。

[hɪr] [ðə; ði]['kæm(ə)rə] [stʊd] [ɑːn][ə; eɪ] [noʊn] [leɪ][ɪn] ['geɪtweɪ] [nɪr] [tɑːp][ʌv; əv]['hævɒd] [hɪl] ,
Here the camera stood on a known ley in gateway near top of Hafod Hill ,
这里 这 相机 站立 在 一个 已知 利 在 网关 靠近 顶部 的 哈福德 爬坡道 ,

摄像机架设在哈福德山顶附近一条著名的道路入口处。

[ænd; ənd][ðə; ði][laɪn] [rʌnz] [θruː] [pɑːnd][æt; ət] [fʊt] ([mɑːrkt] [baɪ] [ʃiːt] [ʌv; əv]['peɪpər]) ,
and the line runs through pond at foot (marked by sheet of paper) ,
和 这 线 跑步 通过 池塘 在 脚 (标记 经过 床单 的 纸) ,

线穿过脚下的池塘（用纸片标记），

['taʊər] [ʌv; əv] [kə'θi:drəl] , [ænd; ənd][ðə; ði] - [maɪl] ['dɪstənt] ['maʊnt(ə)n] [pɔɪnt] [ɔ:r] [blʌf] .

tower	of	Cathedral	,	and	the	20	mile	distant	mountain	point	or	bluff	.
塔	的	大教堂	,	和	这	-	英里	遥远	山	观点	或者	虚张声势	.

大教堂的塔楼，以及20英里外的山顶或悬崖。

[ə'nʌðər] [leɪ] [ɪz] [si:n] ['krɔ:sɪŋ] [ðə; ði] ['medoʊ] [ɪn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][dʒʌst] [wer] " [ðə; ði] ['loʊɪŋ]

Another	ley	is	seen	crossing	the	meadow	in	a	straight	line	just	where	"	the	lowing
其他	利	是	已见	过境	这	草地	在	一个	直的	线	只是	在哪里	"	这	低

[hɜ:rd]['waɪndz] ['sloʊli] [ɔ:(r)][ðə; ði] [li:] .

herd	winds	slowly	o'er	the	lea	.
一群	风	缓慢地	超过	这	叶	.

另一条草地呈直线穿过草地，就在"哞哞叫的牛群缓缓穿过草地"的地方。

" [ˌtu:'tu:] , ['treɪ] - - [maʊnd] ([si:] [pleɪt] [i:] .) ,

"	2	,	Tre	-	fedw	Mound	(	see	Plate	II	.	)	,
"	2	,	树木	-	-	冢	(	看	盘子	二	.	)	,

2，特雷费德丘陵（见图版二），

[ʃoʊn] [æt; ət][tɑ:p][ʌv; əv] ['saɪtɪŋ] [laɪn] [daʊn] ['prez(ə)nt][roʊd][tu:; tə] ['eɪnʃənt] ['mɑ:nˌoʊ] [fɔ:rd] (

shown	at	top	of	sighting	line	down	present	road	to	ancient	Monnow	ford	(
所示	在	顶部	的	目击	线	向下	展示	路	到	古老的	莫诺	福特	(

[əˌlɔ:ŋ'saɪd] ['prez(ə)nt] [brɪdʒ]) [æt; ət] [mɪl] .

alongside	present	bridge	)	at	Llanvihangel	Mill	.
旁边	展示	桥	)	在	兰维汉格尔	磨	.

图中所示为沿当前道路向下至古代莫诺渡口（位于兰维汉格尔磨坊附近的现桥旁）的视线顶部。

[pleɪt] [vi:] . ['saɪtɪŋ] ['kʌtɪŋz] ([ɔ:l] [telə'foʊtəˌgræf]) .

PLATE	V	.	SIGHTING	CUTTINGS	(	all	telephotographs	)	.
盘子	V	.	目击	插条	(	全部	远摄相机	)	.

图版 V. 瞄准剪报（全部为远摄照片）。

[wʌn] , [nɑ:tʃ] [wɪð; wɪθ] ['ɜ:rθwɜ:rk] [æt; ət] [tru:ɪn] [kæmp] [ə'bʌv] ['pændi] ([blæk] ['maʊntnz]) .

1	,	Notch	with	earthwork	at	Trewyn	Camp	above	Pandy	(	Black	Mountains	)	.
1	,	缺口	和	土方工程	在	特雷温	营	多于	潘迪	(	黑色的	山脉	)	.

1、潘迪（黑山）上方特雷温营地的土方工程缺口。

[ˌtu:'tu:] , ['kʌtɪŋ] [θru:] [tɑ:p][ʌv; əv] [rɪdʒ] [æt; ət] - , [ə; eɪ] [brɪdʒ] [naʊ] [spænz][ˌaɪ 'ti:] ,

2	,	Cutting	through	top	of	ridge	at	Marstow	,	a	bridge	now	spans	it	,
2	,	切割	通过	顶部	的	岭	在	-	,	一个	桥	现在	跨度	它	,

2、在马斯托山脊顶部，现在有一座桥横跨其上。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [laɪn] [daʊn] [tu:; tə][ə; eɪ][fɔ:rd][ɑ:n][ðə; ði] ['gærən] [ɪz] ['ɪndɪkeɪtɪd] .

and	the	sighting	line	down	to	a	ford	on	the	Garron	is	indicated	.
和	这	目击	线	向下	到	一个	福特	在	这	加伦	是	表明的	.

图中还标出了通往加伦河浅滩的视线方向。

[ðə; ði][roʊd] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ɪz][ɑ:n][ðə; ði] [leɪ] .

The	road	beyond	the	cutting	is	on	the	ley	.
这	路	超过	这	切割	是	在	这	利	.

切口后面的路是地脉。

[θri:] , [blæk] ['dærən] , ['lɔŋˌtaʊn] ([blæk] ['maʊntnz]) .

3	,	Black	Darren	,	Longtown	(	Black	Mountains	)	.
3	,	黑色的	达伦	,	朗敦	(	黑色的	山脉	)	.

3、黑达伦，朗敦（黑山）。

[ðɪs] [ɪz]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði][tæn] [haʊs] , ['lɔŋˌtaʊn] ,

This	is	taken	from	the	Tan	House	,	Longtown	,
这	是	已采取	从	这	谭	房子	,	朗敦	,

这段文字摘自朗镇的谭屋。

[ænd; ənd]['oʊnli] - [ja:dz][tu:; tə] [raɪt] [ɔ:r][left][ðə; ði] [nɑ:tʃ] [bɪ'gɪnz][tu:; tə]['les(ə)n][ænd; ənd] [ðen]
and **only** **100** **yards** **to** **right** **or** **left** **the** **notch** **begins** **to** **lessen** **and** **then**
和 仅有的 - 码 到 正确的 或者 左边 这 缺口 开始 到 减少 和 然后
[ˌdɪsə'pɪr] .
disappear **.**
消失 .

向右或向左仅 100 码，缺口就开始变小，然后消失。

[pleɪt] ['vaɪ, 'vi:] .
PLATE **VI** **.**
盘子 六年级 .

图版六。

['kɔ:zweɪ] .
CAUSEWAYS **.**
堤道 .

堤道。

[wʌn] , [θru:] [pɑ:nd] [nɪr] [ten] ['haʊzɪz] ([naʊ] ['praɪəri] ['terəs]) , ['hoʊlmɝ] .
1 **,** **Through** **pond** **near** **Ten** **Houses** **(** **now** **Priory** **Terrace** **)** **,** **Holmer** **.**
1 , 通过 池塘 靠近 十 房屋 (现在 普赖尔 阳台) , 霍尔默 .

1、穿过十屋附近的池塘（现为修道院露台），霍尔默。

[noʊt] [ðə; ði] [ˌʌnmɪ'steɪkəbl] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] , [kən'fɜ:rmd] [ɑ:n][mæp] .
Note **the** **unmistakable** **direction** **,** **confirmed** **on** **map** **.**
笔记 这 毋庸置疑 方向 , 确认的 在 地图 .

请注意地图上显示的明确方向。

[ˌtu:'tu:] , [θru:] [ðə; ði] ['rɪvər] ['mɑ:nˌoʊ] , [bɪ'haɪnd][tæn] [haʊs] , ['lɔŋˌtaʊn] .
2 **,** **Through** **the** **River** **Monnow** **,** **behind** **Tan** **House** **,** **Longtown** **.**
2 , 通过 这 河 莫诺 , 在后面 谭 房子 , 朗敦 .

2、穿过莫诺河，在朗镇的坦屋后面。

[ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [faɪn] [ˌendʒɪ'nɪrɪŋ] , [ðə; ði] [bɪ'loʊ] - [stri:m] [edʒ] [ʌv; əv][lɑ:rdʒ] [stoʊnz] [ɪm'bedɪd] [ɪn]
A **piece** **of** **fine** **engineering** **,** **the** **below** **-** **stream** **edge** **of** **large** **stones** **embedded** **in**
一个 片 的 美好的 工程 , 这 以下 - 溪流 边缘 的 大的 石头 嵌入式 在
['graʊtɪŋ] [ɔ:r] ['kɑ:nkri:t] .
grouting **or** **concrete** **.**
灌浆 或者 具体的 .

这是一项精妙的工程，是嵌入灌浆或混凝土中的大石头在河道下方的边缘。

[ðɪs] [leɪ] [ɪz]['oʊvər][ðə; ði] [nɑ:tʃ] [ɪn] [pleɪt] [vi:] . [[faɪv]]
This **ley** **is** **over** **the** **notch** **in** **Plate** **V** **.** **[** **5** **]**
这 利 是 超过 这 缺口 在 盘子 V . [5]

这条地脉位于图 V 的缺口上方。[5]

[pleɪt] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
PLATE **VII** **.**
盘子 七 .

图版七。

['kɔ:zweɪ] .
CAUSEWAYS **.**
堤道 .

堤道。

[wʌn] , ['oʊvər][ə; eɪ][fɔ:rd][ʌv; əv] - [brʊk] , ['lɔŋˌtaʊn] .
1 **,** **Over** **a** **ford** **of** **Olchon** **Brook** **,** **Longtown** **.**
1 , 超过 一个 福特 的 - 溪 , 朗敦 .

1、越过奥尔琼溪的浅滩，朗敦。

[ˌtuːˈtuː] , - , [rɑːs] .
2 , Ingestone , Ross .
2 , - , 罗斯 .

2、英格斯通，罗斯。

[θruː] [ðə; ði] “ [foʊld] ” [ænd; ənd] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] [ə'genst] [ðə; ði]
Through the “ fold ” and straight to the centre of the pond against the
通过 这 “ 折叠 ” 和 直的 到 这 中心 的 这 池塘 反对 这
[haʊs] .
house .
房子 .

穿过“褶皱”，径直走到池塘中央，紧挨着房子。

[aɪ]['kænɑːt] [ə'saɪn] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [tuː; tə] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] .
I cannot assign a period to any of these .
我 不能 分配 一个 时期 到 任何 的 这些 .

我无法给其中任何一个分配句号。

[pleɪt] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
PLATE VIII .
盘子 八 .

图版八。

[leɪ] [dɪ'spleɪd] .
LEYS DISPLAYED .
莱斯 显示 .

已展示地块。

[wʌn] , (['maʊnt(ə)n] [træk]) [saʊθ] [ʌv; əv] [ˌɬæn'θɒni] ['æbi] , [mɒn] .
1 , Rhiw (mountain track) south of Llanthony Abbey , Mon .
1 , 里乌 (山 追踪) 南 的 兰索尼 修道院 , 星期一 .

1、位于 Llanthony Abbey 南部的 Rhiw（山路），Mon。

[ðɪs] [ɪz] ['saɪtɪd] [fɔːr; fər] - [ɑːn][ðə; ði] [rɪdʒ] ,
This is sighted for Balmawr on the ridge ,
这 是 目击者 为了 - 在 这 岭 ,

这是巴尔莫尔山脊上的观测点。

[ænd; ənd] [ʃoʊz] [ðæt] [wer] ['pɑːsəb(ə)l]['iːv(ə)n]['maʊnt(ə)n][saɪd] [træks] [wɜːr; wər] [kept] [streɪt] .
and shows that where possible even mountain side tracks were kept straight .
和 演出 那 在哪里 可能的 甚至 山 边 轨道 是 保留 直的 .

这表明，即使是山坡上的道路，只要有可能，都会保持笔直。

['teɪkən][ɪn] ['iːvnɪŋ] [laɪt] [ænd; ənd] [ʃoʊz] ([ɑːn] [left]) [ðə; ði]['trɪp(ə)l] [træks] [daʊn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
Taken in evening light and shows (on left) the triple tracks down which it is
已采取 在 晚上 光 和 演出 (在 左边) 这 三倍 轨道 向下 哪个 它 是
[sər'maɪzd] [ðə; ði][taɪl] [stoʊnz] [fɔːr; fər] ['ruːfɪŋ] [ðə; ði] ['æbi] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [slɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]
surmised the tile stones for roofing the Abbey to have been slid from the
推测 这 瓦 石头 为了 屋顶 这 修道院 到 有 到过 滑行 从 这
['kwɑːri] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp] .
quarry on the top .
采石场 在 这 顶部 .

这张照片是在傍晚的光线下拍摄的，照片左侧显示了三条轨道，据推测，修道院屋顶的瓦片就是从上面的采石场沿着这些轨道滑下来的。

[ˌtuːˈtuː] , [stoʊnz] [æt; ət] [beɪs] [ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [waɪ] - [saɪd] ['kɔːzweɪ] [æt; ət] - (['fɔːrmərli]
2 , Stones at base of ancient Wye - side causeway at Bartonsham (formerly
2 , 石头 在 根据 的 古老的 怀伊 - 边 堤道 在 - (以前
['bæsəm]) [fɑːrm] , ['herifəd] ['sɪti] .
Bassam) Farm , Hereford City .
巴萨姆) 农场 , 赫里福德 城市 .

2、赫里福德市巴顿沙姆（原名巴萨姆）农场古老的怀河堤道底部的石头。

[ðə; ði] [stoʊnz] [kən'tɪnjuː] [ɪn][ə; eɪ] “ [wɑːʃ] - [aʊt] ” [ɪn][bed][ʌv; əv]['rɪvər][tuː; tə] [raɪt] ,

The	stones	continue	in	a	“	wash	-	out	”	in	bed	of	river	to	right	,
这	石头	继续	在	一个	“	洗	-	出去	”	在	床	的	河	到	正确的	,

这些石头继续向右延伸，形成河床中的“冲刷区”。

[ænd; ənd][ðə; ði] [leɪ] [ɪz] ['saɪtɪd] ['oʊvər] [tʌmps] [æt; ət] [hɔg] [maʊnt] [ænd; ənd]['hoʊlmɝ] [leɪn] .

and	the	ley	is	sighted	over	tumps	at	Hoggs	Mount	and	Holmer	Lane	.
和	这	利	是	目击者	超过	肿瘤	在	霍格斯	山	和	霍尔默	车道	.

在霍格斯山和霍尔默巷的土堆上可以看到这条小路。

[noʊt] [ɑːn][bæŋk][tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði][mɑːrk] - [stoʊn] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɔːrd] ([siː] [pleɪt] [ˌaɪ'ɛks] .) .

Note	on	bank	to	right	the	mark	-	stone	for	the	ford	(	see	Plate	IX	.	)	.
笔记	在	银行	到	正确的	这	标记	-	石头	为了	这	福特	(	看	盘子	第九章	.	)	.

注意河岸，以便将浅滩的界石扶正（见图版 IX）。

[pleɪt] [ˌaɪ'ɛks] .

PLATE	IX	.
盘子	第九章	.

图版 IX。

[mɑːrk] - [stoʊnz] .

MARK	-	STONES	.
标记	-	石头	.

标记石。

[wʌn] , [red] ['laɪən] , ['mædli] .

1	,	Red	Lion	,	Madley	.
1	,	红色的	狮子	,	马德利	.

1、红狮，马德利。

[ɑːn][ə; eɪ] “ [red] [laɪn] ” [leɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hwitni] ['pɑːtəri] .

On	a	“	red	line	”	ley	from	the	Whitney	pottery	.
在	一个	“	红色的	线	”	利	从	这	惠特尼	陶器	.

在惠特尼陶器厂的“红线”地脉上。

[noʊt] ['sʌbsɪkwənt] ['baʊndri] [stoʊn] [əˌlɔːŋ'saɪd] .

Note	subsequent	boundary	stone	alongside	.
笔记	随后的	边界	石头	旁边	.

请注意旁边的界碑。

[ˌtuː'tuː] , [krɛdənhɪl] .

2	,	Credenhill	.
2	,	克雷登希尔	.

2，克雷登希尔。

[θriː] , [waɪ] [striːt] , ['herifəd] , ['mɑːrkɪŋ] [ðə; ði] ['pæləs] [fɔːrd] ; [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [ðiːz]

3	,	Wye	Street	,	Hereford	,	marking	the	Palace	Ford	;	there	are	a	pair	of	these
3	,	怀伊	街道	,	赫里福德	,	标记	这	宫殿	福特	;	那里	是	一个	一对	的	这些

[stoʊnz] .

stones	.
石头	.

赫里福德怀伊街 3 号，标志着宫殿渡口；有一对这样的石头。

- [fɑːrm] , ['herifəd] ([siː] [pleɪt] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .) .

Bartonsham	Farm	,	Hereford	(	see	Plate	VIII	.	)	.
-	农场	,	赫里福德	(	看	盘子	八	.	)	.

赫里福德郡巴顿沙姆农场（见图版 VIII）。

[pleɪt] [eks] . [træn'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][mɑːrk] - [stoʊn] [tuː; tə] [krɔːs] .

PLATE	X	.	TRANSITION	OF	MARK	-	STONE	TO	CROSS	.
盘子	X	.	过渡	的	标记	-	石头	到	叉	.

图版 X. 记号石向十字架的过渡。

[wʌn] , - [stoʊn] , ['sʌtən] .
1 , **Wergin's** **Stone** , **Sutton** .
1 , - 石头 , 萨顿 .

1、韦金石，萨顿。

[wɪð; wɪθ] [flæt] [feɪs] ['suːtɪd] [fɔːr; fər] ['saɪtɪŋ] .
With **flat** **face** **suited** **for** **sighting** .
和 平坦的 脸 适合 为了 目击 .

平坦的镜面，便于瞄准。

[ə; eɪ]['kævəti][fɔːr; fər] ['peɪmənts] ([ɔːr]['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz]) [ɑːn][ðə; ði] [flæt] [beɪs] .
A **cavity** **for** **payments** **(** **or** **offerings** **)** **on** **the** **flat** **base** **.**
一个 空腔 为了 付款 (或者 供品) 在 这 平坦的 根据 .

平坦的底座上设有用于支付（或奉献）的凹槽。

['ɜːrli] [ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] " [ʃæft] [ænd; ənd] [beɪs] .
Early **example** **of** **"** **shaft** **and** **base** **.**
早期的 例子 的 " 轴 和 根据 .

"轴和底座"的早期例子。

" [ˌtuː'tuː] , ['pedlər] [krɔːs] [ə'bʌv] - .
" **2** **,** **Pedlars** **Cross** **above** **Llanigon** **.**
" 2 , 小贩 叉 多于 - .

"2，拉尼贡上方的小贩十字路口。

[ə; eɪ] ['menhɪr] [tʃɪpt] ['ɪntuː] [ruːd] ['sembləns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [krɔːs] . [θriː]
A **menhir** **chipped** **into** **rude** **semblance** **of** **a** **cross** **.** **3**
一个 立石 缺口 进入 粗鲁的 外表 的 一个 叉 . 3

一块巨石被凿成了一个粗糙的十字架形状。3

, [ɪn] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] , , ['ʌn'wəːkt] [beɪs] .
, **In** **churchyard** **,** **Vowchurch** **,** **unworked** **base** **.**
, 在 墓地 , 誓言教会 , 未加工的 根据 .

在教堂墓地，誓言教堂，未开发的基座。

[ə; eɪ] [leɪ] [rʌnz] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .
A **ley** **runs** **through** **it** **.**
一个 利 跑步 通过 它 .

一条地道穿过这里。

['ɪnset] , ['saɪtɪŋ] [hoʊl][ɪn] [ʃæft] [ʌv; əv] [krɔːs] . [fɔːr] , [ɪn]['kæpəl] - [waɪ] - [fɪn] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] (
Inset **,** **Sighting** **hole** **in** **shaft** **of** **Bitterley** **Cross** **.** **4** **,** **In** **Capel** **-** **y** **-** **fin** **churchyard** **(**
插入 , 目击 洞 在 轴 的 比特利 叉 . 4 , 在 卡佩尔 - 是 - 鳍 墓地 (
[blæk] ['maʊntnz]) .
Black **Mountains** **)** **.**
黑色的 山脉) .

插图，比特利十字架的竖井上的瞄准孔。4，位于卡佩尔芬教堂墓地（黑山）。

[pleɪt] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
PLATE **XI** **.**
盘子 十一 .

图版十一。

['tʃɜːrtʃjɑːrd] [krɔːs] .
CHURCHYARD **CROSS** **.**
墓地 叉 .

教堂墓地十字架。

([siː] ['ɪnset] [pleɪt] [eks] .) .
Bitterley **(** **see** **Inset** **Plate** **X** **.** **)** **.**
比特利 (看 插入 盘子 X .) .

比特利（见插图 X）。

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
PLATE XII .
盘子 十二 .

图版十二。

[triː] .
TREE .
树 .

树。

['iːsˌtwʊd] [oʊk] , ['tærɪŋtən] , [ɑːn][ə; eɪ] [leɪ] .
Eastwood Oak , Tarrington , on a ley .
伊斯特伍德 橡木 , 塔灵顿 , 在 一个 利 .

伊斯特伍德橡树，塔灵顿，位于一条小巷里。

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
PLATE XIII .
盘子 十三 .

图版十三。

[triːz] .
TREES .
树木 .

树。

[wʌn] , [ə; eɪ] “ [wʌn] [triː] [hɪl] ” [nɪr] - [nænt] - ['melən] .
1 , A “ One Tree Hill ” near Llanvihangel - nant - Melan .
1 , 一个 “ 一 树 爬坡道 ” 靠近 兰维汉格尔 - 南特 - 梅兰 .

1、位于 Llanvihangel-nant-Melan 附近的“独树山”。

[ˌtuːˈtuː] , - [wɔːks] , [æn; ən] ['ævənuː] [ʌv; əv] [skɑːtʃ] ['fɝːz] ([skɑːts] [paɪnz]) [ɑːn][ə; eɪ] [leɪ]
2 , Monnington Walks , an avenue of Scotch Firs (Scots Pines) on a ley
2 , - 散步 , 一个 大街 的 苏格兰威士忌 杉树 (苏格兰人 松树) 在 一个 利
['saɪtɪd] [ɑːn][skɑːr] [rɑːk] ,
sighted on Scar Rock ,
目击者 在 瘢痕 岩石 ,

2、莫宁顿步道，一条苏格兰冷杉（苏格兰松）大道，位于斯卡岩上的一条地道上，

- , [siːn] [ɪn] ['dɪstəns] .
Brobury , seen in distance .
- , 已见 在 距离 .

远处可见布罗伯里。

[siː] [mæp] , [pleɪt] [ˌɛksˌaɪˈɛks] . [[sɪks]]
See Map , Plate XIX . [6]
看 地图 , 盘子 十九 . [6]

参见地图，图版十九。[6]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪˈviː] .
PLATE XIV .
盘子 十四 .

图版十四。

[kæmps] .
CAMPS .
营地 .

营地。

[wʌn] , ['sʌtən] [wɔːlz] .
1 , Sutton Walls .
1 , 萨顿 墙 .

1、萨顿墙。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [maʊndz] , [ðer; ðər] ['biːɪŋ] [fɔːr] , [ə; eɪ] [per] [æt; ət] ['iːstərn] [end] ,

One	of	the	sighting	mounds	,	there	being	four	,	a	pair	at	eastern	end	,
一	的	这	目击	土堆	,	那里	存在	四	,	一个	一对	在	东	结尾	,

四个观测土堆中，有两个位于东端，其中一个是:

[ə; eɪ] [per] [æt; ət] [ðɪs] [ðə; ði] ['westərn] [end] .

a	pair	at	this	the	western	end	.
一个	一对	在	这	这	西	结尾	.

西端有一对。

[ˌtuːˈtuː] , ['herəfədʃiə] ['biːkən] .

2	,	Herefordshire	Beacon	.
2	,	赫里福德郡	灯塔	.

2，赫里福德郡灯塔。

['waɪndz] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] .

Winds	Point	to	the	left	.
风	观点	到	这	左边	.

风向指向左侧。

[pleɪt] ['ɛksˈviː] .

PLATE	XV	.
盘子	十五	.

图版十五。

[tʃɜːrtʃ] .

CHURCH	.
教会	.

教会。

[tʃɜːrtʃ] [leɪn] , ['lɛdˌbɛri] .

Church	Lane	,	Ledbury	.
教会	车道	,	莱德伯里	.

莱德伯里教堂巷。

[ðə; ði] [dɪ'tætʃt] ['taʊər] [ʌv; əv] ['lɛdˌbɛri] [tʃɜːrtʃ] [ɪz] [ʃoʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [leɪ] .

The	detached	tower	of	Ledbury	Church	is	shown	on	the	ley	.
这	分离的	塔	的	莱德伯里	教会	是	所示	在	这	利	.

莱德伯里教堂的独立塔楼在地图上清晰可见。

[pleɪt] [ˌɛksˈviːˈaɪ] .

PLATE	XVI	.
盘子	十六	.

图版十六。

['kæs(ə)l] .

CASTLE	.
城堡	.

城堡。

['wɪgmɔr] ['kæs(ə)l] .

Wigmore	Castle	.
威格莫尔	城堡	.

威格莫尔城堡。

[ðə; ði] [kiːp] [ɪz] [ɑːn] [ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [maʊnd] , [ðə; ði] [leɪ] ['pæsɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [θruː] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] ,

The	keep	is	on	a	sighting	mound	,	the	ley	passing	also	through	the	church	,
这	保持	是	在	一个	目击	冢	,	这	利	通过	还	通过	这	教会	,

主堡建在瞭望土丘上，地脉也穿过教堂。

[æz; əz] [ɪz] ['ɔːlmoʊst] [ɪn'veriəb(ə)l] [wer] ['kæs(ə)l] [ænd; ənd] [tʃɜːrtʃ] [ɑːr; ər] [nɪr] [tə'geðər] .

as	is	almost	invariable	where	castle	and	church	are	near	together	.
作为	是	几乎	不变的	在哪里	城堡	和	教会	是	靠近	一起	.

城堡和教堂相邻的地方几乎总是如此。

[pleɪt] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] .
PLATE **XVII** **.**
盘子 十七 .

图版十七。

['kæs(ə)l] .
CASTLE **.**
城堡 .

城堡。

['bræmptən]['braɪən]['kæs(ə)l] ([ɑːn][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [maʊnd]) [wɪð; wɪθ] - [noʊl] , [ə'nʌðər] [maʊnd] ,
Brampton **Bryan** **Castle** **(** **on** **a** **sighting** **mound** **)** **with** **Coxall** **Knoll** **,** **another** **mound** **,**
布兰普顿 布莱恩 城堡 (在 一个 目击 冢) 和 - 小丘 , 其他 冢 ,

布兰普顿布莱恩城堡（位于一个观测土墩上）和考克索尔山丘，另一个土墩，

[ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] .
in **the** **distance** **on** **the** **right** **.**
在 这 距离 在 这 正确的 .

在右侧远处。

[pleɪt] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
PLATE **XVIII** **.**
盘子 十八 .

图版十八。

[haʊs] [ɪn] [moʊt] .
HOUSE **IN** **MOAT** **.**
房子 在 护城河 .

护城河里的房子。

['gɪloʊ] .
Gillow **.**
吉洛 .

吉洛。

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪˈɛks] .
PLATE **XIX** **.**
盘子 十九 .

图版十九。

[mæp] .
MAP **.**
地图 .

地图。

[tuː] [leɪ] .
TWO **LEYS** **.**
二 莱斯 .

两处房产。

[ə; eɪ] , [kən'sekjətɪv] [strɪps] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [streɪt] [leɪ] [frʌm; frəm] - [hɪl] [tuː; tə] ['bɝːli]
a **,** **Consecutive** **strips** **containing** **the** **straight** **ley** **from** **Glascwm** **Hill** **to** **Birley**
一个 , 连续的 条状物 包含 这 直的 利 从 - 爬坡道 到 伯利
[hɪl] ['vaɪə] [fɔːr] [maʊndz] ;
Hill **via** **four** **mounds** **;**
爬坡道 通过 四 土堆 ;

a，从格拉斯库姆山到伯利山，途经四个土丘的连续条带，包含一条笔直的道路；

['tɜːrət] [tʌmp] , [ðə; ðɪ][kæmp] , [bætʃ] [ˌtiːˈdʌbljuːˈtiː] , , [moʊt] , - ['kɑːpɪs] ; [ænd; ənd]
Turret Tump , The Camp , Batch Twt , Almeley , Moat , Sarnesfield Coppice ; and
炮塔 树桩 , 这 营 , 批 推特 , 阿尔梅利 , 护城河 , - 矮林 ; 和
['wiːəbli] [tʃɜːrtʃ] .
Weobley Church .
韦布利 教会 .

炮塔山、营地、巴奇特、阿尔梅利、护城河、萨恩斯菲尔德小树林；以及韦布利教堂。

[biː] , ['lɪt(ə)l] ['maʊnt(ə)n][tuː; tə]['hoʊli] [wel] ['mælvɝn] , [θruː] " ['kæs(ə)l] " [tʌmp] , ['prestən] -
b , Little Mountain to Holy Well Malvern , through Moccas " Castle " Tump , Preston -
b , 小的 山 到 圣 出色地 马尔文 , 通过 莫卡斯 " 城堡 " 树桩 , 普雷斯顿 -
[ɑːn] - [waɪ] [tʃɜːrtʃ] ,
on - Wye Church ,
在 - 怀伊 教会 ,

b，从小山到马尔文圣井，途经莫卡斯"城堡"土墩，普雷斯顿昂怀教堂，

['bɪfɝd] [fɔːrd] , ['hoʊlmɝ] [tʃɜːrtʃ] , ['pɑːmɝz, 'pɑːlmɝz] [kɔːrt] , [moʊt] , - , - .
Byford Ford , Holmer Church , Palmer's Court , Moat , Shucknell , Walsopthorne .
拜福德 福特 , 霍尔默 教会 , 帕尔默的 法庭 , 护城河 , - , - .

拜福德福特、霍尔默教堂、帕尔默法院、护城河、舒克内尔、沃尔索普索恩。

['pɔːʃənz] [ʌv; əv] [tuː] ['ɪntrəstɪŋ] [leɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ʃoʊn] .
Portions of two interesting leys are also shown .
部分 的 二 有趣的 莱斯 是 还 所示 .

图中还展示了两条有趣的地脉的部分区域。

[siː] , [skɑːr] [rɑːk] , - , [θruː] - [wɔːks] [tuː; tə] - [tʃɜːrtʃ] ([siː] [pleɪt]
c , Scar Rock , Brobury , through Monnington Walks to Monnington Church (see Plate
c , 瘢痕 岩石 , - , 通过 - 散步 到 - 教会 (看 盘子
[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .) ;
XIII .) ;
十三 .) ;

c，斯卡岩，布罗伯里，穿过蒙宁顿步道到达蒙宁顿教堂（见图版十三）；

[ænd; ənd][diː] , ['lɪt(ə)l] ['maʊnt(ə)n] (['wɛstˌbrʊk]) , [θruː] ['ɑːrθɝz] [stoʊn] (['doʊlmen]) , [krɔːs] [end] ,
and d , Little Mountain (Westbrook) , through Arthur's Stone (dolmen) , Cross End ,
和 d , 小的 山 (威斯布鲁克) , 通过 亚瑟的 石头 (巨石墓) , 叉 结尾 ,
[tʃɜːrtʃ] ,
Moccas Church ,
莫卡斯 教会 ,

以及 d、小山（韦斯特布鲁克），穿过亚瑟石（石棚），十字路口，莫卡斯教堂，

- [tʃɜːrtʃ] , [ˌes ˈtiː] . ['ænz] [wel] , [ænd; ənd]['praɪəri] [tʃɜːrtʃ] , ['mælvɝn] .
Monnington Church , St . Ann's Well , and Priory Church , Malvern .
- 教会 , 英石 . 安妮的 出色地 , 和 普赖尔 教会 , 马尔文 .

莫宁顿教堂、圣安妮井教堂和马尔文修道院教堂。

[pleɪt] ['eks 'eks] .
PLATE XX .
盘子 xx .

图版 XX。

[mæp] .
MAP .
地图 .

地图。

['pɔːʃənz] [ʌv; əv] [eɪt] [leɪ] ['pæsɪŋ] [θruː] ['kæpəl] - [waɪ] - [tɑːr] - - (['tʃæp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [θriː]
Portions **of** **eight** **leys** **passing** **through** **Capel** **-** **y** **-** **tair** **-** **ywen** **(** **Chapel** **of** **the** **three**
部分 的 八 莱斯 通过 通过 卡佩尔 - 是 - 楼梯 - - (教堂 的 这 三
[juː] [triːz]) ,
yew **trees** **)** **,**
紫杉 树木) ,

穿过 Capel-y-tair-ywen（三棵紫杉树教堂）的八条道路的部分路段

[ə; eɪ]['tʃæp(ə)l][saɪt] , [ə'rɪdʒənəli][ə; eɪ] [maʊnd] , [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [træn'zækʃənz] , - , [piː] . -
a **chapel** **site** **,** **originally** **a** **mound** **,** **described** **in** **Woolhope** **Transactions** **,** **1898** **,** **p** **.** **38**
一个 教堂 地点 , 起初 一个 冢 , 描述 在 伍尔霍普 交易 , - , p . -
,
,
,

一处教堂遗址，原为土墩，在 1898 年 Woolhope Transactions 的第 38 页有描述。

[ɑːn][ðə; ðɪ] [haɪ] [plæ'toʊ] [bɪ'loʊ] [ðə; ðɪ] [greɪt] ['nɔːrðərn] [ɪ'skɑːrpmənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [blæk] ['maʊntnz] .
on **the** **high** **plateau** **below** **the** **great** **northern** **escarpment** **of** **the** **Black** **Mountains** **.**
在 这 高的 高原 以下 这 伟大的 北方 悬崖 的 这 黑色的 山脉 .

在黑山山脉北部大断崖下方的高原上。

[ə; eɪ] , [heɪ] [tʌmp] ([nɪr] [tʃɜːrtʃ] [fɔːrd]) [tuː; tə][pen] - [waɪ] - ['biːkən] , [ɑːn][tuː; tə]['kæs(ə)l] [tʌmp] ,
a **,** **Hay** **Tump** **(** **near** **church** **ford** **)** **to** **Pen** **-** **y** **-** **Beacon** **,** **on** **to** **Castle** **Tump** **,**
一个 , 干草 树桩 (靠近 教会 福特) 到 笔 - 是 - 灯塔 , 在 到 城堡 树桩 ,
[roʊs] - [gɑːtʃ] .
Rhos **-** **goch** **.**
罗斯 - 戈奇 .

a，从 Hay Tump（教堂渡口附近）到 Pen-y-Beacon，再到 Castle Tump，Rhos-goch。

[biː] , [maʊs] ['kæs(ə)l][tuː; tə] - , ['paːsiz] [θruː] ['meɪz] - [kɒtʃ] ([red] [fiːld]) , ['praɪəri] [wʊd] ,
b **,** **Mouse** **Castle** **to** **Tumpa** **,** **passes** **through** **Maes** **-** **coch** **(** **red** **field** **)** **,** **Priory** **Wood** **,**
b , 老鼠 城堡 到 - , 通过 通过 迈斯 - 耳蜗 (红色的 场地) , 普赖尔 木头 ,
[ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['eɪnʃənt] “ [red] ” ['pɑːtəri] ,
and **the** **ancient** **“** **red** **”** **pottery** **,**
和 这 古老的 “ 红色的 ” 陶器 ,

b，从鼠堡到坦帕，途经梅斯科赫（红色田野）、修道院森林和古老的“红色”陶器，

['hwitni] .
Whitney **.**
惠特尼 .

惠特尼。

[siː] , - [tuː; tə] - [tʃɜːrtʃ] .
c **,** **Merbach** **to** **Llanelieu** **Church** **.**
c , - 到 - 教会 .

c，梅尔巴赫到拉内利厄教堂。

[diː] , ['mʌnɪð] - [brɪθ] [tʌmp] [tuː; tə]['tæˌlgɑːrθ] [tʃɜːrtʃ] .
d **,** **Mynydd** **-** **brith** **Tump** **to** **Talgarth** **Church** **.**
d , 米尼德 - 布里斯 树桩 到 塔尔加斯 教会 .

d、Mynydd-brith Tump 前往塔尔加斯教堂。

[iː] , ['kæs(ə)l] [tʌmp] , , [tuː; tə][moʊt][æt; ət]['fiːlɪn] - [fɑːx] .
e **,** **Castle** **Tump** **,** **Dorstone** **,** **to** **Moat** **at** **Felin** **-** **fach** **.**
e , 城堡 树桩 , 多尔斯通 , 到 护城河 在 费林 - 专 .

e，多斯通的图姆城堡，到费林法赫的护城河。

[ef] , - ['kæs(ə)l][tuː; tə] - [gɪər] ; [bɪ'jɑːnd] - [ˌaɪ 'tiː]['paːsiz][tuː; tə][ɔːr] [θruː]

f	,	Snodhill	Castle	to	Aberllynfi	Gaer	;	beyond	Snodhill	it	passes	to	or	through
f	,	-	城堡	到	-	盖尔	;	超过	-	它	通过	到	或者	通过

['hoʊli] [wel] , [nɪr] .

Holy	Well	,	near	Blakemere	.
圣	出色地	,	靠近	布莱克米尔	.

f，从斯诺德希尔城堡到阿伯林菲盖尔；过了斯诺德希尔，它经过或穿过布莱克米尔附近的圣井。

[dʒiː] , - [tuː; tə] - [maʊnd] .

g	,	Michaelchurch	Escley	to	Llanigon	Mound	.
克	,	迈克尔教堂	-	到	-	冢	.

g，迈克尔丘奇·埃斯克利 (Michaelchurch Escley) 至拉尼贡土丘 (Llanigon Mound)。

[eɪtʃ] , [blæk] [hɪl] (-) [tuː; tə] - [maʊnd] . [['sɛvən]]

h	,	Black	Hill	(	Olchon	)	to	Painscastle	Mound	.	[	7	]
h	,	黑色的	爬坡道	(	-	)	到	-	冢	.	[	7	]

h，黑山（奥尔雄）至佩恩斯卡斯尔丘陵。[7]

['fɔːrwɜːrd] .

FOREWORD	.
前言	.

前言。

[tuː; tə][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['riːdər] .

To	the	Average	Reader	.
到	这	平均的	读者	.

致普通读者。

[aɪ] [dʒʌdʒ] [ðæt] [juː; jʊ] [pɪk] [ʌp] [ðɪs] ['bʊklət] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [aɪ'diːəz][ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt]

I	judge	that	you	pick	up	this	booklet	with	much	the	same	ideas	on	the	subject
我	法官	那	你	挑选	向上	这	小册子	和	很多	这	相同的	想法	在	这	主题

[ðæt] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] [ə'goʊ] .

that	I	had	a	few	months	ago	.
那	我	有	一个	很少	几个月	前	.

我认为你拿起这本小册子时，对这个主题的看法和我几个月前的看法大致相同。

[ðə; ði][ˌænti'kwɛəriənz][hæd; həd][nɑːt] [helpt] [juː; jʊ][ɔːr][ˌem 'iː] ['veri] [mʌtʃ] ,

The	antiquarians	had	not	helped	you	or	me	very	much	,
这	古董商	有	不是	帮助	你	或者	我	非常	很多	,

这些古董商对你我并没有多大帮助。

[bʌt; bət][hæd; həd] [left] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ] [veɪg] [aɪ'diːəz][ænd; ənd] ['meni] [noʊts] [ʌv; əv] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] .

but	had	left	us	with	vague	ideas	and	many	notes	of	interrogation	.
但	有	左边	我们	和	模糊的	想法	和	许多	笔记	的	审讯	.

但却给我们留下了模糊的想法和许多审问笔记。

[ɑːn] ['ɜːrli] ['trækˌweɪ] [ðeɪ] ['ɔltɚˌneɪtəd] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['mɪsti] [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɪl] - [træks]

On	early	trackways	they	alternated	between	a	misty	appreciation	of	hill	-	tracks
在	早期的	轨道	他们	交替	之间	一个	蒙蒙	欣赏	的	爬坡道	-	轨道

[ænd; ənd] ,

and	ridgeways	,
和	山脊	,

在早期的道路上，他们对山间小路和山脊小路的喜爱时而朦胧，时而强烈。

[ænd; ənd][æn; ən][ɪm'plaɪd] [dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɔːl] [træk] - ['meɪkɚz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['roʊmənz] [keɪm] .

and	an	implied	depreciation	of	all	track	-	makers	before	the	Romans	came	.
和	一个	暗示	折旧	的	全部	追踪	-	制造商	前	这	罗马书	来了	.

并且隐含着罗马人到来之前所有轨道制造者的价值贬值。

[tuː; tə] [lɜːrn] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [maʊndz] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][goʊ] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['tʃaɪldz] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n]

To	learn	the	meaning	of	mounds	they	did	not	go	beyond	the	child's	investigation
到	学习	这	意义	的	土堆	他们	做过	不是	去	超过	这	孩子的	调查

[ʌv; əv][ə; eɪ] [drʌm] ,

of	a	drum	,
的	一个	鼓	,

为了了解土堆的含义，他们并没有超越孩子对鼓的探索。

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː]['oʊpən][tuː; tə] [siː] ; [ænd; ənd] , [ɪf] ['nʌθɪŋ] [wʌz; wəz][ðer; ðər] ,

cut	it	open	to	see	;	and	,	if	nothing	was	there	,
切	它	打开	到	看	;	和	,	如果	没有什么	曾是	那里	,

把它切开看看；如果里面什么也没有，

[kwaɪt] [feɪld] [tuː; tə]['prɑːfɪt][baɪ] [sʌtʃ] ['væljuəb(ə)l] ['negətɪv] ['evɪdəns] .

quite	failed	to	profit	by	such	valuable	negative	evidence	.
相当	失败的	到	利润	经过	这样的	有价值的	消极的	证据	.

完全没有从如此宝贵的负面证据中获益。

[ɪn][pər'hæps][wʌn][moʊt][ɪn][faɪv] [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] ['dwelɪŋ] ,

In	perhaps	one	moat	in	five	they	found	a	dwelling	,
在	也许	一	护城河	在	五	他们	成立	一个	住宅	,

他们大约每五条护城河中就有一条发现了住所。

[ænd; ənd]['ɑːrgjuːd] ['faɪnli] [ɑːn][ðə; ði] [dɪ'fensɪv] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪŋ] [ʌv; əv]['wɔːtər] ;

and	argued	finely	on	the	defensive	importance	of	a	ring	of	water	;
和	争论	精细地	在	这	防守	重要性	的	一个	戒指	的	水	;

并就水环的防御重要性进行了精彩的论证；

[bʌt; bət][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔːr] , [wɪð; wɪθ][noʊ] ['dwelɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn] [ˌʌnɪk'spleɪnd] [pə'ziʃənz]

but	as	to	the	other	four	,	with	no	dwelling	,	and	in	unexplained	positions
但	作为	到	这	其他	四	,	和	不	住宅	,	和	在	无法解释	职位

, [ðeɪ] [kloʊzd][ðer; ðər] [aɪz] .

,	they	closed	their	eyes	.
,	他们	关闭	他们的	眼睛	.

至于另外四人，他们无家可归，姿势不明，闭上了眼睛。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] , [dɪr] ['riːdər] ,

I	do	not	know	,	dear	reader	,
我	做	不是	知道	,	亲爱的	读者	,

我不知道，亲爱的读者。

['weðər] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][æz; əz] [mʌtʃ] [ə'stɑːnɪʃt] [ɪn] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [nuː] [fækts] [wɪtʃ] [aɪ][dɪs'kloʊz] ,

whether	you	will	be	as	much	astonished	in	reading	the	new	facts	which	I	disclose	,
无论	你	将要	是	作为	很多	惊讶	在	阅读	这	新的	事实	哪个	我	透露	,

你是否也会像我一样，在读到我披露的新事实时感到如此震惊？

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'dʌkʃnz] [aɪ] [fiːl] [ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [meɪk] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn][ðə; ði]

and	the	deductions	I	feel	obliged	to	make	,	as	I	have	been	in	the
和	这	扣除	我	感觉	有义务	到	制作	,	作为	我	有	到过	在	这

[dɪs'kloʊʒər] .

disclosure	.
披露	.

以及我认为有义务作出的扣除，正如我在披露中所做的那样。

['fræŋkli] , [ɪf] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n][toʊld][ðem; ðəm][tuː; tə][ˌem 'iː] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd][wɑːnt][tuː; tə]['verɪfaɪ] [bɪ'fɔːr]

Frankly	,	if	another	person	told	them	to	me	,	I	should	want	to	verify	before
坦率地说	,	如果	其他	人	讲述	他们	到	我	,	我	应该	想	到	核实	前

[ək'septəns] .

acceptance	.
验收	.

坦白说，如果是别人告诉我的，我应该在接受之前先核实一下。

[ænd; ənd][aɪ][traɪ][tuː; tə][eɪd][juː; jʊ][tuː; tə]['verɪfaɪ] .

And	I	try	to	aid	you	to	verify	.
和	我	尝试	到	援助	你	到	核实	.

我会尽力帮助你进行核实。

[bʌt; bət][duː][noʊt] [ðɪs] — [ðæt][ðə; ði][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɔɪnt][ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] [ɪz][ðə; ði] ['priːviəsli]

But	do	note	this	—	that	the	important	point	in	this	booklet	is	the	previously
但	做	笔记	这	—	那	这	重要的	观点	在	这	小册子	是	这	之前

[ˌʌndɪ'skʌvərd] [strɪŋ] [ʌv; əv][fækts] ,

undiscovered	string	of	facts	,
未被发现的	细绳	的	事实	,

但请注意——这本小册子的重点在于此前未被发现的一系列事实。

[wɪtʃ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'vaɪz] ['fɔːrmər] [kən'klʊʒənz] .

which	make	it	necessary	to	revise	former	conclusions	.
哪个	制作	它	必要的	到	修订	以前的	结论	.

因此有必要修改之前的结论。

[maɪ] [dɪ'dʌkʃnz] [meɪ] [biː; bi] ['fɔːlti] .

My	deductions	may	be	faulty	.
我的	扣除	可能	是	故障	.

我的推断可能有误。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækts][ɑːr; ər] ['fɪzɪk(ə)l] [wʌnz] , [ænd; ənd] ['eniwʌn] [kæn; kən] [test] [ɪn][ðer; ðər] [oʊn] ['dɪstrɪkt]

But	the	facts	are	physical	ones	,	and	anyone	can	test	in	their	own	district
但	这	事实	是	身体的	一个	,	和	任何人	能	测试	在	他们的	自己的	区

['weðər] [moʊts] ,

whether	moats	,
无论	护城河	,

但事实是客观存在的，任何人都可以去自己所在的地区测试护城河是否……

[maʊndz] [ænd; ənd] [tʃɜːrtʃɪz] [duː][nɑːt][laɪn] [ʌp][ɪn] [streɪt] [laɪnz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɪl] [piːk] [æt; ət][wʌn]

mounds	and	churches	do	not	line	up	in	straight	lines	with	a	hill	peak	at	one
土堆	和	教堂	做	不是	线	向上	在	直的	线条	和	一个	爬坡道	顶峰	在	一

[end] ,

end	,
结尾	,

土丘和教堂并非呈直线排列，一端以山顶为界。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['bɪts][ʌv; əv][oʊld] [træks] [ænd; ənd][ˌæntɪ'kweriən]['ɑːbdʒekts][ɑːn][ðə; ði][laɪn] .

and	with	bits	of	old	tracks	and	antiquarian	objects	on	the	line	.
和	和	比特	的	老的	轨道	和	古玩	对象	在	这	线	.

铁轨上还散落着一些旧铁轨和古董物件。

[soʊ] [pliːz] [duː][nɑːt][bɪ'gɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fɔːls] — [æz; əz] ['biːɪŋ] [ˌɪnə'plɪkəblˌɪn'æplɪkəbl] — [wɜːrd] “

So	please	do	not	begin	with	the	false	—	as	being	inapplicable	—	word	“
所以	请	做	不是	开始	和	这	错误的	—	作为	存在	不适用	—	单词	“

['θiːəri] .

theory	.
理论	.

所以请不要以错误的——不适用的——词语“理论”开头。

” [aɪ][hæd; həd][noʊ] ['θiːəri] [wen] , [aʊt][ʌv; əv] [wʌt] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['tæŋg(ə)l] ,

”	I	had	no	theory	when	,	out	of	what	appeared	to	be	a	tangle	,
”	我	有	不	理论	什么时候	,	出去	的	什么	出现	到	是	一个	纠纷	,

“我当时没有任何头绪，突然，从看似一团乱麻的东西中，

[aɪ][gɑːt][hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] [raɪt] [end][ʌv; əv] [ðɪs] [strɪŋ] [ʌv; əv][fækts] ,

I	got	hold	of	the	one	right	end	of	this	string	of	facts	,
我	得到	抓住	的	这	一	正确的	结尾	的	这	细绳	的	事实	,

我掌握了这串事实中唯一正确的部分，

[ænd; ənd] [faʊnd] [tuː; tə] [maɪ] [əˈmeɪzmənt] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˌʌnˈwaʊnd] [ɪn] [ˈɔːrdərli] [ˈfæʃ(ə)n] [ænd; ənd]

and	found	to	my	amazement	that	it	unwound	in	orderly	fashion	and
和	成立	到	我的	惊愕	那	它	解开	在	秩序	时尚	和

[kəmˈpliːt] [ˈlɑːdʒɪk(ə)l] [ˈsiːkwəns] .

complete	logical	sequence	.
完全的	逻辑	顺序	.

令我惊讶的是，我发现它以有序的方式和完整的逻辑顺序展开。

[meɪk] [jʊr; jər] [oʊn] [dɪˈdʌkʃnz] [wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈverɪfaɪd] , [ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə]

Make	your	own	deductions	when	you	have	verified	,	and	I	have	tried	to
制作	你的	自己的	扣除	什么时候	你	有	已验证	,	和	我	有	尝试	到

[help] [juː; jʊ] .

help	you	.
帮助	你	.

核实之后，请自行推断，我已经尽力帮助你了。

[pleɪt] [aɪ] .

Plate	I	.
盘子	我	.

图版一。

[ˈpraɪmeri] [piːk] .

PRIMARY	PEAK	.
基本的	顶峰	.

主峰。

[tɪtɜˈstoʊn] [ˈkli] [hɪl] [ænd; ənd] [pɑːrk] [hɔːl] , .

Titterstone	Clee	Hill	and	Park	Hall	,	Bitterley	.
蒂特斯通	克利	爬坡道	和	公园	大厅	,	比特利	.

蒂特斯通克利山和公园大厅，比特利。

[pleɪt] [iː] .

Plate	II	.
盘子	二	.

图版二。

[maʊndz] . [wʌn] .

MOUNDS	.	1	.
土堆	.	1	.

土堆.1.

[ˈtreɪ] - - , [ˈpændi] .

Tre	-	Fedw	,	Pandy	.
树木	-	-	,	潘迪	.

Tre-Fedw，Pandy。

- [ɪn] [ˈdɪstəns] . [ˌtuːˈtuː] .

Skirrid	in	Distance	.	2	.
-	在	距离	.	2	.

距离中的斯基里德。2.

[dɪdli] . [[naɪn]]

Didley	.	[	9	]
迪德利	.	[	9	]

迪德利。[9]

[ˈɜːrli] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈtrækˌweɪ] .

EARLY	BRITISH	TRACKWAYS	.
早期的	英国的	轨道	.

英国早期道路。

[moʊts] , [maʊndz] , [kæmps][ænd; ənd] [saɪts] .

MOATS	,	MOUNDS	,	CAMPS	AND	SITES	.
护城河	,	土堆	,	营地	和	网站	.

护城河、土墩、营地和遗址。

[ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] .

INTRODUCTION	.
介绍	.

介绍。

[aɪ][hæv; həv] [riːd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [læd] [huː] , ['aɪdli]['proʊbɪŋ][ə; eɪ] [hɪl] - [saɪd] ['ræbɪt] [hoʊl] ,

I	have	read	of	a	lad	who	,	idly	probing	a	hill	-	side	rabbit	hole	,
我	有	读	的	一个	小伙子	WHO	,	闲散地	探测	一个	爬坡道	-	边	兔子	洞	,

我曾读到过这样一个故事：一个男孩漫不经心地探查山坡上的一个兔子洞，

[sɔː] [ə; eɪ] [gliːm] [ʌv; əv][goʊld] , [ðen] [mɔːr] , [ænd; ənd][ɪn] [ʃɔːrt] [hæd; həd] [faʊnd] [ə; eɪ] ['rɔɪəl] ['treʒəri]

saw	a	gleam	of	gold	,	then	more	,	and	in	short	had	found	a	royal	treasury
锯	一个	闪耀	的	金子	,	然后	更多的	,	和	在	短的	有	成立	一个	皇家	财政部

.

:
.

他先是看到了一闪金光，然后又看到了更多，总之，他发现了一个皇家宝库。

[ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [ʃoʊ] [ɔːl][tuː; tə] [ðoʊz] ['ɪntrəstɪd] , [bʌt; bət]['oʊnli]['sæmpəlz] ,

And	he	could	not	show	all	to	those	interested	,	but	only	samples	,
和	他	可以	不是	展示	全部	到	那些	感兴趣的	,	但	仅有的	样品	,

他无法向感兴趣的人展示全部内容，只能展示部分内容。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [mɪ'steɪks] [ɪn] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] [deɪts] [ænd; ənd] ['wɜːrkmənʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	he	made	mistakes	in	describing	the	dates	and	workmanship	of	the
和	他	制成	错误	在	描述	这	日期	和	做工	的	这

[kɔɪnz] , ['ves(ə)lz][ænd; ənd]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] .

coins	,	vessels	and	jewels	.
硬币	,	船只	和	珠宝	.

他在描述钱币、器皿和珠宝的年代和工艺方面犯了错误。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['treʒər] [wʌz; wəz][ðer; ðər][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] .

But	the	treasure	was	there	all	the	same	.
但	这	宝藏	曾是	那里	全部	这	相同的	.

但宝藏确实就在那里。

[aɪ] [nuː] ['nʌθɪŋ] [ɑːn][dʒuːn] 30th [læst][ʌv; əv] [wʌt] [aɪ] [naʊ] [kə'mjuːnɪkeɪt] , [ænd; ənd][hæd; həd][noʊ]

I	knew	nothing	on	June	30th	last	of	what	I	now	communicate	,	and	had	no
我	知道	没有什么	在	六月	30th	最后的	的	什么	我	现在	交流	,	和	有	不

['θɪərɪz] .

theories	.
理论	.

去年6月30日，我对现在所交流的内容一无所知，也没有任何理论。

[ə; eɪ]['vɪzɪt][tuː; tə] - [led][ˌem 'iː][tuː; tə][noʊt][ɑːn][ðə; ði][mæp][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ['staːtiŋ]

A	visit	to	Blackwardine	led	me	to	note	on	the	map	a	straight	line	starting
一个	访问	到	-	引领	我	到	笔记	在	这	地图	一个	直的	线	开始

[frʌm; frəm] [krɔːft] ['æmbəri] ,

from	Croft	Ambury	,
从	克罗夫特	安布里	,

一次前往布莱克沃丁的旅行让我注意到地图上有一条从克罗夫特安伯里开始的直线，

['laɪɪŋ] [ɑːn][pɑːrts][ʌv; əv] [krɔːft] [leɪn] [pæst][ðə; ði] [brɔːd] , ['oʊvər] [hɪl] [pɔɪnts] , [θruː] -

lying	on	parts	of	Croft	Lane	past	the	Broad	,	over	hill	points	,	through	Blackwardine
说谎	在	部分	的	克罗夫特	车道	过去的	这	广阔	,	超过	爬坡道	积分	,	通过	-

,

,

,

位于克罗夫特巷的部分路段，经过布罗德河，翻过山丘，穿过布莱克沃丁，

['oʊvər] - [kæmp] , [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [haɪ] [graʊnd] [æt; ət] ['strɛtən] ['grændɪsən] , [wer] [aɪ]

over	Risbury	Camp	,	and	through	the	high	ground	at	Stretton	Grandison	,	where	I
超过	-	营	,	和	通过	这	高的	地面	在	斯特雷顿	格兰迪森	,	在哪里	我

[sər'maɪz] [ə; eɪ]['roʊmən]['steɪʃ(ə)n] .

surmise	a	Roman	station	.
推测	一个	罗马	车站	.

越过里斯伯里营地，穿过斯特雷顿格兰迪森的高地，我推测那里曾是罗马人的驻地。

[aɪ] ['fɑːloʊd] [ʌp][ðə; ði] [kluː] [ʌv; əv] ['saɪtɪŋ] [frʌm; frəm] [hɪl] [tɑːp] , [ˌʌn'hæmpərd] [baɪ] ['ʌðər] ['θɪərɪz] ,

I	followed	up	the	clue	of	sighting	from	hill	top	,	unhampered	by	other	theories	,
我	随后	向上	这	线索	的	目击	从	爬坡道	顶部	,	不受阻碍	经过	其他	理论	,

我沿着山顶目击事件的线索展开调查，没有受到其他理论的干扰。

[faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['jiːldɪŋ] [ə'staʊndɪŋ] [rɪ'zʌlts] [ɪn][ɔːl] ['distrikts] ,

found	it	yielding	astounding	results	in	all	districts	,
成立	它	屈服	惊人	结果	在	全部	地区	,

发现它在所有地区都取得了惊人的效果。

[ðə; ði] [streɪt] [laɪnz] [tuː; tə][maɪ] [ə'meɪzmənt] ['pæsɪŋ] ['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] [ə'gen] [θruː] [ðə; ði]

the	straight	lines	to	my	amazement	passing	over	and	over	again	through	the
这	直的	线条	到	我的	惊愕	通过	超过	和	超过	再次	通过	这

[seɪm] [klæs] [ʌv; əv]['ɑːbdʒekts] ,

same	class	of	objects	,
相同的	班级	的	对象	,

令我惊讶的是，直线反复穿过同一类物体。

[wɪtʃ] [aɪ] [suːn] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ([ɔːr][tuː; tə][hæv; həv] [bɪn]) ['præktɪk(ə)l] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] .

which	I	soon	found	to	be	(	or	to	have	been	)	practical	sighting	points	.
哪个	我	很快	成立	到	是	(	或者	到	有	到过	)	实际的	目击	积分	.

我很快发现这些地方是（或者曾经是）实用的观察点。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['klɪrnəs] [aɪ] [wɪl] [gɪv] [æn; ən] ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['meθəd] [bɪ'fɔːr]

For	the	sake	of	clearness	I	will	give	an	outline	of	the	whole	method	before
为了	这	清酒	的	清晰度	我	将要	给	一个	大纲	的	这	所有的	方法	前

['fəːniʃɪŋ] [pruːfs] [ænd; ənd][ɪg'zæmpəlz] .

furnishing	proofs	and	examples	.
家具	证明	和	示例	.

为了清晰起见，我将在给出证明和例子之前，先概述一下整个方法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [fɜːrst][tuː; tə] [klɪr] [ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv]['prez(ə)nt][aɪ'diːəz][ʌv; əv][roʊdz][frʌm; frəm]

It	is	necessary	first	to	clear	the	mind	of	present	ideas	of	roads	from
它	是	必要的	第一的	到	清除	这	头脑	的	展示	想法	的	道路	从

[taʊn] [tuː; tə] [taʊn] ,

town	to	town	,
镇	到	镇	,

首先需要摒弃目前关于城镇间道路的固有观念。

[ɔːr][wɪð; wɪθ] [ɪn'kloʊzd] [hedʒz] , ['ɔːlsoʊ][ʌv; əv] ['eni] [ə'sʌmpʃ(ə)n] [ðæt] ['ɔːrdərli] [roʊd] ['plænɪŋ] [wʌz; wəz]

or	with	enclosed	hedges	,	also	of	any	assumption	that	orderly	road	planning	was
或者	和	内	对冲	,	还	的	任何	假设	那	秩序	路	规划	曾是

[ˌɪntrə'duːst] [baɪ][ðə; ði]['roʊmənz] ,

introduced	by	the	Romans	,
介绍	经过	这	罗马书	,

或者用围起来的树篱围起来，也不要假设有序的道路规划是由罗马人引入的。

[ænd; ənd] [ðæt] [maɪ]['peɪpər][ɪz][tu:; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði]['roʊmən][roʊdz] .

and	that	my	paper	is	to	explain	the	Roman	roads	.
和	那	我的	纸	是	到	解释	这	罗马	道路	.

我的论文主题是阐述罗马道路。

[prɪ'zu:m] [ə; eɪ] ['prɪmətɪv] ['pi:p(ə)l] , [wɪð; wɪθ] [fju:] [ɔ:r][noʊ] [enk'ləʊʒəz] , ['wɑ:ntɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [nɪ'sesɪtɪz]

Presume	a	primitive	people	,	with	few	or	no	enclosures	,	wanting	a	few	necessities
怙	一个	原始	人们	,	和	很少	或者	不	外壳	,	想要	一个	很少	必需品

([æz; əz][sɔ:lt] ,

(	as	salt	,
(	作为	盐	,

假设一个原始民族，几乎没有或完全没有圈地，需要一些必需品（例如盐，

[flɪnt] [fleɪks] , [ænd; ənd] , ['leɪtər][ɑ:n] , ['metlz]) ['oʊnli][tu:; tə][bi:; bi][hæd; həd][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .

flint	flakes	,	and	,	later	on	,	metals	)	only	to	be	had	from	a	distance	.
燧石	薄片	,	和	,	之后	在	,	金属	)	仅有的	到	是	有	从	一个	距离	.

燧石碎片，以及后来的金属），只能从远处获取。

[ðə; ði] ['ʃɔ:rtɪst] [wei] [tu:; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['dɪstənt] [pɔɪnt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ,

The	shortest	way	to	such	a	distant	point	was	a	straight	line	,
这	最短	方式	到	这样的	一个	遥远	观点	曾是	一个	直的	线	,

到达如此遥远地点的最短路径是直线。

[ðə; ði]['hju:mən] [wei] [ʌv; əv] [ə'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][ɪz][baɪ] ['saɪtɪŋ] ,

the	human	way	of	attaining	a	straight	line	is	by	sighting	,
这	人类	方式	的	达到	一个	直的	线	是	经过	目击	,

人类获得直线的方法是目测。

[ænd; ənd] [ə'kɔ:rdɪŋli] [ɔ:l] [ði:z] ['ɜ:rli] ['træk,weɪ] [wɜ:r; wər] [streɪt] ,

and	accordingly	all	these	early	trackways	were	straight	,
和	因此	全部	这些	早期的	轨道	是	直的	,

因此，所有这些早期道路都是笔直的。

[ænd; ənd][leɪd] [aʊt] [ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [ðæt] [ə; eɪ]['mɑ:rksmən] [gets] [ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [fɔ:r]

and	laid	out	in	much	the	same	way	that	a	marksman	gets	the	back	and	fore
和	铺设	出去	在	很多	这	相同的	方式	那	一个	神射手	获得	这	后退	和	前

[saɪts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['raɪf(ə)l][ɪn][laɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['tɑ:rgɪt] . [-]

sights	of	his	rifle	in	line	with	the	target	.	[	10	]
景点	的	他的	步枪	在	线	和	这	目标	.	[	-	]

其布局方式与神枪手将步枪的前后瞄准器对准目标的方式非常相似。[10]

['aʊtlaɪn] [ʌv; əv] [kən'klʊʒənz] .

OUTLINE	OF	CONCLUSIONS	.
大纲	的	结论	.

结论概要。

['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['pɪriəd] , [ðə; ði]['limits][ʌv; əv] [wɪtʃ] [rɪ'meɪn] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'skʌvərd] ,

During	a	long	period	,	the	limits	of	which	remain	to	be	discovered	,
期间	一个	长的	时期	,	这	限制	的	哪个	保持	到	是	发现	,

在一段漫长的时期内，其极限尚待发现，

[bʌt; bət] [ə'pærəntli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌni:ə'lɪθɪk] (['leɪtər] [flɪnt]) [eɪdʒ][ɑ:n][pæst][ðə; ði]['roʊmən]

but	apparently	from	the	Neolithic	(	later	flint	)	age	on	past	the	Roman
但	显然	从	这	新石器时代	(	之后	燧石	)	年龄	在	过去的	这	罗马

[ˌɑ:kju'peɪʃ(ə)n]['ɪntu:][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [dɪ'keɪ] ,

occupation	into	a	period	of	decay	,
职业	进入	一个	时期	的	衰变	,

但显然从新石器时代（后期燧石时代）到罗马占领时期，进入了衰落期。

[ɔ:l] ['træk,weɪ] [wɜ:r; wər][ɪn] [streɪt] [laɪnz] [mɑ:rkt] [aʊt][baɪ]['ekspɜ:rts][ɑ:n][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] ['sɪstəm] .

all	trackways	were	in	straight	lines	marked	out	by	experts	on	a	sighting	system	.
全部	轨道	是	在	直的	线条	标记	出去	经过	专家	在	一个	目击	系统	.

所有足迹均为直线，由专家使用目测系统标出。

[sʌtʃ] ['saɪtɪŋ] [laɪnz] [wɜːr; wər] ([ɪn] ['ɜːrliər] [ɪg'zæmpəlz]) [frʌm; frəm] ['nætʃ(ə)rəl] ['maʊnt(ə)n] [piːk] [tuː; tə]
Such sighting lines were (in earlier examples) from natural mountain peak to
这样的 目击 线条 是 (在 早些时候 示例) 从 自然的 山 顶峰 到
['maʊnt(ə)n] [piːk] ,
mountain peak ,
山 顶峰 ,

这样的视线（在早期的例子中）是从天然山峰到另一个山峰的。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [nɑːt] [les] [ðæn; ðən] [wʌn] , - [ɛf tiː] . , [ɪn] [ðɪs] ['dɪstrɪkt] , ['prɑːbəbli] ['loʊər] [haɪts] [ɪn]
usually not less than 1 , 000 ft . , in this district , probably lower heights in
通常 不是 较少的 比 1 , - 英尺 . , 在 这 区 , 大概 降低 高度 在
[flæt] ['distrikts] ,
flat districts ,
平坦的 地区 ,

通常情况下，该地区的海拔高度不低于1000英尺，但在地势平坦的地区，海拔高度可能会更低。

[sʌtʃ] [pɔɪnts] ['biːɪŋ] ['təːminlz] .
such points being terminals .
这样的 积分 存在 终端 .

这些点是终点。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [laɪn] ([ɔːr] [leɪ]) [wʊd] [biː; bi] ['juːsləs] [ən'les] [sʌm; səm] ['fɜːrðər] ['mɑːrkɪŋ] [pɔɪnts]
Such a sighting line (or ley) would be useless unless some further marking points
这样的 一个 目击 线 (或者 利) 会 是 无用 除非 一些 更远 标记 积分
[ɑːn] [ðə; ði] ['loʊər] [graʊnd] [bɪ'twiːn] [wɜːr; wər] [meɪd] .
on the lower ground between were made .
在 这 降低 地面 之间 是 制成 .

除非在两者之间的低洼地带设置一些进一步的标记点，否则这样的瞄准线（或地线）将毫无用处。

['ðerfɔːr] ['sekənderi] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] [meɪd] ,
Therefore secondary sighting points were made ,
所以 次要 目击 积分 是 制成 ,

因此，设立了辅助观测点。

['iːzəli] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [baɪ] [ðə; ði] ['ɔːrd(ə)neri] ['juːzər] ['stændɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt]
easily to be seen by the ordinary user standing at the preceding sighting point
容易地 到 是 已见 经过 这 普通的 用户 常设 在 这 前 目击 观点
,
,
,

站在先前观察点的普通用户很容易就能看到，

[ɔːl] ['biːɪŋ] [plænd] [ɑːn] [wʌn] [streɪt] [laɪn] .
all being planned on one straight line .
全部 存在 计划 在 一 直的 线 .

所有计划都沿着一条直线进行。

[ðiːz] ['sekənderi] , [ænd; ənd] [ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] , ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [stɪl] [rɪ'meɪn] [ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] , ['iːðər]
These secondary , and artificial , sighting points still remain in many cases , either
这些 次要 , 和 人造的 , 目击 积分 仍然 保持 在 许多 案例 , 任何一个
[æz; əz] [ə'rɪdʒənəli] [meɪd] ,
as originally made ,
作为 起初 制成 ,

这些次要的、人工的瞄准点在很多情况下仍然保留了下来，要么保持着最初建造时的样子，要么仍然保持着最初的样子。

[ɔːr] ['mɑːdɪfaɪd] [tuː; tə] ['ʌðər] ['juːzɪz] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] [ɑːn] [mæps] ,
or modified to other uses , and a large number are marked on maps ,
或者 修改的 到 其他 用途 , 和 一个 大的 数字 是 标记 在 地图 ,

或被改造用于其他用途，其中许多都在地图上标出。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][maɪ] [dɪ'skʌvəri] .

and	are	the	basis	of	my	discovery	.
和	是	这	基础	的	我的	发现	.

并且是我发现的基础。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kən'strʌktɪd] ['iːðər] [ʌv; əv] [ɜːrθ] , ['wɔːtər][ɔːr] [stoʊn] , [triːz] ['biːɪŋ] ['ɔːlsoʊ][plaːntid][ɑːn]

They	were	constructed	either	of	earth	,	water	or	stone	,	trees	being	also	planted	on
他们	是	建造	任何一个	的	地球	,	水	或者	石头	,	树木	存在	还	已种植	在

[ðə; ði][laɪn] .

the	line	.
这	线	.

它们由泥土、水或石头建造而成，线上还种植了树木。

['seɪkrɪd] [welz] [wɜːr; wər] ['sʌmtaɪmz] ['təːminlz] [ɪn][ðə; ði][laɪn] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn'kluːdɪd][æz; əz]

Sacred	wells	were	sometimes	terminals	in	the	line	,	and	sometimes	included	as
神圣	水井	是	有时	终端	在	这	线	,	和	有时	包括	作为

['sekəndeɪri] [pɔɪnts] .

secondary	points	.
次要	积分	.

圣井有时是线路的终点，有时是次要节点。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [ðə; ði] ['træk͵weɪ] [ræn] [streɪt] , [ɪk'sept] [ɪn]['keɪsɪz][ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l]

Between	the	sighting	points	the	trackway	ran	straight	,	except	in	cases	of	physical
之间	这	目击	积分	这	轨道	跑	直的	,	除了	在	案例	的	身体的

[ɪm͵pɑːsə'bɪlətiˌ] ,

impossibility	,
不可能	,

除物理上不可能的情况外，各观测点之间的轨道呈直线延伸。

[bʌt; bət][dɪd][nɑːt][ʌv; əv] [nə'sesəti] [goʊ][æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði]['praɪmeri] [hɪl] [tɑːps] .

but	did	not	of	necessity	go	as	far	as	the	primary	hill	tops	.
但	做过	不是	的	必要性	去	作为	远的	作为	这	基本的	爬坡道	最高额	.

但未必能到达主要的山顶。

[ɜːrθ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] ['tʃiːfli] [ɑːn] ['haɪər] [graʊnd] , [ænd; ənd] [naʊ] [ber] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]

Earth	sighting	points	were	chiefly	on	higher	ground	,	and	now	bear	the	name	of
地球	目击	积分	是	主要	在	更高	地面	,	和	现在	熊	这	姓名	的

[tʌmp] ,

tump	,
树桩	,

地球观测点主要位于地势较高的地方，现在被称为"土墩"。

['tuːmjələs] , [maʊnd] , [ˌtiː'dʌbljuː'tiː] , ['kæs(ə)l] , ['beri] , [kern] , [gɑːrn] , ['toʊmən] , [loʊ] , ['bæroʊ] , [noʊl] ,

tumulus	,	mound	,	twt	,	castle	,	bury	,	cairn	,	garn	,	tomen	,	low	,	barrow	,	knoll	,
土墩	,	冢	,	推特	,	城堡	,	埋葬	,	石堆	,	加恩	,	托门	,	低的	,	巴罗	,	小丘	,

[næp] , [moʊt] [ænd; ənd][kæmp] .

knap	,	moat	and	camp	.
纳普	,	护城河	和	营	.

土墩、土堆、墓穴、城堡、埋葬地、石冢、石冢、土墩、低洼地、墓丘、小山、山坳、护城河和营地。

[ə'nʌðər] [fɔːrm][ʌv; əv] [ɜːrθ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [nɑːtʃ] [ɔːr] ['kʌtɪŋ] [ɪn]

Another	form	of	earth	sighting	point	was	in	the	form	of	a	notch	or	cutting	in
其他	形式	的	地球	目击	观点	曾是	在	这	形式	的	一个	缺口	或者	切割	在

[ə; eɪ][bæŋk][ɔːr]['maʊnt(ə)n] [rɪdʒ] [wɪtʃ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [krɔːst] [baɪ][ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [laɪn] .

a	bank	or	mountain	ridge	which	had	to	be	crossed	by	the	sighting	line	.
一个	银行	或者	山	岭	哪个	有	到	是	交叉	经过	这	目击	线	.

另一种地球瞄准点的形式是河岸或山脊上的缺口或切口，瞄准线必须越过这些缺口或切口。

['wɔːtər] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪ'vɑːlvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌekskə'veɪʃənz] [meɪd] [fɔːr; fər]

Water	**sighting**	**points**	**seem**	**to**	**have**	**evolved**	**from**	**the**	**excavations**	**made**	**for**
水	目击	积分	似乎	到	有	进化	从	这	挖掘	制成	为了

[ðə; ði] [tʌmps] [ɔːr] [moʊts] .

the	**tumps**	**or**	**moats**	**.**
这	肿瘤	或者	护城河	.

水源观测点似乎是从挖掘土墩或护城河的坑洞中逐渐演变而来的。

['ɔːlmoʊst][ɔːl][ɑːr; ər][ɑːn] [loʊ] [graʊnd] , [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɔːr] [rɪŋ] [ʌv; əv] [rɪ'flekʃ(ə)n] [frʌm; frəm]

Almost	**all**	**are**	**on**	**low**	**ground**	**,**	**to**	**form**	**a**	**point**	**or**	**ring**	**of**	**reflection**	**from**
几乎	全部	是	在	低的	地面	,	到	形式	一个	观点	或者	戒指	的	反射	从

['haɪər] [graʊnd] ,

higher	**ground**	**,**
更高	地面	,

几乎所有的山峰都位于低洼地带，以便从高处反射光线，形成一个点或环状的反射面。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [naʊ] [noʊn] [æz; əz] [moʊts] [ænd; ənd][pɑːndz] .

and	**are**	**now**	**known**	**as**	**moats**	**and**	**ponds**	**.**
和	是	现在	已知	作为	护城河	和	池塘	.

现在它们被称为护城河和池塘。

[stoʊn] ['saɪtɪŋ] [ɔːr] ['mɑːrkɪŋ] [pɔɪnts] [wɜːr; wər]['nætʃ(ə)rəl] ([nɑːt] [drest]) [blɑːks] .

Stone	**sighting**	**or**	**marking**	**points**	**were**	**natural**	**(**	**not**	**dressed**	**)**	**blocks**	**.**
石头	目击	或者	标记	积分	是	自然的	(	不是	穿着	)	积木	.

石头瞄准点或标记点是天然的（未经加工的）石块。

['saɪtɪŋ] [laɪnz][wɜːr; wər] ([ɪn] ['ɜːrlɪɪst] [ɪg'zæmpəlz]) [ʌp][tuː; tə] - [ɔːr] - [maɪlz][ɪn][leŋkθ; leŋθ] ,

Sighting	**lines**	**were**	**(**	**in**	**earliest**	**examples**	**)**	**up**	**to**	**50**	**or**	**60**	**miles**	**in**	**length**	**,**
目击	线条	是	(	在	最早	示例	)	向上	到	-	或者	-	英里	在	长度	,

最早的观测线长度可达50或60英里。

['leɪtər][ɑːn] ['ræðər] ['ʃɔːrtər] , [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] .

later	**on**	**rather**	**shorter**	**,**	**down**	**to**	**a**	**few**	**miles**	**.**
之后	在	相当	较短	,	向下	到	一个	很少	英里	.

后来路程缩短了不少，只有几英里。

['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] [juːst] [fɔːr; fər] ['kɑːmɜːrs] [ænd; ənd][fɔːr; fər] [ə'sembliz] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l]

Sighting	**points**	**were**	**used**	**for**	**commerce**	**and**	**for**	**assemblies**	**of**	**the**	**people**
目击	积分	是	用过的	为了	商业	和	为了	组件	的	这	人们

.

:

.

瞭望点曾被用于商业活动和人民集会。

[pleɪt] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

Plate	**III**	**.**
盘子	三、	.

图版三。

[maʊnd] [ænd; ənd] [moʊt] .

MOUND	**AND**	**MOAT**	**.**
冢	和	护城河	.

土堆和护城河。

[wʌn] . ['hɔtən, 'haʊtən] [maʊnd] .

1	**.**	**Houghton**	**Mound**	**.**
1	.	霍顿	冢	.

1. 霍顿山。

[ˌtuː'tuː] . [lɛmɔr] [moʊt] .

2	**.**	**Lemore**	**Moat**	**.**
2	.	莱莫尔	护城河	.

2. 莱莫尔护城河。

[pleɪt] [ˌaɪ 'viː] .
Plate IV .
盘子 第四 .

图版四。

[θriː] - [pɔɪnt] [pruːfs] .
THREE - POINT PROOFS .
三 - 观点 证明 .

三点证明。

[wʌn] . ['saɪtɪŋ] [pɑːnd] , ['herifəd] [kə'θiːdrəl] , [pen] - [waɪ] - ['biːkən] . [ˌtuː'tuː] .
1 . Sighting Pond , Hereford Cathedral , Pen - y - Beacon . 2 .
1 . 目击 池塘 , 赫里福德 大教堂 , 笔 - 是 - 灯塔 . 2 .

1. 赫里福德大教堂的观景池，彭尼比肯山。2.

[fɔːrd][æt; ət] [mɪl] , [roʊd] , ['treɪ] - - [maʊnd] .
Ford at Llanvihangel Mill , Road , Tre - Fedw Mound .
福特 在 兰维汉格尔 磨 , 路 , 树木 - - 冢 .

福特位于 Llanvihangel Mill，路，Tre-Fedw Mound。

([siː] [pleɪt] [iː] .) [-]
(See Plate II .) [11]
(看 盘子 二 .) [-]

（见图版二。）[11]

[wen] ['trʌb(ə)lsəm] [taɪmz] [keɪm] [ænd; ənd] [strɔːŋgər] [dɪ'fensɪz] ['wɑːntɪd] ,
When troublesome times came and stronger defences wanted ,
什么时候 麻烦的 时代 来了 和 更强 防御 通缉 ,

当动荡时期来临，需要更强大的防御力量时，

[ðə; ði] [gruːps] [ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['saɪtɪŋ] [tʌmps] [wɪtʃ] [keɪm] [nɪr] [tə'geðər] ([ɪ'speʃəli] [ɑːn]
the groups of two or three sighting tumps which came near together (especially on
这 团体 的 二 或者 三 目击 肿瘤 哪个 来了 靠近 一起 (尤其 在
[ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [hɪl]) ['ɔːf(ə)n][hæd; həd] [dɪ'fensɪv] ['ɜːθwɜːks] ['ædɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]
the top of a hill) often had defensive earthworks added to make a
这 顶部 的 一个 爬坡道) 经常 有 防守 土方工程 额外 到 制作 一个
['fɔːtifaid] [ɪn'kloʊzd] [kæmp] .
fortified enclosed camp .
强化 内 营 .

两三个相邻的观察丘（尤其是在山顶上）通常会加筑防御工事，形成一个坚固的封闭营地。

[ðiːz] ['trækˌweɪ] [ʌv; əv] [sək'sesɪv] ['eɪdʒɪz] [gruː] [soʊ] [θɪk] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [æz; əz][tuː; tə][vaɪ][ɪn]
These trackways of successive ages grew so thick on the ground as to vie in
这些 轨道 的 连续 年龄 生长 所以 厚的 在 这 地面 作为 到 争夺 在
['nʌmbər] [wɪð; wɪθ]['prez(ə)nt] [deɪ] [roʊdz] [ænd; ənd][baɪ] - [weɪz] .
number with present day roads and by - ways .
数字 和 展示 天 道路 和 经过 - 方式 .

这些历经各个时期形成的古道密密麻麻地遍布地面，其数量甚至可以与今天的公路和小路相媲美。

[ɔːl] [fɔːrmz][ʌv; əv] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [bɪ'keɪm] ['ɑːbdʒekts][ʌv; əv] ['ɪntrəst] , [ˌsuːpər'stɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd]
All forms of sighting points became objects of interest , superstition , and
全部 表格 的 目击 积分 成为 对象 的 兴趣 , 迷信 , 和
['dʒenjuɪn] [ˌvenə'reɪʃn] ,
genuine veneration ,
真的 崇敬 ,

各种类型的观测点都成为了人们感兴趣、迷信和真正崇敬的对象。

[ænd; ənd][æz; əz] [sʌtʃ] [wɜːr; wər]['juːtəˌlaɪzd][ɑːn][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] .
and as such were utilized on the introduction of Christianity .
和 作为 这样的 是 利用 在 这 介绍 的 基督教 .

因此，基督教的传入也利用了这一点。

['præktɪkli] [ɔ:l] ['eɪnʃənt] [tʃɜ:rtʃɪz] [ɑ:r; ər][ɑ:n][ðə; ði][saɪt][ʌv; əv] [ði:z] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] ([tʌmps] [ɔ:r]
Practically **all** **ancient** **churches** **are** **on** **the** **site** **of** **these** **sighting** **points** **(** **tumps** **or**
几乎 全部 古老的 教堂 是 在 这 地点 的 这些 目击 积分 (肿瘤 或者
[stoʊnz]) ,
stones **)** **,**
石头) ,

几乎所有古代教堂都建在这些瞭望点（土堆或石头）的遗址上。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][æt; ət][ə; eɪ] [krɔ:s] [ʌv; əv] [træks] ,
usually **at** **a** **cross** **of** **tracks** **,**
通常 在 一个 叉 的 轨道 ,

通常在铁轨交叉口处

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] ['evɪdəns] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz][ðə; ði] ['tʃɜ:rtʃjɑ:rd] [krɔ:s] [ɪz][ɑ:n][ðə; ði][ɪg'zækt]
and **there** **is** **evidence** **that** **in** **some** **cases** **the** **churchyard** **cross** **is** **on** **the** **exact**
和 那里 是 证据 那 在 一些 案例 这 墓地 叉 是 在 这 精确的
[spɑ:t][ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['saɪtɪŋ] [ɔ:r] ['mɑ:rkɪŋ] [stoʊn] .
spot **of** **the** **ancient** **sighting** **or** **marking** **stone** **.**
点 的 这 古老的 目击 或者 标记 石头 .

有证据表明，在某些情况下，教堂墓地的十字架就位于古代的观测石或标记石的确切位置。

[ɪn] [taɪm] , ['həʊm,stedz] ['klʌstərd] [raʊnd] [ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][pɑ:ndz] .
In **time** **,** **homesteads** **clustered** **round** **the** **sighting** **points** **,** **especially** **the** **ponds** **.**
在 时间 , 家园 聚类 圆形的 这 目击 积分 , 尤其 这 池塘 .

随着时间的推移，农舍逐渐聚集在视野开阔的地方，尤其是池塘周围。

[ðə; ði] [moʊts] [ænd; ənd] [tʌmps] [wɜ:r; wər]['ɔ:f(ə)n] [ə'dɑ:ptɪd] [ɪn]['æftər]['eɪdʒɪz][æz; əz] [saɪts] [fɔ:r; fər][ðə; ði]
The **moats** **and** **tumps** **were** **often** **adopted** **in** **after** **ages** **as** **sites** **for** **the**
这 护城河 和 肿瘤 是 经常 已采用 在 后 年龄 作为 网站 为了 这
[dɪ'fensɪv] ['haʊzɪz] [ɔ:r] ['kɑ:slz] [ʌv; əv] ['welθi] ['oʊnərz] .
defensive **houses** **or** **castles** **of** **wealthy** **owners** **.**
防守 房屋 或者 城堡 的 富裕 所有者 .

后世经常将护城河和土墩用作富裕主人的防御房屋或城堡的建造地点。

['hʌndrədz] [ʌv; əv] [pleɪs] [neɪmz] [gɪv] [sə'pɔ:rt] [tu:; tə] [ði:z] [ˌprɔpə'ziʃənz] .
Hundreds **of** **place** **names** **give** **support** **to** **these** **propositions** **.**
数百 的 地方 姓名 给 支持 到 这些 命题 .

数百个地名都支持这些说法。

[pru:f] .
PROOF **.**
证明 .

证明。

[ðə; ði][fækts][aɪ][hæv; həv] [dɪ'skʌvərd] , [wɪtʃ] [li:d] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [kən'klʊʒənz] ,
The **facts** **I** **have** **discovered** **,** **which** **lead** **up** **to** **the** **conclusions** **,**
这 事实 我 有 发现 , 哪个 带领 向上 到 这 结论 ,

我发现的事实，以及由此得出的结论，

[kæn; kən][bi:; bi]['verɪfaɪd][fɔ:r; fər][ðə; ði][moʊst][pɑ:rt][ɑ:n][æn; ən] [ɪntʃ] [tu:; tə][maɪl] ['ɔ:rdnəns] [mæp]
can **be** **verified** **for** **the** **most** **part** **on** **an** **inch** **to** **mile** **ordnance** **map**
能 是 已验证 为了 这 最多 部分 在 一个 英寸 到 英里 军械 地图
[wɪð; wɪθ][eɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [streɪt] [edʒ] .
with **aid** **of** **a** **straight** **edge** **.**
和 援助 的 一个 直的 边缘 .

大部分情况下，可以用直尺在英寸到英里比例尺的地形图上进行验证。

['teɪkɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] ['ɜ:θwɜ:ks] ['menʃ(ə)nd] , [ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ðem; ðəm][ɔ:l] ['eɪnʃənt] [tʃɜ:rtʃɪz] , [ɔ:l]
Taking all the earthworks mentioned , add to them all ancient churches , all
采取 全部 这 土方工程 提及 , 添加 到 他们 全部 古老的 教堂 , 全部
[moʊts] [ænd; ənd][pɑ:ndz] ,
moats and ponds ,
护城河 和 池塘 ,

把上面提到的所有土方工程，再加上所有古代教堂、护城河和池塘，

[ɔ:l] ['kɑ:slz] (['i:v(ə)n]['kæs(ə)l]['fɑ:rmz]) , [ɔ:l] ['weɪsaɪd] [krɔsiz] ,
all castles (even castle farms) , all wayside crosses ,
全部 城堡 (甚至 城堡 农场) , 全部 路边 十字架 ,

所有的城堡（甚至包括城堡农场），所有的路边十字架，

[ɔ:l] [krɔ:s] [roʊdz][ɔ:r]['dʒəŋkʃənz] [wɪtʃ] [ber] [ə; eɪ] [pleɪs] [neɪm] , [ɔ:l] ['eɪnʃənt] [stoʊnz] ['berɪŋ] [ə; eɪ]
all cross roads or junctions which bear a place name , all ancient stones bearing a
全部 叉 道路 或者 交汇处 哪个 熊 一个 地方 姓名 , 全部 古老的 石头 轴承 一个
[neɪm] ,
name ,
姓名 ,

所有刻有地名的十字路口或交汇处，所有刻有名称的古代石碑，

[ɔ:l] [trə'dɪʃən(ə)l] [tri:z] ([sʌtʃ] [æz; əz]['gɑ:sp(ə)l][oʊks]) , [mɑ:rkt] [ɑ:n][mæps] , [ænd; ənd][ɔ:l] ['ledʒənderi]
all traditional trees (such as gospel oaks) , marked on maps , and all legendary
全部 传统的 树木 (这样的 作为 福音 橡树) , 标记 在 地图 , 和 全部 传奇
[welz] .
wells .
水井 .

所有传统树木（如福音橡树），均已在地图上标记，以及所有传说中的水井。

[meɪk] [ə; eɪ] [smɔ:l] [rɪŋ] [raʊnd] [i:tʃ] [ɑ:n][ə; eɪ][mæp] .
Make a small ring round each on a map .
制作 一个 小的 戒指 圆形的 每个 在 一个 地图 .

在地图上，将每个圆圈圈起来。

[stɪk] [ə; eɪ] [sti:l] [pɪn][ɑ:n][ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][æn; ən] [ʌn'daʊtɪd] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] ,
Stick a steel pin on the site of an undoubted sighting point ,
戳 一个 钢 别针 在 这 地点 的 一个 毫无疑问 目击 观点 ,

在无可置疑的瞄准点上插上一根钢针，

[pleɪs] [ə; eɪ] [streɪt] [edʒ] [ə'genst] [ˌaɪ 'ti:] ,
place a straight edge against it ,
地方 一个 直的 边缘 反对 它 ,

将直尺靠在上面，

[ænd; ənd] [mu:v] [ˌaɪ 'ti:] [raʊnd] [ʌn'tɪl] ['sevrəl] ([nɑ:t] [les] [ðæn; ðən] [fɔ:r]) [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑ:bdʒekts] [neɪmd]
and move it round until several (not less than four) of the objects named
和 移动 它 圆形的 直到 一些 (不是 较少的 比 四) 的 这 对象 命名
[ænd; ənd] [mɑ:rkt] [kʌm] [ɪg'zæktli][ɪn][laɪn] .
and marked come exactly in line .
和 标记 来 确切地 在 线 .

移动它，直到几个（不少于四个）被命名和标记的物体正好排成一列。

[ju:; jʊ] [wɪl] [ðen] [faɪnd][ɑ:n] [ðæt] [laɪn] ['frægmənts] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər][ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [roʊdz]
You will then find on that line fragments here and there of ancient roads
你 将要 然后 寻找 在 那 线 片段 这里 和 那里 的 古老的 道路
[ænd; ənd] ['fʊtˌpæθs] ,
and footpaths ,
和 人行道 ,

然后，你会发现这条线上零星散落着古代道路和小径的遗迹。

['ɔ:lsoʊ] [smɔ:l] ['bɪts] [ʌv; əv] ['mɑ:dərn] [roʊdz] [kən'fɔ:mɪŋ] [tu:; tə] [ˌaɪ 'ti:] .

also	**small**	**bits**	**of**	**modern**	**roads**	**conforming**	**to**	**it**	**.**
还	小的	比特	的	现代的	道路	符合	到	它	.

还有一些符合该标准的小型现代道路。

[ɪk'stend] [ðə; ði] [laɪn] ['ɪntu:] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [mæps] , [ænd; ənd] [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [nu:] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [ɑ:n] [ˌaɪ 'ti:]

Extend	**the**	**line**	**into**	**adjoining**	**maps**	**,**	**and**	**you**	**will**	**find**	**new**	**sighting**	**points**	**on**	**it**
延长	这	线	进入	相邻的	地图	,	和	你	将要	寻找	新的	目击	积分	在	它

,

,

,

将这条线延伸到相邻的地图上，你会发现新的观测点。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['tɜ:rmɪneɪt] [æt; ət] [bəuθ] ['ɛndz] [ɪn] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] [hɪl] [ɔ:r] ['maʊnt(ə)n]

and	**it**	**will**	**usually**	**terminate**	**at**	**both**	**ends**	**in**	**a**	**natural**	**hill**	**or**	**mountain**
和	它	将要	通常	终止	在	两个都	结束	在	一个	自然的	爬坡道或者		山

[pi:k] ,

peak ,

顶峰 ,

它通常两端都会终止于天然的小山丘或山峰上。

[ɔ:r] ['sʌmtaɪmz] ([ɪn] [ðə; ði] ['leɪtər] [ɪg'zæmpəlz]) [ɪn] [ə; eɪ] ['ledʒənderi] [wel] [ɔ:r] ['ʌðər] [əb'dʒektɪv] .

or	**sometimes**	**(**	**in**	**the**	**later**	**examples**	**)**	**in**	**a**	**legendary**	**well**	**or**	**other**	**objective**	**.**
或者	有时	(	在	这	之后	示例	)	在	一个	传奇	出色地或者		其他	客观的	.

或者有时（在后面的例子中）在传说中的井或其他目标中。

[ɪf] [ju:; jʊ] ['træv(ə)l] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['æktʃuəl] ['saɪtɪŋ] [laɪn] [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['frægmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊd]

If	**you**	**travel**	**along**	**the**	**actual**	**sighting**	**line**	**you**	**will**	**find**	**fragments**	**of**	**the**	**road**
如果	你	旅行	沿着	这	实际的	目击	线	你	将要	寻找	片段	的	这	路

['ʃoʊɪŋ] [æz; əz] [ə; eɪ] [streɪt] [trentʃ] [ɪn] [ʌn'tɪld] [lænd] ,

showing	**as**	**a**	**straight**	**trench**	**in**	**untilled**	**land**	**,**
显示	作为	一个	直的	沟	在	直到	土地	,

如果你沿着实际的视线方向行进，你会发现道路的残迹，在未耕种的土地上呈现出一条笔直的沟渠。

[ɔ:l'ðoʊ] [-]

although	**[**	**12**	**]**
虽然	[	-	]

虽然[12]

[ði:z] [ɑ:r; ər] [fju:] [ænd; ənd] [fɑ:r] [bɪ'twi:n] , [æz; əz] [ðə; ði] [plaʊ] [ə'blɪtəˌreɪts] [ˌaɪ 'ti:] [ɔ:l] .

these	**are**	**few**	**and**	**far**	**between**	**,**	**as**	**the**	**plough**	**obliterates**	**it**	**all**	**.**
这些	是	很少	和	远的	之间	,	作为	这	犁	彻底摧毁	它	全部	.

这些地方寥寥无几，因为犁铧会将它们全部摧毁。

[ðə; ði] [laɪn] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [krɔsiz] [ə; eɪ] ['rɪvər] [æt; ət] [ə; eɪ] [noʊn] [fɔ:rd] [ɔ:r] ['feri] .

The	**line**	**usually**	**crosses**	**a**	**river**	**at**	**a**	**known**	**ford**	**or**	**ferry**	**.**
这	线	通常	十字架	一个	河	在	一个	已知	福特	或者	渡船	.

线路通常会在已知的浅滩或渡口跨越河流。

['saɪtɪŋ] [tʌmps] [nɑ:t] [mɑ:rkt] [ɑ:n] [ðə; ði] [mæp] [ɑ:r; ər] ['ɔ:lsoʊ] [tu:; tə] [bi:; bi] [faʊnd] .

Sighting	**tumps**	**not**	**marked**	**on**	**the**	**map**	**are**	**also**	**to**	**be**	**found**	**.**
目击	肿瘤	不是	标记	在	这	地图	是	还	到	是	成立	.

地图上未标记的观测点也可能存在。

[tu:] [spə'sɪfɪk] [pru:fs] [ɑ:r; ər] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [pleɪt] [ˌaɪ 'vi:] . [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['teɪbl] [ʌv; əv]

Two	**specific**	**proofs**	**are**	**illustrated**	**in**	**Plate**	**IV**	**.**	**and**	**explained**	**in**	**the**	**Table**	**of**
二	具体的	证明	是	插图	在	盘子	第四	.	和	解释	在	这	桌子	的

[ˌilə'streiʃəns] .

Illustrations .

插图 .

图版 IV 中展示了两个具体的证据，并在插图表中进行了解释。

['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][pɔɪnt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜːθwɜːks] [ʌv; əv] [kæmp][ðə; ði]

Also	from	the	highest	point	of	the	earthworks	of	Dinedor	Camp	the
还	从	这	最高	观点	的	这	土方工程	的	迪内多	营	这

['spaɪər][ʌv; əv][ɔːl][seɪnts] - [tʃɜːrtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [prɪ'saɪsli] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pɪnəkəlz] [ʌv; əv]

spire	of	All	Saints	'	Church	can	be	seen	precisely	between	the	pinnacles	of
尖塔	的	全部	圣徒队	-	教会	能	是	已见	恰恰	之间	这	巅峰	的

['herifəd] [kə'θiːdrəl] ,

Hereford	Cathedral	,
赫里福德	大教堂	,

从迪内多尔营地土方工程的最高点，可以清楚地看到诸圣教堂的尖顶位于赫里福德大教堂尖顶的正中间。

[ðʌs] ['ʃoʊɪŋ] [ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [tʌmp] [ænd; ənd] [tuː] [tʃɜːrtʃɪz] [ɑːn][wʌn] [leɪ] .

thus	showing	a	sighting	tump	and	two	churches	on	one	ley	.
因此	显示	一个	目击	树桩	和	二	教堂	在	一	利	.

因此，图中显示了一个观测点和两座教堂位于同一处。

[ðə; ði] ['ɒfə] [striːt] [ɪg'zæmp(ə)l] ([siː] ['ʌndər] [tʃɜːrtʃɪz]) [ɪz] [ə'nʌðər] [θriː] - [pɔɪnt] [pruːf] .

The	Offa	Street	example	(	see	under	Churches	)	is	another	three	-	point	proof	.
这	奥法	街道	例子	(	看	在下面	教堂	)	是	其他	三	-	观点	证明	.

奥法街的例子（见"教堂"部分）是另一个三点证明。

[ðə; ði] [leɪ] .

THE	LEY	.
这	利	.

莱伊。

[ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [laɪn][wʌz; wəz] [kɔːld] [ðə; ði][leɪ][ɔːr][leɪ] .

The	sighting	line	was	called	the	ley	or	lay	.
这	目击	线	曾是	称为	这	利	或者	躺	.

瞄准线被称为 ley 或 lay。

['nʌmbərz] [ʌv; əv]['fɑːrmz][ænd; ənd]['pleɪsɪz][ɑːn] ['saɪtɪŋ] [laɪnz] [ber] [ðɪs] [fɜːrst] [neɪm] , [vɪz] . ,

Numbers	of	farms	and	places	on	sighting	lines	bear	this	first	name	,	viz	.	,
数字	的	农场	和	地方	在	目击	线条	熊	这	第一的	姓名	,	即	.	,

许多农场和视线范围内的地点都以这个名字命名，即

[ðə; ði] [leɪ] ['fɑːrmz] , ['wiːəbli] , ['græftən] , [stoʊk] ['ɪdɪθ] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .

the	Ley	Farms	,	Weobley	,	Grafton	,	Stoke	Edith	,	and	many	other	places	.
这	莱伊	农场	,	韦布利	,	格拉夫顿	,	斯托克	伊迪丝	,	和	许多	其他	地方	.

莱伊农场、韦布利、格拉夫顿、斯托克伊迪斯以及许多其他地方。

- [leɪ] , ['mɑːnməθ] , [tʌmpi] [leɪ] [ænd; ənd] [red] [leɪ] , [nɪr] ['lɛtən] , [ænd; ənd] - [ɪn]

Wyaston	Leys	,	Monmouth	,	Tumpey	Ley	and	Red	Lay	,	near	Letton	,	and	Redley	in
-	莱斯	,	蒙茅斯	,	图姆佩	莱伊	和	红色的	莱	,	靠近	莱顿	,	和	-	在

- ['pærɪʃ] .

Cusop	parish	.
-	教区	.

Wyaston Leys、Monmouth、Tumpey Ley 和 Red Lay（靠近 Letton）以及 Cusop 教区的 Redley。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['klevərli] [plænd] [haɪ] ['lev(ə)l]['maʊnt(ə)n] [træks] [wɪtʃ] , [ɔːl'ðoʊ] [ɑːn][æn; ən]

There	were	cleverly	planned	high	level	mountain	tracks	which	,	although	on	an
那里	是	巧妙地	计划	高的	等级	山	轨道	哪个	,	虽然	在	一个

['ævərɪdʒ] ['saɪtɪŋ] [laɪn] ,

average	sighting	line	,
平均的	目击	线	,

有一些精心规划的高海拔山地小径，虽然从平均视线角度来看，

[kʊd; kəd][nɑːt] (['biːɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] [rɪdʒ]) [kiːp] [streɪt] , [bʌt; bət] [tʊk]

could	not	(	being	on	the	side	of	a	mountain	ridge	)	keep	straight	,	but	took
可以	不是	(	存在	在	这	边	的	一个	山	岭	)	保持	直的	,	但	采取

[ə; eɪ] ['sɜːrpəntiːn] [kɔːrs] ,

a	serpentine	course	,
一个	蛇形	课程	,

由于地处山脊侧面，无法保持直线行驶，只能蜿蜒而行。

[ɪn] [raʊnd] [ðə; ði] [ˌkʊmz] , [ænd; ənd] [aʊt] [raʊnd] [ðə; ði]['hedlənd,'hedlænd] .

in	round	the	cwms	,	and	out	round	the	headlands	.
在	圆形的	这	库姆斯	,	和	出去	圆形的	这	海岬	.

绕着山谷走，绕着岬角走。

[bʌt; bət] [vjuːd] ['edʒweɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ([siː] [pleɪt] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .)

But	viewed	edgeways	they	are	a	straight	line	(	see	Plate	VIII	.	)
但	已查看	边缘	他们	是	一个	直的	线	(	看	盘子	八	.	)

但从侧面看，它们是一条直线（见图版 VIII）。

[æz; əz] ['kiːpɪŋ] [ə; eɪ]['juːnɪfɔːrm]['lev(ə)l][ɔːr][sloʊp] .

as	keeping	a	uniform	level	or	slope	.
作为	保持	一个	制服	等级	或者	坡	.

例如保持水平或坡度一致。

[sʌtʃ] [ɑːr; ər] [faʊnd] [haɪ] [ɑːn][ðə; ði] ['mælvɝn] [rɪdʒ] ,

Such	are	found	high	on	the	Malvern	ridge	,
这样的	是	成立	高的	在	这	马尔文	岭	,

这类物种常见于马尔文山脊的高处。

[ðə; ði][roʊd] ([ɑːn] [θriː] [leɪ]) [θruː] ['əuld,kɑːsl][tuː; tə] - - , [ðə; ði] ['lʌvli] -

the	road	(	on	three	leys	)	through	Oldcastle	to	Blaen	Olchon	,	the	lovely	Bicknor
这	路	(	在	三	莱斯	)	通过	奥尔德卡斯尔	到	-	-	,	这	迷人的	-

[wɔːks] [nɪr] ['saiməndz, 'simənd z][jæt] ,

Walks	near	Symonds	Yat	,
散步	靠近	西蒙兹	亚特	,

从奥尔德卡斯尔到布莱恩奥尔琼的公路（由三条小路组成），以及靠近西蒙兹亚特的迷人比克诺步道，

[ðə; ði] ['presəpɪs] [wɔːk] [nɪr] - .

the	Precipice	Walk	near	Dolgelly	.
这	悬崖	走	靠近	-	.

多尔盖利附近的悬崖步道。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][saɪnz][ʌv; əv]['pærəlel] ['trækˌweɪ] [kwaɪt][kloʊz] [tə'geðər] ,

There	are	signs	of	parallel	trackways	quite	close	together	,
那里	是	标志	的	平行线	轨道	相当	关闭	一起	,

有迹象表明，多条平行轨道彼此距离很近。

['weðər] [wʌn][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][æn; ən]['oʊldər][wʌn][aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] .

whether	one	to	take	the	place	of	an	older	one	I	do	not	know	.
无论	一	到	拿	这	地方	的	一个	老	一	我	做	不是	知道	.

我不知道是否会有人接替老一员的位置。

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] ['mælvɝn] [welz] [ænd; ənd] ['hænli] [swɑːn][ɑːr; ər] [θriː] [sɪ'metrɪk(ə)l] [traɪ'æŋgjələr]

And	between	Malvern	Wells	and	Hanley	Swan	are	three	symmetrical	triangular
和	之间	马尔文	威尔斯	和	汉利	天鹅	是	三	对称的	三角形

[wʊdz] ([siː] [mæp] ,

woods	(	see	Map	,
树林	(	看	地图	,

在马尔文韦尔斯和汉利斯旺之间有三片对称的三角形树林（见地图，

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .) , [wɪtʃ] [aɪ][faɪnd] ['ɪndɪkeɪt] ['pærəlel] [roʊdz] , [wʌn] - [sɪksθ] [maɪl] [ə'pɑːrt] , ['rʌnɪŋ]
Plate **XIX** **.** **)** **,** **which** **I** **find** **indicate** **parallel** **roads** **,** **one** **-** **sixth** **mile** **apart** **,** **running**
盘子 十九 .) , 哪个 我 寻找 表明 平行线 道路 , 一 - 第六 英里 除 , 跑步
['nɔːrθwərdz] ,
northwards **,**
向北 ,

图十九)，我发现图中显示的是两条平行道路，相距六分之一英里，向北延伸。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kə'lektɪŋ] [roʊd] [hɪr] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] ,
and **with** **a** **collecting** **road** **here** **at** **right** **angles** **,**
和 和 一个 收集 路 这里 在 正确的 角度 ,

这里有一条与道路垂直的集水路，

[wɪtʃ] [kʌmz] ['oʊvər][ðə; ði] [rɪdʒ] [ænd; ənd] [θruː] [meɪnstoʊn] [kɔːrt] .
which **comes** **over** **the** **ridge** **and** **through** **Mainstone** **Court** **.**
哪个 来 超过 这 岭 和 通过 主石 法庭 .

它翻过山脊，穿过主石庭院。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sɪks][ʌv; əv] [ðiːz] [ˌiːkwɪ'dɪstənt] ['pærəlel] [roʊdz] .
There **are** **six** **of** **these** **equidistant** **parallel** **roads** **.**
那里 是 六 的 这些 等距离 平行线 道路 .

这里有六条等距的平行道路。

[ðə; ði][fækt][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [ɪz] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði]['rʊrəl][maɪnd] .
The **fact** **of** **the** **ley** **is** **embedded** **in** **the** **rural** **mind** **.**
这 事实 的 这 利 是 嵌入式 在 这 乡村的 头脑 .

土地利用方式已深深根植于农村人的心中。

[ə; eɪ] ['kʌntri] [mæn][ɪn][də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ][jʊr; jər] [pæθ] [wɪl] [ɪn'veriəbli] [brɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [naʊ]
A **country** **man** **in** **directing** **your** **path** **will** **invariably** **bring** **in** **the** **now**
一个 国家 男人 在 导演 你的 小路 将要 总是 带来 在 这 现在
[ˌmɪs'liːdɪŋ] ,
misleading **,**
误导性的 ,

一个乡下人给你指路，往往会带来误导，

[bʌt; bət][wʌns] [kə'rekt] , “ [kiːp] [streɪt] [ɑːn] .
but **once** **correct** **,** **“** **keep** **straight** **on** **.**
但 一次 正确的 , “ 保持 直的 在 .

但一旦正确，“就一直往前走。

” [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][wʌns] [ˌæbsə'luːtli] ['nesəseri] [tuː; tə] “ [kiːp] [streɪt] [ɑːn] ” [ɪn][ðə; ði] [leɪ] ,
” **It** **was** **once** **absolutely** **necessary** **to** **“** **keep** **straight** **on** **”** **in** **the** **ley** **,**
” 它 曾是 一次 绝对地 必要的 到 “ 保持 直的 在 ” 在 这 利 ,

“过去在小路上行走必须径直向前”，

[fɔːr; fər] [ɪf] [juː; jʊ][dɪd][nɑːt][juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][diː] - - [ɑːn][jʊr; jər] ['dʒɜːrni] .
for **if** **you** **did** **not** **you** **would** **be** **de** **-** **leyed** **on** **your** **journey** **.**
为了 如果 你 做过 不是 你 会 是 德 - - 在 你的 旅行 .

如果你不这样做，你的旅程就会耽搁。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [sed] [æz; əz][ə; eɪ] [pʌn] , [bʌt; bət][æz; əz][ɪn][sʌm; səm] [sək'siːdɪŋ] ['sentənsɪz] ,
This **is** **not** **said** **as** **a** **pun** **,** **but** **as** **in** **some** **succeeding** **sentences** **,**
这 是 不是 说 作为 一个 双关语 , 但 作为 在 一些 成功 句子 ,

这不是双关语，而是像接下来的一些句子那样，

[tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [ɪn][ðə; ði][ˌevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['læŋgwɪdʒ] .
to **point** **out** **the** **place** **of** **the** **ley** **in** **the** **evolution** **of** **our** **language** **.**
到 观点 出去 这 地方 的 这 利 在 这 进化 的 我们的 语言 .

指出语言在我们语言演变中的地位。

[wer] [ðə; ði] [leɪ] [leɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [wʊd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [gleɪd] ([siː] ['frʌntɪspiːs]) .

Where	the	ley	laid	in	a	wood	became	a	glade	(	see	Frontispiece	)	.
在哪里	这	利	铺设	在	一个	木头	成为	一个	林间空地	(	看	卷首插图	)	.

林间空地变成了一片林间空地（见卷首插图）。

[wiː; wi] [keɪm] [θruː] [wʌn]['oʊvər] - [wʊd] [ɪn][ə; eɪ] [klʌb] [ɪk'skɜːrʒ(ə)n][ɑːn]['aʊər; ɑːr] [wei] [tuː; tə]

We	came	through	one	over	Worsell	Wood	in	a	Club	excursion	on	our	way	to
我们	来了	通过	一	超过	-	木头	在	一个	俱乐部	短途旅行	在	我们的	方式	到

- .

Gladestree	.
-	.

我们在前往格莱斯特里的俱乐部远足途中，经过了沃塞尔伍德的一处地方。

[wer] [ðə; ði] [leɪ] [hæd; həd] [leɪn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] ['ɔːf(ə)n] [bɪ'keɪm] [-]

Where	the	ley	had	lain	for	a	time	often	became	[	13	]
在哪里	这	利	有	莱恩	为了	一个	时间	经常	成为	[	-	]

地脉曾经停留一段时间的地方，常常会变成[13]

[ə; eɪ] [leɪn] .

a	lane	.
一个	车道	.

一条车道。

[ðɪs] [læst] [naʊn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [vɜːrb] [juːst] [ɪn] [ðə; ði] 18th ['sentʃəri] [ɪn'kloʊʒər] [ækts] ,

This	last	noun	became	a	verb	used	in	the	18th	century	enclosure	acts	,
这	最后的	名词	成为	一个	动词	用过的	在	这	18th	世纪	外壳	行为	,

最后一个名词在18世纪的圈地法案中变成了动词。

[wer] [graʊnd] [wʌz; wəz] “ [leɪnd] [aʊt] .

where	ground	was	“	laned	out	.
在哪里	地面	曾是	“	车道	出去	.

地面被“分割”开阔。

” [wer] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ] [leɪnd] [aʊt][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [lænd] .

”	Where	it	was	so	laned	out	it	became	land	.
”	在哪里	它	曾是	所以	车道	出去	它	成为	土地	.

“有些地方道路被分割得如此之窄，以至于变成了陆地。”

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] - [fɑːrm] [nɪr] ['hʌntli] .

There	is	a	Laynes	Farm	near	Huntley	.
那里	是	一个	-	农场	靠近	亨特利	.

亨特利附近有一家莱恩斯农场。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] ['kɑːmən] [freɪz] [tuː; tə][goʊ][aʊt][tuː; tə] [siː] “ [ðə; ði] [leɪ] ([ɔːr][laɪ]) [ʌv; əv][ðə; ði]

It	is	still	a	common	phrase	to	go	out	to	see	“	the	lay	(	or	lie	)	of	the
它	是	仍然	一个	常见的	短语	到	去	出去	到	看	“	这	躺	(	或者	说谎	)	的	这

[lænd] .

land	.
土地	.

出去看看“地势（或情况）”仍然是一句常见的短语。

” [ðə; ði] ['trækˌweɪ] [ɑːr; ər] ['tʃiːfli] [sɪks] [fiːt] [sɪks][ɪn] .

”	The	trackways	are	chiefly	6	feet	6	in	.
”	这	轨道	是	主要	6	脚	6	在	.

“轨道宽度主要为 6 英尺 6 英寸。”

[tuː; tə][naɪn] [fiːt] [waɪd] .

to	9	feet	wide	.
到	9	脚	宽的	.

最宽可达9英尺。

[aɪ] ['ɪləstreɪt] [tuː] [pɪtʃt] ['kɔːzweɪ] [æt; ət] ['lɔŋˌtaʊn] , [ə; eɪ] [faɪn] [wʌn] [θruː] [ðə; ði] ['mɑːnˌoʊ]

I	illustrate	two	pitched	causeways	at	Longtown	,	a	fine	one	through	the	Monnow
我	阐明	二	投球	堤道	在	朗敦	,	一个	美好的	一	通过	这	莫诺

[nɪr] [ðə; ði] [tæn] [haʊs] ,

near	the	Tan	House	,
靠近	这	谭	房子	,

我在朗镇展示了两条坡道，其中一条穿过莫诺河，靠近坦豪斯，非常漂亮。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [kloʊz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [fɔːrd] ['oʊvər] - [brʊk] ([pleɪt] ['vaɪ, 'viː] .) .

and	the	other	close	to	a	ford	over	Olchon	Brook	(	Plate	VI	.	)	.
和	这	其他	关闭	到	一个	福特	超过	-	溪	(	盘子	六年级	.	)	.

另一处靠近奥尔琼溪的浅滩（图版 VI）。

[ə'nʌðər] [θruː] [ðə; ði] [fɑːrm] [jɑːrd] [æt; ət] - ([rɑːs]) ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv]

Another	through	the	farm	yard	at	Ingestone	(	Ross	)	going	to	the	centre	of
其他	通过	这	农场	院子	在	-	(	罗斯	)	去	到	这	中心	的

[ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [pɑːnd] ([pleɪt] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .) .

the	sighting	pond	(	Plate	VII	.	)	.
这	目击	池塘	(	盘子	七	.	)	.

另一条路线穿过英格斯通（罗斯）的农场院子，到达观测池的中心（图版 VII）。

[æn'tɪkwəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪ] .

ANTIQUITY	OF	THE	LEY	.
古代	的	这	利	.

土地的古老性。

[ðə; ði] [wɜːrd] “ ['eɪnʃənt] ” ['kʌvərz] [ə; eɪ] [væst] ['pɪriəd] .

The	word	“	ancient	”	covers	a	vast	period	.
这	单词	“	古老的	”	封面	一个	广阔的	时期	.

“古代”一词涵盖了非常漫长的时期。

[ɪf] — [æz; əz] [aɪ] [hæv; həv] [pruːvd] — [ðə; ði] [tʌmps] [ɔːr] ['beriz] [ɑːr; ər] ['saɪtɪŋ] [tʌmps] ,

If	—	as	I	have	proved	—	the	tumps	or	burys	are	sighting	tumps	,
如果	—	作为	我	有	已证实	—	这	肿瘤	或者	埋葬	是	目击	肿瘤	,

如果——正如我已经证明的那样——这些土堆或埋葬点是观测土堆，

[ˌekskə'veɪʃənz] ['ɔːlsoʊ] [pruːv] [ðæt] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [deɪt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌniːə'lɪθɪk] [eɪdʒ] , [wɪtʃ] ,

excavations	also	prove	that	they	usually	date	back	to	the	Neolithic	age	,	which	,
挖掘	还	证明	那	他们	通常	日期	后退	到	这	新石器时代	年龄	,	哪个	,

考古发掘也证明，它们通常可以追溯到新石器时代，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['mɪstər] . - ['riːs(ə)nt] “ ['ɜːrli] [laɪf] [ɪn] ['brɪt(ə)n] , ” ['kænɑːt] [biː; bi] ['leɪtər] [ðæn; ðən]

according	to	Mr	.	Ault's	recent	“	Early	Life	in	Britain	,	”	cannot	be	later	than
根据	到	先生	.	-	最近的	“	早期的	生活	在	英国	,	”	不能	是	之后	比

[ˌtuː'tuː] ,

2	,
2	,

根据奥尔特先生最近出版的《英国早期生活》一书，不能晚于2岁。

- [biː] . [siː] . , [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [fɔːr] , - [biː] . [siː] .

000	B	.	C	.	,	and	may	be	4	,	000	B	.	C	.
-	B	.	C	.	,	和	可能	是	4	,	-	B	.	C	.

公元前 000 年，也可能是公元前 4000 年

[ə; eɪ] [ˌpriːhɪ'stɔːrɪk] ['trækˌweɪ] [maɪt] , ['ðerfɔːr] ,

A	prehistoric	trackway	might	,	therefore	,
一个	史前	轨道	可能	,	所以	,

因此，史前足迹可能.....

[biː; bi] [plænd] [ænd; ənd] [meɪd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][oʊld] [roʊd] (

be	planned	and	made	more	than	three	thousand	years	before	the	Old	Road	(
是	计划	和	制成	更多的	比	三	千	年	前	这	老的	路	(

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [ruːt] ['ræðər] [ðæn; ðən][ə; eɪ][roʊd]) [wʌz; wəz] [dɪ'vaɪzd] [ɔːr] [ɪ'vɑːlvd] — [æz; əz]['mɪstər] .

which	is	a	route	rather	than	a	road	)	was	devised	or	evolved	—	as	Mr	.
哪个	是	一个	路线	相当	比	一个	路	)	曾是	设计	或者	进化	—	作为	先生	.

['belɔk][soʊ] [wel] [dɪ'skraɪbz] — [æz; əz][ə; eɪ]['pɪlgrəmz] [wei] [frʌm; frəm] ['wɪntʃɪstər] [tuː; tə] ['kæntər,beri] .

Belloc	so	well	describes	—	as	a	Pilgrim's	Way	from	Winchester	to	Canterbury	.
贝洛克	所以	出色地	描述	—	作为	一个	朝圣者的	方式	从	温彻斯特	到	坎特伯雷	.

这条古道（与其说是道路，不如说是路线）的规划和建造时间比它出现或发展的时间早了三千多年——正如贝洛克先生所描述的那样——它是从温彻斯特到坎特伯雷的朝圣之路。

[aɪ][hæv; həv][faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [pər'sɪstənt] [θɪŋz] [daʊn] [ðə; ði]['eɪdʒɪz][ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði] ['kɔːrsɪz] [ʌv; əv]

I	have	found	that	the	persistent	things	down	the	ages	are	not	the	courses	of
我	有	成立	那	这	执着的	事物	向下	这	年龄	是	不是	这	课程	的

[ðə; ði][roʊdz][ɔːr] [træks] ,

the	roads	or	tracks	,
这	道路	或者	轨道	,

我发现，历经岁月洗礼而始终不变的，并非道路或轨道的走向。

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] , [ænd; ənd] [ðæt] [krɔːs] [roʊdz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pleɪs] [neɪm] [ɑːr; ər] [sʌtʃ]

but	their	sighting	points	,	and	that	cross	roads	with	a	place	name	are	such
但	他们的	目击	积分	,	和	那	叉	道路	和	一个	地方	姓名	是	这样的

.

:

.

但是他们的观察点，以及那个有地名的十字路口就是这样。

[pleɪs] [neɪmz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [pər'sɪstənt] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm]['goʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ˌpriːhɪ'stɔːrɪk]

Place	names	are	also	persistent	,	some	of	them	going	back	to	prehistoric
地方	姓名	是	还	执着的	,	一些	的	他们	去	后退	到	史前

[taɪmz] , [bʌt; bət] ['ʌðər] ['evɪdəntli] [ˌmiːdi'iːvəl] .

times	,	but	others	evidently	mediæval	.
时代	,	但	其他的	显然	中世纪	.

地名也一直沿用至今，有些可以追溯到史前时期，而另一些则明显是中世纪的。

[bʌt; bət][ðə; ði]['riːəl] ['deɪtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['sɪstəm] [fel] ['ɪntuː] [dɪ'keɪ] [ɪz]

But	the	real	dating	of	the	leys	and	when	the	system	fell	into	decay	is
但	这	真实的	约会	的	这	莱斯	和	什么时候	这	系统	跌倒	进入	衰变	是

[fɔːr; fər]['fjuːtʃər][ɪn,vestɪ'geɪʃ(ə)n] .

for	future	investigation	.
为了	未来	调查	.

但地脉的真正年代以及该体系何时衰败还有待未来研究。

[ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [leɪ] .

INDIVIDUALITY	OF	A	LEY	.
个性	的	一个	利	.

土地的个性。

[iːtʃ] [leɪ][ɔːr] [træk] [wʌz; wəz][æz; əz] ['seprət] [ænd; ənd][dɪ'stɪŋkt][frʌm; frəm] ['ʌðər] [leɪ] [æz; əz] [iːtʃ]

Each	ley	or	track	was	as	separate	and	distinct	from	other	leys	as	each
每个	利	或者	追踪	曾是	作为	分离	和	清楚的	从	其他	莱斯	作为	每个

['ænɪm(ə)l][ɔːr] [triː] [ɪz][æn; ən]['ɔːrgənɪzəm][dɪ'stɪŋkt][frʌm; frəm] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [ɔːr] [triːz] .

animal	or	tree	is	an	organism	distinct	from	other	animals	or	trees	.
动物	或者	树	是	一个	生物	清楚的	从	其他	动物	或者	树木	.

每条小路或小径都与其他小路截然不同，就像每只动物或每棵树都是与其他动物或树木不同的生物体一样。

[æz; əz] [ðeɪ] [krɔːst] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

As	they	crossed	each	other	,
作为	他们	交叉	每个	其他	,

当他们彼此擦肩而过时，

[noʊ] [daʊt] ['jʊzər] ['ɔːf(ə)n] [træns'fəːd] [frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [æt; ət][ðə; ði] ['krɔːsɪŋ] ,

no	**doubt**	**users**	**often**	**transferred**	**from**	**one**	**to**	**the**	**other**	**at**	**the**	**crossing**	**,**
不	怀疑	用户	经常	转移	从	一	到	这	其他	在	这	过境	,

毫无疑问，用户经常在十字路口从一处换乘到另一处。

[ænd; ənd] [strʌk] [aʊt][ɪn][æn; ən] ['ɔːltərd] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] , [hens] [ðə; ði] [pleɪs] [neɪm] ['elɪmənt] “ [tɜːrn]

and	**struck**	**out**	**in**	**an**	**altered**	**direction**	**,**	**hence**	**the**	**place**	**name**	**element**	**“**	**turn**
和	击	出去	在	一个	已修改	方向	,	因此	这	地方	姓名	元素	“	转动

.

:

.

于是朝着不同的方向前进，因此得名“turn”（转弯）。

” [bʌt; bət][ðə; ði] [weɪ] [ðʌs] ['trævld] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ruːt] , [nɑːt][ə; eɪ][roʊd] .

”	**But**	**the**	**way**	**thus**	**travelled**	**was**	**a**	**route**	**,**	**not**	**a**	**road**	**.**
”	但	这	方式	因此	旅行	曾是	一个	路线	,	不是	一个	路	.

但这样走的路是一条路线，而不是一条道路。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][əb'sɜːrdəti][tuː; tə] [spiːk] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['saɪtɪd] [roʊd] ['hævɪŋ] ['bræntʃɪz] , [ɔːr] ['bendɪŋ] .

It	**is**	**an**	**absurdity**	**to**	**speak**	**of**	**a**	**sighted**	**road**	**having**	**branches**	**,**	**or**	**bending**	**.**
它	是	一个	荒谬	到	说话	的	一个	目击者	路	拥有	分支	,	或者	弯曲	.

说一条视野开阔的道路有分支或弯曲，这简直是荒谬的。

[iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [træk] [wʌz; wəz] “ [ə; eɪ] [lɔːŋ] [leɪn] [ðæt] [hæz; həz][noʊ] ['tɜːrnɪŋ] .

Each	**individual**	**track**	**was**	**“**	**a**	**long**	**lane**	**that**	**has**	**no**	**turning**	**.**
每个	个人	追踪	曾是	“	一个	长的	车道	那	有	不	转弯	.

每条赛道都是“一条没有转弯的长车道”。

” ['priːviəs] ['raɪtɚz] , ['triːtɪŋ] , [seɪ] , [ʌv; əv]['roʊmən][ɔːr][ʌv; əv] [ˌmiːdi'iːvəl] [roʊdz] ,

”	**Previous**	**writers**	**,**	**treating**	**,**	**say**	**,**	**of**	**Roman**	**or**	**of**	**mediæval**	**roads**	**,**
”	以前的	作家	,	治疗	,	说	,	的	罗马	或者	的	中世纪	道路	,

“先前的作者，比如论述罗马或中世纪道路的作者，

[nɑːt] ['noʊɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] , [ə'suːm] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv]

not	**knowing**	**of**	**the**	**existence**	**of**	**the**	**ley**	**,**	**assume**	**that**	**they**	**are**	**speaking**	**of**
不是	会心	的	这	存在	的	这	利	,	认为	那	他们	是	请讲	的

[ə'rɪdʒən(ə)l]['praɪmeri] ['strʌktʃər] ,

original	**primary**	**structures**	**,**
原来的	基本的	结构	,

由于不了解地脉的存在，假设他们指的是原始的初级结构。

[wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['oʊnli] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ə; eɪ] [ruːt] [ɪ'vɑːlvd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [aɪ]

when	**they**	**are**	**only**	**describing**	**a**	**route**	**evolved**	**from**	**a**	**number**	**of**	**the**	**leys**	**I**
什么时候	他们	是	仅有的	描述	一个	路线	进化	从	一个	数字	的	这	莱斯	我

[dɪ'skraɪb] ,

describe	**,**
描述	,

当他们只是描述一条由我所描述的几条地脉演变而来的路线时，

[rɪ'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['saɪtɪd] ['strʌktʃər] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['roʊmən] [roʊdz] ,

retaining	**the**	**sighted**	**structure**	**in**	**the**	**case**	**of**	**Roman**	**roads**	**,**
保留	这	目击者	结构	在	这	案件	的	罗马	道路	,

以罗马道路为例，保留其原有的视觉结构。

[bʌt; bət] ['luːzɪŋ] [moʊst][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][baɪ] [ˌmiːdi'iːvəl] [taɪmz] . [-]

but	**losing**	**most**	**of**	**it**	**by**	**mediæval**	**times**	**.**	**[**	**14**	**]**
但	输	最多	的	它	经过	中世纪	时代	.	[	-	]

但到了中世纪，大部分土地都已消失殆尽。[14]

['meni] [leɪ] [ə'kwaɪrd] [ɪn]['æftər]['eɪdʒɪz][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [neɪmz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][juːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][pʊt]

Many	**leys**	**acquired**	**in**	**after**	**ages**	**individual**	**names**	**from**	**the**	**use**	**they**	**were**	**put**
许多	莱斯	获得	在	后	年龄	个人	姓名	从	这	使用	他们	是	放

[tuː; tə] ,

to	**,**
到	,

许多地道在后世因其用途而获得了各自独特的名称。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [neɪmz] [wɜːr; wər] [træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] .

and	**such**	**names**	**were**	**transferred**	**to**	**the**	**sighting**	**points**	**.**
和	这样的	姓名	是	转移	到	这	目击	积分	.

这些名称被转移到了观测点上。

[aɪ][faɪnd][ɪn] ['sevrəl] ['keɪsɪz][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [leɪ] [wɪð; wɪθ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] ['pæsɪŋ] [kwaɪt] [kloʊz]

I	**find**	**in**	**several**	**cases**	**a**	**group**	**of**	**leys**	**with**	**sighting**	**points**	**passing**	**quite**	**close**
我	寻找	在	一些	案例	一个	团体	的	莱斯	和	目击	积分	通过	相当	关闭

[tuː; tə] ,

to	**,**
到	,

我发现有好几组地脉，它们的观测点距离非常近，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [noʊ]['noʊtɪs][ʌv; əv] , [kwaɪt][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] [gruːp] [ʌv; əv] [leɪ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['saɪtɪŋ]

and	**taking**	**no**	**notice**	**of**	**,**	**quite**	**a**	**distinct**	**group**	**of**	**leys**	**with**	**other**	**sighting**
和	采取	不	注意	的	,	相当	一个	清楚的	团体	的	莱斯	和	其他	目击

[pɔɪnts] ,

points	**,**
积分	,

而且完全没有注意到，另一组与其他观测点截然不同的地脉。

[ðə; ðɪ] [tuː] [sets] ['biːɪŋ] ['iːðər] [ʌv; əv] [tuː] ['dɪfrənt] [pɪrɪədz] ,

the	**two**	**sets**	**being**	**either**	**of**	**two**	**different**	**periods**	**,**
这	二	套	存在	任何一个	的	二	不同的	时期	,

这两组数据要么属于两个不同的时期，要么属于两个不同的时期。

[ɔːr][pɑːrt][ʌv; əv] ['seprət] ['sɪstəmz] [meɪd] [baɪ] ['dɪfrənt] [sets][ʌv; əv][leɪ] - [men] ['lɪvɪŋ] [ɪn] ['dɪfrənt]

or	**part**	**of**	**separate**	**systems**	**made**	**by**	**different**	**sets**	**of**	**ley**	**-**	**men**	**living**	**in**	**different**
或者	部分	的	分离	系统	制成	经过	不同的	套	的	利	-	男人	活的	在	不同的

['distrikts] .

districts	**.**
地区	.

或是由居住在不同地区的不同祭司群体所建立的独立系统的一部分。

[ə; eɪ][moʊst] [sər'praɪzɪŋ] [fækt][ɪz][ðə; ðɪ] [ɪ'nɔːrməs] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [leɪ] .

A	**most**	**surprising**	**fact**	**is**	**the**	**enormous**	**number**	**of**	**leys**	**.**
一个	最多	奇怪	事实	是	这	巨大的	数字	的	莱斯	.

最令人惊讶的事实是，地堑的数量非常庞大。

[maʊndz] .

MOUNDS	**.**
土堆	.

土堆。

[ðə; ðɪ] [maʊndz] [huːz] ['meni] [neɪmz] [aɪ][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] [ɑːr; ər][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] .

The	**mounds**	**whose**	**many**	**names**	**I**	**have**	**mentioned**	**are**	**artificial**	**.**
这	土堆	谁	许多	姓名	我	有	提及	是	人造的	.

我提到的那些土堆，它们有很多名字，但都是人工堆砌的。

[aɪ][duː][nɑːt] ['kwestʃən] [ðə; ðɪ][fækt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːf(ə)n] [juːst] [æz; əz]['beriəl] [maʊndz] ,

I	**do**	**not**	**question**	**the**	**fact**	**that**	**they**	**were**	**often**	**used**	**as**	**burial**	**mounds**	**,**
我	做	不是	问题	这	事实	那	他们	是	经常	用过的	作为	葬礼	土堆	,

我并不质疑它们经常被用作墓葬土墩这一事实。

[ænd; ənd][pər'hæps]['iːv(ə)n] [bɪlt] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [end][ɪn] [vjuː] ;

and	perhaps	even	built	with	that	end	in	view	;
和	也许	甚至	建造	和	那	结尾	在	看法	;

甚至可能就是为此目的而建造的;

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [streɪt] [leɪ] [ɑːn] [wɪtʃ] [aɪ][faɪnd] ['præktɪkli] [ɔːl][ɪn] [ðɪs] ['dɪstrɪkt] [laɪn] [ʌp] ([ɪn]

but	the	straight	leys	on	which	I	find	practically	all	in	this	district	line	up	(	in
但	这	直的	莱斯	在	哪个	我	寻找	几乎	全部	在	这	区	线	向上	(	在

[kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts]) [pruːv] [ðer; ðər]['praɪmeri] ['pɜːrpəs] [tuː; tə][biː; bi] ['saɪtɪŋ]

connection	with	other	sighting	points	)	prove	their	primary	purpose	to	be	sighting
联系	和	其他	目击	积分	)	证明	他们的	基本的	目的	到	是	目击

[tʌmps] .

tumps	.
肿瘤	.

但是，我发现该地区几乎所有的直线都与其它观测点相连，这证明它们的主要用途是作为观测点。

['ɑːrθɜ-z] [stoʊn] , [ə; eɪ]['doʊlmen] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz]['prɑːbəbli][ðə; ðɪ] [kɔːr] [ʌv; əv][ə; eɪ]['beriəl] [tʌmp] ,

Arthur's	Stone	,	a	dolmen	,	which	was	probably	the	core	of	a	burial	tump	,
亚瑟的	石头	,	一个	巨石墓	,	哪个	曾是	大概	这	核	的	一个	葬礼	树桩	,

亚瑟王之石，一座石棚，很可能是墓冢的核心部分。

[ɪz][ɑːn] [tuː] ['saɪtɪŋ] [laɪnz] .

is	on	two	sighting	lines	.
是	在	二	目击	线条	.

位于两条视线范围内。

[aɪ][faɪnd] ['veriəs] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv][ˌevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tʌmp] .

I	find	various	stages	of	evolution	of	the	tump	.
我	寻找	各种各样的	阶段	的	进化	的	这	树桩	.

我发现了树桩的不同进化阶段。

[ðə; ðɪ] [smɔːl] [tʌmp] [æt; ət][ə; eɪ] [roʊd] ['dʒʌŋkʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ðɪ]['loʊk(ə)l][roʊd] [kən'strʌkʃ(ə)n] , [ɪg'zæmpəlz]

The	small	tump	at	a	road	junction	for	the	local	road	construction	,	examples
这	小的	树桩	在	一个	路	交汇处	为了	这	当地的	路	建造	,	示例

[æt; ət] [krɔːs] [ɪn][hænd] ,

at	Cross	in	Hand	,
在	叉	在	手	,

当地道路建设中路口的小土堆，例如 Cross in Hand 的例子。

[bel'mɔnt] , - , [oʊld]['tɜːrnpaɪk] , [nɪr] ['boʊli] [taʊn] ([kɔːld] [ðə; ðɪ] [stɑːks]) .

Belmont	,	Hungerstone	,	Shelwick	old	Turnpike	,	near	Bowley	Town	(	called	the	Stocks	)	.
贝尔蒙特	,	-	,	谢尔威克	老的	收费公路	,	靠近	鲍利	镇	(	称为	这	股票	)	.

贝尔蒙特、亨格斯通、谢尔威克老收费公路，靠近鲍利镇（被称为斯托克斯）。

[wɪð; wɪθ][moʊst][ʌv; əv] [ðiːz] [ðə; ðɪ][pɑːnd][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [ɜːrθ] [wʌz; wəz][dʌg] [ə'dʒɔinz] .

With	most	of	these	the	pond	from	which	the	earth	was	dug	adjoins	.
和	最多	的	这些	这	池塘	从	哪个	这	地球	曾是	挖	相邻	.

其中大多数都与挖掘土方的池塘相邻。

[wen] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər] [tʌmps] [wɜːr; wər]['wɑːntɪd][ðə; ðɪ] [trentʃ] [ʌv; əv] [ɜːrθ] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]

When	much	larger	tumps	were	wanted	the	trench	of	earth	to	make	them
什么时候	很多	更大的	肿瘤	是	通缉	这	沟	的	地球	到	制作	他们

[wʌz; wəz][dʌg][ɪn][ðə; ðɪ][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪŋ] ,

was	dug	in	the	form	of	a	ring	,
曾是	挖	在	这	形式	的	一个	戒指	,

当需要更大的土堆时，会挖一个环形的土沟来建造它们。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['moʊtɪd] [tʌmp] [rɪ'zʌltɪd] , [æz; əz][æt; ət] ([wɪð; wɪθ]['wɔːtər]) , [pɑːnt] -
and **a** **moated** **tump** **resulted** **,** **as** **at** **Eardisland** **(** **with** **water** **)** **,** **Pont** **Hendre**
和 一个 护城河 树桩 结果 , 作为 在 埃尔迪斯兰 (和 水) , 庞特 -
, ['lɔŋˌtaʊn] ([draɪ]) .
, Longtown (dry) .
, 朗敦 (干燥) .

于是形成了一个有护城河的土堆，就像 Eardisland（有水）、Pont Hendre、Longtown（干燥）一样。

[ðə; ði]['wɔːtər][ɪn] [ðiːz] [ˌekskə'veɪʃənz] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi]['splendɪd] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [baɪ] [rɪ'flekʃ(ə)n]
The **water** **in** **these** **excavations** **proved** **to** **be** **splendid** **sighting** **points** **by** **reflection**
这 水 在 这些 挖掘 已证实 到 是 灿烂 目击 积分 经过 反射
[frʌm; frəm] ['haɪər] [graʊnd] ,
from **higher** **ground** **,**
从 更高 地面 ,

这些挖掘现场的水面反射着地势较高处的景象，成为了绝佳的观察点。

[ænd; ənd][ðə; ði] [moʊts] [wɪð; wɪθ][noʊ] [tʌmp] [bʌt; bət][ə; eɪ] [flæt] [plæ'toʊ] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ʌv; əv]['wɔːtər]
and **the** **moats** **with** **no** **tump** **but** **a** **flat** **plateau** **within** **a** **ring** **of** **water**
和 这 护城河 和 不 树桩 但 一个 平坦的 高原 之内 一个 戒指 的 水
[ɪ'vɑːlvd] .
evolved .
进化 .

于是，护城河逐渐演变成没有土墩，而是由一圈水围成的平坦高原。

['meni] [tʌmps] [ɑːn][bæŋks] , [æz; əz][æt; ət]['treɪ] - - , [nɪr] ['pændi] , [ʃoʊ] [noʊ][ˌekskə'veɪʃənz] .
Many **tumps** **on** **banks** **,** **as** **at** **Tre** **-** **Fedw** **,** **near** **Pandy** **,** **show** **no** **excavations** **.**
许多 肿瘤 在 银行 , 作为 在 树木 - - , 靠近 潘迪 , 展示 不 挖掘 .

河岸上的许多土堆，例如潘迪附近的特雷费德，都没有发现挖掘痕迹。

['meni] [tʌmps] [wɜːr; wər][æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv] [leɪ] , ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði]['teknɪk(ə)l] [skɪl] [ʌv; əv]
Many **tumps** **were** **at** **the** **junction** **of** **leys** **,** **showing** **the** **technical** **skill** **of**
许多 肿瘤 是 在 这 交汇处 的 莱斯 , 显示 这 技术的 技能 的
[ðə; ði] ['ɜːrli] [sə'veɪəz] ,
the **early** **surveyors** **,**
这 早期的 测量员 ,

许多土堆位于地道的交汇处，这体现了早期测量员的技术水平。

[huː] [mʌst; məst][hæv; həv] [muːvd] [ə; eɪ] ['tempəreri] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] [ɑːn][wʌn] [leɪ] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [fel] [ɪn]
who **must** **have** **moved** **a** **temporary** **sighting** **point** **on** **one** **ley** **until** **it** **fell** **in**
WHO 必须 有 已搬 一个 暂时的 目击 观点 在 一 利 直到 它 跌倒 在
[ðə; ði][laɪn][ʌv; əv][ə; eɪ]['sekənd] [leɪ] .
the **line** **of** **a** **second** **ley** **.**
这 线 的 一个 第二 利 .

他一定是移动了一条地脉上的临时观测点，直到它落入第二条地脉的线上。

[ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [tʌmp] ['ɔːlweɪz] [kə'mɑːndid] [ə; eɪ][faɪn] , [klɪr] [vjuː] [ɪn][æt; ət] [liːst] [tuː] [də'rekʃ(ə)nz] ,
A **sighting** **tump** **always** **commanded** **a** **fine** **,** **clear** **view** **in** **at** **least** **two** **directions** **,**
一个 目击 树桩 总是 命令 一个 美好的 , 清除 看法 在 在 至少 二 方向 ,

瞄准点通常都能提供至少两个方向的良好清晰视野。

[ænd; ənd][ɪn]['æftər]['eɪdʒɪz][wʌz; wəz] ['kʌvətɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['dwelɪŋ] [spɑːt] .
and **in** **after** **ages** **was** **coveted** **as** **a** **dwelling** **spot** **.**
和 在 后 年龄 曾是 令人垂涎的 作为 一个 住宅 点 .

经过漫长的岁月，这里成为了人们梦寐以求的居住地。

[æt; ət] [dɪdli] [ɪz][æn; ən] ['ɪnstəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['hoʊmsted] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .
At **Didley** **is** **an** **instance** **of** **the** **simple** **homestead** **against** **it** **.**
在 迪德利 是 一个 实例 的 这 简单的 家园 反对 它 .

迪德利就是一个反对它的简朴家园的例子。

[ðʌs] ['saɪtɪŋ] [prə'du:st] [ðə; ði] [saɪts] ,
Thus sighting produced the sites ,
因此 目击 生产 这 网站 ,

因此，目击事件产生了这些遗址。

[ðɪs] ['bi:ɪŋ] ['oʊnli][wʌn][ʌv; əv] ['meni] ['instənsiz] [wer] [ðə; ði]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [ɪz]
this being only one of many instances where the record of the ley is
这 存在 仅有的 一 的 许多 实例 在哪里 这 记录 的 这 利 是
[ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [tʌŋ] .
embedded in the English tongue .
嵌入式 在 这 英语 舌头 .

这只是众多将地契记录融入英语的例子之一。

[ðə; ði][dʒə'nerɪk] [neɪm] [ʌv; əv] ['meri] [hɪl] [ə'plaɪd] ([æz; əz] [nɪr] ['herifəd]) [tu:; tə] ['meni] [tʌmps] ['gɪvz]
The generic name of Merry Hill applied (as near Hereford) to many tumps gives
这 通用的 姓名 的 欢乐 爬坡道 应用 (作为 靠近 赫里福德) 到 许多 肿瘤 给予
[ə; eɪ] [klu:] [tu:; tə][ðer; ðər][ju:z][æz; əz] [ə'sembli] [pɔɪnts] [fɔ:r; fər][ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] ,
a clue to their use as assembly points for recreation ,
一个 线索 到 他们的 使用 作为 集会 积分 为了 娱乐 ,

梅里山（Merry Hill）这个通用名称（例如在赫里福德附近）被用于指代许多土堆，这表明它们曾被用作休闲娱乐的聚集地。

[kən'fɜ:rmd] [baɪ][foʊk] [lɔ:r] [ænd; ənd] [sər'vaɪvɪŋ] ['kʌstəmz] [ʌv; əv] ['dænsɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['sɜ:rk(ə)l][wɪð; wɪθ]
confirmed by folk lore and surviving customs of dancing in a circle with
确认的 经过 民间 知识 和 幸存 海关 的 跳舞 在 一个 圆圈 和
[hændz] [lɪŋkt] .
hands linked .
双手 链接 .

民间传说和现存的围成圆圈手拉手跳舞的习俗证实了这一点。

[ðə; ði][foʊk] - [moʊt][wʌz; wəz][held][æt; ət][ə; eɪ] [tʌmp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][draɪ][moʊt] , [soʊ]['ædmərəbli]
The folk - mote was held at a tump with a dry moat , so admirably
这 民间 - 尘埃 曾是 握住 在 一个 树桩 和 一个 干燥 护城河 , 所以 令人钦佩地
[ə'dæptɪd][fɔ:r; fər] ['si:tɪŋ] .
adapted for seating .
改编 为了 座位 .

民间比赛在一个有干涸护城河的小土墩上举行，这个土墩被巧妙地改造成了座位。

[pleɪt] [vi:] .
Plate V .
盘子 V .

图版五。

['saɪtɪŋ] ['kʌtɪŋz] . [wʌn] .
SIGHTING CUTTINGS . 1 .
目击 插条 . 1 .

观察剪报。1.

[tru:ɪn] [kæmp] , [blæk] ['maʊntnz] . [ˌtu:'tu:] .
Trewyn Camp , Black Mountains . 2 .
特雷温 营 , 黑色的 山脉 . 2 .

特温营地，黑山.2。

- , [roʊd] [spænd] [baɪ] [brɪdʒ] .
Marstow , Road Spanned by Bridge .
- , 路 跨越 经过 桥 .

马斯托，桥横跨的道路。

[θri:] . [blæk] ['dærən] , ['lɔŋˌtaʊn] .
3 . Black Darren , Longtown .
3 . 黑色的 达伦 , 朗敦 .

3. 布莱克·达伦，朗敦。

[pleɪt] ['vaɪ, 'viː] .
Plate VI .
盘子 六年级 .

图版六。

['kɔːzweɪ] . [wʌn] .
CAUSEWAYS . 1 .
堤道 . 1 .

堤道.1.

[θruː] [pɑːnd] , [ten] ['haʊzɪz] , ['hoʊlmɝ] . [ˌtuː'tuː] .
Through Pond , Ten Houses , Holmer . 2 .
通过 池塘 , 十 房屋 , 霍尔默 . 2 .

穿过池塘，十栋房子，霍尔默。2.

[θruː] ['rɪvər] ['mɑːnˌoʊ] , ['lɔŋˌtaʊn] . [-]
Through River Monnow , Longtown . [15]
通过 河 莫诺 , 朗敦 . [-]

穿过莫诺河，到达朗敦。[15]

[ɜːrθ] ['kʌtɪŋz] .
EARTH CUTTINGS .
地球 插条 .

土方切割。

[wer] [ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] [rɪdʒ] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [leɪ] , [ðə; ði] [sər'veɪər] ,
Where a mountain ridge stood in the path of a ley , the surveyor ,
在哪里 一个 山 岭 站立 在 这 小路 的 一个 利 , 这 测量员 ,

当一条山脊横亘在一条地道的路径上时，测量员.....

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [tʌmp] [ɑːn][ðə; ði] [rɪdʒ] [æz; əz][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] ,
instead of building a tump on the ridge as a sighting point ,
反而 的 建筑 一个 树桩 在 这 岭 作为 一个 目击 观点 ,

与其在山脊上建造一个土堆作为观察点，

['ɔːf(ə)n] [kʌt] [ə; eɪ] [trentʃ] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] ['æŋg(ə)l][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] .
often cut a trench at the right angle and in the path of the ley .
经常 切 一个 沟 在 这 正确的 角度 和 在 这 小路 的 这 利 .

通常以直角在地脉路径上开挖沟渠。

[ðɪs] [ʃoʊz] [æz; əz][ə; eɪ] [nɑːtʃ] [ə'genst] [ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ][moʊst] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['saɪtɪŋ]
This shows as a notch against the sky and makes a most efficient sighting
这 演出 作为 一个 缺口 反对 这 天空 和 制作 一个 最多 高效的 目击
[pɔɪnt] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] .
point from below .
观点 从 以下 .

这在天空中形成了一个缺口，从下方看去是一个极佳的观测点。

[aɪ][hæv; həv] ['kaʊntɪd] [eɪt] [sʌtʃ] [ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] ['nɑːtʃɪz] [ɪn][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [rɪdʒ] [wen] [ɑːn][ðə; ði][roʊd]
I have counted eight such artificial notches in the mountain ridge when on the road
我 有 计数 八 这样的 人造的 缺口 在 这 山 岭 什么时候 在 这 路
[frʌm; frəm] [tuː; tə] ['lɔŋˌtaʊn] .
from Llanvihangel Crucorney to Longtown .
从 兰维汉格尔 克鲁科尼 到 朗敦 .

从兰维汉格尔克鲁科尼到朗敦的路上，我在山脊上数出了八个这样的人工缺口。

[iːtʃ] [nɑːtʃ] [kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [siːn] [ɑːn][ðə; ði][laɪn][ʌv; əv] [saɪt] ,
Each notch can only be seen on the line of sight ,
每个 缺口 能 仅有的 是 已见 在 这 线 的 视线 ,

每个缺口只能在视线范围内看到。

[ænd; ənd] [ˌdisə'piəz] [wen] [ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ][maɪl] [raɪt] [ɔːr][left] .

and	disappears	when	a	quarter	of	a	mile	right	or	left	.
和	消失	什么时候	一个	四分之一	的	一个	英里	正确的	或者	左边	.

向右或向左行驶四分之一英里后消失。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] ['emfəsaɪz] ([æz; əz][æt; ət] [truːɪn] [kæmp]) [baɪ][æn; ən] [ɜːrθ] [wɜːrk] [θroʊn]

They	are	sometimes	emphasised	(	as	at	Trewyn	Camp	)	by	an	earth	work	thrown
他们	是	有时	强调	(	作为	在	特雷温	营	)	经过	一个	地球	工作	抛掷

[ʌp][ɑːn][wʌn][saɪd] .

up	on	one	side	.
向上	在	一	边	.

有时（例如在特雷温营地），会在一侧筑起土方工程来强调它们。

[ðə; ði] [wɪtʃ] [ɑːn][ðə; ði]['mælvɝn] [rɪdʒ] [ɪz][æn; ən] ['ɪnstəns] .

The	Wych	on	the	Malvern	ridge	is	an	instance	.
这	女巫	在	这	马尔文	岭	是	一个	实例	.

马尔文山脊上的女巫就是一个例子。

[ðə; ði] [tuː] [faɪn] [gæps] [nɪr] - (['gʊˌdrɪtʃ]) [ænd; ənd] - ([pleɪt] [viː] .) , [bəuθ]

The	two	fine	gaps	near	Flansford	(	Goodrich	)	and	Marstow	(	Plate	V	.	)	,	both
这	二	美好的	差距	靠近	-	(	古德里奇	)	和	-	(	盘子	V	.	)	,	两个都

[wɪð; wɪθ] ['brɪdʒɪz] ['oʊvər][ðem; ðəm] ,

with	bridges	over	them	,
和	桥梁	超过	他们	,

弗兰斯福德（古德里奇）和马斯托（图版五）附近的两处狭窄峡谷，均有桥梁横跨其上，

[ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['eɪnʃənt] ['saɪtɪŋ] ['kʌtɪŋz] .

are	also	ancient	sighting	cuttings	.
是	还	古老的	目击	插条	.

也是古代的目击记录剪报。

[ðə; ði] ['saɪtɪŋ] ['kʌtɪŋz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [juːst] [ɪn] ['pæsɪŋ] ['oʊvər][bæŋks][ɪn] ['loʊər] [graʊnd] .

The	sighting	cuttings	were	also	used	in	passing	over	banks	in	lower	ground	.
这	目击	插条	是	还	用过的	在	通过	超过	银行	在	降低	地面	.

瞄准线也用于越过低洼地带的堤岸。

['kʌlɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [neɪmz] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɜːrθ] ['kʌtɪŋ] ,

Cullis	is	one	of	the	names	for	such	an	earth	cutting	,
库利斯	是	一	的	这	姓名	为了	这样的	一个	地球	切割	,

Cullis是这种土方切割方式的名称之一。

[æz; əz] [pɔːrt'kʌlɪs] [bɪ'twiːn] ['wɪθɪŋtən] [ænd; ənd] ['prestən] ['wɪn] , [ænd; ənd] [haɪ] ['kʌlɪs] [ə'bʌv]

as	Portcullis	between	Withington	and	Preston	Wynne	,	and	High	Cullis	above
作为	吊闸	之间	威辛顿	和	普雷斯顿	温妮	,	和	高的	库利斯	多于

['gætli] [pɑːrk] ,

Gatley	Park	,
盖特利	公园	,

例如威辛顿和普雷斯顿温恩之间的波特卡利斯，以及盖特利公园上方的高卡利斯

['riːs(ə)ntli] ['vɪzɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [klʌb] .

recently	visited	by	the	Club	.
最近	到访	经过	这	俱乐部	.

俱乐部近期曾到访。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [niːt] [ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kʌtɪŋ] [æt; ət] - , [nɪr]

There	is	a	very	neat	example	of	such	a	cutting	at	Hungerstone	,	near
那里	是	一个	非常	整洁的	例子	的	这样的	一个	切割	在	-	,	靠近

-

Allensmore	,
-	,

在艾伦斯莫尔附近的亨格斯通，有一个非常精美的此类切割实例。

[wer] [ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][bæŋk] [ə'laʊz] [ðə; ði] [leɪ] [tuː; tə][biː; bi] ['saɪtɪd] [ɑːn][tuː; tə][ə; eɪ][pɑːnd][ɑːn]

where	the	cutting	in	the	bank	allows	the	ley	to	be	sighted	on	to	a	pond	on
在哪里	这	切割	在	这	银行	允许	这	利	到	是	目击者	在	到	一个	池塘	在

[ɪts] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði][nekst] [tʌmp] ,

its	way	to	the	next	tump	,
它是	方式	到	这	下一个	树桩	,

在河岸的切口处，可以看到地道延伸到池塘，然后继续流向下一个土堆。

[ðə; ði][wʌn][kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [æt; ət] ['θrʌkstən] .

the	one	close	to	the	church	at	Thruxton	.
这	一	关闭	到	这	教会	在	瑟克斯顿	.

靠近瑟拉克斯顿教堂的那一个。

[ðə; ði][wɜːrd] ['hʌŋgər] ([ə; eɪ] ['kɑːmən] [pleɪs] - [neɪm] ['elɪmənt]) ['ɪndɪˌkeɪts] , [aɪ] [θɪŋk] , [ə; eɪ] ['kʌtɪŋ]

The	word	hunger	(	a	common	place	-	name	element	)	indicates	,	I	think	,	a	cutting
这	单词	饥饿	(	一个	常见的	地方	-	姓名	元素	)	表示	,	我	思考	,	一个	切割

[θruː] [ə; eɪ][bæŋk] ,

through	a	bank	,
通过	一个	银行	,

我认为，“hunger”（一个常见的地名元素）一词指的是穿过河岸的切口。

[nɑːt][ðə; ði][bæŋk][ɪt'self] , [æz; əz] [naʊ] [sər'maɪzd] .

not	the	bank	itself	,	as	now	surmised	.
不是	这	银行	本身	,	作为	现在	推测	.

并非银行本身，正如现在人们所猜测的那样。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kʌtɪŋz] [æt; ət][moʊst] [fɔːdz] ,

There	are	cuttings	at	most	fords	,
那里	是	插条	在	最多	福特	,

大多数浅滩都有剪枝剪痕。

[wɪtʃ] [pər'mɪt][ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [sɜːrv] [æz; əz] ['saɪtɪŋ]

which	permit	the	water	to	be	seen	from	above	and	serve	as	sighting
哪个	允许	这	水	到	是	已见	从	多于	和	服务	作为	目击

[pɔɪnts] .

points	.
积分	.

这使得人们可以从上方看到水面，并可作为观察点。

[ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [nɪr] ['tʃɑːrɪŋ] [krɔːs] , [wɪtʃ] ['gɪvz] [ðə; ði] [neɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['hʌŋgɝfɝd]

The	cutting	near	Charing	Cross	,	which	gives	the	name	to	the	present	Hungerford
这	切割	靠近	查令	叉	,	哪个	给予	这	姓名	到	这	展示	亨格福德

[fʊt] - [brɪdʒ] ,

foot	-	bridge	,
脚	-	桥	,

查令十字街附近的一段切口，也就是现在亨格福德人行桥的名字由来。

['prɑːbəbli] [keɪm] [daʊn] [θruː] ['ɪnɪgoʊ][dʒəʊnz] - ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɔːtər] [geɪt] .

probably	came	down	through	Inigo	Jones	'	beautiful	Water	Gate	.
大概	来了	向下	通过	伊尼戈	琼斯	-	美丽的	水	门	.

很可能是从伊尼戈·琼斯设计的美丽的水门流下来的。

['mɪstər] . ['kɑdrɪŋtən] [ɪn][hɪz; ɪz] [bʊk] [ɑ:n]['roʊmən] [roʊdz] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] ['meθəd] [ju:st] [baɪ]['roʊmən]

Mr	.	Codrington	in	his	book	on	Roman	Roads	describes	the	method	used	by	Roman
先生	.	科德林顿	在	他的	书	在	罗马	道路	描述	这	方法	用过的	经过	罗马

['ɛndʒə'nɪrz] “ [wel] [noʊn] [tu:; tə] [sə'veɪəz] [fɔ:r; fər] ['leɪɪŋ] [aʊt][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [bɪ'twi:n] [ɪk'stri:m]

engineers	“	well	known	to	surveyors	for	laying	out	a	straight	line	between	extreme
工程师	“	出色地	已知	到	测量员	为了	躺下	出去	一个	直的	线	之间	极端

[pɔɪnts] [nɑ:t]['vɪzəb(ə)l][frʌm; frəm] [i:tʃ] ['ʌðər] ,

points	not	visible	from	each	other	,
积分	不是	可见的	从	每个	其他	,

科德林顿先生在他的《罗马道路》一书中描述了罗马工程师使用的方法，“测量员们熟知这种方法，即在彼此看不见的极端点之间画出一条直线”。

[frʌm; frəm] [tu:] [ɔ:r] [mɔ:r] [ˌɪntər'mi:diət] [pɔɪnts] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪk'stri:m] [pɔɪnts] [ɑ:r; ər]

from	two	or	more	intermediate	points	from	which	the	extreme	points	are
从	二	或者	更多的	中间的	积分	从	哪个	这	极端	积分	是

['vɪzəb(ə)l] .

visible	.
可见的	.

从两个或多个中间点出发，从这些中间点可以看到极端点。

[baɪ] ['ʃɪftɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪntər'mi:diət] [pɔɪnts] ['ɔ:ltərnətli] [ɔ:l][ɑ:r; ər] [brɔ:t] [tu:; tə][laɪ][ɪn][ə; eɪ] [streɪt]

By	shifting	the	intermediate	points	alternately	all	are	brought	to	lie	in	a	straight
经过	转变	这	中间的	积分	交替	全部	是	带来	到	说谎	在	一个	直的

[laɪn] .

line	.
线	.

通过交替移动中间点，所有点都可以排列成一条直线。

” [ðɪs] ['meθəd] [wʌz; wəz] ['evɪdəntli] [ju:st] [fɔ:r; fər][ɔ:l][ðə; ði] [leɪ] .

”	This	method	was	evidently	used	for	all	the	leys	.
”	这	方法	曾是	显然	用过的	为了	全部	这	莱斯	.

“显然，所有地块都采用了这种方法。”

['wɔ:tər] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] .

WATER	SIGHTING	POINTS	.
水	目击	积分	.

水源观测点。

[aɪ][hæv; həv] [sə'dʒestɪd] [haʊ] [ði:z] [maɪt] [hæv; həv] [dɪ'veləpt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʌmp] ,

I	have	suggested	how	these	might	have	developed	from	the	tump	,
我	有	建议	如何	这些	可能	有	发达	从	这	树桩	,

我已提出这些器官可能如何从残端发育而来，

[ænd; ənd] [ʃoʊn] [wer] [pɑ:nd][ænd; ənd] [tʌmp] [wɜ:r; wər] [ju:st] [tə'geðər] .

and	shown	where	pond	and	tump	were	used	together	.
和	所示	在哪里	池塘	和	树桩	是	用过的	一起	.

并展示了池塘和树桩一起使用的情况。

[moʊts] [ɑ:r; ər][ə; eɪ]['sɪmələr] [ə'reɪndʒmənt] [ɑ:n][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər] [skeɪl] .

Moats	are	a	similar	arrangement	on	a	larger	scale	.
护城河	是	一个	相似的	安排	在	一个	更大的	规模	.

护城河的结构与之类似，只是规模更大。

[ðə; ði] ['trækˌweɪ] [goʊ] [streɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['aɪlənd][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [moʊt] .

The	trackways	go	straight	for	the	island	part	of	the	moat	.
这	轨道	去	直的	为了	这	岛	部分	的	这	护城河	.

这些小路径直通向护城河的岛屿部分。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [li:st] [ə'meɪzɪŋ] [pɑ:rt][ʌv; əv] [-]

It	is	not	the	least	amazing	part	of	[	16	]
它	是	不是	这	至少	惊人的	部分	的	[	-	]

这并非[16]中最不令人惊叹的部分

[ðɪs] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] [ðæt] [aɪ][faɪnd] ['præktɪkli] [ɔ:l][ðə; ði] [smɔ:l] [hɔ:rs] [ɔ:r]['kæt(ə)l][pɑ:ndz][ɪn] [fi:ld] [ɔ:r]

this	revelation	that	I	find	practically	all	the	small	horse	or	cattle	ponds	in	field	or
这	启示	那	我	寻找	几乎	全部	这	小的	马	或者	牛	池塘	在	场地	或者

['hoʊmsted] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [mɑ:rkt] [ɑ:n][ə; eɪ] 6in . ['ɔ:rdnəns] [mæp][hæv; həv] [leɪ] ['rʌnɪŋ] [θru:]

homestead	which	are	marked	on	a	6in	.	ordnance	map	have	leys	running	through
家园	哪个	是	标记	在	一个	6in	.	军械	地图	有	莱斯	跑步	通过

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

我发现，在6英寸比例尺的地形图上标记的田野或宅基地中几乎所有的小型马塘或牛塘，都有地道穿过。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɪn][draɪ] ['si:znz] [ʃoʊz] [saɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] ['pæsɪŋ] [θru:]

and	that	examination	in	dry	seasons	shows	signs	of	the	road	passing	through
和	那	考试	在	干燥	季节	演出	标志	的	这	路	通过	通过

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

旱季的考察显示，道路穿过这些地方的痕迹。

“ [ænd; ənd] [wen] [wi:; wi] [kli:nd] [ðə; ði][pɑ:nd] [aʊt] [wi:; wi] [faʊnd] [ˌaɪ 'ti:] ['kɑ:bld] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑ:təm]

“	And	when	we	cleaned	the	pond	out	we	found	it	cobbled	at	the	bottom
“	和	什么时候	我们	已清洗	这	池塘	出去	我们	成立	它	鹅卵石路	在	这	底部

” [ɪz][ə; eɪ] ['fri:kwənt] [rɪ'pɔ:rt] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ]['fɑ:rmər] .

”	is	a	frequent	report	made	by	a	farmer	.
”	是	一个	频繁	报告	制成	经过	一个	农民	.

“当我们清理池塘时，发现池底铺满了鹅卵石”是一位农民经常提到的情况。

[aɪ] [ʃoʊ] [ə; eɪ] ['foʊtəgræf] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv] [ði:z] [æt; ət] [brɪdʒ] ['sɑ:lɚz] ,

I	show	a	photograph	of	one	of	these	at	Bridge	Sollars	,
我	展示	一个	照片	的	一	的	这些	在	桥	索拉斯	,

我在 Bridge Sollars 展示了其中一张照片，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [trentʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] [bɪ'jɑ:nd] .

with	the	trench	of	the	road	beyond	.
和	这	沟	的	这	路	超过	.

远处是道路的沟渠。

[ə; eɪ] ['bju:tɪfli] [kən'strʌktɪd] ['kɔ:zweɪ] [ʌv; əv]['i:v(ə)n] [pɪtʃt] [stoʊnz] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [si:n] [æt; ət]

A	beautifully	constructed	causeway	of	even	pitched	stones	is	to	be	seen	at
一个	非常漂亮	建造	堤道	的	甚至	投球	石头	是	到	是	已见	在

[ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv]['hoʊlmɚ] [hɪl] ([pleɪt] ['vaɪ, 'vi:] .) .

the	foot	of	Holmer	Hill	(	Plate	VI	.	)	.
这	脚	的	霍尔默	爬坡道	(	盘子	六年级	.	)	.

在霍尔默山脚下可以看到一条用平整的石头砌成的精美堤道（图版 VI）。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [wel] [dɪ'faɪnd] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , [ænd; ənd][laɪz][æt; ət][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔ:l]

It	has	well	defined	edges	,	and	lies	at	the	bottom	of	a	small
它	有	出色地	定义	边缘	,	和	谎言	在	这	底部	的	一个	小的

['saɪtɪŋ] [pɑ:nd] .

sighting	pond	.
目击	池塘	.

它边缘清晰，位于一个小观景池的底部。

[ɪn][ðə; ði] [k'revɪsɪz] [ʌv; əv][ɪts] [stoʊnz] [aɪ] [faʊnd] ['frægmənts] [ʌv; əv] [kru:d] [red] ['pɑ:təri] ,

In	the	crevices	of	its	stones	I	found	fragments	of	crude	red	pottery	,
在	这	缝隙	的	它是	石头	我	成立	片段	的	原油	红色的	陶器	,

我在石头缝隙里发现了粗糙的红色陶器碎片。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] ['ɜːrli] (['æŋgloʊ] - ['sæksn]) ['ɔːrnəmənt] , [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['aɪərn][slæg] , [ænd; ənd]

with	a	bit	of	early	(	Anglo	-	Saxon	)	ornament	,	a	bit	of	iron	slag	,	and
和	一个	少量	的	早期的	(	盎格鲁	-	撒克逊	)	装饰品	,	一个	少量	的	铁	矿渣	,	和

[ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['aɪərn] .

a	bit	of	iron	.
一个	少量	的	铁	.

带有一点早期（盎格鲁-撒克逊）装饰，一点铁渣，以及一点铁。

[ðɪs] [leɪ] [ɪz] ['saɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [hɪl] , ['mælvɚn] .

This	ley	is	sighted	on	the	North	Hill	,	Malvern	.
这	利	是	目击者	在	这	北	爬坡道	,	马尔文	.

这条地脉位于马尔文北山。

[aɪ]['kænɑːt] [seɪ] [ðæt] ['pæsndʒɚ] [wɔːkt] [θruː] [ðə; ði]['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðiːz] [pɑːndz] ([moʊst][ʌv; əv]

I	cannot	say	that	passengers	walked	through	the	bottom	of	these	ponds	(	most	of
我	不能	说	那	乘客	步行	通过	这	底部	的	这些	池塘	(	最多	的

[ðem; ðəm][hæv; həv][wʌn] ['ʃelvɪŋ] [edʒ] ,

them	have	one	shelving	edge	,
他们	有	一	货架	边缘	,

我不能说乘客们走过了这些池塘的底部（它们大多有一个搁浅的边缘，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [bæŋk] [stiːp]) , [bʌt; bət][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] [æn; ən] ['eɪnʃənt] [roʊd] ([æt; ət] ['hɑːli]

with	the	opposite	bank	steep	)	,	but	to	this	day	an	ancient	road	(	at	Harley
和	这	对面的	银行	陡	)	,	但	到	这	天	一个	古老的	路	(	在	哈雷

[kɔːrt] ,

Court	,
法庭	,

对岸陡峭），但至今仍有一条古老的道路（在哈雷法院，

['herifəd]) [dʌz] [goʊ] [θruː] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːnd] , ['biːɪŋ] ['saɪtɪd] [θruː]

Hereford	)	does	go	through	the	bottom	of	a	small	pond	,	being	sighted	through
赫里福德	)	做	去	通过	这	底部	的	一个	小的	池塘	,	存在	目击者	通过

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .

the	Cathedral	.
这	大教堂	.

赫里福德河穿过一个小池塘的底部，从大教堂可以看到它。

[wen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['sentrəl]['aɪlənd][ɑːn][ə; eɪ][moʊt][aɪ][sər'maɪz] ['ɜːrli] ['dwelɪŋ] ['haʊzɪz] —

When	there	is	a	large	central	island	on	a	moat	I	surmise	early	dwelling	houses	—
什么时候	那里	是	一个	大的	中央	岛	在	一个	护城河	我	推测	早期的	住宅	房屋	—

[ə; eɪ]['sʌbdʒekt][fɔːr; fər] [speɪd] ['riːsɜːrtʃ] .

a	subject	for	spade	research	.
一个	主题	为了	铲	研究	.

当护城河中央有一个大岛时，我推测那里有早期的住宅——这是一个值得用铁锹进行研究的课题。

[ðer; ðər] ['evɪdəntli] [keɪm] [ə; eɪ] [wɪʃ] [fɔːr; fər] [roʊdz] [nɑːt] ['rʌnɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər] ,

There	evidently	came	a	wish	for	roads	not	running	through	the	water	,
那里	显然	来了	一个	希望	为了	道路	不是	跑步	通过	这	水	,

显然，人们希望道路不要穿过水面。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][pɑːndz][ɔːr] [leɪks] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kɔːzweɪ] [bɪ'twiːn] ,

and	a	pair	of	ponds	or	lakes	with	a	causeway	between	,
和	一个	一对	的	池塘	或者	湖泊	和	一个	堤道	之间	,

以及一对中间有堤道的池塘或湖泊，

[sʌtʃ] [æz; əz][wiː; wi][faɪnd][æt; ət]['hoʊlmɚ] [fɪʃ] [pɑːndz] , [ɪz] ['friːkwəntli] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði][mæp] ,

such	as	we	find	at	Holmer	fish	ponds	,	is	frequently	found	on	the	map	,
这样的	作为	我们	寻找	在	霍尔默	鱼	池塘	,	是	频繁地	成立	在	这	地图	,

例如我们在霍尔默鱼塘发现的那种，在地图上也经常能找到。

[ænd; ənd][ɪz][ðə; ði] [ʃʊr] [ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['trækˌweɪ] .

and	is	the	sure	indication	of	an	ancient	trackway	.
和	是	这	当然	指示	的	一个	古老的	轨道	.

这是古代道路的可靠标志。

['prɑːbəbli][ðə; ði] [skwer] [moʊts][ɑːr; ər]['leɪtər][ðæn; ðən][ðə; ði]['sɜːrkjələr][wʌnz] .

Probably	the	square	moats	are	later	than	the	circular	ones	.
大概	这	正方形	护城河	是	之后	比	这	圆	一个	.

方形护城河的出现时间可能晚于圆形护城河。

[aɪ] [sɔː] [ɪn][ðə; ði] [græs] [ðə; ði] [træk] [ʌv; əv][ə; eɪ] - - [fʊt] [roʊd] (['prɑːbəbli]['roʊmən] [kən'strʌkʃ(ə)n])

I	saw	in	the	grass	the	track	of	a	15	-	foot	road	(	probably	Roman	construction	)
我	锯	在	这	草	这	追踪	的	一个	-	-	脚	路	(	大概	罗马	建造	)

['meɪkɪŋ] [streɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv] [moʊt] .

making	straight	for	the	centre	of	Yarkhill	Moat	.
制作	直的	为了	这	中心	的	雅克希尔	护城河	.

我在草丛中看到了一条 15 英尺长的道路痕迹（可能是罗马人修建的），这条路直通亚克希尔护城河的中心。

['meni] [pɑːndz] ([æz; əz][æt; ət][bel'mɔnt] , [ðə; ði] - ,

Many	ponds	(	as	at	Belmont	,	The	Burcot	,
许多	池塘	(	作为	在	贝尔蒙特	,	这	-	,

许多池塘（如贝尔蒙特、伯科特等地）

[ænd; ənd] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['lɛdˌbɛri] ['tʃɜːrtʃjɑːrd]) [nɑːt] [noʊn] [æz; əz] [moʊts] [ɑːr; ər] ['riːəli] [sʌtʃ] , [ðer; ðər]

and	adjoining	Ledbury	Churchyard	)	not	known	as	moats	are	really	such	,	their
和	相邻的	莱德伯里	墓地	)	不是	已知	作为	护城河	是	真的	这样的	,	他们的

['aɪləndz] ['biːɪŋ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] .

islands	being	sighting	points	.
岛屿	存在	目击	积分	.

以及毗邻的莱德伯里教堂墓地）虽然不被称为护城河，但它们确实是护城河，它们的岛屿是瞭望点。

[ðə; ði] ['kɔːzweɪ] [tuː; tə][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði][moʊt] ['evɪdəntli] [sə'dʒestɪd] [ðer; ðər][juːz] (['meni]

The	causeway	to	the	centre	of	the	moat	evidently	suggested	their	use	(	many
这	堤道	到	这	中心	的	这	护城河	显然	建议	他们的	使用	(	许多

['eɪdʒɪz]['æftər] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [meɪd]) [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] [rɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪtʃ]

ages	after	they	were	made	)	as	a	defensive	ring	of	the	house	of	a	rich
年龄	后	他们	是	制成	)	作为	一个	防守	戒指	的	这	房子	的	一个	富有的

['oʊnər] ,

owner	,
所有者	,

通往护城河中心的堤道显然表明，这些护城河（建成许多年后）曾被用作富裕主人房屋的防御圈。

[æz; əz][æt; ət] - , - ['klɪntən] , ['gɪloʊ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

as	at	Brinsop	,	Badesley	Clinton	,	Gillow	,	etc	.
作为	在	-	,	-	克林顿	,	吉洛	,	ETC	.

如布林索普、巴德斯利·克林顿、吉洛等地。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði][wɜːrd] [leɪk] , [naʊ] [juːst] [fɔːr; fər][lɑːrdʒ] [ʃiːts] [ʌv; əv]['wɔːtər] ,

I	think	that	the	word	lake	,	now	used	for	large	sheets	of	water	,
我	思考	那	这	单词	湖	,	现在	用过的	为了	大的	纸张	的	水	,

我认为"湖泊"这个词现在用来指大片水域，

[wʌz; wəz][ə'rɪdʒənəli] [ə'plaɪd] [tuː; tə][smɔːl] [rɪ'flektɪŋ] ['saɪtɪŋ] [pɑːndz][æz; əz] [wel] .

was	originally	applied	to	small	reflecting	sighting	ponds	as	well	.
曾是	起初	应用	到	小的	反思	目击	池塘	作为	出色地	.

最初也应用于小型观景池。

[ðə; ði] [pleɪs] [neɪmz] [ʌv; əv] ['sʌtən] [leɪks] , ['wɪθɪŋtən] [leɪks] , ['lɛtən] [leɪks] ,

The	place	names	of	Sutton	Lakes	,	Withington	Lakes	,	Letton	Lakes	,
这	地方	姓名	的	萨顿	湖泊	,	威辛顿	湖泊	,	莱顿	湖泊	,

萨顿湖、威辛顿湖、莱顿湖的地名

[ænd; ənd] [leɪks] [ɑːr; ər] [ɪkˈspleɪnd] [baɪ] [ðɪs] [ˈθiːəri] .

and	Tumpy	Lakes	are	explained	by	this	theory	.
和	胖墩	湖泊	是	解释	经过	这	理论	.

而坦皮湖的形成也可以用这一理论来解释。

[mɑːrk] [stoʊnz] .

MARK	STONES	.
标记	石头	.

马克·斯通斯。

[ðiːz] ([pleɪt] [ˌaɪˈɛks] .) [wɜːr; wər] [juːst] [tuː; tə][mɑːrk][ðə; ði] [weɪ] .

These	(	Plate	IX	.	)	were	used	to	mark	the	way	.
这些	(	盘子	第九章	.	)	是	用过的	到	标记	这	方式	.

这些（图版 IX）被用来标记道路。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ʌv; əv][ɔːl]['saɪzɪz] , [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wetstoʊn] [ɑːn]['hɑːrgɪst] [rɪdʒ] [tuː; tə][ə; eɪ][smɔːl]

They	were	of	all	sizes	,	from	the	Whetstone	on	Hargest	Ridge	to	a	small
他们	是	的	全部	尺寸	,	从	这	磨石	在	最难	岭	到	一个	小的

[stoʊn][nɑːt] [-]

stone	not	[	17	]
石头	不是	[	-	]

它们大小不一，从哈格斯特岭上的磨刀石到一块小石头[17]

[mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['fʊtbɔːl] .

much	larger	than	a	football	.
很多	更大的	比	一个	足球	.

比足球大得多。

[sʌm; səm][wɜːr; wər] [lɔːŋ] [stoʊnz] [ɔːr] ['menhɪr] , [bʌt; bət] [fjuː] [rɪ'meɪn] ['ʌpraɪt] [ɪn] [ðɪs] ['dɪstrɪkt] .

Some	were	long	stones	or	menhirs	,	but	few	remain	upright	in	this	district	.
一些	是	长的	石头	或者	巨石	,	但	很少	保持	直立	在	这	区	.

有些是长石或立石，但在这个地区很少有石柱仍然直立。

[aɪ] [noʊ] [ʌv; əv] [θriː] ['laɪɪŋ] ['fɔːlən] [ɑːn] [leɪ] ,

I	know	of	three	lying	fallen	on	leys	,
我	知道	的	三	说谎	倒下	在	莱斯	,

我知道有三具尸体倒在了地上，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

早期英国的道路、护城河、土墩、(Early British trackways, moats, mounds,)

['neɪmli] [ɑːn][ðə; ði][wɔːl][æt; ət][ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] [ʌv; əv] ['mædli] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] ,
namely on the wall at the south gate of Madley Churchyard ,
即 在 这 墙 在 这 南 门 的 马德利 墓地 ,

具体来说，就是马德利教堂墓地南门墙上的那块。

[nɪr] [ðə; ði] [ɪn] [æt; ət] [bʊʃ] [bæŋk] ([krɔːs] [roʊd][frʌm; frəm] ['wiːəbli]) ,
near the inn at Bush Bank (cross road from Weobley) ,
靠近 这 客栈 在 衬套 银行 (叉 路 从 韦布利) ,

在布什班克旅馆附近（从韦布利过马路），

[ænd; ənd] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [brɪdʒ] ['oʊvər][ə; eɪ] [dɪtʃ] [nɪr] [ðə; ði] [fiːld] [fɑːrm][ɑːn][ðə; ði] - -
and used as a bridge over a ditch near the Field Farm on the Litley -
和 用过的 作为 一个 桥 超过 一个 沟 靠近 这 场地 农场 在 这 - -
['kærəts] [pæθ] .
Carrots path .
胡萝卜 小路 .

并被用作利特利-卡罗茨小径上菲尔德农场附近沟渠上的桥梁。

[aɪ] [ʃoʊ] ['fəutəgræfs] [ʌv; əv][ə; eɪ][faɪn] [stoʊn][æt; ət] [red] ['laɪən] , ['mædli] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ][flæt][tɑːp] ,
I show photographs of a fine stone at Red Lion , Madley , having a flat top ,
我 展示 照片 的 一个 美好的 石头 在 红色的 狮子 , 马德利 , 拥有 一个 平坦的 顶部 ,

我展示了马德利红狮酒店一块顶部平坦的精美石头的照片，

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] [wɪtʃ] [dɪ'veləpt] ['ɪntuː]['mɑːrkɪt] [stoʊnz] .
and of the type which developed into market stones .
和 的 这 类型 哪个 发达 进入 市场 石头 .

以及后来发展成为市场宝石的那种宝石。

[ðə; ði]['mɑːrkɪt] [stoʊn] [æt; ət]['groʊsmɑːnt] [taʊn] [hɔːl] ([ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði][fɜːrst]['mɑːrkɪt] ['bæskɪt] [pleɪst]
The market stone at Grosmont Town Hall (on which the first market basket placed
这 市场 石头 在 格罗斯蒙特 镇 大厅 (在 哪个 这 第一的 市场 篮子 放置
[ɑːn]['mɑːrkɪt] [deɪ] [peɪd] [noʊ][toʊl]) [ɪz][ðə; ði] [sək'sesər] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mɑːrk][stoʊn] .
on market day paid no toll) is the successor of such a mark stone .
在 市场 天 有薪酬的 不 收费) 是 这 接班人 的 这样的 一个 标记 石头 .

格罗斯蒙特市政厅的市场石（集市日当天放在上面的第一个市场篮子无需缴纳通行费）是此类标记石的继承者。

[tuː] ['mɑːrkɪŋ] [stoʊnz] ([wɪð; wɪθ] ['eɪnʃənt] [brɪk] ['haʊzɪz] [bɪlt] ['pɑːrtli][ɑːn][ðem; ðəm]) [stænd]
Two marking stones (with ancient brick houses built partly on them) stand
二 标记 石头 (和 古老的 砖 房屋 建造 部分 在 他们) 站立
[ˌʌn'noʊtɪst] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔːrt] [waɪ] [striːt] ,
unnoticed in the short Wye Street ,
未被察觉 在 这 短的 怀伊 街道 ,

在短短的怀伊街上，两块路标石（上面部分建有古老的砖房）静静地矗立着，无人注意。

[dʒʌst]['oʊvər] [waɪ] [brɪdʒ] [æt; ət] ['herifəd] .
just over Wye Bridge at Hereford .
只是 超过 怀伊 桥 在 赫里福德 .

就在赫里福德的怀伊桥那边。

[ðeɪ] [mɑːrk][ðə; ði] ['pæləs] [fɔːrd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [leɪ] [frʌm; frəm]['kæs(ə)l] [hɪl] [tuː; tə] .
They mark the Palace Ford , and a ley from Castle Hill to Hunderton .
他们 标记 这 宫殿 福特 , 和 一个 利 从 城堡 爬坡道 到 亨德顿 .

它们标志着宫殿渡口，以及从城堡山到亨德顿的一条小路。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [pɪ'kjuːliər] [stoʊn] ([nɑːt] “ [oʊld] [red] ”) [æz; əz][æt; ət] ['mædli] , [koʊlwɑl]

They	are	of	the	same	peculiar	stone	(	not	“	old	red	”	)	as	at	Madley	,	Colwall
他们	是	的	这	相同的	奇特	石头	(	不是	“	老的	红色的	”	)	作为	在	马德利	,	科尔沃尔

, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	etc	.
,	ETC	.

它们与马德利、科尔沃尔等地的石头一样，都是用同一种特殊的石头制成的（不是“老红石”）。

- [stoʊn] ([pleɪt] [eks] .) [ɪz][ə; eɪ] [leɪt] [taɪp] [ʌv; əv][mɑːrk] [stoʊn] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði]

Wergin's	Stone	(	Plate	X	.	)	is	a	late	type	of	mark	stone	which	was	the
-	石头	(	盘子	X	.	)	是	一个	晚的	类型	的	标记	石头	哪个	曾是	这

['proʊtətaɪp][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] [ænd; ənd] ['weɪsaɪd] [krɔsiz] ,

prototype	of	the	churchyard	and	wayside	crosses	,
原型	的	这	墓地	和	路边	十字架	,

韦尔金石（图版 X）是一种晚期标记石，是教堂墓地和路边十字架的原型。

[ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ] [θɪŋk] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði][saɪts][ʌv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l][mɑːrk] [stoʊnz] ,

all	of	which	I	think	are	on	the	sites	of	original	mark	stones	,
全部	的	哪个	我	思考	是	在	这	网站	的	原来的	标记	石头	,

我认为所有这些都位于原先的界碑遗址上。

[æz; əz][aɪ][faɪnd] [leɪ] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðem; ðəm] .

as	I	find	leys	passing	through	them	.
作为	我	寻找	莱斯	通过	通过	他们	.

因为我发现有地脉穿过它们。

[ɪn] ['stʌdiɪŋ] [sʌtʃ] [krɔsiz] , [aɪ][wʌz; wəz]['pʌz(ə)ld][tuː; tə][faɪnd] ['sevrəl] ([æz; əz][æt; ət] ,

In	studying	such	crosses	,	I	was	puzzled	to	find	several	(	as	at	Vowchurch	,
在	学习	这样的	十字架	,	我	曾是	困惑	到	寻找	一些	(	作为	在	誓言教会	,

在研究这类十字架时，我困惑地发现有好几处（例如在誓言教堂，

, ['kæpəl] - [waɪ] - [fɪn]) [wɪð; wɪθ] ['eɪnʃənt] [rʌf] ['ʌn'wəːkt] [stoʊnz] [æz; əz][ə; eɪ] [beɪs] .

Hentland	,	Capel	-	y	-	fin	)	with	ancient	rough	unworked	stones	as	a	base	.
亨特兰	,	卡佩尔	-	是	-	鳍	)	和	古老的	粗糙的	未加工的	石头	作为	一个	根据	.

亨特兰（Capel-y-fin）以古老的粗糙未加工的石头为底座。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðiːz] ['beɪsiːz][ɑːr; ər][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [stoʊnz] ['mɑːrkɪŋ] [ə; eɪ] [leɪ] .

I	am	now	certain	that	these	bases	are	the	original	stones	marking	a	ley	.
我	是	现在	肯定	那	这些	基地	是	这	原来的	石头	标记	一个	利	.

我现在确信这些基座是标记地脉的原始石头。

[ðə; ði] - [krɔːs] [nɪr] [pen] - [waɪ] - [læn][fɑːrm] [ə'bʌv] - (['menʃ(ə)nd] [ɪn] [mɪs] ['dʒeɪkəbz]

The	Pedlar's	Cross	near	Pen	-	y	-	lan	Farm	above	Llanigon	(	mentioned	in	Miss	Jacob's
这	-	叉	靠近	笔	-	是	-	兰	农场	多于	-	(	提及	在	错过	雅各布的

[faɪn] ['stɔːri] ,

fine	story	,
美好的	故事	,

在兰尼贡上方的彭伊兰农场附近的佩德勒十字架（雅各布小姐的精彩故事中提到过）

“ [ðə; ði] [ʃiːp] ['stiːlərz] ”) [hæz; həz] [bɪn] [tʃɪpt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [ruːd] [sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən][ʌv; əv]

“	The	Sheep	Stealers	”	)	has	been	chipped	into	a	rude	suggestion	of
“	这	羊	窃贼	”	)	有	到过	缺口	进入	一个	粗鲁的	建议	的

[ə; eɪ] [krɔːs] [wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] [daʊn] ,

a	cross	without	taking	down	,
一个	叉	没有	采取	向下	,

《偷羊贼》这首歌被粗鲁地暗示成十字架，却没有被移除。

[ænd; ənd][ə; eɪ][flæt][mɑːrk][stoʊn][ɑːn] [wɪtʃ] [ˌɑːrtʃˈbɪʃəp] ['bɔːldwɪn][ɪz][sed] ([baɪ][trəˈdɪʃ(ə)n]) [tuː; tə]

and	a	flat	mark	stone	on	which	Archbishop	Baldwin	is	said	(	by	tradition	)	to
和	一个	平坦的	标记	石头	在	哪个	大主教	鲍德温	是	说	(	经过	传统	)	到

[hæv; həv] [priːtʃt] [wen] [ɑːn][hɪz; ɪz] [tʊr] [wɪð; wɪθ][dʒɪˈrældəs][ɪn] - ,

have	preached	when	on	his	tour	with	Giraldus	in	1188	,
有	布道	什么时候	在	他的	旅游	和	吉拉尔杜斯	在	-	,

还有一块平坦的标记石，据传大主教鲍德温在 1188 年与吉拉尔杜斯一起巡游时曾在此布道。

[hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ] [krɔːs] [ɪnˈskraɪbd][ɑːn][ˌaɪ ˈtiː] .

has	had	a	cross	inscribed	on	it	.
有	有	一个	叉	铭文	在	它	.

上面刻有十字架图案。

[ˌaɪ ˈtiː][stændz][kloʊz][tuː; tə][ˌes ˈtiː] . - [wel] [æt; ət] - .

It	stands	close	to	St	.	Ishaw's	Well	at	Partricio	.
它	站立	关闭	到	英石	.	-	出色地	在	-	.

它位于帕特里西奥的圣伊肖井附近。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['mɑːrkɪŋ] [stoʊn][ɑːn][ðə; ði] [wen] [ruːt] [ɪn][ðə; ði] [blæk] ['maʊntnz] .

There	is	a	striking	marking	stone	on	the	Rhiw	Wen	route	in	the	Black	Mountains	.
那里	是	一个	引人注目	标记	石头	在	这	里乌	温	路线	在	这	黑色的	山脉	.

在黑山地区的里文山路上，有一块引人注目的标记石。

['ʌðər] [stoʊnz][ɑːn] [leɪ] [ɑːr; ər] : — [waɪt] [stoʊn] ,

Other	stones	on	leys	are	:	—	White	Stone	,
其他	石头	在	莱斯	是	:	—	白色的	石头	,

地道上的其他石头还有：——白石，

['wɪθɪŋtən] ([wɪð; wɪθ][əˈrɪdʒən(ə)l][stoʊn][æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪnˈvɜːrtɪd] ['frægmənt][ʌv; əv][ɪts]

Withington	(	with	original	stone	at	the	base	of	an	inverted	fragment	of	its
威辛顿	(	和	原来的	石头	在	这	根据	的	一个	倒	分段	的	它是

[səkˈsesər] — [ə; eɪ] ['weɪsaɪd] [krɔːs]) ;

successor	—	a	wayside	cross	)	;
接班人	—	一个	路边	叉	)	;

威辛顿（原石位于其后继者倒置碎片的底部——路边十字架）;

[kwiːn] [stoʊn] , - , [æt; ət] [krɛdənhɪl] [krɔːs] - [roʊdz] , [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [fruːmz] [hɪl]

Queen	Stone	,	Huntsham	,	at	Credenhill	cross	-	roads	,	at	the	foot	of	Froom's	Hill
女王	石头	,	-	,	在	克雷登希尔	叉	-	道路	,	在	这	脚	的	弗鲁姆	爬坡道

,

,

,

皇后石，亨特舍姆，克雷登希尔十字路口，弗鲁姆山脚下，

[ɑːn][ðə; ði][roʊd] [nɪr] - [tʃɜːrtʃ] , ['mɑːrkɪŋ] [ə; eɪ][fɔːrd][æt; ət] - [fɑːrm] , ['herifəd] ,

on	the	road	near	Turnaston	Church	,	marking	a	ford	at	Bartonsham	Farm	,	Hereford	,
在	这	路	靠近	-	教会	,	标记	一个	福特	在	-	农场	,	赫里福德	,

[ænd; ənd] ['krɔːsˌweɪz] , - .

and	Crossways	,	Bollingham	.
和	十字路口	,	-	.

在 Turnaston 教堂附近的道路上，标记着 Hereford 的 Bartonsham 农场和 Bollingham 的 Crossways 的浅滩。

[ðə; ði] [stoʊn] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['ɪŋgləmd] [ɑːr; ər] [kraʊnd] [ɑːn][ɪz]['sɜːrt(ə)nli][ə; eɪ][mɑːrk][stoʊn]

The	stone	that	all	the	Kings	of	England	are	crowned	on	is	certainly	a	mark	stone
这	石头	那	全部	这	国王	的	英格兰	是	加冕	在	是	当然	一个	标记	石头

.

:

.

英国历代国王加冕所用的那块石头，无疑是一块具有里程碑意义的石头。

['saɪtɪŋ] [stoʊnz] .
SIGHTING STONES .
目击 石头 .

瞄准石。

[mɑːrk] [stoʊnz] [meɪ] [biː; bi][ɑːn][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [træk] ,
Mark stones may be on one side of the track ,
标记 石头 可能 是 在 一 边 的 这 追踪 ,

标记石可能位于赛道的一侧，

[æz; əz][ɑːr; ər][ðə; ðɪ] ['hwaɪtˌwɔʃt] [stoʊnz] [wɪtʃ] [mɑːrk][ə; eɪ] [koʊstgɑːrdz] [klɪf] [wɔːk] [tuː; tə] - [deɪ] .
as are the whitewashed stones which mark a coastguard's cliff walk to - day .
作为 是 这 粉刷过的 石头 哪个 标记 一个 海岸警卫队的 悬崖 走 到 - 天 .

如今，海岸警卫队在悬崖边行走时，看到的那些粉刷成白色的石头也是如此。

[bʌt; bət][ðer; ðər]['ɔːlsoʊ] [ə'pɪr] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [ʌv; əv] [stoʊn] [ɪg'zæktli][ɑːn][ðə; ðɪ]
But there also appear to have been sighting points of stone exactly on the
[leɪ] ,
ley ,
利 ,

但似乎也有一些石头被放置在与地脉完全吻合的位置上。

[soʊ] [kən'strʌktɪd] [æz; əz][tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ɪts][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] . [-]
so constructed as to indicate its direction . [18]
所以 建造 作为 到 表明 它是 方向 . [-]

构造得如此巧妙，足以指示其方向。[18]

[ðə; ðɪ] [fɔːr] [stoʊnz] [nɪr] [hɑːrptən] , [nuː] ['rædnə(r)(ʃiə(r))] , [ɑːr; ər] [fɔːr] ['ʌpraɪt] ['boʊldərz] ([siː]
The Four Stones near Harpton , New Radnor , are four upright boulders (see
['frʌntɪspiːs]) [ɪn][æn; ən] [ɪ'regjələr] ['kwɑːdræŋgl] ,
Frontispiece) in an irregular quadrangle ,
卷首插图) 在 一个 不规律的 四边形 ,

新拉德诺附近的哈普顿有四块巨石，它们是呈不规则四边形排列的四块直立巨石（见卷首插图）。

[ænd; ənd][noʊ][wʌn][hæz; həz] [ɪk'spleɪnd] [ðer; ðər] ['pɜːrpəs] .
and no one has explained their purpose .
和 不 一 有 解释 他们的 目的 .

而且没有人解释他们的目的。

[aɪ] [tʊk] ['saɪtɪŋ] [laɪnz]['oʊvər] [sək'sesɪv] [perz] [ʌv; əv] [stoʊnz] , [faɪv] [laɪnz] ['biːɪŋ] ['pɑːsəb(ə)l] ,
I took sighting lines over successive pairs of stones , five lines being possible ,
我 采取 目击 线条 超过 连续 对 的 石头 , 五 线条 存在 可能的 ,

我依次对每对石头进行瞄准，最多可以做五条瞄准线。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ðɪ][wɜːrk][ɑːn][ðə; ðɪ][mæp][ɪz][nɑːt] [jet] [kəm'pliːtɪd] ,
and although the work on the map is not yet completed ,
和 虽然 这 工作 在 这 地图 是 不是 然而 完全的 ,

虽然地图绘制工作尚未完成，

[aɪ][kæn; kən] ['defɪnətli] [seɪ] [ðæt] [ðə; ðɪ] “ [fɔːr] [stoʊnz] ” [ɑːr; ər][də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ][poʊsts] [wɪtʃ] [pɔɪnt]
I can definitely say that the “ Four Stones ” are directing posts which point
我 能 确实 说 那 这 “ 四 石头 ” 是 导演 帖子 哪个 观点
[aʊt][æt; ət] [liːst] [tuː] [leɪ] ,
out at least two leys ,
出去 在 至少 二 莱斯 ,

我可以肯定地说，“四块石头”是指示方向的标志，它们至少指向两条地脉。

[pruːvd] [baɪ] ['pæsɪŋ] [θruː] ['ʌðər] [gʊd] [pɔɪnts] .
proved by passing through other good points .
已证实 经过 通过 通过 其他 好的 积分 .

通过其他优点可以证明这一点。

[ðə; ði][fɜːrst][goʊz][tuː; tə][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][pɔɪnt][ɪn] ['fɔːrɪst] ([ðə; ði][kæmp] , 940ft .) [ɪn]

The	first	goes	to	the	highest	point	in	Deerfold	Forest	(	The	Camp	,	940ft	.	)	in
这	第一的	去	到	这	最高	观点	在	鹿折	森林	(	这	营	,	940ft	.	)	在

[wʌn][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ,

one	direction	,
一	方向	,

第一条路线通往鹿苑森林的最高点（营地，海拔940英尺），方向为一个方向。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] [θruː] [ðə; ði] ['fɑːli] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][meɪn][roʊd][æt; ət] -

and	in	the	other	through	The	Folly	and	on	the	main	road	at	Llanvihangel	-
和	在	这	其他	通过	这	蠢事	和	在	这	主要的	路	在	兰维汉格尔	-

[nænt] - ['melən] ,

nant	-	Melan	,
南特	-	梅兰	,

另一条路则穿过愚人山，沿着兰维汉格尔南特梅兰的主路行驶。

['oʊvər]['brɪn] - [waɪ] - [miːn] [hɪl] , [hɪr] [ə'piəriŋ] [tuː; tə][straɪk] [ə'nʌðər] “ [fɔːr] [stoʊnz] ,

over	Bryn	-	y	-	Maen	Hill	,	here	appearing	to	strike	another	“	four	stones	,
超过	布林	-	是	-	男人	爬坡道	,	这里	出现	到	罢工	其他	“	四	石头	,

在布林伊曼山上，这里似乎击中了另外“四块石头”，

” [ænd; ənd] [θruː] - [ɪn] [ɛlvəl] [tʃɜːrtʃ] [tuː; tə][sʌm; səm] [piːk] [bɪ'jɑːnd] .

”	and	through	Llansaintfraed	in	Elvel	Church	to	some	peak	beyond	.
”	和	通过	-	在	埃尔维尔	教会	到	一些	顶峰	超过	.

并穿过埃尔韦尔教堂的兰圣弗雷德，到达更远处的某个山峰。

[ðə; ði]['sekənd] [leɪ]['stɑːrts][frʌm; frəm] [bætʃ] [hɪl] ([wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

The	second	ley	starts	from	Bach	Hill	(	one	of	the	highest	parts	of	the
这	第二	利	开始	从	巴赫	爬坡道	(	一	的	这	最高	部分	的	这

['rædnə(r)(ʃiə(r))] ['fɔːrɪst]) ;

Radnor	Forest	)	;
拉德诺	森林	)	;

第二条路线从巴赫山（拉德诺森林的最高点之一）开始；

[θruː] [ðə; ði] [fɔːr] [stoʊnz] , [ded] [ɑːn][meɪn][roʊd] [θruː] ['wɔːltən] ['vɪlɪdʒ] ,

through	the	Four	Stones	,	dead	on	main	road	through	Walton	village	,
通过	这	四	石头	,	死的	在	主要的	路	通过	沃尔顿	村庄	,

穿过四块石头，死在沃尔顿村的主路上，

[ded] [ɑːn][meɪn][roʊd][pæst] ['eklz] [griːn] , [θruː] [ʌpɜ˞tən] [fɑːrm][ænd; ənd] - [tʃɜːrtʃ] ,

dead	on	main	road	past	Eccles	Green	,	through	Upperton	Farm	and	Kenchester	Church	,
死的	在	主要的	路	过去的	传道书	绿色的	,	通过	厄珀顿	农场	和	-	教会	,

死在经过埃克尔斯格林、厄珀顿农场和肯切斯特教堂的主干道上。

[ænd; ənd] [ded] [ɑːn][ðə; ði]['prez(ə)nt][roʊd] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][es] . ['dʌbljuː] . ['baʊndri] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	dead	on	the	present	road	which	is	the	S	.	W	.	boundary	of	the
和	死的	在	这	展示	路	哪个	是	这	S	.	W	.	边界	的	这

['roʊmən]['steɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['mægnə] ;

Roman	station	of	Magna	;
罗马	车站	的	麦格纳	;

死在了现在的道路上，这条路是罗马时期马格纳车站的西南边界；

[ðen] ['goʊɪŋ]['oʊvər][ðə; ði] [waɪ] [θruː] - [tʃɜːrtʃ] .

then	going	over	the	Wye	through	Breinton	Church	.
然后	去	超过	这	怀伊	通过	-	教会	.

然后穿过布雷顿教堂，跨过怀河。

['tʃɜːrtʃjɑːrd] [krɔːs] [hæz; həz][ə; eɪ]['sɜːrkjələr][hoʊl] [θruː] [ɪts] [ʃæft] [æt; ət][ə; eɪ] [kən'viːniənt]

Bitterley	Churchyard	Cross	has	a	circular	hole	through	its	shaft	at	a	convenient
比特利	墓地	叉	有	一个	圆	洞	通过	它是	轴	在	一个	方便的

[haɪt] [fɔːr; fər] ['saɪtɪŋ] .

height	for	sighting	.
高度	为了	目击	.

比特利教堂墓地十字架的柱身有一个圆孔，高度适宜，便于观赏。

['mɪstər] . [dʒeɪ] . [siː] . [mə'keɪ] ['kaɪndli][hæd; həd][ðə; ði][ɪg'zækt][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv] [ðɪs] ['teɪkən]

Mr	.	J	.	C	.	Mackay	kindly	had	the	exact	direction	of	this	taken
先生	.	J	.	C	.	麦凯	亲切地	有	这	精确的	方向	的	这	已采取

[fɔːr; fər][ˌem 'iː][baɪ] ['saɪtɪŋ] ['kʌmpəs] .

for	me	by	sighting	compass	.
为了	我	经过	目击	罗盘	.

JC Mackay 先生好心地安排人用罗盘帮我确定了确切的方向。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] 28½° [iː] . [ʌv; əv][mæg'netɪk][en] . ,

It	is	28½°	E	.	of	Magnetic	N	.	,
它	是	28½°	E	.	的	磁的	N	.	,

它位于磁北东28½°。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɑːn][ðə; ði][mæp][ɪg'zæktli] [straɪks] ['æbdən] - ([ɔːr][bɑːrf]) , [ðə; ði] [haɪ] [pɔɪnt] ([wʌn] ,

and	this	on	the	map	exactly	strikes	Abdon	Burf	(	or	Barf	)	,	the	high	point	(	1	,
和	这	在	这	地图	确切地	罢工	阿布顿	-	(	或者	呕吐	)	,	这	高的	观点	(	1	,

地图上，这一点正好落在阿布顿·布尔夫（或巴尔夫）的最高点（1，

790ft .) [ʌv; əv][ðə; ði] [braʊn] ['kli] .

790ft	.	)	of	the	Brown	Clee	.
790ft	.	)	的	这	棕色的	克利	.

布朗克利河 790 英尺。

['saʊθwərdz] [ðə; ði][laɪn] [rʌnz] [θruː] [stoʊk] ['praɪər][ænd; ənd] [hoʊp] - ['ʌndər] - ['dɪnmɔːr] [tʃɜːrtʃɪz] ,

Southwards	the	line	runs	through	Stoke	Prior	and	Hope	-	under	-	Dinmore	Churches	,
向南	这	线	跑步	通过	斯托克	事先的	和	希望	-	在下面	-	丁莫尔	教堂	,

[ɪz] [kən'fɜːrmd] [ɪn] ['ʌðər] [weɪz] ,

is	confirmed	in	other	ways	,
是	确认的	在	其他	方式	,

这条线路向南穿过斯托克普赖尔教堂和霍普安德丁莫尔教堂，这一点已通过其他方式得到证实。

[ænd; ənd][goʊz]['oʊvər][ðə; ði] [waɪ] [æt; ət][bel'mɔnt] [haʊs] .

and	goes	over	the	Wye	at	Belmont	House	.
和	去	超过	这	怀伊	在	贝尔蒙特	房子	.

并在贝尔蒙特庄园跨越 Wye 河。

[krɔːs] [ɪz][ʌv; əv] 14th ['sentʃəri] [deɪt] ;

Bitterley	Cross	is	of	14th	century	date	;
比特利	叉	是	的	14th	世纪	日期	;

比特利十字架建于14世纪；

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [sək'sesər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [stoʊn] [wɪtʃ] [ɪn][sʌm; səm] [weɪ] ['pɔɪntɪd]

it	must	be	the	successor	of	a	sighting	stone	which	in	some	way	pointed
它	必须	是	这	接班人	的	一个	目击	石头	哪个	在	一些	方式	尖

[ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] ,

the	direction	of	the	ley	,
这	方向	的	这	利	,

它一定是指示地脉方向的指示石的继承者。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][səˈdʒests; səgˈdʒests] [ðæt] ['saɪtɪŋ] [əˈlɔːŋ] [ə; eɪ] [leɪ] [hæd; həd][nɑːt][kwaɪt] [daɪd] [aʊt] [baɪ]
and **it** **suggests** **that** **sighting** **along** **a** **ley** **had** **not** **quite** **died** **out** **by**
和 它 建议 那 目击 沿着 一个 利 有 不是 相当 死亡 出去 经过
[ðə; ði] 14th ['sentʃəri] .
the **14th** **century** **.**
这 14th 世纪 .

这表明，到了 14 世纪，沿着地道进行占卜的做法还没有完全消失。

[ðiːz] [tuː] [pruːvd] ['instənsiz] [ʌv; əv] ['saɪtɪŋ] [stoʊnz] , [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['keɪsɪz][ʌv; əv] [stoʊn]
These **two** **proved** **instances** **of** **sighting** **stones** **,** **together** **with** **the** **cases** **of** **stone**
这些 二 已证实 实例 的 目击 石头 , 一起 和 这 案例 的 石头
['roʊz; 'raʊz][ɑːn] ['dɑːtmuə] ,
rows **on** **Dartmoor** **,**
行 在 达特穆尔 ,

这两个已证实的寻石实例，连同达特穆尔的石列案例，

[ænd; ənd] ['saɪtɪŋ] ['kɑːləmz] [ɑːn] ['sʌtən] [wɔːlz] ,
and **sighting** **columns** **on** **Sutton** **Walls** **,**
和 目击 列 在 萨顿 墙 ,

以及萨顿墙上的瞄准柱，

[wɪl] [gɪv] [ðə; ði] [kluː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌhɪðərˈtuː] [ˌʌnˈnoʊn] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['meni] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] ['eɪnʃənt]
will **give** **the** **clue** **to** **the** **hitherto** **unknown** **purpose** **of** **many** **important** **ancient**
将要 给 这 线索 到 这 迄今为止 未知 目的 的 许多 重要的 古老的
[stoʊn] ['mɔnjumənts] .
stone **monuments** **.**
石头 纪念碑 .

这将揭示许多重要古代石碑此前不为人知的用途。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [flæt] [feɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][mɑːrk][stoʊn] , [æz; əz][ɪn] - [stoʊn] ([pleɪt]
It **is** **probable** **that** **the** **flat** **face** **of** **a** **mark** **stone** **,** **as** **in** **Wergin's** **Stone** **(** **Plate**
它 是 可能 那 这 平坦的 脸 的 一个 标记 石头 , 作为 在 - 石头 (盘子
[eks] .) ,
X **.** **)** **,**
X .) ,

标记石的平面很可能像韦尔金石（图版 X）那样，

['pɔɪntɪd] [aʊt][ə; eɪ] [leɪ] .
pointed **out** **a** **ley** **.**
尖 出去 一个 利 .

指出了一条地道。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['daɪəl][poʊst] [nɪr] ['tuːks,beri] [wɪtʃ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['daɪəl] [kə'rɛg] [nɪr] [kʊm] - ['jɔɪ]
There **is** **a** **Dial** **Post** **near** **Tewkesbury** **which** **,** **with** **the** **Dial** **Carreg** **near** **Cwm** **-** **yoy**
那里 是 一个 拨号 邮政 靠近 特克斯伯里 哪个 , 和 这 拨号 车辆登记 靠近 库姆 - 哟
,
,
,

特克斯伯里附近有一个拨号邮局，它与库姆约伊附近的拨号卡雷格一起，

[siːmz] [tuː; tə] [dɪˈnoʊt] [ðə; ði] [əˈbʌv] ['pɜːrpəs] ,
seems **to** **denote** **the** **above** **purpose** **,**
似乎 到 表示 这 多于 目的 ,

似乎意在达到上述目的。

[ænd; ənd][ðə; ði][læst] [stoʊn] [ɪz][æn; ən] ['ʌpraɪt] [ʃæft] [ʌv; əv] [ˌrektɪ'lɪniər] [ʃeɪp] [laɪk][ðə; ði]
and **the** **last** **stone** **is** **an** **upright** **shaft** **of** **rectilinear** **shape** **like** **the**
和 这 最后的 石头 是 一个 直立 轴 的 直线 形状 喜欢 这
[səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd] [krɔːs] [æt; ət]['kæpəl] - [waɪ] - [fɪn] ([pleɪt] [eks] .) .
supposed **cross** **at** **Capel** **-** **y** **-** **fin** **(** **Plate** **X** **.** **)** **.**
据称 叉 在 卡佩尔 - 是 - 鳍 (盘子 X .) .

最后一块石头是一根直立的直线形石柱，类似于卡佩尔-伊-芬（图版 X）中所谓的十字架。

[pleɪt] [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
Plate VII .
盘子 七 .

图版七。

['kɔːzweɪ] . [wʌn] .
CAUSEWAYS . 1 .
堤道 . 1 .

堤道.1.

['oʊvər] - [brʊk] , ['lɔŋˌtaʊn] . [ˌtuːˈtuː] .
Over Olchon Brook , Longtown . 2 .
超过 - 溪 , 朗敦 . 2 .

奥尔琼溪对面，朗敦。2.

[tuː; tə] ['sentər] [ʌv; əv][pɑːnd] , - , [rɑːs] .
To Centre of Pond , Ingestow , Ross .
到 中心 的 池塘 , - , 罗斯 .

到罗斯郡英格斯托池塘中心。

[pleɪt] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Plate VIII .
盘子 八 .

图版八。

[leɪ] [dɪ'spleɪd] . [wʌn] .
LEYS DISPLAYED . 1 .
莱斯 显示 . 1 .

已公布的土地税。1.

[træk] ['klaɪmɪŋ] [rɪdʒ] , [ˌɬæn'θɒni] ['æbi] .
Track Climbing Ridge , Llanthony Abbey .
追踪 攀登 岭 , 兰索尼 修道院 .

兰索尼修道院山脊步道。

[ˌtuːˈtuː] . [streɪt] [waɪ] - [saɪd] ['kɔːzweɪ] , - , ['herifəd] . [-]
2 . Straight Wye - side Causeway , Bartonsham , Hereford . [19]
2 . 直的 怀伊 - 边 堤道 , - , 赫里福德 . [-]

2. 直怀河堤道，巴顿沙姆，赫里福德。[19]

[triːz] .
TREES .
树木 .

树。

[aɪ][faɪnd] [ðæt] ['præktɪkli] [ɔːl][ðə; ði] [neɪmd] [hɪ'stɔːrɪk] [triːz] ([ɪn'kluːdɪŋ] ['gɑːsp(ə)l] [oʊks]) [stænd][ɑːn]
I find that practically all the named historic trees (including Gospel Oaks) stand on
我 寻找 那 几乎 全部 这 命名 历史性 树木 (包括 福音 橡树) 站立 在
[leɪ] .
leys .
莱斯 .

我发现几乎所有有名字的历史名树（包括福音橡树）都生长在土地上。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['kɪŋz] ['eɪkər][elm] , ['iːsˌtwʊd] [oʊk] , [greɪt] [oʊk] [æt; ət] , [oʊk] [nɪr] ['mɔːtən] -
Such as King's Acre Elm , Eastwood Oak , Great Oak at Eardisley , Oak near Moreton -
这样的 作为 国王学院 英亩 榆树 , 伊斯特伍德 橡木 , 伟大的 橡木 在 厄德斯利 , 橡木 靠近 莫顿 -
[ɑːn] - [lʌg] [brɪdʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
on - Lugg Bridge , etc .
在 - 拉格 桥 , ETC .

例如 King's Acre Elm、Eastwood Oak、Eardisley Great Oak、Moreton-on-Lugg Bridge 附近的 Oak 等。

[pleɪs] [neɪmz] ([wɪtʃ] [ɪn][maɪ] ['priːviəs] ['ɑːrtɪk(ə)lz][ɑːn] [krɔsiz] [aɪ] [tuː] ['heɪstɪli] [held] [tuː; tə]['sɪgnɪfaɪ]
Place names (which in my previous articles on Crosses I too hastily held to signify
地方 姓名 (哪个 在 我的 以前的 文章 在 十字架 我 也 草草 握住 到 表示
[ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ə; eɪ] [krɔːs]) ['ɔːlsoʊ] ['ɪndɪkeɪt] [triːz] [æz; əz][maːrks] .
the site of a cross) also indicate trees as marks .
这 地点 的 一个 叉) 还 表明 树木 作为 标记 .

地名（在我之前关于十字架的文章中，我也曾草率地认为地名表示十字架的所在地）也表明树木是标记。

[sʌtʃ] [ɑːr; ər] ['laɪd] [krɔːs] [triː] , [krɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [æt; ət] , [krɔːs] [oʊk] ,
Such are Lyde Cross Tree , Cross of the Tree at Deerfold , Cross Oak ,
这样的 是 莱德 叉 树 , 叉 的 这 树 在 鹿折 , 叉 橡木 ,

例如莱德十字树、迪尔福德树十字、十字橡树

[krɔːs] [æʃ] , [krɔːs] - (['heɪz(ə)l] [triː] [krɔːs]) , [ænd; ənd] [tuː] [leɪ] [krɔːs] [æt; ət] [ðiːz] [pɔɪnts] .
Cross Ash , Cross Colloe (hazel tree cross) , and two leys cross at these points .
叉 灰 , 叉 - (榛 树 叉) , 和 二 莱斯 叉 在 这些 积分 .

十字路口有阿什河、科洛河（榛树十字路口），两条小路在此交汇。

['æktʃuəl] [triːz] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [æt; ət][ðə; ði] [krɔːs] [roʊdz] [ɪn] [tuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪn] ['teɪlɚz] [faɪn]
Actual trees are shown at the cross roads in two of the above in Taylor's fine
实际的 树木 是 所示 在 这 叉 道路 在 二 的 这 多于 在 泰勒的 美好的
['kaʊnti] [mæp][ʌv; əv] - .
county map of 1757 .
县 地图 的 - .

在泰勒 1757 年绘制的精美县地图中，上述两幅图中的十字路口都显示了真实的树木。

[ðə; ði] [oʊk] [ɪn][ðə; ði] [hɔːrs] - [ʃuː] ['medoʊ] [æt; ət] [rɑːs] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [leɪ] ['pæsɪŋ] ['oʊvər]['oʊvər] [rɑːs]
The Oak in the horse - shoe meadow at Ross is on the ley passing over Over Ross
这 橡木 在 这 马 - 鞋 草地 在 罗斯 是 在 这 利 通过 超过 超过 罗斯
([ðə; ði] [pleɪs] [neɪm] ['ɪndɪˌkeɪts] [ˌaɪ 'tiː]) [ænd; ənd] ['wɪltən] ['kæs(ə)l] .
(the place name indicates it) and Wilton Castle .
(这 地方 姓名 表示 它) 和 威尔顿 城堡 .

罗斯马蹄形草甸上的橡树位于经过罗斯山（地名表明了这一点）和威尔顿城堡的林间小道上。

[ðə; ði] [stiːp] ['lɪt(ə)l] [striːt] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvər][frʌm; frəm][ðə; ði][swɑːn][hoʊ'tel][ɪz] [ded]
The steep little street coming down to the river from the Swan Hotel is dead
这 陡 小的 街道 未来 向下 到 这 河 从 这 天鹅 酒店 是 死的
[ɑːn] [ðɪs] [leɪ] .
on this ley .
在 这 利 .

从天鹅酒店通往河边的那条陡峭的小路正好位于这条地脉上。

[wer] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [hɪl] [keɪm] ['ʌndər] [ə; eɪ] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːf(ə)n] [meɪd] [ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt]
Where a natural hill came under a ley it was often made a sighting point
在哪里 一个 自然的 爬坡道 来了 在下面 一个 利 它 曾是 经常 制成 一个 目击 观点
[baɪ][ðə; ði] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [triː] ,
by the planting of a single tree ,
经过 这 种植 的 一个 单身的 树 ,

在天然山丘与地势交汇处，通常会种植一棵树，使其成为一个瞭望点。

[hens] [ðə; ði] ['nuːmərəs] “ [wʌn] [triː] ” [hɪlz] , [æz; əz][æt; ət] - [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði]['hoʊlmɚz]
hence the numerous “ one tree ” hills , as at Backbury and on the Holmer
因此 这 很多的 “ 一 树 ” 丘陵 , 作为 在 - 和 在 这 霍尔默
[gɑːlf] [lɪŋks] .
Golf Links .
高尔夫球 链接 .

因此，像巴克伯里和霍尔默高尔夫球场那样，有很多“独树”山丘。

[ɔːl] ['pleɪsɪz] [kɔːld] “ [ðə; ði] [groʊv] ” [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɑːn][ə; eɪ] [leɪ] ,
All places called “ The Grove ” seem to be on a ley ,
全部 地方 称为 “ 这 树林 ” 似乎 到 是 在 一个 利 ,

所有名为“树林”的地方似乎都位于地脉上。

[ænd; ənd][ə; eɪ][smɔːl] [gruːp] [ʌv; əv] [triːz] ([æz; əz][æt; ət] -) [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [juːst] [tuː; tə][mɑːrk]
and **a** **small** **group** **of** **trees** **(** **as** **at** **Ladylift** **)** **was** **also** **used** **to** **mark**
和 一个 小的 团体 的 树木 (作为 在 -) 曾是 还 用过的 到 标记
[ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] .
a **sighting** **point** **.**
一个 目击 观点 .

一小片树木（如 Ladylift 那样）也被用作标记观察点。

[ɪg'zɪstɪŋ] [triːz] [ɑːr; ər]['prɑːbəbli] [sək'sesəz] [ʌv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l][wʌnz] .
Existing **trees** **are** **probably** **successors** **of** **original** **ones** **.**
现存的 树木 是 大概 继承人 的 原来的 一个 .

现存的树木很可能是原树的后代。

[aɪ] [siː] ['evɪdəns] [ðæt] [æt; ət][wʌn] [taɪm] [sʌtʃ] [triːz] [wɜːr; wər] [kɔːld] [ðə; ði] “ [stɑːk] .
I **see** **evidence** **that** **at** **one** **time** **such** **trees** **were** **called** **the** **“** **stock** **.**
我 看 证据 那 在 一 时间 这样的 树木 是 称为 这 “ 库存 .

我看到有证据表明，这种树木曾经被称为“种树”。

” [ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ðə; ði] ['weɪsaɪd] [krɔːs] [æt; ət] - [ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [stɑːks] ,
” **The** **site** **of** **the** **wayside** **cross** **at** **Winforton** **is** **known** **as** **the** **Stocks** **,**
” 这 地点 的 这 路边 叉 在 - 是 已知 作为 这 股票 ,

“温福顿路边十字架的遗址被称为斯托克斯，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['mɑːrkɪŋ] [tʌmp] [ɪn][ðə; ði] [leɪn] [fɔːr; fər] ['boʊli] [taʊn] ([ɔːr] [kɔːrt]) [hæz; həz][æn; ən] [æʃ]
and **a** **marking** **tump** **in** **the** **lane** **for** **Bowley** **Town** **(** **or** **Court** **)** **has** **an** **ash**
和 一个 标记 树桩 在 这 车道 为了 鲍利 镇 (或者 法庭) 有 一个 灰
[ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,
on **it** **,**
在 它 ,

鲍利镇（或法院）球道上的一个标记土堆上有一块灰烬。

[ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] , [æz; əz][ɑːr; ər]['fɑːrmz][æt; ət] ['welɪŋtən] ,
and **is** **called** **by** **the** **same** **name** **,** **as** **are** **farms** **at** **Wellington** **,** **Almeley**
和 是 称为 经过 这 相同的 姓名 , 作为 是 农场 在 惠灵顿 , 阿尔梅利
- , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Woonton **,** **etc** **.**
- , ETC .

它也被称为同一个名字，就像惠灵顿、阿尔梅利、伍顿等地的农场一样。

[ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][pɔɪnt] ([ə; eɪ] [hɪl] [nɪr] [ðə; ði] [θriː] ['ɛlmz][ɑːn][ðə; ði] “ ['roʊmən] ” [roʊd][frʌm; frəm]
The **highest** **point** **(** **a** **hill** **near** **the** **Three** **Elms** **on** **the** **“** **Roman** **”** **road** **from**
这 最高 观点 (一个 爬坡道 靠近 这 三 榆树 在 这 “ 罗马 ” 路 从
- [tuː; tə] [lʌg] [brɪdʒ]) [ɪz] [mɑːrkt] [ɑːn][ðə; ði][mæp][æz; əz] - [hɪl] .
Kenchester **to** **Lugg** **Bridge** **)** **is** **marked** **on** **the** **map** **as** **Bobblestock** **Hill** **.**
- 到 拉格 桥) 是 标记 在 这 地图 作为 - 爬坡道 .

地图上将最高点（肯切斯特到拉格桥“罗马”道路上的三榆树附近的一座小山）标记为博布尔斯托克山。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] - , [bʌt; bət][hæv; həv][noʊ] [daʊt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]
I **have** **known** **it** **as** **Bubblestock** **,** **but** **have** **no** **doubt** **it** **was**
我 有 已知 它 作为 - , 但 有 不 怀疑 它 曾是
- ,
Baublestock **,**
- ,

我以前一直叫它Bubblestock，但毫无疑问它以前就是Baublestock。

[ðə; ði] [triː] [ɔːr] [stɑːk] ([wiː; wi] [stɪl] [baɪ] ['æp(ə)l] [stɑːks] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrkɪt]) [wer] [men] [huː] ['pedld]
the **tree** **or** **stock** **(** **we** **still** **buy** **apple** **stocks** **in** **the** **market** **)** **where** **men** **who** **peddled**
这 树 或者 库存 (我们 仍然 买 苹果 股票 在 这 市场) 在哪里 男人 WHO 兜售
['neklisiz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['bɔːbəlz] [met][ðə; ði] ['baɪərz] .
necklaces **and** **other** **baubles** **met** **the** **buyers** **.**
项链 和 其他 小饰品 遇见 这 买家 .

树或股票（我们仍然在市场上购买苹果股票），兜售项链和其他小饰品的商贩在那里与买家见面。

[tuː; tə] - [deɪ] , [ɪf] [juː; jʊ][æsk][ɪn][ə; eɪ] [ʃɑːp] ['weðər] [ðeɪ] [kiːp] [sʌtʃ] [gʊdz] , [juː; jʊ] [wɪl] ,

To	-	day	,	if	you	ask	in	a	shop	whether	they	keep	such	goods	,	you	will	,
到	-	天	, 如果	你	问	在	一个	店铺	无论	他们	保持	这样的	商品	,	你	将要	,	

如今，如果你在商店里询问他们是否有这类商品，你会得到肯定的答复。

[pər'hæps] , [biː; bi][toʊld] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [stɑːk] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

perhaps	,	be	told	that	they	have	a	good	stock	of	them	.
也许	,	是	讲述	那	他们	有	一个	好的	库存	的	他们	.

或许会被告知他们库存充足。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ðiː][poʊl] (- [poʊl] , , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) [wʌz; wəz][ə; eɪ]

I	think	that	the	pole	(	Layster's	Pole	,	Yarpole	,	Lyepole	,	etc	.	)	was	a
我	思考	那	这	极	(	-	极	,	亚波尔	,	-	,	ETC	.	)	曾是	一个

[fɔːrm][ʌv; əv] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] ,

form	of	sighting	point	,
形式	的	目击	观点	,

我认为杆子（莱斯特杆、亚尔杆、莱耶杆等等）是一种观察点。

['lɪŋgərɪŋ] [ɑːn][tuː; tə]['riːs(ə)nt][taɪmz] [æz; əz][ðə; ðiː] [meɪ] [poʊl] .

lingering	on	to	recent	times	as	the	May	pole	.
挥之不去的	在	到	最近的	时代	作为	这	可能	极	.

一直延续到近代，就像五月柱一样。

['evri] [kən'sɪdərəb(ə)l]['ævənuː] [ʌv; əv] [triːz] ([æz; əz][ɪn]['pɑːrks][ʌv; əv] ['kʌntri] [siːts]) [wɪtʃ] [aɪ]

Every	considerable	avenue	of	trees	(	as	in	parks	of	country	seats	)	which	I
每一个	大量	大街	的	树木	(	作为	在	公园	的	国家	座位	)	哪个	我

[hæv; həv] ['testɪd] [hæz; həz][ə; eɪ] [leɪ] [daʊn] [ɪts] ['sentər] .

have	tested	has	a	ley	down	its	centre	.
有	测试	有	一个	利	向下	它是	中心	.

我测试过的每一条相当大的林荫大道（如乡村庄园的公园）的中心都有一条林荫道。

- [wɔːks] , [ə; eɪ] [skɑːtʃ] [fɜːr]['ævənuː][ə; eɪ][maɪl] [lɔːŋ] ([pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .) ,

Monnington	Walks	,	a	Scotch	Fir	avenue	a	mile	long	(	Plate	XIII	.	)	,
-	散步	,	一个	苏格兰威士忌	冷杉	大街	一个	英里	长的	(	盘子	十三	.	)	,

蒙宁顿步道，一条长达一英里的苏格兰冷杉林荫道（图版十三）。

[ɪz] ['saɪtɪd] [θruː] - [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd][ðə; ðiː][skɑːr] [rɑːk] , - , [-]

is	sighted	through	Monnington	Church	and	the	Scar	Rock	,	Brobury	,	[	20	]
是	目击者	通过	-	教会	和	这	瘢痕	岩石	,	-	,	[	-	]

从蒙宁顿教堂和斯卡岩、布罗伯里可以看到[20]

[wɪtʃ] [læst][kæn; kən][biː; bi] [siːn] ['sentrəl] [ɪn][ðə; ðiː] ['pɪktʃər] .

which	last	can	be	seen	central	in	the	picture	.
哪个	最后的	能	是	已见	中央	在	这	图片	.

最后一点可以在图片的中心看到。

[aɪ] [faʊnd] [ðə; ðiː] ['eɪnʃənt] [træk] [stɪl] [ɑːn][ðə; ðiː] [leɪ] [æt; ət][ðə; ðiː][skɑːr] ,

I	found	the	ancient	track	still	on	the	ley	at	the	Scar	,
我	成立	这	古老的	追踪	仍然	在	这	利	在	这	瘢痕	,

我在斯卡遗址的地道上发现了那条古老的铁轨。

[ænd; ənd] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən] [ɪn'kloʊzd] [kæmp][wɪð; wɪθ] [dɪ'fensɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]

and	alongside	appeared	to	be	an	enclosed	camp	with	defences	of	a
和	旁边	出现	到	是	一个	内	营	和	防御	的	一个

[maɪld] [taɪp] ,

mild	type	,
温和的	类型	,

旁边似乎还有一个防御工事较为简单的封闭式营地。

[sʌtʃ] [æz; əz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [əˌlɔːŋˈsaɪd] [ˈmeni] [ˈʌðər] [ˈsaɪtɪŋ] [pɔɪnts] , [æz; əz] [ˈlɔŋˌtaʊn] [ænd; ənd]

such	as	seem	to	be	alongside	many	other	sighting	points	,	as	Longtown	and
这样的	作为	似乎	到	是	旁边	许多	其他	目击	积分	,	作为	朗敦	和

[brɪdʒ] [ˈsɑːlɚz] [tʃɜːrtʃɪz] .

Bridge	Sollars	Churches	.
桥	索拉斯	教堂	.

例如，似乎与许多其他观景点相邻，如朗敦教堂和桥索拉斯教堂。

[ˈʌðər] [ˈævəˌnjʊs] [ɑːn] [leɪ] [ɑːr; ər][æt; ət] [truːɪn] ([tuː]) , [wer] [ðə; ði] [haʊs] , [ˈsentrəl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Other	avenues	on	leys	are	at	Trewyn	(	two	)	,	where	the	house	,	central	with	the
其他	途径	在	莱斯	是	在	特雷温	(	二	)	,	在哪里	这	房子	,	中央	和	这

[skɑːtʃ] [fɜːr] [ˈævənuː] ,

Scotch	Fir	avenue	,
苏格兰威士忌	冷杉	大街	,

特雷温（Trewyn）还有其他几条林荫大道（两条），房子位于苏格兰冷杉大道（Scotch Fir lande）的中心位置。

[hæz; həz] [bɪn] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi][ɑːn][ə; eɪ] [ˈberiəl] [maʊnd] , [æt; ət] [kɔːrt] ,

has	been	proved	to	be	on	a	burial	mound	,	at	Llanvihangel	Court	,
有	到过	已证实	到	是	在	一个	葬礼	冢	,	在	兰维汉格尔	法庭	,

已证实其位于兰维汉格尔法院的一处墓冢上。

[wer] [trəˈdɪʃ(ə)n] [ˈɔːlsoʊ] [əˈsəːts] [ðə; ði] [haʊs] ([ˈsentrəl] [əˈgen]) [tuː; tə][biː; bi][ɑːn][ə; eɪ] [ˈberiəl] [maʊnd]

where	tradition	also	asserts	the	house	(	central	again	)	to	be	on	a	burial	mound
在哪里	传统	还	断言	这	房子	(	中央	再次	)	到	是	在	一个	葬礼	冢

;

;

;

传统说法也认为这所房子（再次位于中心位置）建在墓冢上；

[æt; ət] [ˈəukli] [pɑːrk] , [ˈlʌdləj] ([ðə; ði] [ˈdʌtʃəs] [wɔːk]) ; [ænd; ənd][æt; ət] [ˈlɔŋˌwɜːˑθ] .

at	Oakley	Park	,	Ludlow	(	The	Duchess	Walk	)	;	and	at	Longworth	.
在	奥克利	公园	,	卢德洛	(	这	公爵夫人	走	)	;	和	在	朗沃斯	.

在卢德洛的奥克利公园（公爵夫人步道）；以及朗沃斯。

[ə; eɪ] [ˈfiːtʃər] [ɪn][moʊst][ʌv; əv] [ðiːz] [ˈævəˌnjʊs][ɪz] [ðæt] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ˈprez(ə)nt][roʊdz][ɔːr] [træks]

A	feature	in	most	of	these	avenues	is	that	,	as	far	as	present	roads	or	tracks
一个	特征	在	最多	的	这些	途径	是	那	,	作为	远的	作为	展示	道路	或者	轨道

[goʊ] ,

go	,
去	,

这些途径的共同特点是，就目前的道路或轨道而言，

[ðeɪ] “ [liːd] [tuː; tə] [ˈnoʊwer] , ” [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪˈskʌvəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [sɔlvz] [ðɪs] [ˈpʌz(ə)l] .

they	“	lead	to	nowhere	,	”	and	the	discovery	of	the	ley	solves	this	puzzle	.
他们	“	带领	到	无处	,	”	和	这	发现	的	这	利	解决	这	谜	.

它们“通往虚无”，而地脉的发现解开了这个谜团。

[ə; eɪ] [ˈstraɪkɪŋ] [ˈɪnstəns] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈkæs(ə)l] [maʊnd] [æt; ət] [nuː]

A	striking	instance	can	be	seen	from	the	Castle	Mound	at	New
一个	引人注目	实例	能	是	已见	从	这	城堡	冢	在	新的

[ˈrædnə(r)(ʃiə(r))] ,

Radnor	,
拉德诺	,

从新拉德诺的城堡山可以看到一个引人注目的例子。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [hɑːrptən] [kɔːrt] [ænd; ənd][oʊld][ˈrædnə(r)(ʃiə(r))] [tʃɜːrtʃ] [ɑːr; ər][ɪn][laɪn] ,

from	which	Harpton	Court	and	Old	Radnor	Church	are	in	line	,
从	哪个	哈普顿	法庭	和	老的	拉德诺	教会	是	在	线	,

哈普顿庄园和老拉德诺教堂都位于这条线上。

[ænd; ənd][ðə; ði] [aɪ] [lʊks] [ʌp][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][æn; ən]['ævənuː][ʌv; əv] [triːz] ['klaɪmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

and	the	eye	looks	up	the	centre	of	an	avenue	of	trees	climbing	to	the
和	这	眼睛	看起来	向上	这	中心	的	一个	大街	的	树木	攀登	到	这

[tʃɜːrtʃ] .

church	.
教会	.

目光向上望去，只见一条树木成荫的林荫大道正对着教堂。

[ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ['ævənuː] ([hæf][ɪts] ['bjuːti] [gɔːn] [sɪns] [tuː] ['riːs(ə)nt] [geɪlz]) [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eɪnʃənt]

That	beautiful	avenue	(	half	its	beauty	gone	since	two	recent	gales	)	with	the	ancient
那	美丽的	大街	(	一半	它是	美丽	已消失	自从	二	最近的	狂风	)	和	这	古老的

[neɪm] [griːn] [kriz] ,

name	Green	Crise	,
姓名	绿色的	危机	,

那条美丽的林荫大道（最近两次大风摧毁了它一半的美景），有着古老的名字——绿色危机大道，

[wɪtʃ] [laɪnz][ə; eɪ]['pʌblɪk][roʊd][aʊt][ʌv; əv] ['herifəd] ,

which	lines	a	public	road	out	of	Hereford	,
哪个	线条	一个	民众	路	出去	的	赫里福德	,

它沿着赫里福德郊外的一条公共道路分布，

[ɪz][ɑːn][ə; eɪ][leɪ] [wɪtʃ] [kʌmz] [daʊn] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['kɑːlɪdʒ] [roʊd] , ['oʊvər] - [fɔːrd] ,

is	on	a	ley	which	comes	down	the	County	College	Road	,	over	Putson	Ford	,
是	在	一个	利	哪个	来	向下	这	县	大学	路	,	超过	-	福特	,

它位于一条沿着郡学院路向下延伸，经过普特森福特的小径上，

[ænd; ənd]['paːsiz] [θruː] [tʃɜːrtʃ] .

and	passes	through	Aconbury	Church	.
和	通过	通过	阿肯伯里	教会	.

并经过阿肯伯里教堂。

[wʌn] [ʃʊr] [saɪn][ʌv; əv][ə; eɪ][leɪ][ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [streɪt] [strɪp][ʌv; əv] [wʊd] [mɑːrkt] [ɑːn][ðə; ði][mæp] ,

One	sure	sign	of	a	ley	is	a	long	straight	strip	of	wood	marked	on	the	map	,
一	当然	符号	的	一个	利	是	一个	长的	直的	条	的	木头	标记	在	这	地图	,

地道的一个确切标志是地图上标出的一条长长的笔直的木带。

[æz; əz][frʌm; frəm] ['fræntʃaɪz] - [stoʊn][tuː; tə] - , [ænd; ənd] [tɔːrdz] - [tʃɜːrtʃ] .

as	from	Franchise	-	stone	to	Litley	,	and	towards	Breinton	Church	.
作为	从	特许经营	-	石头	到	-	,	和	向	-	教会	.

从 Franchise-stone 到 Litley，再往 Breinton Church 方向走。

[ðə; ði][wɜːrd] “ [pɑːrk] ” [hæd; həd][ə; eɪ] ['miːnɪŋ] ['dɪfrənt] [tuː; tə][ɪts]['prez(ə)nt]['juːsɪdʒ] , [bʌt; bət][wʌz; wəz]

The	word	“	park	”	had	a	meaning	different	to	its	present	usage	,	but	was
这	单词	“	公园	”	有	一个	意义	不同的	到	它是	展示	用法	,	但	曾是

['prɑːbəbli] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] ['wʊdlənd] ,

probably	connected	with	woodland	,
大概	连接	和	林地	,

“公园”一词最初的含义与现在不同，但可能与林地有关。

[ænd; ənd]['sɜːrt(ə)nli][wɪð; wɪθ] [leɪ] , [wɪtʃ] [pæs] [θruː] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪ'nuːmərəb(ə)l][pɑːrk]

and	certainly	with	leys	,	which	pass	through	each	of	the	innumerable	Park
和	当然	和	莱斯	,	哪个	经过	通过	每个	的	这	无数	公园

[wʊdz] [ænd; ənd][pɑːrk]['fɑːrmz] .

Woods	and	Park	Farms	.
伍兹	和	公园	农场	.

当然还有穿过无数公园森林和公园农场的牧场。

[ðə; ði] [skɑːtʃ] [fɜːr][ɔːr][paɪn][ɪz][ðə; ði] [triː] [wɪtʃ] [siːmz] [moʊst] [ˌker.ək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [leɪ] ,

The	Scotch	Fir	or	Pine	is	the	tree	which	seems	most	characteristic	of	a	ley	,
这	苏格兰威士忌	冷杉	或者	松树	是	这	树	哪个	似乎	最多	特征	的	一个	利	,

苏格兰冷杉或松树似乎是林地中最具代表性的树种。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst]['ɔːlweɪz] ([aɪ]['noʊtɪs]) [saɪnz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ]
for **a** **group** **of** **them** **are** **almost** **always** **(** **I** **notice** **)** **signs** **of** **a** **sighting**
为了 一个 团体 的 他们 是 几乎 总是 (我 注意) 标志 的 一个 目击
[pɔɪnt] ,
point **,**
观点 ,

我注意到，其中几乎总是存在一个观察点的标志。

[æz; əz][æt; ət] ['kɑːnstəbəlz] ['fɝːz] , ['hæmpˌstɛd] [hiːθ] .
as **at** **Constable's** **Firs** **,** **Hampstead** **Heath** **.**
作为 在 警员的 杉树 , 汉普斯特德 希思 .

如康斯特布尔杉树，汉普斯特德荒原。

[æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'præktɪkəbl] [tuː; tə] [saɪt] [frʌm; frəm] [pɔɪnt] [tuː; tə] [pɔɪnt] (
At **the** **present** **time** **it** **is** **impracticable** **to** **sight** **from** **point** **to** **point** **(**
在 这 展示 时间 它 是 不切实际 到 视线 从 观点 到 观点 (
[ɪ'speʃəli] [ɑːn]['wɔːtər] [pɔɪnts]) [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ˌɪntər'viːnɪŋ] [triːz] .
especially **on** **water** **points** **)** **on** **account** **of** **intervening** **trees** **.**
尤其 在 水 积分) 在 帐户 的 介入 树木 .

目前由于树木遮挡，无法从一点看到另一点（尤其是在水源点）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [fɔːr; fər] ['meni] ['sentʃəriz] [ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] [juːst] ,
It **is** **certain** **that** **for** **many** **centuries** **the** **sighting** **points** **were** **used** **,**
它 是 肯定 那 为了 许多 几个世纪 这 目击 积分 是 用过的 ,

可以肯定的是，这些观测点在几个世纪以来一直被使用。

[ænd; ənd] [ðæt] [triːz] [dɪd][nɑːt] [ðen] [ˌɪntər'viːn] .
and **that** **trees** **did** **not** **then** **intervene** **.**
和 那 树木 做过 不是 然后 干预 .

而树木当时并没有起到干预作用。

[ðɪs] [θroʊz] [ə; eɪ] [daʊt] [ɑːn][ðə; ði]['juːʒuəl] [glɪb] ['steɪtmənt] [ðæt] ['eɪnʃənt] ['brɪt(ə)n][wʌz; wəz][wʌn]
This **throws** **a** **doubt** **on** **the** **usual** **glib** **statement** **that** **ancient** **Britain** **was** **one**
这 投掷 一个 怀疑 在 这 通常 油嘴滑舌 陈述 那 古老的 英国 曾是 一
[dens] ['fɔːrɪst] .
dense **forest** **.**
稠密 森林 .

这使人们对古代英国是一片茂密森林的通常轻率说法产生了怀疑。

[pər'hæps][ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ʌv; əv] [triːz] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'keɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] .
Perhaps **the** **increase** **of** **trees** **was** **a** **cause** **of** **the** **decay** **of** **the** **system** **.**
也许 这 增加 的 树木 曾是 一个 原因 的 这 衰变 的 这 系统 .

或许树木的增加是导致该系统衰败的原因之一。

[kæmps] .
CAMPS **.**
营地 .

营地。

[aɪ][faɪnd] [ðæt] ['evri] [kæmp] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] ['sevrəl] [leɪ] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] ,
I **find** **that** **every** **camp** **seems** **to** **have** **several** **leys** **over** **it** **,**
我 寻找 那 每一个 营 似乎 到 有 一些 莱斯 超过 它 ,

我发现每个营地似乎都有好几条地脉。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kʌm] ['oʊvər][ðə; ði] ['ɜːθwɜːks] , [nɑːt][ðə; ði][kæmp]['sentər] ,
and **that** **these** **usually** **come** **over** **the** **earthworks** **,** **not** **the** **camp** **centre** **,**
和 那 这些 通常 来 超过 这 土方工程 , 不是 这 营 中心 ,
[æz; əz][wɪð; wɪθ][moʊts] .
as **with** **moats** **.**
作为 和 护城河 .

而且这些障碍物通常会从土方工事处经过，而不是从营地中心经过，就像护城河那样。

['ɔ:lsoʊ] [ðæt] [kæmps]['ɔ:lmoʊst]['ɔ:lweɪz] [ʃoʊ] [saɪnz] [ʌv; əv][pɑ:rt][ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɜ:θwɜ:ks] ['bi:ɪŋ]
Also that camps almost always show signs of part of their earthworks being
还 那 营地 几乎 总是 展示 标志 的 部分 的 他们的 土方工程 存在
[tʌmps] .
tumps .
肿瘤 .

此外，营地几乎总是会显示出部分土方工程是土堆的迹象。

[æt; ət] ['sʌtən] [wɔ:lz] [ɑ:r; ər] [fɔ:r] [ˌʌnmɪ'steɪkəbl] [tʌmps] , [ɪn][wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [æn; ən] [ɪn'tɜ:rmənt]
At Sutton Walls are four unmistakable tumps , in one of which an interment
在 萨顿 墙 是 四 毋庸置疑 肿瘤 , 在 一 的 哪个 一个 安葬
[wʌz; wəz] [faʊnd] ,
was found ,
曾是 成立 ,

萨顿沃尔斯有四个非常明显的土墩，其中一个土墩里发现了墓葬。

[ænd; ənd][ɪn] [ə'nʌðər] [-]
and in another [21]
和 在 其他 [-]

以及在另一[21]

([pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'vi:] .)
(Plate XIV .)
(盘子 十四 .)

(图版十四)

[ðə; ði] [klʌb] [æt; ət][ɪts]['vɪzɪt] [sɔ:] [ðə; ði]['beɪsi:z][ʌv; əv] [tu:] ['meɪsənri] ['kɑ:ləmz] [ʌv; əv]['roʊmən]
the Club at its visit saw the bases of two masonry columns of Roman
这 俱乐部 在 它是 访问 锯 这 基地 的 二 石工 列 的 罗马
[kən'strʌkʃ(ə)n] ,
construction ,
建造 ,

俱乐部参观期间看到了两根罗马时期石柱的基座。

[ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] [wɪtʃ] [si:md] [ə; eɪ] ['mɪstəri] .
the use of which seemed a mystery .
这 使用 的 哪个 似乎 一个 神秘 .

它的用途似乎是个谜。

[aɪ] [fi:l] ['sɜ:rt(ə)n] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['kɑ:ləmz] [bɪlt] [baɪ]['roʊmən] [sə'veɪəz] [fɔ:r; fər][ɪg'zækt] ['saɪtɪŋ] .
I feel certain they were columns built by Roman surveyors for exact sighting .
我 感觉 肯定 他们 是 列 建造 经过 罗马 测量员 为了 精确的 目击 .

我确信这些柱子是罗马测量员为了精确测量而建造的。

['stændɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][pɑ:rt][ʌv; əv] [kæmp] ['ɜ:θwɜ:ks] ,
Standing on the highest part of Dinedor Camp earthworks ,
常设 在 这 最高 部分 的 迪内多 营 土方工程 ,

站在迪内多尔营地土方工事的最高处，

[ðə; ði] ['taʊərz] [ʌv; əv] ['herifəd] [kə'θi:drəl] [ænd; ənd][ɔ:l] [seɪnts] - [tʃɜ:rtʃ] [kæn; kən][bi:; bi] [si:n] [ɪg'zæktli]
the towers of Hereford Cathedral and All Saints ' Church can be seen exactly
这 塔楼 的 赫里福德 大教堂 和 全部 圣徒队 - 教会 能 是 已见 确切地
[ɪn][ə; eɪ][laɪn][tu:; tə][ðə; ði][stænd] [pɔɪnt] .
in a line to the stand point .
在 一个 线 到 这 站立 观点 .

从这个观景点可以清楚地看到赫里福德大教堂和诸圣教堂的塔楼在一条直线上。

[ðə; ði][kæmp][plænz][ɪn][pæst] [træn'zækʃənz] [ʃoʊ] [saɪnz] [ʌv; əv] [tʌmps] [ɪn][moʊst][kæmps] .
The camp plans in past Transactions show signs of tumps in most camps .
这 营 计划 在 过去的 交易 展示 标志 的 肿瘤 在 最多 营地 .

过去的交易记录显示，大多数营地都有可能出现变数。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [əˈsuːm] [ðæt] [leɪ] ([ˈsaɪtɪd] [bɪˈtwiːn] [tuː] [ˈmaʊntnz]) [ʃʊd; ʃəd][ɪn]

It	is	impossible	to	assume	that	leys	(	sighted	between	two	mountains	)	should	in
它	是	不可能的	到	认为	那	莱斯	(	目击者	之间	二	山脉	)	应该	在

[ðə; ði] [skɔːrz] [ʌv; əv] [ˈinstənsiz] [ɪgˈzæktli][fɔːl][əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈɜːθwɜːks] [ʌv; əv][kæmps] [ˈpriːviəsli] [bɪlt]

the	scores	of	instances	exactly	fall	upon	the	earthworks	of	camps	previously	built
这	得分	的	实例	确切地	落下	之上	这	土方工程	的	营地	之前	建造

[ɑːn][saɪts][səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] [ˈsoʊlli] [fɔːr; fər] [dɪˈfens] .

on	sites	selected	solely	for	defence	.
在	网站	已选	仅	为了	防御	.

不可能假设（在两座山之间发现的）地道在很多情况下都正好落在先前建造在专门用于防御的地点上的营地土方工事上。

[ðə; ði] [leɪ] [keɪm] [fɜːrst] ,

The	leys	came	first	,
这	莱斯	来了	第一的	,

地块先于土地出现。

[ænd; ənd][ðə; ði]['prez(ə)nt][kæmp][wʌz; wəz] [ðen] ['mɪrli] [ðə; ði][saɪt][ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] [tʌmps] .

and	the	present	camp	was	then	merely	the	site	of	two	or	more	tumps	.
和	这	展示	营	曾是	然后	仅仅	这	地点	的	二	或者	更多的	肿瘤	.

而现在的营地当时只不过是两三个土堆而已。

[ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv]['ɔːrgənaɪzd] [reɪdz][ænd; ənd][wɔːr] ,

There	came	a	period	of	organised	raids	and	war	,
那里	来了	一个	时期	的	有组织的	突袭	和	战争	,

随后出现了一段有组织的袭击和战争时期。

[ænd; ənd] [wer] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [tʌmps] [geɪv] [ðə; ði][fɜːrst]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] [dɪ'fensɪv]

and	where	a	group	of	tumps	gave	the	first	elements	of	defensive
和	在哪里	一个	团体	的	肿瘤	给予	这	第一的	元素	的	防守

[wɜːrks] ,

works	,
作品	,

而一组土墩则构成了防御工事的最初雏形。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒɔɪnd][baɪ] ['ɜːθwɜːks] ['ɪntuː][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ɪn'kloʊʒər] [fɔːr; fər] [dɪ'fens] .

they	were	joined	by	earthworks	into	a	complete	enclosure	for	defence	.
他们	是	加入	经过	土方工程	进入	一个	完全的	外壳	为了	防御	.

它们通过土方工程连接起来，形成一个完整的防御工事。

[hɪr] [əˈgen] ['saɪtɪŋ] ['setld] [ðə; ði][saɪts][ʌv; əv][kæmps] .

Here	again	sighting	settled	the	sites	of	camps	.
这里	再次	目击	定居	这	网站	的	营地	.

在这里，再次通过观察确定了营地的位置。

['herifəd] ['kæs(ə)l] [griːn] [wɪð; wɪθ] [hɔːgz] [maʊnt] [ðə; ði]['oʊnli] [rɪ'meɪnɪŋ] ['saɪtɪŋ] [tʌmp] ,

Hereford	Castle	Green	with	Hogg's	Mount	the	only	remaining	sighting	tump	,
赫里福德	城堡	绿色的	和	霍格的	山	这	仅有的	其余的	目击	树桩	,

赫里福德城堡绿地，霍格山是唯一幸存的瞭望台遗址。

['ʌðər] ([æz; əz][æt; ət][ðə; ði] ['rʌʃ(ə)n] [gʌn]) ['biːɪŋ] [naʊ] ['levld] , [ɪz][æn; ən][ɪgˈzæmp(ə)l] .

others	(	as	at	the	Russian	gun	)	being	now	levelled	,	is	an	example	.
其他的	(	作为	在	这	俄语	枪	)	存在	现在	平整	,	是	一个	例子	.

其他（如俄罗斯大炮）现在被夷为平地就是一个例子。

['meni] [gruːps] [ʌv; əv] [tʌmps] , ['nevər] [dɪ'veləpt] ['ɪntuː][kæmps][bʌt; bət] [səˈfɪʃntli] [nɪr] [tuː; tə][biː; bi]

Many	groups	of	tumps	,	never	developed	into	camps	but	sufficiently	near	to	be
许多	团体	的	肿瘤	,	绝不	发达	进入	营地	但	足够	靠近	到	是

[soʊ] ,

so	,
所以	,

许多土堆群，虽然从未发展成营地，但距离足够近，足以构成营地。

[ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði][mæp] .

are	to	be	found	on	the	map	.
是	到	是	成立	在	这	地图	.

可在地图上找到。

[aɪ] [faʊnd] - [kæmp][tuː; tə][hæv; həv][soʊ] ['meni] [leɪ] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][tuː; tə] [siːm] [ðə; ði]

I	found	Caplar	Camp	to	have	so	many	leys	over	it	as	to	seem	the
我	成立	-	营	到	有	所以	许多	莱斯	超过	它	作为	到	似乎	这

['klæpəm] ['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv] ['eɪnʃənt] ['trækˌweɪ] [ɪn] [ðæt] ['dɪstrɪkt] .

Clapham	Junction	of	ancient	trackways	in	that	district	.
克拉珀姆	交汇处	的	古老的	轨道	在	那	区	.

我发现卡普勒营地上有很多地道，就像是该地区古代道路的克拉珀姆枢纽站。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['keɪsɪz][ʌv; əv] ['lɔːfti][kæmps] ([æz; əz] [krɔːft] ['æmbəri] [ænd; ənd]

It	may	be	that	in	a	few	cases	of	lofty	camps	(	as	Croft	Ambury	and
它	可能	是	那	在	一个	很少	案例	的	高远	营地	(	作为	克罗夫特	安布里	和

['herəfədʃiə] ['biːkən]) [ðeɪ] [fɔːrm] ['təːminlz] [ʌv; əv] ['saɪtɪŋ] [laɪnz] ,

Herefordshire	Beacon	)	they	form	terminals	of	sighting	lines	,
赫里福德郡	灯塔	)	他们	形式	终端	的	目击	线条	,

或许在少数地势较高的营地（如克罗夫特安伯里和赫里福德郡灯塔）中，它们构成了视线的终点。

[bʌt; bət][ɪn]['ɔːlmoʊst][ɔːl]['keɪsɪz][ðə; ði] [leɪ] [pæs] ['oʊvər][ðem; ðəm] .

but	in	almost	all	cases	the	leys	pass	over	them	.
但	在	几乎	全部	案例	这	莱斯	经过	超过	他们	.

但几乎在所有情况下，地脉都会经过它们。

[tʃɜːrtʃɪz] .

CHURCHES	.
教堂	.

教堂。

[ðiːz] — [ɪf] ['eɪnʃənt] — [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'veriəbli] [ɑːn] ([nɑːt] ['mɪrli] [əˌlɔːŋ'saɪd]) [ə; eɪ] [leɪ] ,

These	—	if	ancient	—	seem	to	be	invariably	on	(	not	merely	alongside	)	a	ley	,
这些	—	如果	古老的	—	似乎	到	是	总是	在	(	不是	仅仅	旁边	)	一个	利	,

这些遗址——如果年代久远——似乎总是位于（而不仅仅是毗邻）地脉之上。

[ænd; ənd][ɪn] ['meni] ['keɪsɪz][ɑːr; ər][æt; ət][ðə; ði] ['krɔːsɪŋ] [ʌv; əv] [tuː] [leɪ] ,

and	in	many	cases	are	at	the	crossing	of	two	leys	,
和	在	许多	案例	是	在	这	过境	的	二	莱斯	,

而且在许多情况下，它们都位于两条地道的交汇处。

[ðʌs] [ə'prəʊprɪət] [ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] [tuː; tə][ə; eɪ] [nuː] [juːz] .

thus	appropriating	the	sighting	point	to	a	new	use	.
因此	挪用	这	目击	观点	到	一个	新的	使用	.

从而将该瞄准点赋予了新的用途。

[ə; eɪ] [leɪ] ['ɔːf(ə)n]['paːsiz] [θruː] [ə; eɪ] [tʌmp] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] ,

A	ley	often	passes	through	a	tump	adjacent	to	the	church	,
一个	利	经常	通过	通过	一个	树桩	邻近的	到	这	教会	,

一条小路经常穿过教堂旁边的树桩，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [krɔːs] [leɪ] [θruː] [bəuθ] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd] [tʌmp] .

and	a	cross	ley	through	both	church	and	tump	.
和	一个	叉	利	通过	两个都	教会	和	树桩	.

一条十字路穿过教堂和墓穴。

[ɪn] ['ʌðər] ['keɪsɪz][ə; eɪ][mɑːrk] [stoʊn] [saɪt] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] [krɔːs] ,

In	other	cases	a	mark	stone	site	became	the	churchyard	cross	,
在	其他	案例	一个	标记	石头	地点	成为	这	墓地	叉	,

在其他情况下，标记石遗址变成了教堂墓地的十字架。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [krɔːs] [leɪ] [kʌmz] [θruː] [bəuθ] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd] [krɔːs] .

and	a	cross	ley	comes	through	both	church	and	cross	.
和	一个	叉	利	来	通过	两个都	教会	和	叉	.

一条十字形的线索穿过教堂和十字架。

[ɪn] ['meni] ['keɪsɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [went] [θruː] [ðə; ði] ['taʊər] ['oʊnli] ,

In	many	cases	one	of	the	leys	went	through	the	tower	only	,
在	许多	案例	一	的	这	莱斯	去	通过	这	塔	仅有的	,

在许多情况下，只有其中一条地脉穿过塔楼。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] ['taʊər] [ænd; ənd] ['stiːpl] [wɜːr; wər] [bɪlt] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [æz; əz]

and	it	is	possible	that	tower	and	steeple	were	built	to	be	used	as
和	它	是	可能的	那	塔	和	尖顶	是	建造	到	是	用过的	作为

['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] ,

sighting	points	,
目击	积分	,

塔楼和尖顶有可能是为了用作观察哨而建造的。

[ɔːl'ðoʊ] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [tʃɜːrtʃ] [dɪd][ɪn][fækt] [blɑːk] [ðə; ði][roʊd] .

although	on	the	other	hand	a	large	church	did	in	fact	block	the	road	.
虽然	在	这	其他	手	一个	大的	教会	做过	在	事实	堵塞	这	路	.

但另一方面，一座大型教堂确实挡住了道路。

[aɪ] [wɪl] [meɪk] [noʊ] [sə'maɪziz] [ɑːn] [ðiːz] ['ɪntrəstɪŋ] [pɔɪnts] .

I	will	make	no	surmises	on	these	interesting	points	.
我	将要	制作	不	推测	在	这些	有趣的	积分	.

我对此不做任何推测。

[ðə; ði] ['saɪtɪŋ] ['sɪstəm] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [dɪ'keɪ] [ɔːr][ðə; ði] [træks] [ə'bændənd] [wen] [ðə; ði]

The	sighting	system	may	have	been	in	decay	or	the	tracks	abandoned	when	the
这	目击	系统	可能	有	到过	在	衰变	或者	这	轨道	弃	什么时候	这

[tʃɜːrtʃɪz] [wɜːr; wər][fɜːrst] [bɪlt] [ɑːn][ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] .

churches	were	first	built	on	the	sighting	points	.
教堂	是	第一的	建造	在	这	目击	积分	.

当教堂最初建在瞭望点上时，瞭望系统可能已经老化或轨道已被废弃。

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] [leɪ] [wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [saɪts] [fɔːr; fər] [tʃɜːrtʃɪz]

I	do	not	think	it	probable	that	leys	were	made	to	provide	sites	for	churches
我	做	不是	思考	它	可能	那	莱斯	是	制成	到	提供	网站	为了	教堂

. [-]

.	[	22	]

. [-]

我不认为修建教堂的地基是合理的。[22]

[ɪn]['ɔːlmoʊst] ['evri] [oʊld] [taʊn] [ɔːr] ['vɪlɪdʒ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃɜːrtʃ] [bɪlt] [ɑːn]

In	almost	every	old	town	or	village	will	be	found	examples	of	a	church	built	on
在	几乎	每一个	老的	镇	或者	村庄	将要	是	成立	示例	的	一个	教会	建造	在

[ænd; ənd] ['blɑːkɪŋ] [æn; ən] ['eɪnʃənt] [roʊd] [ɔːl'ðoʊ] [nuː] [roʊdz] ([æz; əz][æt; ət] ['wiːəbli]) [ɑːr; ər]

and	blocking	an	ancient	road	although	new	roads	(	as	at	Weobley	)	are
和	阻塞	一个	古老的	路	虽然	新的	道路	(	作为	在	韦布利	)	是

['ɔːf(ə)n] [meɪd] [ɑːn][wʌn][ɔːr][bəuθ][saɪdz] .

often	made	on	one	or	both	sides	.
经常	制成	在	一	或者	两个都	侧面	.

几乎每个古老的城镇或村庄都会发现教堂建在古道上并阻挡了古道的例子，尽管新路（如韦布利）通常会在古道的一侧或两侧修建。

[aɪ] [ʃoʊ] [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['nʌmbər] .

I	show	examples	of	a	number	.
我	展示	示例	的	一个	数字	.

我举例说明一些数字。

[brɔːd] [striːt] [blɑːkt] [baɪ] [ɔːl] [seɪnts] ,
Broad Street blocked by All Saints ,
广阔 街道 已屏蔽 经过 全部 圣徒队 ,

布罗德街被诸圣教堂封锁

['ɒfə] [striːt] ([ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] [ɪg'zæmp(ə)l]) [wɪð; wɪθ][ˌes 'tiː] . ['piːtɜ-z] ['taʊər] [ded] [ɑːn][wʌn][end] ,
Offa Street (a striking example) with St . Peter's Tower dead on one end ,
奥法 街道 (一个 引人注目 例子) 和 英石 . 彼得的 塔 死的 在 一 结尾 ,

奥法街（一个显著的例子），圣彼得塔位于街道的尽头，

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [kə'θiːdrəl] ['taʊər] [ded] [ɑːn][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [end] .
and the Cathedral Tower dead on the other end .
和 这 大教堂 塔 死的 在 这 其他 结尾 .

而另一端则是大教堂塔楼。

['ʌðər] [ɪg'zæmpəlz] : ['lɛdˌbɛri] , ['wɪgmɔr] , ['ʃrozbəri] ([fɪʃ] [striːt]) , ['kɪŋtən] , [ænd; ənd] ['mædli]
Other examples : Ledbury , Wigmore , Shrewsbury (Fish Street) , Kington , and Madley
其他 示例 : 莱德伯里 , 威格莫尔 , 什鲁斯伯里 (鱼 街道) , 金顿 , 和 马德利
, [wer] ['taʊər] ,
, where tower ,
, 在哪里 塔 ,

其他例子：莱德伯里、威格莫尔、什鲁斯伯里（鱼街）、金顿和马德利，那里有一座塔楼。

['tʃɜːrtʃjɑːrd] [krɔːs] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒ] [krɔːs] [ɑːr; ər][ɑːn][wʌn] [leɪ] , [ænd; ənd] ['taʊər] , [neɪv] , ['tʃænsl] ,
churchyard cross and village cross are on one ley , and tower , nave , chancel ,
墓地 叉 和 村庄 叉 是 在 一 利 , 和 塔 , 中殿 , 圣坛 ,

教堂墓地十字架和村庄十字架位于同一条道路上，塔楼、中殿、圣坛，

[ænd; ənd][ə; eɪ][mɑːrk][stoʊn] [ɪn][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] [ɑːn][ə; eɪ]['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] [leɪ] .
and a mark stone in the village on a lengthwise ley .
和 一个 标记 石头 在 这 村庄 在 一个 纵向 利 .

村子里有一块界石，位于一条纵向的地道上。

[æt; ət] ['wɔrik] [ə; eɪ]['tʃæp(ə)l][ɪz]['oʊvər][ə; eɪ] [taʊn] ['geɪtweɪ] ,
At Warwick a chapel is over a town gateway ,
在 沃里克 一个 教堂 是 超过 一个 镇 网关 ,

在沃里克，一座小教堂位于城镇入口上方。

[ænd; ənd][ɪn]['eksɪtər][æn; ən] ['eɪnʃənt] [leɪn] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [æz; əz][ə; eɪ] ['tʌn(ə)l]
and in Exeter an ancient lane is also allowed to continue as a tunnel
和 在 埃克塞特 一个 古老的 车道 是 还 允许 到 继续 作为 一个 隧道
['ʌndər] [ðə; ðɪ]['ɔːltər][ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [tʃɜːrtʃ] ,
under the altar of a small church ,
在下面 这 坛 的 一个 小的 教会 ,

在埃克塞特，一条古老的巷道也被允许继续延伸，成为一座小教堂祭坛下的隧道。

[tuː] ['kjʊriəs] ['instənsiz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [raɪt] [ʌv; əv] [weɪ] ['biːɪŋ] [kən'tɪnjuːd] [ænd; ənd][ðə; ðɪ][dɪ'zaɪər][ʌv; əv]
two curious instances of the right of way being continued and the desire of
二 好奇的 实例 的 这 正确的 的 方式 存在 持续 和 这 欲望 的
[ðə; ðɪ]['klɜːrdʒi][tuː; tə][juːz][ðə; ðɪ][saɪt]['ɔːlsoʊ] [ə'teɪnd] .
the clergy to use the site also attained .
这 牧师 到 使用 这 地点 还 已达到 .

两个有趣的例子是，通行权得以延续，并且神职人员使用该地点的愿望也得到了满足。

- [ɪz][ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['ɪnstəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃɜːrtʃ] [pɜːrtʃt] [ɑːn][ðə; ðɪ]['eɪpeks][ʌv; əv][ə; eɪ]
Kenderchurch is a striking instance of a church perched on the apex of a
- 是 一个 引人注目 实例 的 一个 教会 栖息 在 这 顶点 的 一个
['saɪtɪŋ] [maʊnd] ,
sighting mound ,
目击 冢 ,

肯德教堂是一个引人注目的例子，它是一座坐落在山顶的教堂。

[ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] ['distrikts] [aɪ][kæn; kən] [θɪŋk] [ʌv; əv][bren][tɔ:r] (['dɑ:tmuə]) , ['hærɔʊ] ,

and	in	other	districts	I	can	think	of	Bren	Tor	(	Dartmoor	)	,	Harrow	,
和	在	其他	地区	我	能	思考	的	布伦	托尔	(	达特穆尔	)	,	耙	,

['tʃɜ:rtʃˌdaʊn] (['glɑ:stər]) ,

Churchdown	(	Gloucester	)	,
丘奇当	(	格洛斯特	)	,

其他地区我能想到的还有布伦托尔（达特穆尔）、哈罗、丘奇当（格洛斯特）。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] [ˌes 'ti:] . ['maɪkəlz] [maʊnts] , [ði:z] [læst] ['ɑ:bviəsli] ['tə:minlz] [ʌv; əv] [leɪ] ,

and	the	two	St	.	Michael's	Mounts	,	these	last	obviously	terminals	of	leys	,
和	这	二	英石	.	迈克尔的	安装	,	这些	最后的	明显地	终端	的	莱斯	,

还有两座圣迈克尔山，这两座山显然是地脉的终点，

[æz; əz][ɪz][ˌes 'ti:] . - ['tʃæp(ə)l][aʊt][ɪn][ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] [bɪ'loʊ] ['tʃɛpstoʊ] ,

as	is	St	.	Tecla's	Chapel	out	in	the	channel	below	Chepstow	,
作为	是	英石	.	-	教堂	出去	在	这	渠道	以下	切普斯托	,

就像切普斯托下方海峡中的圣特克拉教堂一样。

[ðə; ði][ˌtɜ:rmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [bi:tʃ] [leɪ] [wɪtʃ] ['gɪvz] [ɪts] [neɪm] [tu:; tə] ['bi:tʃli] ['vɪlɪdʒ] .

the	termination	of	the	beach	ley	which	gives	its	name	to	Beachley	Village	.
这	终止	的	这	海滩	利	哪个	给予	它是	姓名	到	比奇利	村庄	.

比奇利河的尽头，比奇利村也因此得名。

[ɪn] ['lʌndən] [ˌes 'ti:] . ['pɔlz] [blɑ:ks] [ðə; ði]['wɔtəlɪŋ, 'wɔtlɪŋ] [stri:t] [ænd; ənd] ['lʌdˌgeɪt] [hɪl] [leɪ] , [ænd; ənd]

In	London	St	.	Paul's	blocks	the	Watling	Street	and	Ludgate	Hill	leys	,	and
在	伦敦	英石	.	保罗的	积木	这	沃特林	街道	和	卢德盖特	爬坡道	莱斯	,	和

[ˌes 'ti:] . ['klemənt] [deɪnz] ,

St	.	Clement	Danes	,
英石	.	克莱门特	丹麦人	,

在伦敦，圣保罗教堂街区包括沃特林街和卢德盖特山街区，以及圣克莱门特·丹尼斯教堂。

[ˌes 'ti:] . ['meri] [lə][strænd] ,

St	.	Mary	le	Strand	,
英石	.	玛丽	勒	斯特兰德	,

圣玛丽勒斯特兰德

[ænd; ənd][ˌes 'ti:] . ['mɑ:rtənz][ɪn][ðə; ði] [fi:ldz] [ɑ:r; ər][ɔ:l][ɑ:n] [ə'nʌðər] [leɪ][wɪð; wɪθ] [səb'sɪdieri] [roʊdz]

and	St	.	Martin's	in	the	Fields	are	all	on	another	ley	with	subsidiary	roads
和	英石	.	马丁的	在	这	田野	是	全部	在	其他	利	和	子公司	道路

[ɪ'vɑ:lvd] [ɑ:n] [i:tʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:rtʃɪz] .

evolved	on	each	side	of	the	churches	.
进化	在	每个	边	的	这	教堂	.

圣马丁教堂和田野教堂都位于另一条道路上，教堂两侧都发展出了附属道路。

['kɑ:slz] .

CASTLES	.
城堡	.

城堡。

['evri] ['kæs(ə)l][ɪn] [ðɪs] ['dɪstrɪkt][hæz; həz][ə; eɪ][leɪ] ['pæsɪŋ] ['oʊvər][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd][ə'rɪdʒɪneɪtɪd][ɪn][ə; eɪ]

Every	castle	in	this	district	has	a	ley	passing	over	it	,	and	originated	in	a
每一个	城堡	在	这	区	有	一个	利	通过	超过	它	,	和	起源于	在	一个

['saɪtɪŋ] [tʌmp] ,

sighting	tump	,
目击	树桩	,

这个地区的每座城堡上都有一条地脉经过，而地脉的源头都来自一个瞭望土墩。

[ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kiːp] [wʌz; wəz] ['æftərwərdz] [bɪlt] [wen] [sʌm; səm] [lɔːrd] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [ðɪs]

upon	which	the	keep	was	afterwards	built	when	some	lord	selected	this
之上	哪个	这	保持	曾是	然后	建造	什么时候	一些	主	已选	这

[æz; əz] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [saɪt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] [hoʊm] .

as	a	desirable	site	for	a	defensive	home	.
作为	一个	理想	地点	为了	一个	防守	家	.

后来，某位领主选中此地作为建造防御要塞的理想地点，便在此地建造了城堡。

[ɪf] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [tʌmp] ,

If	a	large	tump	,
如果	一个	大的	树桩	,

如果是一个很大的树桩，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sʌm; səm] [ˌekskə'veɪʃənz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd]

there	were	usually	some	excavations	which	were	developed	and
那里	是	通常	一些	挖掘	哪个	是	发达	和

[ɪk'stendɪd] ['ɪntuː] ['riːəl] [dɪ'fensɪv] [wɜːrks] .

extended	into	real	defensive	works	.
扩展	进入	真实的	防守	作品	.

通常情况下，一些挖掘工作会被进一步发展和扩建为真正的防御工事。

[ðə; ði] [wɜːrd] ['kæs(ə)l] [ɪz] [ə'plaɪd] [tuː; tə] ['meni] [tʌmps] ([æz; əz] [ɪn] [pɑːrk]) ,

The	word	castle	is	applied	to	many	tumps	(	as	in	Moccas	Park	)	,
这	单词	城堡	是	应用	到	许多	肿瘤	(	作为	在	莫卡斯	公园	)	,

“城堡”一词也用来指代许多土墩（例如莫卡斯公园里的土墩）。

[wer] [noʊ] ['bɪldɪŋ] [hæz; həz] ['evər] [ɪg'zɪstɪd] , [ænd; ənd] [tuː; tə] ['fɑːrmz] ([æz; əz] ['kæs(ə)l] [fɑːrm] , ['mædli]) ,

where	no	building	has	ever	existed	,	and	to	farms	(	as	Castle	Farm	,	Madley	)	,
在哪里	不	建筑	有	曾经	存在	,	和	到	农场	(	作为	城堡	农场	,	马德利	)	,

从未有过任何建筑物的地方，以及农场（如马德利城堡农场）。

[wer] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [saɪnz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tʌmp] , [bʌt; bət] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['hoʊmsted] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

where	there	are	signs	of	a	tump	,	but	merely	a	homestead	round	it	.
在哪里	那里	是	标志	的	一个	树桩	,	但	仅仅	一个	家园	圆形的	它	.

那里有树桩的痕迹，但周围只有房屋遗址。

[wer] [ðə; ði] [wɜːrd] ['kæs(ə)l] [ɪz] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] [pleɪs] [neɪm] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [maʊnd] .

Where	the	word	castle	is	part	of	a	genuine	place	name	,	there	was	a	sighting	mound	.
在哪里	这	单词	城堡	是	部分	的	一个	真的	地方	姓名	,	那里	曾是	一个	目击	冢	.

如果“城堡”一词是真实地名的一部分，那么那里就有一个观测土堆。

['treɪdərz] - [roʊdz] .

TRADERS	'	ROADS	.
交易员	-	道路	.

商贩之路。

[sɔːlt] [wʌz; wəz] [æn; ən] ['ɜːrli] [nə'sesəti] , [ænd; ənd] “ ['duːmzdeɪ] [bʊk] ” ['rekərdz] ['herəfədʃiə] ['mænər] ['oʊnɪŋ] [sɔːlt] [pænz] [æt; ət] “ [wɪk] ,

Salt	was	an	early	necessity	,	and	“	Doomsday	Book	”	records	Herefordshire	Manors	owning	salt	pans	at	“	Wick	,
盐	曾是	一个	早期的	必要性	,	和	“	末日	书	”	记录	赫里福德郡	庄园	拥有	盐	平底锅	在	“	威克	,

盐是早期必需品，《末日审判书》记载赫里福德郡的庄园在“威克”拥有盐田。

" ['neɪmli] ['drɔɪtwɪtʃ] .
" **namely** **Droitwich** .
" 即 德罗伊特维奇 .

即德罗伊特维奇。

[ðə; ði][sɔ:lt][leɪ][fɔ:r; fər]['herifəd][keɪm][frʌm; frəm]['drɔɪtwɪtʃ] [θru:] [ðə; ði] [waɪt] [haʊs] , ['sʌkli]
The **salt** **ley** **for** **Hereford** **came** **from** **Droitwich** **through** **the** **White** **House** **,** **Suckley**
这 盐 利 为了 赫里福德 来了 从 德罗伊特维奇 通过 这 白色的 房子 , 萨克利
,
,
,

赫里福德的盐田来自德罗伊特威奇，途经白宫和萨克利。

['mænər] , ['waɪtˌstoʊn, 'hwaɪtˌstoʊn] , ['wɪθɪŋtən] ([saɪt][ʌv; əv]['prez(ə)nt]['tʃæp(ə)l]) , [waɪt]
Whitwick **Manor** **,** **Whitestone** **,** **Withington** **(** **site** **of** **present** **chapel** **)** **,** **White**
惠特威克 庄园 , 白石镇 , 威辛顿 (地点 的 展示 教堂) , 白色的
[haʊs] , , [hɔ:gz] [maʊnt] ,
House **,** **Tupsley** **,** **Hogg's** **Mount** **,**
房子 , 塔普斯利 , 霍格的 山 ,

惠特威克庄园、惠特斯通、威辛顿（现教堂所在地）、白宫、塔普斯利、霍格山

['herifəd] , [ænd; ənd][ɑ:n][tu:; tə][ɪts]['tɜ:rmɪn(ə)l][ɑ:n] ['mʌnɪð] - [hɪl] [θru:] ['wɪtfi:ld, 'hwɪtfi:ld]
Hereford **,** **and** **on** **to** **its** **terminal** **on** **Mynydd** **Ferddin** **Hill** **through** **Whitfield**
赫里福德 , 和 在 到 它是 终端 在 米尼德 - 爬坡道 通过 惠特菲尔德
['mænʃ(ə)n] .
mansion **.**
大厦 .

从赫里福德出发，途经惠特菲尔德庄园，最终到达位于迈尼德费丁山的终点站。

[ə'nʌðər] [sɔ:lt][leɪ]['pa:siz] [θru:] ['hɛnˌwɪk] [ænd; ənd] (['wʊstər]) , ['oʊvər][ðə; ði]
Another **salt** **ley** **passes** **through** **Henwick** **and** **Rushwick** **(** **Worcester** **)** **,** **over** **the**
其他 盐 利 通过 通过 亨威克 和 拉什威克 (伍斯特) , 超过 这
- [pæs] [θru:] ['wɪtmənz, 'hwɪtmənz] [wʊd] ,
Storridge **pass** **through** **Whitman's** **Wood** **,**
- 经过 通过 惠特曼的 木头 ,

另一条盐碱地穿过亨威克和拉什威克（伍斯特郡），越过斯托里奇山口，穿过惠特曼森林。

[ænd; ənd] ['ʌltɪmətli] [gets][tu:; tə] [waɪt] ['kæs(ə)l] ([mɒn] .) , ['pæsɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [waɪt] ['rɑ:ks] [æt; ət]
and **ultimately** **gets** **to** **White** **Castle** **(** **Mon** **.** **)** **,** **passing** **over** **the** **White** **Rocks** **at**
和 最终 获得 到 白色的 城堡 (星期一 .) , 通过 超过 这 白色的 岩石 在
[gɑ:rweɪ] .
Garway **.**
加威 .

最终到达白城堡（星期一），途经加威的白岩。

['sɪmələr] [leɪ] [pæs] [θru:] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz][æz; əz] ['kæs(ə)l] , ['waɪtˌwɛl] [haʊs] , [ðə; ði] [tu:]
Similar **leys** **pass** **through** **such** **places** **as** **Saltmarshe** **Castle** **,** **Whitewell** **House** **,** **the** **two**
相似的 莱斯 经过 通过 这样的 地方 作为 盐沼 城堡 , 惠特韦尔 房子 , 这 二
[waɪt] [krɔsiz] ,
White **Crosses** **,**
白色的 十字架 ,

类似的地脉经过盐沼城堡、惠特韦尔庄园、两座白十字架等地。

[wɪtklɪf] , ['waɪtˌweɪ] [hed] , [ðə; ði] [wɪtʃ] [pæs] ['oʊvər][ðə; ði]['mɔ:lvərnz] .
Whitcliffe **,** **Whiteway** **Head** **,** **the** **Wych** **pass** **over** **the** **Malverns** **.**
惠特克利夫 , 白路 头 , 这 女巫 经过 超过 这 马尔文 .

惠特克利夫、怀特韦角、横跨马尔文山脉的威奇山口。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][pleɪn] [wʌt] [ðə; ði] " [waɪt] " [mæn] ['kærid] .
It **is** **plain** **what** **the** **"** **white** **"** **man** **carried** **.**
它 是 清楚的 什么 这 " 白色的 " 男人 携带 .

很明显，"白人"携带的是什么。

[pleɪt] [ˌaɪˈɛks] .
Plate IX .
盘子 第九章 .

图版 IX。

[mɑːrk] - [stoʊnz] .
MARK - STONES .
标记 - 石头 .

标记石。

[wʌn] . [red] [ˈlaɪən] , [ˈmædli] . [ˌtuːˈtuː] .
1 . Red Lion , Madley . 2 .
1 . 红色的 狮子 , 马德利 . 2 .

1. 红狮，马德利。2.

[krɛdənhɪl] . [θriː] .
Credenhill . 3 .
克雷登希尔 . 3 .

克雷登希尔.3.

[waɪ] [striːt] , [ˈherifəd] . [fɔːr] .
Wye Street , Hereford . 4 .
怀伊 街道 , 赫里福德 . 4 .

赫里福德怀伊街4号

- ([siː] [pleɪt] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .) .
Bartonsham (see Plate VIII .) .
- (看 盘子 八 .) .

巴顿沙姆（见图版 VIII）。

[pleɪt] [eks] .
Plate X .
盘子 X .

图版 X。

[trænˈzɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [mɑːrk] - [stoʊn] [tuː; tə] [krɔːs] . [wʌn] .
TRANSITION OF MARK - STONE TO CROSS . 1 .
过渡 的 标记 - 石头 到 叉 . 1 .

标记石向十字架的过渡.1.

[ˈpedlər] [krɔːs] , - .
Pedlars Cross , Llanigon .
小贩 叉 , - .

拉尼贡的佩德勒斯十字路口。

[ˌtuːˈtuː] . - [stoʊn] . [θriː] .
2 . Wergins Stone . 3 .
2 . - 石头 . 3 .

2. 沃金斯石。3.

[ˈtʃɜːrtʃjɑːrd] [krɔːs] , ([ˈɪnset] , [hoʊl] [ɪn] [ʃæft] ,) . [fɔːr] .
Churchyard Cross , Vowchurch (Inset , Hole in Shaft , Bitterley) . 4 .
墓地 叉 , 誓言教会 (插入 , 洞 在 轴 , 比特利) . 4 .

沃彻奇教堂墓地十字架（插图，竖井中的孔，比特利）。4.

[ˈtʃɜːrtʃjɑːrd] [krɔːs] , [ˈkæpəl] - [waɪ] - [fɪn] . [-]
Churchyard Cross , Capel - y - Fin . [23]
墓地 叉 , 卡佩尔 - 是 - 鳍 . [-]

卡佩尔伊芬教堂墓地十字架。[23]

[ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['pɑːtəri] [ɪn][ðə; ði] [kɪln] [graʊnd] [wʊd] [æt; ət] ['hwitni] [i'neiblz]
A **knowledge** **of** **the** **ancient** **pottery** **in** **the** **Kiln** **Ground** **Wood** **at** **Whitney** **enables**
一个 知识 的 这 古老的 陶器 在 这 窑 地面 木头 在 惠特尼 启用
[ˌem 'iː][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nuːmərəs] [red] [bæŋks] ,
me **to** **show** **the** **meaning** **of** **the** **numerous** **red** **banks** **,**
我 到 展示 这 意义 的 这 很多的 红色的 银行 ,

对惠特尼窑地森林中古代陶器的了解使我能够解释众多红色河岸的含义。

[bɑːnz] , [ænd; ənd] ['haʊzɪz] .
barns **,** **and** **houses** **.**
谷仓 , 和 房屋 .

谷仓和房屋。

[ə; eɪ] [leɪ] [θruː] [ðɪs] ['pɑːtəri] [ɪz] ['saɪtɪd] [ɑːn] ['nuːˌtʃɜːrtʃ] [hɪl] [ænd; ənd] ['paːsiz] [θruː]
A **ley** **through** **this** **pottery** **is** **sighted** **on** **Newchurch** **Hill** **and** **passes** **through**
一个 利 通过 这 陶器 是 目击者 在 新教堂 爬坡道 和 通过 通过
- ,
Redborough **,**
- ,

在纽彻奇山上可以看到一条穿过这片陶器产区的地道，它途经雷德伯勒。

[red] [leɪ] ([ə; eɪ] ['kɑːtɪdʒ] [ɑːn] [meɪn] [roʊd] [ðɪs] [saɪd] [ʌv; əv] ['lɛtən]) ;
Red **Lay** **(** **a** **cottage** **on** **main** **road** **this** **side** **of** **Letton** **)** **;**
红色的 莱 (一个 小屋 在 主要的 路 这 边 的 莱顿) ;

红莱（莱顿这边主路上的一间小屋）;

[ðə; ði] [leɪ] [ɪz] [ðen] [ded] [ɑːn] [tuː] [maɪlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [haɪ] [roʊd] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [ðə; ði]
the **ley** **is** **then** **dead** **on** **two** **miles** **of** **the** **present** **high** **road** **as** **far** **as** **the**
这 利 是 然后 死的 在 二 英里 的 这 展示 高的 路 作为 远的 作为 这
['pɔːrtˌweɪ] ,
Portway **,**
港口路 ,

然后，这条地道沿着现在的大路延伸两英里，一直到港口路，就完全消失了。

[ænd; ənd] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [hoʊm] [fɑːrm] , - ([wer] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [roʊd] [ɪg'zɪsts]) ,
and **passing** **through** **the** **Home** **Farm** **,** **Garnons** **(** **where** **the** **ancient** **road** **exists** **)** **,**
和 通过 通过 这 家 农场 , - (在哪里 这 古老的 路 存在) ,

并穿过加农斯的家园农场（古道所在之处），

[ˌaɪ 'tiː] ['ʌltɪmətli] ['riːtʃɪz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] [haʊs] , [ðə; ði][oʊld] ['tænəri] [haʊs] [æt; ət][ðə; ði]['fraɪərz] ,
it **ultimately** **reaches** **the** **little** **Red** **House** **,** **the** **old** **Tannery** **House** **at** **The** **Friars** **,**
它 最终 到达 这 小的 红色的 房子 , 这 老的 制革厂 房子 在 这 修士们 ,

它最终到达了位于修士区的红色小房子，也就是以前的制革厂。

['herifəd] ; [ðə; ði] [leɪ] [goʊz] [ɑːn] [θruː] [tʃɜːrtʃ] ,
Hereford **;** **the** **ley** **goes** **on** **through** **Woolhope** **Church** **,**
赫里福德 ; 这 利 去 在 通过 伍尔霍普 教会 ,

赫里福德；这条路穿过伍尔霍普教堂，

[bʌt; bət][ðə; ði] [smɔːl] ['loʊk(ə)l] ['pɑːtər] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['lɪmɪt][ænd; ənd][ðə; ði][redz] [siːs]
but **the** **small** **local** **potter** **had** **come** **to** **his** **limit** **and** **the** **reds** **cease**
但 这 小的 当地的 陶工 有 来 到 他的 限制 和 这 红色 停止
[ɑːn] [ðɪs] [roʊd] .
on **this** **road** **.**
在 这 路 .

但是，当地的小陶工已经走到了尽头，这条路上的红色陶器也到此为止了。

[ə'nʌðər] [leɪ] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pɑːtəri] [rʌnz] [θruː] [ðə; ði] [red] [geɪts] [ænd; ənd] [pɑːrk] .
Another **ley** **from** **this** **pottery** **runs** **through** **the** **Red** **Gates** **and** **Eardisley** **Park** **.**
其他 利 从 这 陶器 跑步 通过 这 红色的 盖茨 和 厄德斯利 公园 .

从这家陶器厂流出的另一条地脉穿过红门和厄德斯利公园。

[wʌt] [ðə; ði] “ [blæk] ” [mæn] ['kærid] [ɪz]['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] [neɪm] [stɪl] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [smɪθ]
What **the** **“** **black** **”** **man** **carried** **is** **indicated** **by** **the** **name** **still** **given** **to** **the** **smith**
什么 这 “ 黑色的 ” 男人 携带 是 表明的 经过 这 姓名 仍然 给定 到 这 史密斯
[huː] [wɜːrks][ɪn]['aɪərn] .
who **works** **in** **iron** **.**
WHO 作品 在 铁 .

从铁匠至今仍被称为“黑人”所携带的物品可以看出，这个“黑人”携带的物品是什么。

[huː'evər] ['kærid] [tuː; tə][ɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [fɔːdʒz] , ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːr] , ['tʃɑːrkoʊl]
Whoever **carried** **to** **or** **from** **the** **local** **forges** **,** **whether** **it** **was** **ore** **,** **charcoal**
谁 携带 到 或者 从 这 当地的 锻造厂 , 无论 它 曾是 矿石 , 木炭
,
,
,

凡是往返于当地铁匠铺运送矿石、木炭的人，

[ɔːr]['aɪərn] , [wʊd] [biː; bi] [blæk] .
or **iron** **,** **would** **be** **black** **.**
或者 铁 , 会 是 黑色的 .

铁质的，会是黑色的。

[ðə; ði] ['ɜːrliɪst] [treɪd] ([bɪ'fɔːr] ['metlz] [wɜːr; wər] [wɜːrkt]) [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [flɪnts] ,
The **earliest** **trade** **(** **before** **metals** **were** **worked** **)** **must** **have** **been** **in** **flints** **,**
这 最早 贸易 (前 金属 是 工作) 必须 有 到过 在 燧石 ,

最早的贸易（在金属加工技术出现之前）一定是燧石贸易。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ][mæn] [huː] ['wɑːntɪd] [sʌtʃ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [gɔːn] [ə'krɔːs] ['glɔstəʃiə]
and **as** **a** **man** **who** **wanted** **such** **would** **not** **have** **gone** **across** **Gloucestershire**
和 作为 一个 男人 WHO 通缉 这样的 会 不是 有 已消失 穿过 格洛斯特郡
[tuː; tə][ðə; ði] ['nɪrəst] [tʃɔːk] ['distrikts] [tuː; tə] [fetʃ] [ðem; ðəm] ,
to **the** **nearest** **chalk** **districts** **to** **fetch** **them** **,**
到 这 最近的 粉笔 地区 到 拿来 他们 ,

而一个想要这些东西的人，不会横穿格洛斯特郡去最近的白垩土地区去取它们。

[ðə; ði][flɪnt] ['tʃɪpər] , [ɔːr] ['næpər] , [wʊd] [kʌm] [ɑːn][ðə; ði][roʊd][tuː; tə] [sel] [ðem; ðəm] .
the **flint** **chippers** **,** **or** **knappers** **,** **would** **come** **on** **the** **road** **to** **sell** **them** **.**
这 燧石 碎木机 , 或者 石匠 , 会 来 在 这 路 到 卖 他们 .

那些敲碎燧石的人，或者说燧石匠，会沿着道路来出售它们。

[ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [tʌmps] [kɔːld] [ðə; ði] [næp] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] , [ænd; ənd] [ɪf] [aɪ]['wɑːntɪd][tuː; tə] [sɜːrtʃ]
The **sighting** **tumps** **called** **the** **Knap** **are** **common** **,** **and** **if** **I** **wanted** **to** **search**
这 目击 肿瘤 称为 这 纳普 是 常见的 , 和 如果 我 通缉 到 搜索
[fɔːr; fər][flɪnt] [fleɪks] ,
for **flint** **flakes** **,**
为了 燧石 薄片 ,

被称为“纳普”的观测点很常见，如果我想寻找燧石碎片，

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [næp] , [ðer; ðər] ['ɜːrliɪst] ['mɑːrkɪt] .
I **should** **go** **to** **the** **base** **of** **the** **Knaps** **,** **their** **earliest** **market** **.**
我 应该 去 到 这 根据 的 这 扣环 , 他们的 最早 市场 .

我应该去纳普斯山脚下，那里是他们最早的市场。

[tɪn] [hɪl] , ['tɪŋkɝz] [hɪl] , [ænd; ənd] ['tɪŋkɝz] [krɔːs] [hæv; həv][ə; eɪ]['sɪmələr] ['miːnɪŋ] .
Tin **Hill** **,** **Tinker's** **Hill** **,** **and** **Tinker's** **Cross** **have** **a** **similar** **meaning** **.**
锡 爬坡道 , 修补匠的 爬坡道 , 和 修补匠的 叉 有 一个 相似的 意义 .

Tin Hill、Tinker's Hill 和 Tinker's Cross 的含义相似。

['herifəd] ['trækˌweɪ] .
HEREFORD **TRACKWAYS** **.**
赫里福德 轨道 .

赫里福德铁路公司。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [skɔːr] [kʌm] [θruː] ['herifəd] .
More **than** **a** **score** **come** **through** **Hereford** **.**
更多的 比 一个 分数 来 通过 赫里福德 .

超过二十人途经赫里福德。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['saɪtɪŋ] [tʌmps] [æt; ət] [hɔːgz] [maʊnt] (['kæs(ə)l] [griːn]) , [maʊs] ['kæs(ə)l] (['ɔːlsoʊ]
There **are** **sighting** **tumps** **at** **Hogg's** **Mount** **(** **Castle** **Green** **)** **,** **Mouse** **Castle** **(** **also**
那里 是 目击 肿瘤 在 霍格的 山 (城堡 绿色的) , 老鼠 城堡 (还
[mɑːrkt] [æz; əz][skɑːts] [hoʊl]) ,
marked **as** **Scots** **Hole** **)** **,**
标记 作为 苏格兰人 洞) ,

在霍格山（城堡绿地）、老鼠城堡（也称为苏格兰洞）都有观测点。

['gæloʊz] [tʌmp] ([bel'mɔnt] [roʊd]) , ['hoʊlmɜ˞] [gɑːlf] [lɪŋks] , ['hoʊlmɜ˞] [leɪn] ([tɑːp][ʌv; əv][oʊld] [brɪk]
Gallows **Tump** **(** **Belmont** **Road** **)** **,** **Holmer** **Golf** **Links** **,** **Holmer** **Lane** **(** **top** **of** **old** **brick**
绞刑架 树桩 (贝尔蒙特 路) , 霍尔默 高尔夫球 链接 , 霍尔默 车道 (顶部 的 老的 砖
[fiːld]) ,
field **)** **,**
场地) ,

绞刑架山（贝尔蒙特路），霍尔默高尔夫球场，霍尔默巷（旧砖场的顶部），

[ænd; ənd][æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt][wʌn] , - ([ɪn] ['heiwud] ['fɔːrɪst]) , [naʊ] [mɑːrkt] [æz; əz]
and **an** **important** **one** **,** **Merryhill** **(** **in** **Haywood** **Forest** **)** **,** **now** **marked** **as**
和 一个 重要的 一 , - (在 海伍德 森林) , 现在 标记 作为
['biːtʃˌwʊd] .
Beachwood **.**
比奇伍德 .

还有一个重要的地方，梅里希尔（位于海伍德森林），现在标记为比奇伍德。

[ðer; ðər]['ɔːlsoʊ][hæv; həv] [bɪn] ([naʊ] [di'mɔliʃt]) ['saɪtɪŋ] [tʌmps] [ɔːr] [pɔɪnts] [æt; ət]['kæs(ə)l] [hɪl] ,
There **also** **have** **been** **(** **now** **demolished** **)** **sighting** **tumps** **or** **points** **at** **Castle** **Hill** **,**
那里 还 有 到过 (现在 已拆除) 目击 肿瘤 或者 积分 在 城堡 爬坡道 ,

城堡山上也曾有（现已拆除的）瞄准点或瞭望台。

['pæləs] ['kɔːrtjɑːrd] , ['oʊvərˌbɛri] (['eɪlstən] [hɪl]) , [ðə; ði] [noʊl] , .
Palace **Courtyard** **,** **Overbury** **(** **Aylestone** **Hill** **)** **,** **The** **Knoll** **,** **Tupsley** **.**
宫殿 庭院 , 埋藏 (艾尔斯通 爬坡道) , 这 小丘 , 塔普斯利 .

宫殿庭院，奥弗伯里（艾尔斯通山），诺尔，塔普斯利。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv][wʌn][fɔːr; fər][ðə; ði]['kæs(ə)l] ['feri] [ɪz][ɑːn][ðə; ði][laɪn][ʌv; əv] ['ɜːrθwɜːrk]
And **remains** **of** **one** **for** **the** **Castle** **ferry** **is** **on** **the** **line** **of** **earthwork**
和 遗迹 的 一 为了 这 城堡 渡船 是 在 这 线 的 土方工程
['baʊndɪŋ] [ðə; ði] ['bɪʃəps] ['medoʊ] . [-]
bounding **the** **Bishop's** **Meadow** **.** **[** **24** **]**
边界 这 主教的 草地 . [-]

城堡渡口的遗迹位于主教草地边界的土方线上。[24]

[ə; eɪ] ['rɪvərsaɪd] [træk] ['saɪtɪd] ['oʊvər] [hɔːgz] [maʊnt] [ænd; ənd]['hoʊlmɜ˞] [leɪn]
A **riverside** **track** **sighted** **over** **Hogg's** **Mount** **and** **Holmer** **Lane**
一个 河边 追踪 目击者 超过 霍格的 山 和 霍尔默 车道

在霍格山和霍尔默巷附近可以看到一条河边小径

[tʌmp] [ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [pleɪt] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Tump **is** **illustrated** **in** **Plate** **VIII** **.**
树桩 是 插图 在 盘子 八 .

图例见图版 VIII。

[aɪ][hæv; həv] [faʊnd] ['trækˌweɪ] [θruː] [ðə; ði] [saɪts] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [tʃɜːrtʃɪz] .
I **have** **found** **trackways** **through** **the** **sites** **of** **each** **of** **the** **ancient** **churches** **.**
我 有 成立 轨道 通过 这 网站 的 每个 的 这 古老的 教堂 .

我在每座古代教堂遗址中都发现了古道。

[ˌes ˈtiː] . [ˈdʒɑːnz] [striːt] [ɪkˈstendɪd] [ˈpaːsiz][ɪgˈzæktli] [θruː] [ðə; ði] [ˈtʃænsl] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtʃæp(ə)l][ʌv; əv]

St	.	John's	Street	extended	passes	exactly	through	the	chancel	of	the	chapel	of
英石	.	约翰的	街道	扩展	通过	确切地	通过	这	圣坛	的	这	教堂	的

[ðə; ði] [naɪts] [ʌv; əv][ˌes ˈtiː] . [dʒɑːn][ʌv; əv][dʒəˈruːsələm][æt; ət] - .

the	Knights	of	St	.	John	of	Jerusalem	at	Widemarsh	.
这	骑士	的	英石	.	约翰	的	耶路撒冷	在	-	.

圣约翰街延伸段正好穿过位于 Widemarsh 的耶路撒冷圣约翰骑士团教堂的圣坛。

- [striːt] [θruː] [ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ˌes ˈtiː] . - .

Barrol	Street	through	the	site	of	St	.	Guthlac's	.
-	街道	通过	这	地点	的	英石	.	-	.

巴罗尔街穿过圣古斯拉克教堂遗址。

[ɪn] [ˈiːvnɪŋ] [laɪt] [ə; eɪ] [ˈtrækˌweɪ] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈkæs(ə)l] [griːn] [ˈterəs] ,

In	evening	light	a	trackway	can	be	seen	from	the	Castle	Green	terrace	,
在	晚上	光	一个	轨道	能	是	已见	从	这	城堡	绿色的	阳台	,

傍晚的阳光洒在城堡绿地露台上，可以看到一条小路。

[ˈrʌnɪŋ] [θruː] [ðə; ði][lɑːrdʒ][elm] [stʌmp] [ɪn][ðə; ði] [ˈbɪʃəps] [ˈmedoʊ] [tuː; tə][ˈsɜːrt(ə)n] [ˈreɪlɪŋz] [ɑːn]

running	through	the	large	elm	stump	in	the	Bishop's	Meadow	to	certain	railings	on
跑步	通过	这	大的	榆树	树桩	在	这	主教的	草地	到	肯定	栏杆	在

[ðə; ði][ˈrɪvər][bæŋk] ,

the	river	bank	,
这	河	银行	,

穿过主教草甸里那棵巨大的榆树桩，一直跑到河岸边的栏杆处，

[ˌaɪ ˈtiː] [rʌnz] [baɪ][ˈvɑːgə] [haʊs] , [kiː] [striːt] , [saɪt][ʌv; əv][ˈblækˌfraɪərz] [tʃɜːrtʃ] , [ˈnɔːrθwərdz] [tuː; tə]

it	runs	by	Vaga	House	,	Quay	Street	,	site	of	Blackfriars	Church	,	northwards	to
它	跑步	经过	流浪	房子	,	码头	街道	,	地点	的	黑衣修士	教会	,	向北	到

[ˈbrɪmfiːld] [tʃɜːrtʃ] ,

Brimfield	Church	,
布里姆菲尔德	教会	,

它从瓦加楼、码头街、黑衣修士教堂旧址向北延伸至布里姆菲尔德教堂，

[ænd; ənd] [ˈsaʊθwərdz] [θruː] [ə; eɪ] [moʊt] [ðɪs] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrektəri] [æt; ət] [ˈʌpər] .

and	southwards	through	a	moat	this	side	of	the	rectory	at	Upper	Bullingham	.
和	向南	通过	一个	护城河	这	边	的	这	牧师住宅	在	上	布林厄姆	.

向南穿过上布林厄姆教区牧师住宅这一侧的护城河。

[ˈʌðər] [streɪt] [ˈtrækˌweɪ] [ɑːr; ər][ˈvɪzəb(ə)l] [θruː] [æn; ən] [ˈɔːrtʃərd] [bɪˈhaɪnd] [ˈkɪlbɝn] ([ˈeɪlstən]

Other	straight	trackways	are	visible	through	an	orchard	behind	Kilburn	(	Aylestone
其他	直的	轨道	是	可见的	通过	一个	果园	在后面	基尔伯恩	(	艾尔斯通

[hɪl]) ,

Hill	)	,
爬坡道	)	,

在基尔伯恩（艾尔斯通山）后面的果园里，可以看到其他笔直的小路。

[ɑːn] [ðɪs] [ˈjɪrz] [ʃoʊ] - [graʊnd] [nɪr] [ðə; ði] [θriː] [ˈɛlmz] , [θruː] - [ˈɔːrtʃərd] ,

on	this	year's	show	-	ground	near	the	Three	Elms	,	through	Litley	orchard	,
在	这	年	展示	-	地面	靠近	这	三	榆树	,	通过	-	果园	,

今年的展览场地位于三榆树附近，穿过利特利果园，

[ænd; ənd] [dɪˈsendɪŋ] [ðə; ði] [ˈmedoʊ] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [sloʊp][ʌv; əv] [ˈeɪlstən] [hɪl] [tuː; tə] [pæs] [baɪ]

and	descending	the	meadow	on	the	north	slope	of	Aylestone	Hill	to	pass	by
和	下降	这	草地	在	这	北	坡	的	艾尔斯通	爬坡道	到	经过	经过

[ðə; ði] - [puːl] ,

the	Burcott	Pool	,
这	-	水池	,

然后沿着艾尔斯通山北坡的草地往下走，经过伯科特池塘，

[ænd; ənd][ɑːn][tuː; tə] ['tɛnˌbɛri] .
and **on** **to** **Tenbury** **.**
和 在 到 滕伯里 .

然后前往滕伯里。

[trə'dɪʃən(ə)l] [welz] .
TRADITIONAL **WELLS** **.**
传统的 水井 .

传统水井。

[ðə; ðiː] [leɪ] [brɪŋz] [tuː; tə][maɪnd][ɔːr] [dis'kʌvəz] ['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] ,
The **ley** **brings** **to** **mind** **or** **discovers** **many** **of** **these** **,**
这 利 带来 到 头脑 或者 发现 许多 的 这些 ,

地脉让人联想起或发现了其中的许多事物。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [streɪt] [træk] [went] [tuː; tə][ɔːr][pæst][ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
for **a** **straight** **track** **went** **to** **or** **past** **all** **of** **them** **.**
为了 一个 直的 追踪 去 到 或者 过去的 全部 的 他们 .

一条直线轨道经过或接近了它们所有人。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['hoʊli] [welz] [æt; ət] , [bɪ'twiːn] [ænd; ənd] ['prestən] , [ænd; ənd]
There **are** **Holy** **Wells** **at** **Dinedor** **,** **between** **Blakemere** **and** **Preston** **,** **and**
那里 是 圣 威尔斯 在 迪内多 , 之间 布莱克米尔 和 普雷斯顿 , 和
['ʌndər] - [hɪl] .
under **Herrock** **Hill** **.**
在下面 - 爬坡道 .

在布莱克米尔和普雷斯顿之间的迪内多尔，以及赫罗克山下，都有圣井。

[æz; əz] ['tʃɪldrən] , ['lɪvɪŋ] [kloʊz][baɪ] , [wiː; wi] [juːst] [tuː; tə][kɔːl][ðə; ði]['koʊlˌdwɛl][æt; ət]['hoʊlmɝ][ðə; ði]
As **children** **,** **living** **close** **by** **,** **we** **used** **to** **call** **the** **Coldwell** **at** **Holmer** **the**
作为 孩子们 , 活的 关闭 经过 , 我们 用过的 到 称呼 这 科德威尔 在 霍尔默 这
['hoʊliˌwɛl] ,
Holywell **,**
霍利韦尔 ,

我们小时候住在附近，常常把霍尔默的科尔德韦尔叫做圣井。

[ænd; ənd] [faʊnd] ['aʊər; ɑːr] [weɪ] [baɪ] ['stepɪŋ] [stoʊnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [stoʊn] [bɪlt] [wel] [naʊ]
and **found** **our** **way** **by** **stepping** **stones** **to** **the** **ancient** **stone** **built** **well** **now**
和 成立 我们的 方式 经过 步进 石头 到 这 古老的 石头 建造 出色地 现在
[dɪ'strɔɪd] .
destroyed **.**
损毁 .

我们踩着踏脚石找到了通往那口现已损毁的古老石井的路。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [mʌtʃ] [laɪk][ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [wel] [nɪr] [ðə; ði] [mɪl] [æt; ət] ['wiːəbli] .
It **was** **much** **like** **the** **Chamber** **well** **near** **the** **mill** **at** **Weobley** **.**
它 曾是 很多 喜欢 这 商会 出色地 靠近 这 磨 在 韦布利 .

它很像韦布利磨坊附近的钱伯斯井。

[ðə; ði]['goʊldən] [wel] [nɪr] [ɪz][ɑːn][ə; eɪ] [leɪ] ['rʌnɪŋ] [θruː] ['ɑːrθɝz] [stoʊn] ,
The **Golden** **Well** **near** **Dorstone** **is** **on** **a** **ley** **running** **through** **Arthur's** **Stone** **,**
这 金的 出色地 靠近 多尔斯通 是 在 一个 利 跑步 通过 亚瑟的 石头 ,

多尔斯通附近的金井位于一条穿过亚瑟石的地脉上。

[ðə; ði][goʊld][poʊst] ([ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] [kɑːt]) , [ænd; ənd] ['tɜːrməˌnet] [ɪn][pen] - [waɪ] - ['biːkən] .
the **Gold** **Post** **(** **a** **mountain** **cot** **)** **,** **and** **terminating** **in** **Pen** **-** **y** **-** **Beacon** **.**
这 金子 邮政 (一个 山 婴儿床) , 和 终止 在 笔 - 是 - 灯塔 .

金柱（一座山间小屋），终点是彭尼比肯。

[ðə; ði] [tuː] “ [goʊld] ” [ɑːn][wʌn] [træk] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] ['treɪdɝz] [wei] .
The **two** **“** **golds** **”** **on** **one** **track** **indicate** **a** **trader's** **way** **.**
这 二 “ 黄金 ” 在 一 追踪 表明 一个 交易员的 方式 .

同一条轨道上的两个“金”点代表了交易者的方向。

[leɪ] [goʊ] [streɪt] [tuː; tə] , [ænd; ənd][nɑːt] [bɪˈjɑːnd] , ['meni] [welz] [ɪn][ðə; ði] ['mælvɝn] [rɪdʒ] — [ˌes 'tiː] .

Leys	go	straight	to	,	and	not	beyond	,	many	wells	in	the	Malvern	ridge	—	St	.
莱斯	去	直的	到	,	和	不是	超过	,	许多	水井	在	这	马尔文	岭	—	英石	.

['ænz] , ['hoʊli] [wel] ,

Ann's	,	Holy	Well	,
安妮的	,	圣	出色地	,

莱斯河直接流向马尔文山脊的许多水井，而不会流经更远的地方——例如圣安妮井、圣井。

([ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['wɔlmɝ] [striːt] [neɪmd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [leɪ] [ɪn] ['herifəd] [ænd; ənd][ə; eɪ]

Walms	(	there	is	a	Walmer	Street	named	from	a	ley	in	Hereford	and	a
沃尔姆斯	(	那里	是	一个	沃尔默	街道	命名	从	一个	利	在	赫里福德	和	一个

['sɜːrneɪm] ['wɔːmzli]) ,

surname	Walmsley	)	,
姓	沃尔姆斯利	)	,

沃尔姆斯（赫里福德有一条沃尔默街，得名于一条小路和一个姓氏沃尔姆斯利），

[ˌes 'tiː] . - , [ænd; ənd][wʌn] ([huːz] [neɪm] [aɪ][duː][nɑːt][faɪnd]) [nɪr] [ðə; ði] [tʃeɪs] [ɪn] ,

St	.	Pewtress	,	and	one	(	whose	name	I	do	not	find	)	near	the	Chase	Inn	,
英石	.	-	,	和	一	(	谁	姓名	我	做	不是	寻找	)	靠近	这	追赶	客栈	,

圣皮尤特雷斯教堂，以及蔡斯旅馆附近的一座教堂（我找不到它的名字）。

[əˈbʌv] [koʊlwɑl] , [wɪtʃ] ['vɪlɪdʒ] [ɪtˈself][ɪz][ðə; ði] ['koʊlz] — [ɔːr]['mædʒɪk]['mænz] — [wel] .

above	Colwall	,	which	village	itself	is	the	Cole's	—	or	magic	man's	—	well	.
多于	科尔沃尔	,	哪个	村庄	本身	是	这	科尔的	—	或者	魔法	男人的	—	出色地	.

在科尔沃尔上方，科尔沃尔村本身就是科尔（或称魔法师）的水井。

[aɪ][hæv; həv] ['foʊtəˌgræft] [ɪn]['kɔːrnwɑːl][ðə; ði] ['pɔɪntɪd] “ ['biːhaɪv] ” [stoʊn] ['strʌktʃər] ['kʌvərɪŋ] [ə; eɪ]

I	have	photographed	in	Cornwall	the	pointed	“	beehive	”	stone	structure	covering	a
我	有	拍摄	在	康沃尔郡	这	尖	“	蜂窝	”	石头	结构	覆盖	一个

['hoʊliˌwɛl] ,

Holywell	,
霍利韦尔	,

我在康沃尔郡拍摄了覆盖着圣井的尖顶“蜂巢”状石头结构，

[səːˈmaunt] [baɪ][ə; eɪ] [krɔːs] ; [ðə; ði] [hoʊl] ['ɑːbviəsli] ['suːtɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] .

surmounted	by	a	cross	;	the	whole	obviously	suited	for	a	sighting	point	.
克服	经过	一个	叉	;	这	所有的	明显地	适合	为了	一个	目击	观点	.

顶部设有十字架；整个建筑显然适合用作瞭望点。

[hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] , [æz; əz][æt; ət][ðə; ði] ['flint-ʃə(r)] ['hoʊliˌwɛl] , [ə; eɪ]['tʃæp(ə)l][hæz; həz] [bɪn] [bɪlt]

Here	and	there	,	as	at	the	Flintshire	Holywell	,	a	chapel	has	been	built
这里	和	那里	,	作为	在	这	弗林特郡	霍利韦尔	,	一个	教堂	有	到过	建造

['oʊvər][ðə; ði] [wel] .

over	the	well	.
超过	这	出色地	.

在一些地方，例如弗林特郡的圣井，人们会在井上建造一座小教堂。

['aʊər; ɑːr]['loʊk(ə)l][ɪgˈzæmp(ə)l][ɪz][æt; ət]['mɑːrdən] , [wer] [ðə; ði] [wel] , [ɪn][ðə; ði] [west] [end] [ʌv; əv][ðə; ði]

Our	local	example	is	at	Marden	,	where	the	well	,	in	the	west	end	of	the
我们的	当地的	例子	是	在	马登	,	在哪里	这	出色地	,	在	这	西方	结尾	的	这

[tʃɜːrtʃ] ,

church	,
教会	,

我们当地的例子是马登，那里教堂西端的井，

['sentrəl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [neɪv] ([ænd; ənd][ðə; ði] [leɪ]) , [ɪz] [kəˈnektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [trəˈdɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]

central	with	the	nave	(	and	the	ley	)	,	is	connected	with	the	tradition	of
中央	和	这	中殿	(	和	这	利	)	,	是	连接	和	这	传统	的

[ˌes 'tiː] . ['ɛθɪlbɝt] .

St	.	Ethelbert	.
英石	.	埃塞尔伯特	.

教堂中殿（以及地脉）的中心与圣埃塞尔伯特的传统有关。

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən] ['eɪnʃənt] [wel] [ɪn] ['gʊˌdrɪtʃ] ['tʃɜːrtʃɑːrd] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['trækˌweɪ] ['ɑːbviəsli]

There	is	an	ancient	well	in	Goodrich	Churchyard	,	with	a	trackway	obviously
那里	是	一个	古老的	出色地	在	古德里奇	墓地	,	和	一个	轨道	明显地

['pæsɪŋ] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] ,

passing	over	it	,
通过	超过	它	,

古德里奇教堂墓地里有一口古井，显然有一条小路从井上经过。

[bʌt; bət][nɑːt] [θruː] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] . [-]

but	not	through	the	church	.	[	25	]
但	不是	通过	这	教会	.	[	-	]

但不是通过教会。[25]

['priːviəs] ['deɪtə] .

PREVIOUS	DATA	.
以前的	数据	.

先前数据。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [əb'zɜːvəz] [hæv; həv] [rɪ'kɔːrdɪd] [kən'fɜːrməˌtɔːri][fækts] .

A	number	of	observers	have	recorded	confirmatory	facts	.
一个	数字	的	观察员	有	记录	确认	事实	.

许多观察员记录了证实性事实。

['mɪstər] . [dʒiː] . [eɪtʃ] . ['paɪpər] (“ [klʌb] [træn'zækʃənz] , - , ” [piː] . -) [sez] :

Mr	.	G	.	H	.	Piper	(	“	Woolhope	Club	Transactions	,	1882	,	”	p	.	176	)	says	:
先生	.	G	.	H	.	派珀	(	“	伍尔霍普	俱乐部	交易	,	-	,	”	p	.	-	)	说道	:

GH Piper 先生（《伍尔霍普俱乐部交易记录，1882 年》，第 176 页）说：

“ [ə; eɪ][laɪn] [drɔːn] [frʌm; frəm][ðə; ði] - - [fɔːr] (['maʊnt(ə)n]) ['nɔːrθwərdz] [tuː; tə] ['ɑːrθɚz] [stoʊn]

“	A	line	drawn	from	the	Skerrid	-	fawr	(	mountain	)	northwards	to	Arthur's	Stone
“	一个	线	绘制	从	这	-	-	法尔	(	山	)	向北	到	亚瑟的	石头

[wʊd] [pæs] ['oʊvər][ðə; ði][kæmp][ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌðərnmoʊst] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði] - [hɪl] ,

would	pass	over	the	camp	and	the	southernmost	point	of	the	Hatterill	Hill	,
会	经过	超过	这	营	和	这	最南端	观点	的	这	-	爬坡道	,

“从斯凯里德山向北画一条线到亚瑟石，这条线会经过营地和哈特里尔山的最南端，

[oʊld]['kæs(ə)l] , ['lɔŋˌtaʊn] ['kæs(ə)l] , [ænd; ənd] - [ænd; ənd] - ['kɑːslz] .

Old	Castle	,	Longtown	Castle	,	and	Urishay	and	Snodhill	Castles	.
老的	城堡	,	朗敦	城堡	,	和	-	和	-	城堡	.

老城堡、朗敦城堡、乌里沙伊城堡和斯诺德希尔城堡。

” ['mɪstər] . [θɑːz] .

”	Mr	.	Thos	.
”	先生	.	托马斯	.

“托马斯先生

['kɑdrɪŋtən] (“ ['roʊmən] [roʊdz] [ɪn]['brɪt(ə)n] , ” -) [sez] :

Codrington	(	“	Roman	Roads	in	Britain	,	”	1903	)	says	:
科德林顿	(	“	罗马	道路	在	英国	,	”	-	)	说道	:

科德林顿（《英国的罗马道路》，1903 年）说：

“ [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ɪk'striːm] [pɔɪnts] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [streɪt] ['piːsɪz] [nɑːt][kwaɪt][ɪn][ðə; ði] [seɪm]

“	Between	the	extreme	points	there	are	many	straight	pieces	not	quite	in	the	same
“	之间	这	极端	积分	那里	是	许多	直的	件	不是	相当	在	这	相同的

[laɪn] ,

line	,
线	,

“在两个极端点之间有很多直线段，但它们并不完全在同一条线上。”

['dʒen(ə)rəli] ['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][sʌm; səm]['lændmɑːrk] .

generally	pointing	to	some	landmark	.
一般来说	指向	到	一些	地标	.

通常指向某个地标。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['instənsiz] [wer] [ə; eɪ] ['bæroʊ] [ɔːr]['tuːmjələs][wʌz; wəz][ðə; ði]['lændmɑːrk] ,

There	are	several	instances	where	a	barrow	or	tumulus	was	the	landmark	,
那里	是	一些	实例	在哪里	一个	巴罗	或者	土墩	曾是	这	地标	,

在一些案例中，墓丘或土墩是重要的地标。

[ðə; ði][roʊd] ['pæsɪŋ] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn] ['nɪrɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

the	road	passing	round	it	on	nearing	it	.
这	路	通过	圆形的	它	在	临近	它	.

道路绕过它，靠近它。

['sɪlbəri] [ə'fɔːrdz] [wʌn][ɪg'zæmp(ə)l] , [ænd; ənd] ['brɪŋkloʊ] , [ɑːn][ðə; ði] [fɑːs] , [ə'nʌðər] .

Silbury	affords	one	example	,	and	Brinklow	,	on	the	Foss	,	another	.
西尔伯里	提供	一	例子	,	和	布林克洛	,	在	这	福斯	,	其他	.

西尔伯里就是一个例子，福斯河畔的布林克洛则是另一个例子。

" ['mɪstər] . [dʒeɪmz][dʒiː] . [wʊd] (" [klʌb] [træn'zækʃənz] , - , " [piː] . -) [sez] :

"	Mr	.	James	G	.	Wood	(	"	Woolhope	Club	Transactions	,	1910	,	"	p	.	146	)	says	:
"	先生	.	詹姆斯	G	.	木头	(	"	伍尔霍普	俱乐部	交易	,	-	,	"	p	.	-	)	说道	:

詹姆斯·G·伍德先生（《伍尔霍普俱乐部交易记录，1910年》，第146页）说：

" [ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ænd; ənd]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][ʌv; əv] [ðiːz] [tʌmps] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ]['roʊmən] [roʊdz]

"	The	origin	and	purposes	of	these	tumps	associated	with	Roman	roads
"	这	起源	和	目的	的	这些	肿瘤	联系	和	罗马	道路

[wɪl] [wel] [rɪ'peɪ] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .

will	well	repay	investigation	.
将要	出色地	偿还	调查	.

"与罗马道路相关的这些土堆的起源和用途值得深入研究。"

[aɪ][hæv; həv] [treɪst] [ə; eɪ][laɪn][ʌv; əv] [sʌtʃ] [wɜːrks] [ə'krɔːs] [saʊθ] ['mɔnməθʃiə] [ænd; ənd] [west]

I	have	traced	a	line	of	such	works	across	South	Monmouthshire	and	West
我	有	追踪	一个	线	的	这样的	作品	穿过	南	蒙茅斯郡	和	西方

['glɔstəʃiə] [frʌm; frəm] [kɑːr'liːən] [θruː] ['kɛrwɛnt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɔːrɪst] .

Gloucestershire	from	Caerleon	through	Caerwent	into	the	Forest	.
格洛斯特郡	从	卡尔里昂	通过	卡尔文特	进入	这	森林	.

我从卡尔里昂经卡尔文特一直到森林，在南蒙茅斯郡和西格洛斯特郡发现了一系列这样的作品。

[ɔːl][ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər][soʊ] [pleɪst] [ðæt] [iːtʃ] [ɪz][ɪn] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][nekst][ɪn] ['iːðər]

All	of	these	are	so	placed	that	each	is	in	sight	of	the	next	in	either
全部	的	这些	是	所以	放置	那	每个	是	在	视线	的	这	下一个	在	任何一个

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

direction	.
方向	.

这些建筑物的摆放位置都经过精心设计，使得无论朝哪个方向，都能看到相邻的建筑物。

[ə'gen] ,

Again	,
再次	,

再次，

[wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [sʌtʃ] [roʊdz] [wɜːr; wər][ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] [reɪndʒd][ɔːr][leɪd] [aʊt] [ɪn][laɪn][wɪð; wɪθ] [smɔːl]

we	find	that	such	roads	were	in	many	cases	ranged	or	laid	out	in	line	with	small
我们	寻找	那	这样的	道路	是	在	许多	案例	范围	或者	铺设	出去	在	线	和	小的

[kæmps][ɔːr] [sʌtʃ] ['tjuːmjuli, -lai] — ['biːɪŋ] ,

camps	or	such	tumuli	—	being	,
营地	或者	这样的	土墩	—	存在	,

我们发现，在许多情况下，这类道路都是沿着小型营地或土墩排列或规划的——即，

[ɪn][fækt] , [sər'veɪɪŋ] ['steɪʃənz] .

in	fact	,	surveying	stations	.
在	事实	,	测量	车站	.

事实上，是测量站。

" [ðə; ði] [rev] . [es] . [ber] - ['guːld] (" [bʊk] [ʌv; əv] ['dɑːtmuə] , " -) [sez] :
" The Rev . S . Baring - Gould (" Book of Dartmoor , " 1900) says :
" 这 牧师 . S . 霸凌 - 古尔德 (" 书 的 达特穆尔 , " -) 说道 :

S·巴林-古尔德牧师（《达特穆尔之书》，1900年）写道：

" [ðə; ði] [stoʊn] [roʊ] [ɪz] ['ɔːlmoʊst] [ɪn'veriəbli] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [kernz] [ænd; ənd] .
" The stone row is almost invariably associated with cairns and kistvaens .
" 这 石头 排 是 几乎 总是 联系 和 石堆 和 基斯特瓦恩斯 .

"石列几乎总是与石冢和石棺有关。

[ðeɪ] [duː] [nɑːt] ['ɔːlweɪz] [rʌn] ['pærəlel] ;
They do not always run parallel ;
他们 做 不是 总是 跑步 平行线 ;

它们并非总是并行运行；

[ðeɪ] [stɑːrt] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [kern] [ænd; ənd] [end] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['blɑːkɪŋ] [stoʊn] [set] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [laɪn] .
they start from a cairn and end with a blocking stone set across the line .
他们 开始 从 一个 石堆 和 结尾 和 一个 阻塞 石头 放 穿过 这 线 .

它们从一座石堆开始，到横跨线的一块阻挡石结束。

" [ðə; ði] [rev] . [es] . ['bɛntli] (" ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] , " -) [sez] : " ['ʌndər] [ðə; ði] [krɔːs] [ɪn] [ðə; ði] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] ,
" The Rev . S . Bentley (" History of Bosbury , " 1891) says : " Under the cross in the churchyard ,
" 这 牧师 . S . 宾利 (" 历史 的 博斯伯里 , " -) 说道 : " 在下面 这 叉 在 这 墓地 ,

S·本特利牧师（《博斯伯里历史》，1891年）写道："在教堂墓地的十字架下，

[æt; ət] [ɪts] [rɪ'muːv(ə)l] [tuː; tə] [ɪts] ['prez(ə)nt] [saɪt] [ɪn] - ,
at its removal to its present site in 1796 ,
在 它是 移动 到 它是 展示 地点 在 - ,

1796年迁至现址时，

[ə; eɪ] [hjuːdʒ] ['ʃeɪpləs] [mæs] [ʌv; əv] [rɑːk] ['weɪɪŋ] ['ʌpwərdz] [ʌv; əv] [tuː] [tʌnz] [wʌz; wəz] [faʊnd] .
a huge shapeless mass of rock weighing upwards of two tons was found .
一个 巨大的 无形 大量的 的 岩石 称重 向上 的 二 吨 曾是 成立 .

人们发现了一块重达两吨以上的巨大不规则岩石。

[ðɪs] [stoʊn] [naʊ] [laɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['taʊər] [ɑːn] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] .
This stone now lies in the churchyard close to the tower on the south side .
这 石头 现在 谎言 在 这 墓地 关闭 到 这 塔 在 这 南 边 .

这块石头现在位于教堂墓地南侧，靠近塔楼。

" [ə'nʌðər] ['raɪtər] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] " [ðɪs] [lɑːrdʒ] ['ʌn'hjuːn] [mæs] [ʌv; əv] [saɪ'lʊriən] [rɑːk] .
" Another writer refers to it as " this large unhewn mass of Silurian rock .
" 其他 作家 指 到 它 作为 " 这 大的 未开凿的 大量的 的 志留纪 岩石 .

另一位作家将其称为"这块巨大的未经雕琢的志留纪岩石"。

" ['mɪstər] . [hɪlɛr] ['belɔk] (" [ðə; ði] [oʊld] [roʊd] , " -) , ['raɪtɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɪlgrəmz] [weɪ] ,
" Mr . Hillaire Belloc (" The Old Road , " 1904) , writing of the Pilgrim's Way ,
" 先生 . 希莱尔 贝洛克 (" 这 老的 路 , " -) , 写作 的 这 朝圣者的 方式 ,

希莱尔·贝洛克先生（《古道》，1904 年）在描述朝圣之路时写道：

[sez] : " [naʊ] [ɑːn] [ɪts] [weɪ] [frʌm; frəm] ['wɪntʃɪstər] [tuː; tə] ['kæntərˌberi] [ðə; ði] [oʊld] [roʊd] ['paːsiz] ,
says : " Now on its way from Winchester to Canterbury the Old Road passes ,
说道 : " 现在 在 它是 方式 从 温彻斯特 到 坎特伯雷 这 老的 路 通过 ,

他说："现在，从温彻斯特到坎特伯雷的古道经过这里，

[nɑːt][ɪn][ðə; ði] [mɪr] [prɑːk'sɪməti][ʌv; əv] , [bʌt; bət] [raɪt] [ʌp] [ə'genst] , [ˌθɜːr'tiːn] ['ruːɪnd] [ɔːr] [ɪg'zɪstɪŋ]

not	in	the	mere	proximity	of	,	but	right	up	against	,	thirteen	ruined	or	existing
不是	在	这	仅仅	邻近	的	,	但	正确的	向上	反对	,	十三	毁坏	或者	现存的

[tʃɜːrtʃɪz] .

churches	.
教堂	.

不是在十三座废弃或现存教堂的附近，而是紧挨着它们。

" ['mɪstər] . ['belɔk]['ɔːlsoʊ] [sez] : " [ðə; ði] ['seɪkrɪdnəs] [ʌv; əv] [welz] [ɪz] [kə'mɪŋgld] [ɔːl] [θruː]

"	Mr	.	Belloc	also	says	:	"	The	sacredness	of	wells	is	commingled	all	through
"	先生	.	贝洛克	还	说道	:	"	这	神圣	的	水井	是	混合	全部	通过

['krɪsndəm] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv] ['ɔːltəz] " ;

Christendom	with	that	of	altars	"	;
基督教世界	和	那	的	祭坛	"	;

贝洛克先生还说："在整个基督教世界，水井的神圣性与祭坛的神圣性是交织在一起的"；

[ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] ['instənsiz] , ['ɔːlsoʊ] [rɪ'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði][wʌn] ['ʌndər] [ðə; ði]['ɔːltər][æt; ət]

and	giving	Continental	instances	,	also	refers	to	the	one	under	the	altar	at
和	给予	大陆	实例	,	还	指	到	这	一	在下面	这	坛	在

['wɪntʃɪstər] . [-]

Winchester	.	[	26	]
温彻斯特	.	[	-	]

并举例说明欧洲大陆的例子，也提到了温彻斯特祭坛下的那个。[26]

['roʊmən] [roʊdz] .

ROMAN	ROADS	.
罗马	道路	.

罗马道路。

[ðə; ði][ɪg'zækt] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv]['roʊmən][roʊdz][tuː; tə][ðə; ði] ['ɜːrliər] [leɪ] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [fɔːr; fər]['fjuːtʃər]

The	exact	relation	of	Roman	roads	to	the	earlier	leys	is	a	matter	for	future
这	精确的	关系	的	罗马	道路	到	这	早些时候	莱斯	是	一个	事情	为了	未来

[ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] ,

investigation	,
调查	,

罗马道路与早期道路之间的确切关系，有待未来进一步研究。

[bʌt; bət]['aʊər; ɑːr][ˌsiː 'oʊ] - ['membər]['mɪstər] . [dʒæk][ɪz][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [laɪnz] [wen] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði]

but	our	co	-	member	Mr	.	Jack	is	on	the	right	lines	when	investigating	the
但	我们的	合作	-	成员	先生	.	杰克	是	在	这	正确的	线条	什么时候	调查	这

['sɜːrfɪs] [kən'strʌkʃ(ə)n] [tuː; tə][faɪnd] ['weðər] [ə; eɪ][roʊd][kæn; kən][biː; bi] [kɔːld] ['roʊmən] .

surface	construction	to	find	whether	a	road	can	be	called	Roman	.
表面	建造	到	寻找	无论	一个	路	能	是	称为	罗马	.

但是，我们的同事杰克先生在调查路面结构以确定一条道路是否可以被称为罗马道路时，他的思路是正确的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə]['riːəlaɪz] [ðæt] ['meni] ['brɪtɪʃ] [roʊdz][wɜːr; wər][æz; əz] ['eɪnʃənt] [tuː; tə][ðə; ði]

It	is	not	easy	to	realise	that	many	British	roads	were	as	ancient	to	the
它	是	不是	简单的	到	意识到	那	许多	英国	道路	是	作为	古老的	到	这

['roʊmən][in'veidəz][æz; əz][ðə; ði]['roʊmən] [rɪ'meɪnz] [ɑːr; ər][tuː; tə][ˌjuː 'es] .

Roman	invaders	as	the	Roman	remains	are	to	us	.
罗马	入侵者	作为	这	罗马	遗迹	是	到	我们	.

很难想象，对于罗马入侵者来说，许多英国道路的历史就像罗马遗迹对于我们一样悠久。

[maɪ]['dʒen(ə)rəl] [im'preʃəns] [frʌm; frəm] [əb'zɜːrvd] [fækts][ɑːr; ər] [ðæt] [ðə; ði]['roʊmən] [sə'veɪəz] [juːst]

My	general	impressions	from	observed	facts	are	that	the	Roman	surveyors	used
我的	一般的	印象	从	观察到	事实	是	那	这	罗马	测量员	用过的

[ðə; ði] ['saɪtɪŋ] ['sɪstəm] ;

the	sighting	system	;
这	目击	系统	;

根据观察到的事实，我的总体印象是罗马测量员使用了目测系统；

[ðæt] [ðeɪ] ['juːtəˌlaɪzd][ðə; ði][oʊld] ['trækˌweɪ] , [ɪm'poʊzɪŋ] ['greɪtər] [wɪdθ; wɪtθ][ænd; ənd][ðer; ðər][fɑːr]

that	they	utilized	the	old	trackways	,	imposing	greater	width	and	their	far
那	他们	利用	这	老的	轨道	,	气势磅礴	更大的	宽度	和	他们的	远的

[suːˈpɪriər] [roʊd] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] [faʊn'deɪʃnz] ;

superior	road	surface	and	foundations	;
优越的	路	表面	和	基础	;

他们利用了旧有的道路，拓宽了路面，并采用了更优良的路面和路基；

['ɔːlsoʊ] [ðæt] ['wɜːrkɪŋ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [dɪˌdʒenə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] ['sɪstəm] ,

also	that	working	during	the	degeneration	of	the	ley	system	,
还	那	在职的	期间	这	退化	的	这	利	系统	,

此外，在地脉系统退化期间的工作也是如此。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['dɪstəns] ['praɪmeri] [pɔɪnts] ,

they	did	not	appreciate	the	long	distance	primary	points	,
他们	做过	不是	欣赏	这	长的	距离	基本的	积分	,

他们不重视长途跋涉的主要目的。

[bʌt; bət] ['wɜːrkɪŋ] [ɑːn] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [hɪlz] [ænd; ənd] [pɔɪnts] [ðer; ðər] [roʊdz] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ]

but	working	on	short	distance	hills	and	points	their	roads	are	not	so
但	在职的	在	短的	距离	丘陵	和	积分	他们的	道路	是	不是	所以

[kən'sɪstənt] [ænd; ənd][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

consistent	and	individual	.
持续的	和	个人	.

但是，在短距离的丘陵和点位上，他们的道路并不那么一致和个性化。

[aɪ][faɪnd] ['evɪdəns] [ðæt] [ðeɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ðer; ðər] ['steɪʃənz] [ɑːn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [leɪ] ,

I	find	evidence	that	they	established	their	stations	on	the	original	leys	,
我	寻找	证据	那	他们	已确立的	他们的	车站	在	这	原来的	莱斯	,

我发现有证据表明，他们把电台建在了最初的地脉上。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] [wɜːr; wər] [ðen] [soʊ] ['nuːmərəs] [æz; əz][tuː; tə][fɔːrm][ðə; ði] ['baʊndriz] [ʌv; əv]

and	that	these	were	then	so	numerous	as	to	form	the	boundaries	of
和	那	这些	是	然后	所以	很多的	作为	到	形式	这	边界	的

['steɪʃənz] [ɔːr] [taʊnz] ,

stations	or	towns	,
车站	或者	城镇	,

当时这些地貌特征非常普遍，足以构成车站或城镇的边界。

[ænd; ənd] [ðʌs] [dɪ'saɪd] [ðer; ðər] [pə'lɪgənl] [ʃeɪp] .

and	thus	decide	their	polygonal	shape	.
和	因此	决定	他们的	多边形	形状	.

由此决定它们的多边形形状。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ]['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['roʊmən] [roʊdz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['pɔːʃənz] [rɪ'meɪn]

It	is	also	probable	that	a	great	many	Roman	roads	of	which	portions	remain
它	是	还	可能	那	一个	伟大的	许多	罗马	道路	的	哪个	部分	保持

[wɜːr; wər] ['nevər] [kəm'pliːtɪd] ,

were	never	completed	,
是	绝不	完全的	,

还有一种可能性是，现存的许多罗马道路实际上从未完工。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [leɪ] [kən'tɪnjuː] [ɑːn][ðə; ði][laɪn] .

although	the	sighting	points	of	the	original	ley	continue	on	the	line	.
虽然	这	目击	积分	的	这	原来的	利	继续	在	这	线	.

尽管原始地脉的观测点仍然沿着这条线继续延伸。

[ðə; ði] [roʊd] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] ['mɔːrtɪmərz] [krɔːs] [kʌmz] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [waɪ] [ɪn] [ðə; ði]

The	road	from	Aymestry	to	Mortimer's	Cross	comes	down	to	the	Wye	in	the
这	路	从	-	到	莫蒂默的	叉	来	向下	到	这	怀伊	在	这

['kʌtɪŋ] [æt; ət] [brɪdʒ] ['sɑːlɚz] .

cutting	at	Bridge	Sollars	.
切割	在	桥	索拉斯	.

从艾姆斯特里到莫蒂默十字路口的道路在索拉斯桥的切口处通往怀河。

[ðə; ði] " ['roʊmən] " [streɪt] [roʊd] [frʌm; frəm] ['lɛntwɜːrdɪn] [θruː] - [ænd; ənd] ['wɪgmɔr] [mʊr]

The	"	Roman	"	straight	road	from	Leintwardine	through	Paytoe	and	Wigmore	Moor
这	"	罗马	"	直的	路	从	莱因特沃丁	通过	-	和	威格莫尔	泊

([ðə; ði] ['sʌbdʒekt] [ʌv; əv] ['riːs(ə)nt] [dɪgɪŋ]) [kən'tɪnjuːz] [æz; əz] [ə; eɪ] [leɪ] [θruː] [ænd; ənd]

(	the	subject	of	recent	digging	)	continues	as	a	ley	through	Lucton	and
(	这	主题	的	最近的	挖掘	)	继续	作为	一个	利	通过	卢克顿	和

['kɪŋzlænd] [tʃɜːrtʃɪz] .

Kingsland	Churches	.
金斯兰	教堂	.

从莱恩特沃丁 (Leintwardine) 经佩托 (Paytoe) 和威格莫尔荒原 (Wigmore Moor)（最近进行了挖掘）的"罗马"直路继续延伸，成为一条道路，穿过卢克顿 (Lucton) 和金斯兰 (Kingsland) 教堂。

[aɪ] [kən'sɪdər] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [mæps] [ʌv; əv] ['roʊmən] [roʊdz] [tuː; tə] [hæv; həv] ['lɪt(ə)l] ['vælјuː] [æz; əz] ['biːɪŋ]

I	consider	the	existing	maps	of	Roman	roads	to	have	little	value	as	being
我	考虑	这	现存的	地图	的	罗马	道路	到	有	小的	价值	作为	存在

[beɪst] [ɑːn] [ðə; ði] [ə'sʌmpʃ(ə)n] [ðæt] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] [streɪt] ['saɪtɪd] [roʊdz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]

based	on	the	assumption	that	there	were	no	straight	sighted	roads	before	the
基于	在	这	假设	那	那里	是	不	直的	目击者	道路	前	这

['roʊmənz] [keɪm] ,

Romans	came	,
罗马书	来了	,

我认为现有的罗马道路地图价值不大，因为它们是基于罗马人到来之前没有笔直道路的假设而绘制的。

[ænd; ənd] [ðæt] ([kwaɪt] [ɪ'lɑːdʒɪkli]) [sʌtʃ] [ə; eɪ] [roʊd] [kʊd; kəd] [goʊ] [raʊnd] ['kɔːrnərz] ,

and	that	(	quite	illogically	)	such	a	road	could	go	round	corners	,
和	那	(	相当	非逻辑地	)	这样的	一个	路	可以	去	圆形的	角落	,

而且（非常不合逻辑地）这样的道路可以绕过拐角，

[ænd; ənd] [hæd; həd] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [træks] ['oʊvər] [wɪtʃ] [sʌm; səm] [oʊld] ['raɪtər] [hæd; həd] ['trævld]

and	had	to	follow	the	tracks	over	which	some	old	writer	had	travelled
和	有	到	跟随	这	轨道	超过	哪个	一些	老的	作家	有	旅行

.

:

.

他不得不沿着一位老作家走过的路走下去。

[aɪ] [faɪnd] [ðə; ði] [soʊ] - [kɔːld] [streɪt] ['roʊmən] [roʊdz] , [æz; əz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] [lʌg]

I	find	the	so	-	called	straight	Roman	roads	,	as	from	Kenchester	to	Lugg
我	寻找	这	所以	-	称为	直的	罗马	道路	,	作为	从	-	到	拉格

[brɪdʒ] ,

Bridge	,
桥	,

我发现所谓的罗马大道，比如从肯彻斯特到卢格桥的那些，都是笔直的。

[tuː; tə] [biː; bi] ['riːəli] [ɑːn] ['sevrəl] ['slaɪtli] [dɪ'vɜːrdʒɪŋ] [leɪ] , [θriː] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] .

to	be	really	on	several	slightly	diverging	leys	,	three	in	this	case	.
到	是	真的	在	一些	轻微地	分歧	莱斯	,	三	在	这	案件	.

实际上位于几条略微不同的地脉上，在本例中是三条。

[pleɪs] [neɪmz] .

PLACE	NAMES	.
地方	姓名	.

地名。

[ðə; ði] [leɪ] [ænd; ənd] [ɪts] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] ['ɜːrliər] [ðæn; ðən] ['həʊmˌstedz] , ['hæmləts] , [ɔːr] [taʊnz] ,

The	ley	and	its	sighting	points	were	earlier	than	homesteads	,	hamlets	,	or	towns	,
这	利	和	它是	目击	积分	是	早些时候	比	家园	,	村庄	,	或者	城镇	,

地脉及其观测点出现的时间早于家园、村庄或城镇。

[ænd; ənd] [æz; əz] [ðə; ði] ['lætər] [ɪ'vɑːlvd] [ɑːn] [ðə; ði] [træks] , [pleɪs] [neɪmz] ['nætʃ(ə)rəli] [ber] ['treɪsɪz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['ɔːrɪdʒɪn] .

and	as	the	latter	evolved	on	the	tracks	,	place	names	naturally	bear	traces	of	their	origin	.
和	作为	这	后者	进化	在	这	轨道	,	地方	姓名	自然	熊	痕迹	的	他们的	起源	.

随着铁路的修建和发展，地名自然而然地带有了其起源的痕迹。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊ] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɑːn] [fɪ'lɑːlədʒɪst] [ðæt] , [nɑːt] ['noʊɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪ] , [ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ˌmɪsɪnˌtɜːrprɪ'teɪʃənz] ,

It	is	no	reflection	on	philologists	that	,	not	knowing	of	the	ley	,	they	have	made	misinterpretations	,
它	是	不	反射	在	语言学家	那	,	不是	会心	的	这	利	,	他们	有	制成	误解	,

语言学家们由于不了解地名而做出误解，这并不能说明他们的错误。

[ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] [mæs] [ʌv; əv] [kə'rekʃnz] [tuː; tə] [meɪk] .

and	have	a	huge	mass	of	corrections	to	make	.
和	有	一个	巨大的	大量的	的	更正	到	制作	.

并且还有大量错误需要修正。

[ɪn] [pər'tɪkjələr] [ðeɪ] [wɪl] [faɪnd] [ə; eɪ] [pæst] [nɪ'glekt] [ɪn] [træns'leitiŋ] [pleɪs] [neɪmz] [ɪn] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] ['treɪdərz] ['kʌmɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [roʊd] [ænd; ənd] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] ['baɪərz] [æt; ət] ['setld] [pɔɪnts] .

In particular	they	will	find	a	past	neglect	in	translating	place	names	in	the	light	of	traders	coming	along	the	road	and	meeting	the	buyers	at	settled	points	.
在	特别的	他们	将要	寻找	一个	过去的	忽视	在	翻译	地方	姓名	在	这	光	的	交易员	未来	沿着	这	路	和	会议	这	买家	在	定居	积分	.

尤其值得注意的是，过去在翻译地名方面存在疏忽，因为商队会沿着道路前来，并在固定地点与买家会面。

[ðə; ði] [mæn] [huː] [brɔːt] [ðə; ði] [lɔːŋ] - ['kʌvətɪd] [goʊld] ['ɔrnəmənts] [maɪt] ['oʊnli] [kʌm] [wʌns] [ə; eɪ] [jɪr] ,

The	man	who	brought	the	long	-	coveted	gold	ornaments	might	only	come	once	a	year	,
这	男人	WHO	带来	这	长的	-	令人垂涎的	金子	装饰品	可能	仅有的	来	一次	一个	年	,

带来这些人们梦寐以求的金饰的人可能一年只来一次。

[bʌt; bət] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ðə; ði] [goʊld] [hɪl] , [goʊld] [poʊst] , [ɔːr] ['goʊldən] [krɔːs] ([roʊdz]) ,

but	to	the	women	of	the	community	the	Gold	Hill	,	Gold	Post	,	or	Golden	Cross	(	roads	)	,
但	到	这	女性	的	这	社区	这	金子	爬坡道	,	金子	邮政	,	或者	金的	叉	(	道路	)	,

但对于社区里的妇女来说，金山、金柱或金十字（道路）

[wer] [ðeɪ] [met] [hɪm; ɪm] , [ɔːr] [ðə; ði] ['goʊldən] ['væli] , [ə'lɔːŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [keɪm] ,

where	they	met	him	,	or	the	Golden	Valley	,	along	which	he	came	,
在哪里	他们	遇见	他	,	或者	这	金的	谷	,	沿着	哪个	他	来了	,

他们遇见他的地方，或者说他经过的黄金谷，

[wʊd] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] [teɪk] [ðer; ðər] [neɪmz] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [werz] .

would	be	likely	to	take	their	names	from	his	wares	.
会	是	可能	到	拿	他们的	姓名	从	他的	商品	.

他们很可能会以他的商品命名。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈbʌv] [goʊld] [pleɪs] [neɪmz] [ɪn][ðə; ði] [ˈkaʊnti] .

There	are	two	of	each	of	the	above	Gold	place	names	in	the	county	.
那里	是	二	的	每个	的	这	多于	金子	地方	姓名	在	这	县	.

该县有两处以上所有与黄金相关的地名。

[pleɪt] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .

Plate	XI	.
盘子	十一	.

图版十一。

[ˈtʃɜːrtʃjɑːrd] [krɔːs] .

CHURCHYARD	CROSS	.
墓地	叉	.

教堂墓地十字架。

.

Bitterley	.
比特利	.

苦涩。

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪˈaɪ] .

Plate	XII	.
盘子	十二	.

图版十二。

[triː] .

TREE	.
树	.

树。

[ˈiːsˌtwʊd] [oʊk] , [ˈtærɪŋtən] . [-]

Eastwood	Oak	,	Tarrington	.	[	27	]
伊斯特伍德	橡木	,	塔灵顿	.	[	-	]

伊斯特伍德橡树，塔灵顿。[27]

[ðə; ði] [noʊts] [wɪtʃ] [ˈfɑːloʊ] [mʌst; məst][biː; bi][ˈteɪkən] [ˈræðər] [æz; əz] [səˈdʒestʃənz] [ðæn; ðən][æz; əz]

The	notes	which	follow	must	be	taken	rather	as	suggestions	than	as
这	笔记	哪个	跟随	必须	是	已采取	相当	作为	建议	比	作为

['faɪn(ə)l] [kənˈklʊʒənz] .

final	conclusions	.
最终的	结论	.

以下的说明仅供参考，不应视为最终结论。

[ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈsʌfɪks] — [leɪ] — [ˈɪndɪˌkeɪts] [ə; eɪ] [leɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkærəktər] [diˈnəutid] [baɪ][ðə; ði][fɜːrst]

The	common	suffix	—	ley	—	indicates	a	ley	of	the	character	denoted	by	the	first
这	常见的	后缀	—	利	—	表示	一个	利	的	这	特点	表示	经过	这	第一的

['elɪmənt] [ɪn][ðə; ði] [neɪm] ,

element	in	the	name	,
元素	在	这	姓名	,

常见的后缀"ley"表示名称中第一个元素所代表的字符的ley，

[ænd; ənd] “ [ˈmedoʊ] ” [ɪz][nɑːt] , [aɪ] [θɪŋk] , [ðə; ði] [raɪt] [ɪnˌtɜːrprəˈteɪʃ(ə)n] .

and	“	meadow	”	is	not	,	I	think	,	the	right	interpretation	.
和	“	草地	”	是	不是	,	我	思考	,	这	正确的	解释	.

我认为，“草地”并不是一个正确的解释。

[ðə; ði] [ˈnuːmərəs] [leɪ] [hɪlz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] [kɔːld] [frʌm; frəm] [medəuz] .

The	numerous	Leys	Hills	are	not	likely	to	be	so	called	from	meadows	.
这	很多的	莱斯	丘陵	是	不是	可能	到	是	所以	称为	从	草地	.

众多的莱斯山不太可能是因为草地而得名。

[ðə; ði]['sʌfɪks] — [tʌn][ə'rɪdʒɪneɪtɪd][baɪ][ə; eɪ][mɑːrk][stoʊn][ɑːn][ðə; ði][leɪ] [bɪ'kʌmɪŋ] [ðə; ði]['nuːkliəs][ʌv; əv]

The	suffix	—	ton	originated	by	a	mark	stone	on	the	ley	becoming	the	nucleus	of
这	后缀	—	吨	起源于	经过	一个	标记	石头	在	这	利	成为	这	核	的

[ə; eɪ] ['hoʊmsted] ,

a	homestead	,
一个	家园	,

后缀 -ton 源于土地上的标记石成为家园的核心。

[ænd; ənd][pər'hæps]['leɪtər][ə; eɪ] [taʊn] .

and	perhaps	later	a	town	.
和	也许	之后	一个	镇	.

或许以后会发展成一座城镇。

[ðə; ði]['sʌfɪks] — ['beri] ['klɪrli] ['ɪndɪˌkeɪts][ə; eɪ][maʊnd] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [tʌmp] .

The	suffix	—	bury	clearly	indicates	a	mound	which	was	a	sighting	tump	.
这	后缀	—	埋葬	清楚地	表示	一个	冢	哪个	曾是	一个	目击	树桩	.

后缀"—bury"清楚地表明这是一个土堆，曾经是瞭望台。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][streɪndʒ] [dɪ'veləpmənt] [ðæt] [ðiːz] [tʌmps] [wɜːr; wər] ['kʌvətɪd] [bəuθ][æz; əz]['pleɪsɪz][tuː; tə]

It	is	a	strange	development	that	these	tumps	were	coveted	both	as	places	to
它	是	一个	奇怪的	发展	那	这些	肿瘤	是	令人垂涎的	两个都	作为	地方	到

[biː; bi] ['berid] [ɪn][ænd; ənd][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn] .

be	buried	in	and	to	live	on	.
是	埋葬	在	和	到	居住	在	.

奇怪的是，这些土堆既被视为埋葬之地，又被视为居住之地。

['mɪsɪz] . [[gi'lespi]] ([huː] [lɪvd] [æt; ət] [truːɪn] , ['pændi] , [fɔːr; fər] - ['jɪrz]) [raɪts] [ˌem 'iː] :

Mrs	.	Gillespie	(	who	lived	at	Trewyn	,	Pandy	,	for	17	years	)	writes	me	:
太太	.	吉莱斯皮	(	WHO	居住地	在	特雷温	,	潘迪	,	为了	-	年	)	写	我	:

吉莱斯皮夫人（在潘迪的特雷温住了17年）写信给我：

“ [aɪ] [sə'poʊz] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [truːɪn] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ɑːn][ə; eɪ]['beriəl] [maʊnd] ,

“	I	suppose	you	know	that	Trewyn	was	built	on	a	burial	mound	,
“	我	认为	你	知道	那	特雷温	曾是	建造	在	一个	葬礼	冢	,

我想你应该知道特雷温是建在一座墓冢上的，

” [ænd; ənd][goʊz][ɑːn][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sɪst] [wɪð; wɪθ]['hjuːmən] [rɪ'meɪnz]

”	and	goes	on	to	describe	the	discovery	of	a	cist	with	human	remains
”	和	去	在	到	描述	这	发现	的	一个	柱状图	和	人类	遗迹

[wɪtʃ] [ðeɪ] [dʌg] [ʌp] ['ʌndər][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ruːmz; rʊmz] .

which	they	dug	up	under	one	of	the	rooms	.
哪个	他们	挖	向上	在下面	一	的	这	房间	.

然后，他继续描述了他们在其中一个房间下面挖出一个装有人类遗骸的石棺的过程。

[aɪ][hæd; həd][toʊld][hɜːr; hər][haʊ] [truːɪn] [wʌz; wəz][ɑːn] [tuː] [leɪ] (['ðerfɔːr] [ɑːn][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt]

I	had	told	her	how	Trewyn	was	on	two	leys	(	therefore	on	a	sighting	point
我	有	讲述	她	如何	特雷温	曾是	在	二	莱斯	(	所以	在	一个	目击	观点

) ,

)	,

) ,

我曾告诉她，特雷温位于两条地脉上（因此位于一个观测点上），

[wʌn] ['biːɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]['ævənuː][ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [paɪn] [triːz] [streɪt] [fɔːr; fər]['ɔːlt] - [waɪ] - - .

one	being	down	the	avenue	of	ancient	pine	trees	straight	for	Alt	-	y	-	Ynis	.
一	存在	向下	这	大街	的	古老的	松树	树木	直的	为了	另类	-	是	-	-	.

其中一条路是沿着古老的松树大道直通 Alt-y-Ynis。

['bæroʊ] ([ə'nʌðər] [maʊnd] [neɪm]) [ə'kɜːrz] [æt; ət] ['kreɪdli] , ['pɛm,brɪdʒ] , [ænd; ənd] ['wiːlbæroʊ]
Barrow (another mound name) occurs at Cradley , Pembridge , and Wheelbarrow
巴罗 (其他 冢 姓名) 发生 在 克雷德利 , 彭布里奇 , 和 独轮车
['kæs(ə)l] , ['liːoʊ,mɪnstɚ] ;
Castle , Leominster ;
城堡 , 利明斯特 ;

巴罗（另一个土墩名称）出现在彭布里奇的克雷德利和利明斯特的惠尔巴罗城堡;

['kænən] ['bænɪstər] [ʃoʊz] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['fɔːrmərli] - ,
Canon Bannister shows that Coldborough was formerly Colbarwe ,
佳能 栏干 演出 那 - 曾是 以前 - ,

班尼斯特教士的研究表明，科尔德伯勒以前叫做科尔巴韦。

[ænd; ənd][hiː; hi]['ɔːlsoʊ][ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts] ['bɜːroʊ] [ænd; ənd] ['beri] [æz; əz][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm]
and he also associates borough and bury as from the same
和 他 还 同事 行政区 和 埋葬 作为 从 这 相同的
[ruːt] .
root .
根 .

他还认为 borough 和 bury 源自同一个词根。

[ə; eɪ][ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪz] ['bɛroʊ] [æz; əz][ɪn] - .
A variation is berrow as in Broomsberrow .
一个 变化 是 贝罗 作为 在 - .

另一种写法是 berrow，例如 Broomsberrow。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [stoʊn] — [tʌn] [bɪ'keɪm] [ðə; ði][saɪt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['mɑːdərn] [taʊn] ,
Just as the sighting stone — ton became the site of our modern town ,
只是 作为 这 目击 石头 — 吨 成为 这 地点 的 我们的 现代的 镇 ,

正如发现地标的石头成为了我们现代城镇的所在地一样，

[soʊ][ðə; ði] [maʊnd] [ɪ'vɑːlvd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bɜːroʊ] .
so the mound evolved into the borough .
所以 这 冢 进化 进入 这 行政区 .

于是，这片土丘逐渐演变成了现在的城区。

[loʊ] — [ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] [neɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [maʊnd] [ɪn] ['dɑːbiʃiə] — [ɪz][nɑːt][soʊ] ['kɑːmən] [hɪr]
Low — the universal name for the mound in Derbyshire — is not so common here
低的 — 这 普遍的 姓名 为了 这 冢 在 德比郡 — 是 不是 所以 常见的 这里
.
:
.

Low——德比郡对土丘的通用名称——在这里并不常见。

[bʌt; bət] - [tʌmp] , ['lʌdləj] , - , [ænd; ənd]['bræˌdloʊ] ['ɪndɪkeɪt] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] .
But Wormlow Tump , Ludlow , Warslow , and Bradlow indicate sighting points .
但 - 树桩 , 卢德洛 , - , 和 布拉德洛 表明 目击 积分 .

但 Wormlow Tump、Ludlow、Warslow 和 Bradlow 都表明了观测点。

['beri] [ɪz] [juːst] [ə'loʊn][æz; əz][ðə; ði] [neɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʌmp] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['meni] ['beri] ['fɑːrmz] ,
Bury is used alone as the name for a tump , as in the many Bury Farms ,
埋葬 是 用过的 独自的 作为 这 姓名 为了 一个 树桩 , 作为 在 这 许多 埋葬 农场 ,

Bury 单独用作土墩的名称，例如许多 Bury Farms。

[ɔːr][æz; əz][æt; ət] - ['beri] .
or as at Ivington Bury .
或者 作为 在 - 埋葬 .

或如伊文顿伯里。

[ə; eɪ]['fɑːrmər] [stɪl] [kɔːlz][ðə; ði] [ɜːrθ] ['kʌvərd] [tʌmp] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['wɪntɚz] [hɪz; ɪz] [ruːts] [ə; eɪ] ['beri] .
A farmer still calls the earth covered tump in which he winters his roots a bury .
一个 农民 仍然 呼叫 这 地球 涵盖 树桩 在 哪个 他 冬天 他的 根 一个 埋葬 .

农民仍然把用来过冬的、被泥土覆盖的树桩称为“坟场”。

[taʊnz] [laɪk] ['lɛdˌbɛri] [fɜːrst] [gruː] [raʊnd] [ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [maʊnd] .

Towns	**like**	**Ledbury**	**first**	**grew**	**round**	**a**	**sighting**	**mound**	**.**
城镇	喜欢	莱德伯里	第一的	生长	圆形的	一个	目击	冢	.

像莱德伯里这样的城镇最初是围绕着一个瞭望土丘发展起来的。

“ [bruːm] ” [ə'kɜːrz] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [pər'sɪstəns] [ɑːn] [leɪ] , [wɪð; wɪθ][ɪts][ˌveəri:'eiʃənz]['brɑːm][ænd; ənd]

“	**Broom**	**”**	**occurs**	**with**	**great**	**persistence**	**on**	**leys**	**,**	**with**	**its**	**variations**	**brom**	**and**
“	扫帚	”	发生	和	伟大的	持久性	在	莱斯	,	和	它是	变体	溴	和

[bræm] .

bram	**.**
布拉姆	.

“金雀花”在草地上非常常见，其变种有brom和bram。

['brɑːmli] [ænd; ənd] ['bræmli] , - [ænd; ənd] - , ['brɔmfiːld] ([wer] [ɪz][ðə; ðɪ][oʊld] [fiːld]

Bromley	**and**	**Bramley**	**,**	**Bromton**	**and**	**Bramton**	**,**	**Bromfield**	**(**	**where**	**is**	**the**	**Old**	**Field**
布罗姆利	和	布拉姆利	,	-	和	-	,	布罗姆菲尔德	(	在哪里	是	这	老的	场地

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['tjuːmjuli, -lai]) ,

with	**a**	**number**	**of**	**tumuli**	**)**	**,**
和	一个	数字	的	土墩	)	,

布罗姆利和布拉姆利，布罗姆顿和布拉姆顿，布罗姆菲尔德（那里有一片古老的田地，上面有许多土墩），

- , - , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['meni] [b'ruːmɪ] [hɪlz] [ɑːr; ər][ɪg'zæmpəlz] .

Broomsgreen	**,**	**Broomsberrow**	**,**	**and**	**the**	**many**	**Broomy**	**Hills**	**are**	**examples**	**.**
-	,	-	,	和	这	许多	扫帚	丘陵	是	示例	.

布鲁姆斯格林、布鲁姆斯伯罗以及众多布鲁米山丘都是例子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][kən'faɪnd][tuː; tə][wʌn][fɔːrm][ʌv; əv] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] , [ænd; ənd][aɪ][sər'maɪz] ([frʌm; frəm] [

It	**is**	**not**	**confined**	**to**	**one**	**form**	**of**	**sighting**	**point**	**,**	**and**	**I**	**surmise**	**(**	**from**	**[**
它	是	不是	受限	到	一	形式	的	目击	观点	,	和	我	推测	(	从	[

-]

28	**]**

-]

它并不局限于一种瞄准点，我推测（来自[28]）

[ə; eɪ] [feɪnt] [laɪn] [ʌv; əv] ['evɪdəns]) [ðæt] [ə; eɪ][kəmˈpoʊnənt][pɑːrt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['mɑːdərn] [bruːm]

a	**faint**	**line**	**of**	**evidence**	**)**	**that**	**a**	**component**	**part**	**of**	**our**	**modern**	**broom**
一个	头晕的	线	的	证据	)	那	一个	成分	部分	的	我们的	现代的	扫帚

[wʌz; wəz][æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] ['wɜːrkɪŋ] ['ɪmplɪment] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [skɪld] [leɪ] [mæn] ,

was	**an**	**essential**	**working**	**implement**	**of**	**the**	**skilled**	**ley**	**man**	**,**
曾是	一个	基本的	在职的	实施	的	这	熟练	利	男人	,

（一条微弱的证据表明）我们现代扫帚的某个组成部分曾是熟练扫帚匠必不可少的工具。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [kən'tɪnjuːd] [æz; əz][ðə; ðɪ] [stɑːf] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌmiːdi'iːvəl] ['pɪlgrɪm] .

and	**was**	**continued**	**as**	**the**	**staff**	**of**	**the**	**mediæval**	**pilgrim**	**.**
和	曾是	持续	作为	这	职员	的	这	中世纪	朝圣	.

并一直沿用至今，成为中世纪朝圣者的法杖。

['weðər] [ðə; ðɪ][plænt] [bruːm] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ][ə'rɪdʒən(ə)l] [ruːt] [wɜːrd][ɔːr][ə; eɪ] [dɪ'rɪvətɪv] [aɪ]['kænɑːt]

Whether	**the**	**plant**	**broom**	**was**	**the**	**original**	**root**	**word**	**or**	**a**	**derivative**	**I**	**cannot**
无论	这	植物	扫帚	曾是	这	原来的	根	单词	或者	一个	衍生物	我	不能

[seɪ] .

say	**.**
说	.

我无法确定“扫帚”这个词是最初的词根还是衍生词。

['leɪdi] [lɪft] ([ə; eɪ] [hɪl] - [pɔɪnt] [maʊnd]) [ɪz][ɑːn][ə; eɪ] [leɪ] [wɪð; wɪθ] ['leɪdi] ['hɑːrbər] [fɑːrm] ,

Lady	**Lift**	**(**	**a**	**hill**	**-**	**point**	**mound**	**)**	**is**	**on**	**a**	**ley**	**with**	**Lady**	**Harbour**	**Farm**	**,**
女士	举起	(	一个	爬坡道	-	观点	冢	)	是	在	一个	利	和	女士	港口	农场	,

Lady Lift（一座山顶土丘）与 Lady Harbour Farm 位于同一条地脉上。

[ænd; ənd][ðə; ði]['priːfɪks]['leɪdi][ɪz] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [kɔːrt] , [groʊv] , [rɪdʒ] , [oʊk] , [ænd; ənd] ['medoʊ] [ɪn]

and	the	prefix	Lady	is	applied	to	court	,	grove	,	ridge	,	oak	,	and	meadow	in
和	这	前缀	女士	是	应用	到	法庭	,	树林	,	岭	,	橡木	,	和	草地	在

[ðə; ði] ['kaʊnti] .

the	county	.
这	县	.

在该县，前缀 Lady 可用于指代法院、树林、山脊、橡树和草地。

[ðə; ði] ['leɪdi] ['hɑːrbər] [ʌv; əv] ['herifəd] [kə'θiːdrəl] [ɪz][ɑːn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [wɪtʃ] [fɔːrm] [tʃɜːrtʃ]

The	Lady	Harbour	of	Hereford	Cathedral	is	on	one	of	the	leys	which	form	Church
这	女士	港口	的	赫里福德	大教堂	是	在	一	的	这	莱斯	哪个	形式	教会

[striːt] ,

Street	,
街道	,

赫里福德大教堂的圣母港位于构成教堂街的其中一条小路上。

[ænd; ənd][hæd; həd][ðə; ði] [neɪm] [bɪ'fɔːr] ['eni] [tʃɜːrtʃ] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ðer; ðər] .

and	had	the	name	before	any	church	was	built	there	.
和	有	这	姓名	前	任何	教会	曾是	建造	那里	.

在任何教堂建成之前，它就已经有了这个名字。

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] ['pɑːsəbli] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] ['wʊmənz] ['ʃeltər] [ɑːn][ðə; ði][roʊd] .

It	might	possibly	indicate	a	woman's	shelter	on	the	road	.
它	可能	可能	表明	一个	女性的	庇护所	在	这	路	.

这或许表明这是路边的一处女性庇护所。

[ðə; ði]['sʌfɪks] — [triː] , ['prɑːbəbli][ə'rɪdʒɪneɪtɪd][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [triː] [plaːntid][æz; əz][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ]

The	suffix	—	tree	,	probably	originated	in	a	single	tree	planted	as	a	sighting
这	后缀	—	树	,	大概	起源于	在	一个	单身的	树	已种植	作为	一个	目击

[pɔɪnt] ,

point	,
观点	,

后缀"-tree"可能源于一棵被种植作为瞭望点的树。

['iːðər] [æz; əz][æt; ət] “ [krɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] ” [ɪn] ['fɔːrɪst] ,

either	as	at	“	Cross	of	the	Tree	”	in	Deerfold	Forest	,
任何一个	作为	在	“	叉	的	这	树	”	在	鹿折	森林	,

例如，在鹿苑森林的"树上的十字架"处，

[ɔːr][tuː; tə][mɑːrk][ðə; ði]['eɪpeks][ʌv; əv][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [hɪl] [æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

or	to	mark	the	apex	of	a	natural	hill	as	illustrated	in	Plate	XII	.
或者	到	标记	这	顶点	的	一个	自然的	爬坡道	作为	插图	在	盘子	十二	.

或者标记天然山丘的顶点，如图十二所示。

- [ɪz][ɑːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [hɪl] [wɪð; wɪθ] [tuː] [leɪ] ['pæsɪŋ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

Webtree	is	on	such	a	hill	with	two	leys	passing	through	it	.
-	是	在	这样的	一个	爬坡道	和	二	莱斯	通过	通过	它	.

Webtree 位于这样一座小山上，有两条小路穿过它。

[ɪts] [neɪm] ['signifaiz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][spɑːt] [wer] [ðə; ði] [wɛb] [ɔːr] ['wiːvər] [met][hɪz; ɪz] ['baɪərz] .

Its	name	signifies	that	it	is	the	spot	where	the	webbe	or	weaver	met	his	buyers	.
它是	姓名	表示	那	它	是	这	点	在哪里	这	韦贝	或者	织工	遇见	他的	买家	.

它的名字表明，这里是织布工与买家见面的地方。

[hiː; hi] ['trævld] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wɛb] - [leɪ] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] (['fɔːrmərli]

He	travelled	along	the	webbe	-	ley	,	and	there	are	three	Weobleys	(	formerly
他	旅行	沿着	这	韦贝	-	利	,	和	那里	是	三	韦布利	(	以前

-) [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] ,

Webbeley	)	in	the	county	,
-	)	在	这	县	,

他沿着韦伯利（Webbeley）旅行，该郡有三个韦伯利（以前称为韦伯利）。

[æt; ət] ['wiːəbli] [æʃ] , [ænd; ənd] ['wiːəbli] [krɔːs] , ['ɔːlsoʊ][ðə; ði] ['betər] [noʊn] ['taʊnlɪt] .

at	Weobley	Ash	,	and	Weobley	Cross	,	also	the	better	known	townlet	.
在	韦布利	灰	,	和	韦布利	叉	,	还	这	更好的	已知	小镇	.

在 Weobley Ash 和 Weobley Cross，也是比较知名的城镇。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][met] ['ʌðər] [æt; ət][ə; eɪ][mɑːrk] - [stoʊn] [naʊ] [noʊn] [æz; əz] - .

He	also	met	others	at	a	mark	-	stone	now	known	as	Webton	.
他	还	遇见	其他的	在	一个	标记	-	石头	现在	已知	作为	-	.

他还与其他人在一个现在被称为韦布顿的界碑处相遇。

[ðə; ði] ['səːneimz] [web] , ['wɛbɝ] , [ænd; ənd] ['webstər] [stɪl] [sər'vaɪv] .

The	surnames	Webb	,	Webber	,	and	Webster	still	survive	.
这	姓氏	韦伯	,	韦伯	,	和	韦伯斯特	仍然	存活	.

Webb、Webber 和 Webster 这几个姓氏至今仍然存在。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ə'nʌðər] [fɜːrst][wɜːrd] ['elɪmənt] [geɪv] [ðə; ði] [pleɪs] [neɪmz] ([ænd; ənd] ['səːneimz] [frʌm; frəm][ðem; ðəm]) [ʌv; əv] ['bɑːzli] (['kæt(ə)l] - [leɪ]) ,

In	the	same	way	another	first	word	element	gave	the	place	names	(	and	surnames	from	them	)	of	Bosley	(	Cattle	-	ley	)	,
在	这	相同的	方式	其他	第一的	单词	元素	给予	这	地方	姓名	(	和	姓氏	从	他们	)	的	博斯利	(	牛	-	利	)	,

同样，另一个首字母词素构成了博斯利（Bosley，发音为 Cattle-ley）的地名（以及由此衍生的姓氏）。

['bɔːstən; 'bɑːstən] , , ['bɔzwəl] , ['boʊˌstɑːk] , [ænd; ənd]['bɑːskæsəl] .

Boston	,	Bosbury	,	Boswell	,	Bostock	,	and	Boscastle	.
波士顿	,	博斯伯里	,	博斯韦尔	,	博斯托克	,	和	博斯卡斯尔	.

波士顿、博斯伯里、博斯韦尔、博斯托克和博斯卡斯尔。

[ə'gen] , ['stænli] , ['stænwel] , ['stæntən; 'stɑː-] , ['stænˌbɛri] , [ænd; ənd] - .

Again	,	Stanley	,	Stanwell	,	Stanton	,	Stanbury	,	and	Stanbatch	.
再次	,	斯坦利	,	斯坦威尔	,	斯坦顿	,	斯坦伯里	,	和	-	.

再说一遍，是斯坦利、斯坦威尔、斯坦顿、斯坦伯里和斯坦巴奇。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [ʃoʊn] [haʊ] [ðə; ði] [waɪt] ([sɔːlt]) [mæn] [geɪv] [ðə; ði][fɜːrst] ['elɪmənt] [tuː; tə] [ɪ'nuːmərəb(ə)l] [pleɪs] [neɪmz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ruːt] .

And	I	have	shown	how	the	white	(	salt	)	man	gave	the	first	element	to	innumerable	place	names	on	his	route	.
和	我	有	所示	如何	这	白色的	(	盐	)	男人	给予	这	第一的	元素	到	无数	地方	姓名	在	他的	路线	.

我已经展示了白人（盐人）是如何为他沿途无数的地名赋予第一个元素的。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɪlvər] [tʌmp] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bræs] [noʊl] [ɪn][ðə; ði] - ['væli] , [bəuθ] [pruːvd] ['saɪtɪŋ] [tʌmps] .

There	is	a	Silver	Tump	and	a	Brass	Knoll	in	the	Olchon	Valley	,	both	proved	sighting	tumps	.
那里	是	一个	银	树桩	和	一个	黄铜	小丘	在	这	-	谷	,	两个都	已证实	目击	肿瘤	.

奥尔琼山谷中有一座银色土墩和一座黄铜小山，两者都被证实是观鸟土墩。

[ðə; ði] [neɪmz] ['boʊli] , ['boʊlɪŋ] [griːn] ([fɑːrm] , ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['kwɑːri] [nɪr] - ['hærəld]) , - , , ,

The	names	Bowley	,	Bowling	Green	(	farm	,	also	a	quarry	near	Ewias	Harold	)	,	Bolitree	,
这	姓名	鲍利	,	保龄球	绿色的	(	农场	,	还	一个	采石场	靠近	-	哈罗德	)	,	-	,

Bowley、Bowling Green（农场，也是 Ewias Harold 附近的一个采石场）、Bolitree 等地名

, - , ['bæl]['mɔɘ, 'mɑːr] , [bɔːlz] [krɔːs] , [bɔlgeɪt] , - , - , [ænd; ənd]

Bolstone	,	Bollingham	,	Bal	Mawr	,	Balls	Cross	,	Ballgate	,	Bellgate	,	Bellimore	,	and
博尔斯通	,	-	,	巴尔	莫尔	,	球	叉	,	球门	,	-	,	-	,	和

[bel'mɔnt] ,

Belmont	,
贝尔蒙特	,

博尔斯通、博林厄姆、巴尔莫尔、鲍尔斯十字路口、鲍尔盖特、贝尔盖特、贝利莫尔和贝尔蒙特

[ɔːl] [siːm] [ə'kɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['raʊndɪd] ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪn'vɜːrtɪd] [boʊl] , [ɔːr][tuː; tə] [bɔɪlz] ,

all	seem	akin	to	the	rounded	outline	of	an	inverted	bowl	,	or	to	boils	,
全部	似乎	类似的	到	这	圆润	大纲	的	一个	倒	碗	,	或者	到	沸腾	,

它们看起来都像倒扣的碗的圆形轮廓，或者像沸腾的气泡。

['baʊəlz] , [ænd; ənd] ['beli] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][laɪf] , [ænd; ənd] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] ['raʊndɪd] [tʌmp] .

bowels	,	and	belly	of	animal	life	,	and	indicate	the	rounded	tump	.
肠道	,	和	腹部	的	动物	生活	,	和	表明	这	圆润	树桩	.

动物的肠道和腹部，并指示圆形的尾端。

[ðə; ði] [haʊs] [æt; ət] - [ɪz] [bɪlt] [ɑːn][ə; eɪ] [tʌmp] [wɪð; wɪθ] [saɪnz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [moʊt] ,

The	house	at	Bolitree	is	built	on	a	tump	with	signs	of	a	moat	,
这	房子	在	-	是	建造	在	一个	树桩	和	标志	的	一个	护城河	,

博利特里那栋房子建在一个土墩上，土墩上有护城河的痕迹。

[ænd; ənd][æz; əz][aɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [leɪ] [θruː] - ([haʊs] [ænd; ənd]['tʃæp(ə)l])

and	as	I	found	a	ley	through	Bollingham	(	house	and	chapel	)
和	作为	我	成立	一个	利	通过	-	(	房子	和	教堂	)

当我找到一条穿过博林厄姆（房屋和教堂）的小路时

[aɪ] [went] [ðer; ðər][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði]['bɑːl] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ,

I	went	there	to	find	the	bol	,	and	there	it	was	,
我	去	那里	到	寻找	这	bol	,	和	那里	它	曾是	,

我去那里找那个球茎，它就在那里。

[ə; eɪ] [faɪn] [tʌmp] [wɪð; wɪθ][æn; ən][oʊld] ['sʌməhaus] [ɑːn][ɪts] ['sʌmɪt] .

a	fine	tump	with	an	old	summerhouse	on	its	summit	.
一个	美好的	树桩	和	一个	老的	避暑小屋	在	它是	首脑	.

一个漂亮的土堆，山顶上有一座古老的避暑小屋。

[geɪt] [ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] [neɪm] ([æz; əz][ɪn] [hɪl] [geɪt] , [θriː] [geɪts] , [bɔlgeɪt] , ['ɪŋgləndz] [geɪt] ,

Gate	in	a	place	name	(	as	in	Hill	Gate	,	Three	Gates	,	Ballgate	,	England's	Gate	,
门	在	一个	地方	姓名	(	作为	在	爬坡道	门	,	三	盖茨	,	球门	,	英格兰的	门	,

地名中的“门”（例如 Hill Gate、Three Gates、Ballgate、England's Gate 等）。

['bɜːrli] [geɪt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) [dɪd][nɑːt] [miːn] , [æz; əz] [naʊ] ,

Burley	Gate	,	etc	.	)	did	not	mean	,	as	now	,
伯利	门	,	ETC	.	)	做过	不是	意思是	,	作为	现在	,

伯利门等地）并不意味着，像现在这样，

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [stɑːpt] [ə; eɪ] [weɪ] ([ðæt] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ə; eɪ][lɪd] -) , [bʌt; bət][ðə; ði] [weɪ]

something	which	stopped	a	way	(	that	was	called	a	lid	-	yatt	)	,	but	the	way
某物	哪个	停止	一个	方式	(	那	曾是	称为	一个	盖	-	游艇	)	,	但	这	方式

[ɪt'self] .

itself	.
本身	.

某种东西挡住了一条路（那条路被称为 lid-yatt），但路本身却挡住了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][wɜːrd] [pæs] .

It	is	much	the	same	as	the	word	pass	.
它	是	很多	这	相同的	作为	这	单词	经过	.

它和“通行证”这个词的意思非常相似。

[ðə; ði] [seɪm] ['elɪmənt] (['mɑːdɪfaɪd]) [ɪz][ɪn] [sʌtʃ] [neɪmz] [æz; əz] ['gætli] , - , ['jætən] ,
The same element (modified) is in such names as Gatley , Gatsford , Yatton ,
这 相同的 元素 (修改的) 是 在 这样的 姓名 作为 盖特利 , - , 亚顿 ,
['saiməndz, 'simən dz][jæt] , - [krɔːs] . [-]
Symonds Yat , Woodyatt's Cross . [29]
西蒙兹 亚特 , - 叉 . [-]

同一个元素（经过修改）出现在 Gatley、Gatsford、Yatton、Symonds Yat、Woodyatt's Cross 等地名中。[29]

[liː] [laɪn] [ænd; ənd] ['tɪmbərˌlaɪn] [wʊd] [ɑːr; ər] [pleɪs] [neɪmz] ['klɪrli] [dɪ'skraɪbɪŋ] [leɪ] .
Lee Line and Timberline Wood are place names clearly describing leys .
李 线 和 林线 木头 是 地方 姓名 清楚地 描述 莱斯 .

Lee Line 和 Timberline Wood 是地名，清楚地描述了地势低洼的地带。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['lɪntən] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['lɪnli] [æt; ət]['stænfərd] ['bɪʃəp] — [ðə; ði][mɑːrk][stoʊn][ænd; ənd]
There is a Linton and a Linley at Stanford Bishop — the mark stone and
那里 是 一个 林顿 和 一个 林利 在 斯坦福大学 主教 — 这 标记 石头 和
[ðə; ði] [leɪ] .
the ley .
这 利 .

斯坦福主教区有一块林顿石和一条林利石——分别是界石和地脉。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] , - , ['laɪən][fɑːrm] , [ænd; ənd] ['hɑːbi] ['laɪənz][ɑːr; ər][,veəriː'eiʃənz] .
I think that Lyonshall , Lynhales , Lion Farm , and Hobby Lyons are variations .
我 思考 那 莱昂沙尔 , - , 狮子 农场 , 和 爱好 莱昂斯 是 变体 .

我认为 Lyonshall、Lynhales、Lion Farm 和 Hobby Lyons 都是变体。

[sʌtʃ] [neɪmz] [æz; əz]['winzləu] , ['prestən] ['wɪn] , ['wɪnzliː] ,
Such names as Winslow , Preston Wynne , Winsley ,
这样的 姓名 作为 温斯洛 , 普雷斯顿 温妮 , 温斯利 ,

诸如温斯洛、普雷斯顿·温恩、温斯利等名字

[ænd; ənd] ['wɪnjɑːrd] (['rædnə(r)(ʃiə(r))] ['fɔːrɪst]) ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði][roʊd][baɪ] [wɪtʃ] [waɪn][wʌz; wəz] [brɔːt] .
and Winyard (Radnor Forest) indicate the road by which wine was brought .
和 温亚德 (拉德诺 森林) 表明 这 路 经过 哪个 葡萄酒 曾是 带来 .

而 Winyard（拉德诺森林）则表示葡萄酒运来的道路。

- , ['tɒtərɪdʒ] , ['tɒθɪl] , [ænd; ənd][ˌtiː'dʌbljuː'tiː] ['ɪndɪkeɪt] ([æz; əz]['mɪstər] . [dʒeɪ] . [dʒiː] . [wʊd]
Totnor , Totteridge , Tothill , and Twt indicate (as Mr . J . G . Wood
- , 托特里奇 , 托希尔 , 和 推特 表明 (作为 先生 . J . G . 木头
[hæz; həz] ['pɔɪntɪd] [aʊt]) [tʌmps] ,
has pointed out) tumps ,
有 尖 出去) 肿瘤 ,

Totnor、Totteridge、Tothill 和 Twt 都表示（正如 JG Wood 先生指出的那样）tumps，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['saɪtɪŋ] [tʌmps] [ɑːn] [leɪ] .
and they are all sighting tumps on leys .
和 他们 是 全部 目击 肿瘤 在 莱斯 .

它们都是在草地上寻找草墩。

['mɪstər] . [wʊd] ([huː] [hæz; həz] [kʌm] ['veri] [nɪr] [dɪs'kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [leɪ]) ['ɔːlsoʊ] — [ɪn]
Mr . Wood (who has come very near discovering the ley) also — in Woolhope
先生 . 木头 (WHO 有 来 非常 靠近 发现 这 利) 还 — 在 伍尔霍普
[træn'zækʃənz] [fɔːr; fər] - — [kə'nekts] [tɪtɜˈstoʊn] ,
Transactions for 1919 — connects Titterstone ,
交易 为了 - — 连接 蒂特斯通 ,

伍德先生（他几乎发现了这条地脉）也在 1919 年的《伍尔霍普交易》中将蒂特斯通联系起来。

['kli] [hɪl] ([pleɪt] [aɪ] .) [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrd][tɑːt][ɔːr] [tuːt] .
Clee Hill (Plate I .) with the word Tot or Toot .
克利 爬坡道 (盘子 我 .) 和 这 单词 总计 或者 嘟 .

克利山（图版 I.）上写着 Tot 或 Toot。

['tuːtɪŋ]	[ænd; ənd]	['tɔtnəm]	[ɑːr; ər]	['lʌndən]	[fɔːrmz]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[wɜːrd]	.
Tooting	**and**	**Tottenham**	**are**	**London**	**forms**	**of**	**the**	**word**	**.**
图廷	和	托特纳姆热刺	是	伦敦	表格	的	这	单词	.

Tooting 和 Tottenham 都是伦敦地区对这个词的称呼。

['rozmeəri]	['tɑːpɪŋ]	(	['ɪŋglɪʃ	-	) [ɪz]	[ə; eɪ]	[mʌtʃ]	['prɪtiːɝ]	[neɪm]	[fɔːr; fər]	[ə; eɪ]	['saɪtɪŋ]	[tʌmp]	.
Rosemary	**Topping**	**(**	**English**	**Bicknor**	**)**	**is**	**a**	**much**	**prettier**	**name**	**for**	**a**	**sighting**	**tump**	**.**
迷迭香	配料	(	英语	-	)	是	一个	很多	更漂亮	姓名	为了	一个	目击	树桩	.

迷迭香托平（英文名 Bicknor）是一个更优美的观赏树桩名称。

[bɜːr]	[ɔːr]	[bɜːrl]	[siːmz]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[dɪ'skrɪptɪv]	[ʌv; əv]	[sʌm; səm]	[fɔːrm]	[ʌv; əv]	['saɪtɪŋ]	[pɔɪnt]	.
Bur	**or**	**Burl**	**seems**	**to**	**be**	**descriptive**	**of**	**some**	**form**	**of**	**sighting**	**point**	**.**
伯	或者	节	似乎	到	是	描述性的	的	一些	形式	的	目击	观点	.

Bur 或 Burl 似乎是用来描述某种瞄准点的。

[leɪ]	[pæs]	[θruː]	['bɜːrli]	,	,	['bɜːrtn]	(	['meni]	[ʌv; əv]	[ðɪs]	[neɪm]	)	,	['bɝːfɝd]	,	[ænd; ənd]
Leys	**pass**	**through**	**Burley**	**,**	**Burlton**	**,**	**Burton**	**(**	**many**	**of**	**this**	**name**	**)**	**,**	**Burford**	**,**	**and**
莱斯	经过	通过	伯利	,	伯尔顿	,	伯顿	(	许多	的	这	姓名	)	,	伯福德	,	和

[ðə; ði]	-	;
The	**Burcot**	**;**
这	-	;

莱斯经过伯利、伯尔顿、伯顿（很多地方都叫这个名字）、伯福德和伯科特；

[ænd; ənd]	[ðer; ðər]	[ɪz]	[ə; eɪ]	[bɜːrl]	[hɪl]	[ɪn]	['rædnəʃiə]	.
and	**there**	**is**	**a**	**Burl**	**Hill**	**in**	**Radnorshire**	**.**
和	那里	是	一个	节	爬坡道	在	拉德诺郡	.

拉德诺郡也有一座名为伯尔山的山丘。

[ɔːl'ðoʊ]	[ə; eɪ]	[leɪ]	[ræn]	[frʌm; frəm]	[piːk]	[tuː; tə]	[piːk]	[ðer; ðər]	[mʌst; məst]	[hæv; həv]	[bɪn]	[æn; ən]
Although	**a**	**ley**	**ran**	**from**	**peak**	**to**	**peak**	**there**	**must**	**have**	**been**	**an**
虽然	一个	利	跑	从	顶峰	到	顶峰	那里	必须	有	到过	一个

['ɜːrliər]	[ˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n]	[tuː; tə]	[ɪts]	['juːsf(ə)l]	[pɑːrt]	,
earlier	**termination**	**to**	**its**	**useful**	**part**	**,**
早些时候	终止	到	它是	有用	部分	,

虽然地脉从一座山峰延伸到另一座山峰，但它的有效部分必然在更早的时候就终止了。

[ɔːr]	[ə; eɪ]	[stɪl]	[mɔːr]	[rɪ'strɪktɪd]	[pɑːrt]	[juːst]	[baɪ]	['treɪdərz]	.
or	**a**	**still**	**more**	**restricted**	**part**	**used**	**by**	**traders**	**.**
或者	一个	仍然	更多的	受限制的	部分	用过的	经过	交易员	.

或者更受限的部分，仅供交易者使用。

[hens]	—	[ɪn]	['lʌndən]	—	['fɪnzbərɪ]	;	['kæpəl]	-	[waɪ]	-	[fɪn]	[ɪn]	[ðə; ði]	[blæk]	['maʊntnz]	;	[ænd; ənd]	[faɪn]
Hence	**—**	**in**	**London**	**—**	**Finsbury**	**;**	**Capel**	**-**	**y**	**-**	**fin**	**in**	**the**	**Black**	**Mountains**	**;**	**and**	**Fine**
因此	—	在	伦敦	—	芬斯伯里	;	卡佩尔	-	是	-	鳍	在	这	黑色的	山脉	;	和	美好的

[striːt]	,	[nɪr]	['lɛtən]	,	[hæv; həv]	['prɑːbəbli]	[ðə; ði]	[seɪm]	['miːnɪŋ]	,
Street	**,**	**near**	**Letton**	**,**	**have**	**probably**	**the**	**same**	**meaning**	**,**
街道	,	靠近	莱顿	,	有	大概	这	相同的	意义	,

因此，在伦敦，芬斯伯里（Finsbury）、黑山地区的卡佩尔伊芬（Capel-y-fin）以及莱顿附近的芬恩街（Fine Street）可能都具有相同的含义。

[wɪtʃ]	,	[haʊ'evər]	,	[siːmz]	[tuː; tə]	[biː; bi]	['loʊkəli]	[mɔːr]	['ɔːf(ə)n]	[ɪk'sprest]	[baɪ]	[ðə; ði]	[wɜːrd]	[end]	,
which	**,**	**however**	**,**	**seems**	**to**	**be**	**locally**	**more**	**often**	**expressed**	**by**	**the**	**word**	**end**	**,**
哪个	,	然而	,	似乎	到	是	本地	更多的	经常	表达	经过	这	单词	结尾	,

然而，在当地，这种表达方式似乎更常用“结束”一词。

[æz; əz]	[ɪn]	[nuː]	[end]	(	['kænən]	[paɪˌɑːn]	)	,	[red]	[wɪtʃ]	[end]	(	-	)	,	-	,	[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]
as	**in**	**New**	**End**	**(**	**Canon**	**Pyon**	**)**	**,**	**Red**	**Wych**	**End**	**(**	**Cowarne**	**)**	**,**	**Nupend**	**,**	**etc**
作为	在	新的	结尾	(	佳能	皮永	)	,	红色的	女巫	结尾	(	-	)	,	-	,	ETC

.

:

.

例如 New End (Canon Pyon)、Red Wych End (Cowarne)、Nupend 等。

[æz; əz][rɪˈgɑːrdz][ðə; ði] [pleɪs] [neɪm] [ˈelɪmənt] “ [brɔːd] ” ([ˈɔːlsoʊ][bræd][ænd; ənd][bred]) ,

As	regards	the	place	name	element	“	broad	”	(	also	brad	and	bred	)	,
作为	问候	这	地方	姓名	元素	“	广阔	”	(	还	布拉德	和	繁殖	)	,

至于地名元素“broad”（也作 brad 和 bred），

[ə; eɪ] [leɪ] [ˈpaːsiz] [θruː] [brɔːd] [griːn] ([ɔrltən]) , [ðə; ði] [brɔːd] , [nɔːrθ] [ʌv; əv] [ˈliːoʊˌmɪnstɚ] ,

a	ley	passes	through	Broad	Green	(	Orleton	)	,	The	Broad	,	north	of	Leominster	,
一个	利	通过	通过	广阔	绿色的	(	奥尔顿	)	,	这	广阔	,	北	的	利明斯特	,

-	,

Broadward	,
-	,

一条小路穿过布罗德格林（奥尔顿）、布罗德、莱明斯特北部、布罗德沃德，

[saʊθ] [ʌv; əv] [ˈliːoʊˌmɪnstɚ] ([ded] [ɑːn][ðə; ði][meɪn] [roʊd][æt; ət] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː]) ,

south	of	Leominster	(	dead	on	the	main	road	at	each	of	these	two	)	,
南	的	利明斯特	(	死的	在	这	主要的	路	在	每个	的	这些	二	)	,

在利明斯特以南（这两个地方都在主干道上），

[ænd; ənd][ɑːn][tuː; tə] [ˈbrɔːdˌlændz] [æt; ət] [ˈeɪlstən] [hɪl] , [ˈherifəd] .

and	on	to	Broadlands	at	Aylestone	Hill	,	Hereford	.
和	在	到	布罗德兰兹	在	艾尔斯通	爬坡道	,	赫里福德	.

然后前往赫里福德郡艾尔斯通山的布罗德兰兹。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][roʊd] , [nɑːt][ðə; ði] [pleɪs] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [brɔːd] , [kənˈstrʌktɪd] [fɔːr; fər] [wiːl] ['træfɪk] ,

It	was	the	road	,	not	the	place	,	which	was	broad	,	constructed	for	wheel	traffic	,
它	曾是	这	路	,	不是	这	地方	,	哪个	曾是	广阔	,	建造	为了	车轮	交通	,

是道路，而不是地点，道路宽阔，是为车辆通行而修建的。

[fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈpriːviəs] [pæk] - [hɔːrs] [træks] [wɜːr; wər] [tuː] [ˈnæroʊ] .

for	which	the	previous	pack	-	horse	tracks	were	too	narrow	.
为了	哪个	这	以前的	盒	-	马	轨道	是	也	狭窄的	.

而之前的驮马道太窄了。

[ˈmɪstər] . [ˈælən] [braɪt] , [ʌv; əv] [ˈbɑːrtn] [kɔːrt] , [koʊlwɑl] , [roʊt] [ˌem ˈiː] ,

Mr	.	Allan	Bright	,	of	Barton	Court	,	Colwall	,	wrote	me	,
先生	.	艾伦	明亮的	,	的	巴顿	法庭	,	科尔沃尔	,	写道	我	,

科尔沃尔巴顿苑的艾伦·布莱特先生给我写信说：

[ˈpɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðæt] [ə; eɪ] [leɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɪtʃ] [θruː] [hɪz; ɪz] [haʊs] [tuː; tə] [ˈlɛdˌbɛri] [tʃɜːrtʃ] ,

pointing	out	that	a	ley	from	the	Wych	through	his	house	to	Ledbury	Church	,
指向	出去	那	一个	利	从	这	女巫	通过	他的	房子	到	莱德伯里	教会	,

指出有一条从威奇山穿过他家通往莱德伯里教堂的地道，

[ˈɔːlsoʊ][ræn] [θruː] [ə; eɪ] [ˈmedoʊ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kɔːld] [ˈbrɔdli] [ˈmedoʊ] .

also	ran	through	a	meadow	of	his	called	Broadley	Meadow	.
还	跑	通过	一个	草地	的	他的	称为	布罗德利	草地	.

他还跑过他称之为布罗德利草甸的一片草地。

[sʌtʃ] [neɪmz] [æz; əz] [ˈbrædli] , [ˈbræˌdloʊ] , [ˈbrædfərd] , [ˈbrɔːdmɔːr] , [brɔːd] [oʊk] , [ænd; ənd] [brɛdwɚˌdaɪn] [ɑːr; ər] [ðʌs] [ɪkˈspleɪnd] .

Such	names	as	Bradley	,	Bradlow	,	Bradford	,	Broadmoor	,	Broad	Oak	,	and	Bredwardine	are	thus	explained	.
这样的	姓名	作为	布拉德利	,	布拉德洛	,	布拉德福德	,	布罗德莫尔	,	广阔	橡木	,	和	布雷德沃丁	是	因此	解释	.

因此，布拉德利、布拉德洛、布拉德福德、布罗德莫尔、布罗德奥克和布雷德沃丁等名称都得到了解释。

[ˈprɑːbəbli][moʊst] [ˈinstənsiz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd][ˈelɪmənts; ˈeləmənts] , [ˈlɪt(ə)l][ænd; ənd] [lɔːŋ] ,

Probably	most	instances	of	the	word	elements	,	little	and	long	,
大概	最多	实例	的	这	单词	元素	,	小的	和	长的	,

可能大多数情况下，单词元素，小的和长的，

[ə'plai] [tu:; tə][ðə; ði][roʊdz] [wɪtʃ] [pæs] [θru:] [ðə; ði]['pleɪsɪz] .

apply	to	the	roads	which	pass	through	the	places	.
申请	到	这	道路	哪个	经过	通过	这	地方	.

适用于穿过这些地方的道路。

['herifəd] [ɪz] ([noʊ] [daʊt] [kə'rektli]) [sed] [tu:; tə] [mi:n] " ['ɑ:rmi][roʊd] .

Hereford	is	(	no	doubt	correctly	)	said	to	mean	"	army	road	.
赫里福德	是	(	不	怀疑	正确	)	说	到	意思是	"	军队	路	.

赫里福德（Hereford）的意思是"军用道路"(这无疑是正确的)。

" ['lɪt(ə)l] ['herifəd] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ][smɔ:l] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] , [bʌt; bət][ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] .

"	Little	Hereford	is	not	a	small	edition	of	the	town	,	but	of	the	road	.
"	小的	赫里福德	是	不是	一个	小的	版	的	这	镇	,	但	的	这	路	.

"小赫里福德不是城镇的缩小版，而是公路的缩小版。"

- [ɪz][ðə; ði][smɔ:l] [leɪ] , ['lɑ:ŋgli] [ɪz][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [leɪ] , [ænd; ənd][soʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði][stoʊn] ,

Litley	is	the	small	ley	,	Longley	is	the	long	ley	,	and	so	with	the	stone	,
-	是	这	小的	利	,	朗利	是	这	长的	利	,	和	所以	和	这	石头	,

Litley 指的是短巷，Longley 指的是长巷，石头也是如此。

[groʊv] , [lænd] , [ænd; ənd][fɔ:rd] [-]

grove	,	land	,	and	ford	[	30	]
树林	,	土地	,	和	福特	[	-	]

树林、土地和浅滩[30]

([ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] [tu:] -) .

(	there	have	been	two	Longfords	)	.
(	那里	有	到过	二	-	)	.

（历史上曾有两个朗福德家族的人）。

[lɔ:ŋ] [ɪn][oʊld] ['spelɪŋ] [wʌz; wəz]['ɔ:f(ə)n] [læŋ] ; [ænd; ənd]['lɪt(ə)l] , - [ɔ:r] - — [ði:z] [frʌm; frəm]

Long	in	old	spelling	was	often	lange	;	and	little	,	lutel	or	luttel	—	these	from
长的	在	老的	拼写	曾是	经常	兰格	;	和	小的	,	-	或者	-	—	这些	从

['kænən] ['bænɪstərz] [lɪst] .

Canon	Bannister's	list	.
佳能	班尼斯特的	列表	.

长在古体拼写中通常是 lange；而小的，是 lutel 或 luttel——这些都来自班尼斯特教士的列表。

[hens] [kʌm] [ðə; ði] (['pleɪsɪz][ænd; ənd] ['sə:neimz]) ['læŋˌstoʊn] , ['læŋfɝd] , ['læŋlənd] , ['læŋtən] ,

Hence	come	the	(	places	and	surnames	)	Langstone	,	Langford	,	Langland	,	Langton	,
因此	来	这	(	地方	和	姓氏	)	朗斯通	,	兰福德	,	兰格朗	,	兰顿	,

[lʌtli] , ['lu:tn] .

Lutley	,	Luton	.
卢特利	,	卢顿	.

因此就有了朗斯通、朗福德、朗兰、朗顿、卢特利、卢顿这些地名和姓氏。

[ðə; ði] [tu:] - — ['ɝ:lz] [ænd; ənd] ['stɑ:rks] — [ɑ:r; ər]['seldəm] [kɔ:ld] [baɪ] [ði:z] ['sekənd]

The	two	Leinthalls	—	Earles	and	Starkes	—	are	seldom	called	by	these	second
这	二	-	—	耳朵	和	斯塔克斯	—	是	很少	称为	经过	这些	第二

[neɪmz] ['loʊkəli] ,

names	locally	,
姓名	本地	,

在当地，人们很少称呼莱因索尔家族的两位成员——厄尔斯和斯塔克斯——的姓氏。

[bʌt; bət][ɑ:r; ər]['lɪt(ə)l] - [ænd; ənd] [lɔ:ŋ] - [rɪ'spektɪvli] ,

but	are	Little	Leinthall	and	Long	Leinthall	respectively	,
但	是	小的	-	和	长的	-	分别	,

但它们分别是小莱恩索尔和长莱恩索尔。

[ðə; ði] ['elɪmənt] ([ə'kɜːrɪŋ] ['ɔːlsoʊ][ɪn] ['lɛntwɜːrdɪn]) ['biːɪŋ] [aɪ] [sər'maɪz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm] [leɪ]

the	element	leint	(	occurring	also	in	Leintwardine	)	being	I	surmise	derived	from	ley
这	元素	莱因特	(	发生	还	在	莱因特沃丁	)	存在	我	推测	衍生的	从	利

.

:

.

元素 leint（也出现在 Leintwardine 中）我推测源自 ley。

['lɪt(ə)l] - , [tuː; tə][kwoʊt][æn; ən][oʊld] ['spelɪŋ] , [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] ['medoʊ] ['trævəst] [baɪ]

Little	Leynthale	,	to	quote	an	old	spelling	,	would	be	the	meadow	traversed	by
小的	-	,	到	引用	一个	老的	拼写	,	会	是	这	草地	穿越	经过

[ðə; ði] [ʃɔːrt] [leɪ] .

the	short	ley	.
这	短的	利	.

用一种古老的拼写方式来说，Little Leynthale 指的是短巷穿过的草地。

[dɪ'skʌvəri] [baɪ] [pleɪs] [neɪm] .

DISCOVERY	BY	PLACE	NAME	.
发现	经过	地方	姓名	.

按地名发现。

[aɪ][hæv; həv] [ɪk'spɪriənst] [ðɪs] [ɪn] ['sevrəl] ['keɪsɪz] , [ænd; ənd] [wɪl] ['diːteɪl][wʌn] .

I	have	experienced	this	in	several	cases	,	and	will	detail	one	.
我	有	经验丰富的	这	在	一些	案例	,	和	将要	细节	一	.

我曾多次遇到这种情况，下面我将详细描述其中一个例子。

[ə; eɪ]['loʊk(ə)l][ˌæntɪ'kweriən] (['mɪstər] . ['dʌbljuː] . ['pɪli]) ['ɔːlweɪz] [meɪn'teɪnd] [ðæt] [ðer; ðər][hæd; həd]

A	local	antiquarian	(	Mr	.	W	.	Pilley	)	always	maintained	that	there	had
一个	当地的	古玩	(	先生	.	W	.	皮利	)	总是	维持	那	那里	有

[bɪn] [æn; ən] ['eɪnʃənt] [sprɪŋ] — [ðə; ði] ['bedel] [sprɪŋ] — [kloʊz][tuː; tə] ['bedel] [haʊs] [ænd; ənd][ðə; ði]

been	an	ancient	spring	—	the	Bewell	spring	—	close	to	Bewell	House	and	the
到过	一个	古老的	春天	—	这	祝好	春天	—	关闭	到	祝好	房子	和	这

['herifəd] ['bruːəri] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .

Hereford	Brewery	within	the	City	.
赫里福德	啤酒厂	之内	这	城市	.

当地一位古董收藏家（W. Pilley 先生）一直坚称，在城内的 Bewell House 和 Hereford 啤酒厂附近有一处古老的泉眼——Bewell 泉。

[wen] [aɪ] [lɪvd] [ðer; ðər][wɪð; wɪθ][maɪ]['fɑːðər][wiː; wi] [nuː] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

When	I	lived	there	with	my	father	we	knew	nothing	of	it	.
什么时候	我	居住地	那里	和	我的	父亲	我们	知道	没有什么	的	它	.

我和父亲住在那里的时候，对此一无所知。

[bʌt; bət][ə'baʊt][ə; eɪ] [jɪr] [ə'goʊ][ðə; ði]['prez(ə)nt]['oʊnərz][ɪn] ['sɪŋkɪŋ] [ə; eɪ] [nuː] [diːp] [wel] [ænd; ənd]

But	about	a	year	ago	the	present	owners	in	sinking	a	new	deep	well	and
但	关于	一个	年	前	这	展示	所有者	在	下沉	一个	新的	深的	出色地	和

['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [nuː] ['endʒɪn] [haʊs] ,

building	a	new	engine	house	,
建筑	一个	新的	引擎	房子	,

但大约一年前，现在的业主开始打一口新的深井并建造新的机房，

[ʌn'kʌvərd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [kʌt] [ɪn] [stoʊn] [ɪn][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bruːəri] [wɔːl] ,

uncovered	the	following	inscription	cut	in	stone	in	the	base	of	the	brewery	wall	,
裸露	这	下列的	题词	切	在	石头	在	这	根据	的	这	啤酒厂	墙	,

在酿酒厂墙基处发现了刻在石头上的以下铭文：

[bʌt; bət] ['kʌvərd] [baɪ][ə; eɪ] ['rɑːkəri] [ɪn][maɪ][taɪm] : —

but	covered	by	a	rockery	in	my	time	:	—
但	涵盖	经过	一个	假山	在	我的	时间	:	—

但在我小时候，那里被假山覆盖着：——

[wel] , - [fiːt] , - .
WELL , 71 FEET , 1724 .
出色地 , - 脚 , - .

井，71 英尺，1724 年。

[aɪ][hæd; həd]['ɔːlweɪz] [felt] [ðæt] [ðə; ði] [ˌderɪ'veɪʃn] ['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] [pleɪs] [neɪm] ['bedel] [striːt]
I had always felt that the derivation given for the place name Bewell Street
我 有 总是 毛毡 那 这 推导 给定 为了 这 地方 姓名 祝好 街道
[æz; əz][bɪ'haɪnd] - [ðə; ði] - [wɔːl] [striːt] [wʌz; wəz][æn; ən] ['erər] .
as Behind - the - wall Street was an error .
作为 在后面 - 这 - 墙 街道 曾是 一个 错误 .

我一直觉得贝威尔街（Bewell Street）这个地名的由来——“墙后街”（Behind-the-wall Street）——是错误的。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [hɪl] [ɑːn][ðə; ði]['kænən][paɪˌɑːn][roʊd] [kɔːld] ['bjuːli] [ɔːr] ['bjuːdli] [pɪtʃ] .
There is a hill on the Canon Pyon road called Bewley or Bewdley Pitch .
那里 是 一个 爬坡道 在 这 佳能 皮永 路 称为 比尤利 或者 比尤德利 沥青 .

在 Canon Pyon 路上有一座小山，叫做 Bewley 或 Bewdley Pitch。

['soʊlli] [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][maɪ] [sər'maɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['bjuːli] [maɪt] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði][biː iː 'dʌbəljuː] -
Solely on account of my surmise that the Bewley might lead to the Bew -
仅 在 帐户 的 我的 推测 那 这 比尤利 可能 带领 到 这 Bew -
[wel] ,
well ,
出色地 ,

仅仅因为我猜测贝利河可能通向贝维尔河，

[aɪ] [traɪd] [ə; eɪ][laɪn][ɑːn][ðə; ði][mæp][ænd; ənd] [faʊnd] [ə; eɪ] [leɪ] [ɪg'zæktli] ['fɔːlɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] “ [pɪtʃ] ” ([ɔːr]
I tried a line on the map and found a ley exactly falling on this “ pitch ” (or
我 尝试 一个 线 在 这 地图 和 成立 一个 利 确切地 坠落 在 这 “ 沥青 ” (或者
[stiːp] [roʊd]) ['pæsɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] [θruː] ['bɪʃəp] [moʊt] ([west] [ʌv; əv] ['bɪʃəp] ['kæs(ə)l]
steep road) passing from the north through Bishops Moat (west of Bishops Castle
陡 路) 通过 从 这 北 通过 主教们 护城河 (西方 的 主教们 城堡
) ,
) ,
) ,

我在地图上画了一条线，发现有一条地脉正好落在这条“坡道”（或陡路）上，这条坡道从北面穿过主教护城河（主教城堡西侧）。

['miːɚ] [oʊk] , [ˌbək'nɛl] [tʃɜːrtʃ] , [striːt] [kɔːrt] , ['stretfəd] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] , [ænd; ənd] ['bɚːli] ['tʃɜːrtʃjɑːrd]
Meer Oak , Bucknell Church , Street Court , Stretford Churchyard , and Birley Churchyard
米尔 橡木 , 巴克内尔 教会 , 街道 法庭 , 斯特雷特福德 墓地 , 和 伯利 墓地
,
,
,

米尔奥克、巴克内尔教堂、街苑、斯特雷特福德教堂墓地和伯利教堂墓地

[ænd; ənd][ɪg'zæktli]['oʊvər][ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [wel] .
and exactly over the site of the well .
和 确切地 超过 这 地点 的 这 出色地 .

正好位于井的正上方。

['saʊθwərdz] ['oʊvər] ['pæləs] [fɔːrd] , [kæmp] , - , [pɪkt] [krɔːs] , [hoʊm; hɑːm] [griːn]
Southwards over Palace Ford , Dinedor Camp , Caradock , Picts Cross , Hom Green
向南 超过 宫殿 福特 , 迪内多 营 , - , 皮克特人 叉 , 人类 绿色的
[krɔːs] , ['wɔlfɚd] [tʃɜːrtʃ] ,
Cross , Walford Church ,
叉 , 沃尔福德 教会 ,

向南经过宫殿渡口、迪内多尔营地、卡拉多克、皮克特十字路口、霍姆格林十字路口、沃尔福德教堂，

[leɪ] [hɪl] , [spiːtʃ] [haʊs] ; [ðer; ðər] ['biːɪŋ] ['nuːmərəs] [ˌkɑːnfər'meɪʃ(ə)n][ɪn]['frægmənts][ʌv; əv][roʊd] .

Leys	**Hill**	**,**	**Speech**	**House**	**;**	**there**	**being**	**numerous**	**confirmations**	**in**	**fragments**	**of**	**road**	**.**
莱斯	爬坡道	,	演讲	房子	;	那里	存在	很多的	确认	在	片段	的	路	.

莱斯山，演讲屋；道路残迹中有许多佐证。

[ðə; ðɪ] [leɪ] - [men] .

THE	**LEY**	**-**	**MEN**	**.**
这	利	-	男士	.

莱曼人。

[ðə; ðɪ][fækt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [leɪ] , [wɪð; wɪθ][ɪts] ['haɪli] [skɪld] ['teknɪk(ə)l] ['meθədz] , ['biːɪŋ] [ɪ'stæblɪʃt] ,

The	**fact**	**of**	**the**	**ley**	**,**	**with**	**its**	**highly**	**skilled**	**technical**	**methods**	**,**	**being**	**established**	**,**
这	事实	的	这	利	,	和	它是	高度	熟练	技术的	方法	,	存在	已确立的	,

地道及其高超的技术方法已被确立，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi][ə; eɪ][fækt] [ðæt] [sʌtʃ] [wɜːrk][rɪ'kwaɪərd] [skɪld] [men] , ['kerfəli] [treɪnd] .

it	**must**	**also**	**be**	**a**	**fact**	**that**	**such**	**work**	**required**	**skilled**	**men**	**,**	**carefully**	**trained**	**.**
它	必须	还	是	一个	事实	那	这样的	工作	必需的	熟练	男人	,	小心	受过训练	.

这项工作必然需要技术娴熟、训练有素的人员。

[men][ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [men][ʌv; əv] ['paʊər] ['oʊvər][ðə; ðɪ]

Men	**of**	**knowledge**	**they**	**would**	**be**	**,**	**and**	**therefore**	**men**	**of**	**power**	**over**	**the**
男人	的	知识	他们	会	是	,	和	所以	男人	的	力量	超过	这

['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .

common	**people**	**.**
常见的	人们	.

他们会成为知识渊博的人，因此也会成为凌驾于普通民众之上的权力者。

[ænd; ənd] [naʊ] [kʌmz] [sər'maɪz] .

And	**now**	**comes**	**surmise**	**.**
和	现在	来	推测	.

现在轮到猜测了。

[dɪd] [ðeɪ] [meɪk] [ðer; ðər][krɑːft][ə; eɪ] ['mɪstəri] [tuː; tə] ['ʌðər] [æz; əz]['eɪdʒɪz] [roʊld] [baɪ] .

Did	**they**	**make**	**their**	**craft**	**a**	**mystery**	**to**	**others**	**as**	**ages**	**rolled**	**by**	**.**
做过	他们	制作	他们的	工艺	一个	神秘	到	其他的	作为	年龄	滚动	经过	.

随着时间的流逝，他们的技艺是否逐渐成为他人无法知晓的秘密?

[wɜːr; wər] [ðeɪ] [ə; eɪ] ['lɜːrnɪd] [ænd; ənd] ['priːstli] [klæs] ,

Were	**they**	**a**	**learned**	**and**	**priestly**	**class**	**,**
是	他们	一个	学习	和	祭司	班级	,

他们是否是一个博学的祭司阶层?

[nɑːt] [əd'mɪtɪd] [ʌn'tɪl] [kəm'pliːtɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['treɪnɪŋ] — [æz; əz] ['sizər] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ðɪ]['druːidz] .

not	**admitted**	**until**	**completing**	**a**	**long**	**training**	**—**	**as**	**Cæsar**	**describes**	**the**	**Druids**	**.**
不是	承认	直到	完成	一个	长的	训练	—	作为	凯撒	描述	这	德鲁伊	.

必须经过长期的训练才能被接纳——正如凯撒对德鲁伊教徒的描述。

[ɔːr][dɪd] [ðeɪ] — [æz; əz][ˌdaɪə'dɔːrəs][ænd; ənd]['streɪbəu] [sez] [ʌv; əv]['druːidz] — [bɪ'kʌm] ['ɔːlsoʊ] [bɑːdz]

Or	**did**	**they**	**—**	**as**	**Diodorus**	**and**	**Strabo**	**says**	**of**	**Druids**	**—**	**become**	**also**	**bards**
或者	做过	他们	—	作为	狄奥多罗斯	和	斯特拉博	说道	的	德鲁伊	—	变得	还	吟游诗人

[ænd; ənd] [ˌsuːθ'seɪɜ-z] .

and	**soothsayers**	**.**
和	预言家	.

或者，他们是否像狄奥多罗斯和斯特拉波所描述的德鲁伊教徒那样，也成为了吟游诗人和预言家呢?

[dɪd] [ðeɪ] , [æz; əz][ðə; ðɪ] [leɪ] [dɪ'keɪd] , [dɪ'dʒenəreɪt] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] ['wɪtʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] .

Did	**they**	**,**	**as**	**the**	**ley**	**decayed**	**,**	**degenerate**	**into**	**the**	**witches**	**of**	**the**	**middle**	**ages**	**.**
做过	他们	,	作为	这	利	腐烂的	,	退化	进入	这	女巫	的	这	中间	年龄	.

随着地脉的衰败，她们是否堕落成了中世纪的女巫?

[foʊk] - [lɔːr] [prə'vaidz] [ðə; ði] ['wɪtʃɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv]['raɪdɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [er] [ɑːn][ə; eɪ]
Folk - lore provides the witches with the power of riding through the air on a
民间 - 知识 提供 这 女巫 和 这 力量 的 骑术 通过 这 空气 在 一个
['bruːmstɪk] ,
broomstick ,
扫帚 ,

民间传说赋予女巫骑着扫帚在空中飞行的能力。

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ˌoʊvər'lʊkɪŋ] , [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['iːv(ə)l] [aɪ] .
the power of overlooking , that of the evil eye .
这 力量 的 俯瞰 , 那 的 这 邪恶的 眼睛 .

忽视的力量，就是邪眼的力量。

[ðeɪ] ([ɪn][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n]) [fluː] ['oʊvər][ðə; ði] [b'ruːmɪ] [hɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði]['brɑːm] - [leɪ] .
They (in imagination) flew over the Broomy Hills and the Brom - leys .
他们 (在 想像力) 飞翔 超过 这 扫帚 丘陵 和 这 溴 - 莱斯 .

他们（在想象中）飞越了布鲁米山和布罗姆利斯。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['saɪtɪŋ] ['meθədz] [wɜːr; wər] [kən'demd] [æz; əz] ['sɔːrsəri] [baɪ]
It may be that the ancient sighting methods were condemned as sorcery by
它 可能 是 那 这 古老的 目击 方法 是 谴责 作为 巫术 经过
[ðə; ði] ['ɜːrli] ['krɪstʃən] ['miʃənəriz] .
the early Christian missionaries .
这 早期的 基督教 传教士 .

或许古代的占卜方法被早期基督教传教士斥为巫术。

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Plate XIII .
盘子 十三 .

图版十三。

[triːz] . [wʌn] .
TREES . 1 .
树木 . 1 .

树木.1.

[ə; eɪ][wʌn] - [triː] [hɪl] , - [nænt] - ['melən] .
A One - tree Hill , Llanvihangel - nant - Melan .
一个 一 - 树 爬坡道 , 兰维汉格尔 - 南特 - 梅兰 .

兰维汉格尔南特梅兰的独树山。

[ˌtuː'tuː] . [skɑːtʃ] - [fɜːr] ([ɔːr][skɑːts] [paɪn]) ['ævənuː] , - ([siː] [pleɪt] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .) .
2 . Scotch - Fir (or Scots Pine) Avenue , Monnington (See Plate XVII .) .
2 . 苏格兰威士忌 - 冷杉 (或者苏格兰人 松树) 大街 , - (看 盘子 十七 .) .

2. 苏格兰冷杉（或苏格兰松）大道，蒙宁顿（见图版 XVII）。

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Plate XIV .
盘子 十四 .

图版十四。

[kæmps] . [wʌn] .
CAMPS . 1 .
营地 . 1 .

营地.1.

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [maʊndz] , ['sʌtən] [wɔːlz] . [ˌtuː'tuː] .
One of the Four Mounds , Sutton Walls . 2 .
一 的 这 四 土堆 , 萨顿 墙 . 2 .

萨顿墙四丘之一。2.

['herəfədʃiə]	['biːkən]	.	[	-	]
Herefordshire	**Beacon**	**.**	**[**	**31**	**]**
赫里福德郡	灯塔	.	[	-	]

赫里福德郡灯塔。[31]

[wɜːr; wər]	[ðeɪ]	[ðə; ði]['leɪəti][ɔːr]	[leɪ]	-	[men]	[ʌv; əv]['beɪəwʊlf]	?
Were	**they**	**the laity**	**or**	**lay**	**- men**	**of**	**Beowulf**	**?**
是	他们	这 俗人	或者	躺	- 男人	的	贝奥武夫	?

他们是《贝奥武夫》中的平信徒还是平民百姓?

[ɪn]['leɪtər]	[deɪz]	['aʊər; ɑːr][fɜːrst]	['ɪŋglɪʃ]	['poʊət][wʌz; wəz][wʌn]	['laiəmən]	,
In later	**days**	**our first**	**English**	**poet was**	**one Layamon**	**,**
在 之后	天	我们的 第一的	英语	诗人 曾是	一 拉亚蒙	,

后来，我们第一位英国诗人名叫拉亚蒙。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

早期英国的道路、护城河、土墩、(Early British trackways, moats, mounds,)

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz][taɪm][wɜːr; wər][men] [kɔːld] [leɪ] - ['sɛstər] , [laɪ] , [ænd; ənd] [leɪ] - [lænd] .

and	in	his	time	were	men	called	Ley	-	cester	,	Leye	,	and	Ley	-	land	.
和	在	他的	时间	是	男人	称为	莱伊	-	塞斯特	,	莱耶	,	和	莱伊	-	土地	.

在他那个时代，有名叫莱斯特（Ley-cester）、莱耶（Leye）和莱兰（Ley-land）的人。

[ɪn][ðə; ði]['ɑːksfərd] ['dɪkʃəneri] [ɪz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [ˌɑːbsə'liːt] [wɜːrd][koʊl][æz; əz] ['miːnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] 16th

In	the	Oxford	Dictionary	is	given	the	obsolete	word	cole	as	meaning	in	the	16th
在	这	牛津	字典	是	给定	这	过时的	单词	油菜	作为	意义	在	这	16th

['sentʃəri] [ə; eɪ] [fɔːls] [mə'dʒɪʃn] ,

century	a	false	magician	,
世纪	一个	错误的	魔术师	,

牛津词典中将已过时的单词 cole 解释为 16 世纪的假魔法师。

[ə; eɪ]['dʒʌglər] , [ænd; ənd][koʊl] - ['prɑːfɪt] ([ɔːr][koʊld] - ['prɑːfɪt]) [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪmələr] ['miːnɪŋ] ,

a	juggler	,	and	cole	-	prophet	(	or	cold	-	prophet	)	with	a	similar	meaning	,
一个	杂耍演员	,	和	油菜	-	先知	(	或者	寒冷的	-	先知	)	和	一个	相似的	意义	,

杂耍演员，以及含义相近的冷先知（或寒先知）。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][koʊl] - [stɑːf][ɔːr] [kaʊl] - [stɑːf]['ɔːlsoʊ] ['menʃ(ə)nd] , [wɪtʃ] , [ɔːl'ðoʊ] [ðen]

and	there	is	a	cole	-	staff	or	cowl	-	staff	also	mentioned	,	which	,	although	then
和	那里	是	一个	油菜	-	职员	或者	兜帽	-	职员	还	提及	,	哪个	,	虽然	然后

['miːnɪŋ] [ə; eɪ] ['kæriɪŋ] [stɪk] ,

meaning	a	carrying	stick	,
意义	一个	携带	戳	,

此外，还提到了“cole-staff”或“cowl-staff”，虽然当时指的是搬运棍，

[wʌz; wəz] — [aɪ][sər'maɪz] — [ə'rɪdʒənəli][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] ['saɪtɪŋ] [stɑːf][ʌv; əv][ðə; ði][koʊl] - [mæn] , [huː]

was	—	I	surmise	—	originally	the	working	sighting	staff	of	the	cole	-	man	,	who
曾是	—	我	推测	—	起初	这	在职的	目击	职员	的	这	油菜	-	男人	,	WHO

[wʌz; wəz][ðə; ði] [mə'dʒɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][leɪ] .

was	the	magician	of	the	ley	.
曾是	这	魔术师	的	这	利	.

我推测，它最初是科尔曼（地脉魔法师）的工作观测人员。

[ðə; ði][wɜːrd] [stɪl] [sə'vaɪvz] [ɪn]['kɑːlpɔːrtər] , [ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] ['selər] [ʌv; əv] [bʊks] ,

The	word	still	survives	in	colporter	,	a	walking	seller	of	books	,
这	单词	仍然	幸存	在	搬运工	,	一个	步行	卖方	的	图书	,

这个词至今仍保留在 colporter 一词中，指的是流动售书商。

[huː] ['kæriz] [hɪz; ɪz] [werz] [slʌŋ] ['oʊvər][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] [ɑːn][ə; eɪ] [stɪk] .

who	carries	his	wares	slung	over	his	shoulder	on	a	stick	.
WHO	携带	他的	商品	吊着	超过	他的	肩膀	在	一个	戳	.

他用一根棍子把货物挎在肩上。

[wiː; wi][hæv; həv][ɪn]['aʊər; ɑːr]['dɪstrɪkt] - [hɪl] , ['koʊldstoʊn] ['kɑːmən] , [kəuls] [tʌmp] (-)

We	have	in	our	district	Coldman's	Hill	,	Coldstone	Common	,	Coles	Tump	(	Orcop	)
我们	有	在	我们的	区	-	爬坡道	,	冷石	常见的	,	科尔斯	树桩	(	-	)

, [ænd; ənd] [kəuls] ['maʊnt(ə)n] (-) .

,	and	Coles	Mountain	(	Presteign	)	.
,	和	科尔斯	山	(	-	)	.

我们区内有科尔德曼山、科尔德斯通公地、科尔斯山（奥科普）和科尔斯山（普雷斯特恩）。

[ɪn] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv] ['ɪŋgland] [ɑːr; ər] ['koʊli] , , ['koʊlbætʃ] , ['koʊlˌstɑːk] , ['koʊlzˌhɪl] ,

In	other	parts	of	England	are	Coley	,	Colbury	,	Colebatch	,	Colestock	,	Coleshill	,
在	其他	部分	的	英格兰	是	科利	,	科尔伯里	,	科尔巴奇	,	科尔斯托克	,	科尔希尔	,

['koʊlfərd] , ,

Coleford	,	Coleham	,
科尔福德	,	科勒姆	,

英格兰其他地区的地名有：Coley、Colbury、Colebatch、Colestock、Coleshill、Coleford、Coleham。

['kɔltʃɛstɚ] , [ænd; ənd] ['kəulridʒ] , [wɪtʃ] [læst][hæz; həz][æn; ən] ['ɔːltərnət] [neɪm] [koʊldrɪdʒ] ,

Colchester	,	and	Coleridge	,	which	last	has	an	alternate	name	Coldridge	,
科尔切斯特	,	和	柯尔律治	,	哪个	最后的	有	一个	备用	姓名	科尔德里奇	,

科尔切斯特，以及柯尔里奇（Coleridge），后者又名科尔德里奇（Coldridge）。

[kənˈfəːmɪŋ] ['ʌðər] ['instənsiz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪnˈtruːʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][diː] . [aɪ] [sərˈmaɪz] [koʊld] ['hɑːrbər] (

confirming	other	instances	of	the	intrusion	of	the	d	.	I	surmise	Cold	Harbour	(
确认	其他	实例	的	这	入侵	的	这	d	.	我	推测	寒冷的	港口	(

) [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [koʊl] ['hɑːrbər] .

Kentchurch	)	to	have	been	Cole	Harbour	.
肯特郡	)	到	有	到过	油菜	港口	.

证实了 d 入侵的其他案例。我推测 Cold Harbour（肯特郡）就是 Cole Harbour。

- [ɪn]['aɪərlənd] [pə'zesiz] [tuː; tə] - [deɪ] [ə; eɪ] “ ['seɪkrɪd] ” [wel] , [ænd; ənd] [ðɪs] [neɪm] ,

Colmanswell	in	Ireland	possesses	to	-	day	a	“	sacred	”	well	,	and	this	name	,
-	在	爱尔兰	拥有	到	-	天	一个	“	神圣	”	出色地	,	和	这	姓名	,

爱尔兰的科尔曼斯韦尔如今拥有一口“圣井”，而这个名字，

[təˈgeðər] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['eɪnʃənt] - [ɪn] ['herəfədʃiə] , [naʊ] ['ɔːltərd] [tuː; tə][koʊlwɑl]

together	with	our	own	ancient	Colewelle	in	Herefordshire	,	now	altered	to	Colwall
一起	和	我们的	自己的	古老的	-	在	赫里福德郡	,	现在	已修改	到	科尔沃尔

,

,

,

连同我们位于赫里福德郡的古老城镇科尔韦尔（Colewelle），现在已改为科尔沃尔（Colwall），

[ɪz] ['prɑːbəbli] ['nɪrər] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [ruːt] ['miːnɪŋ] [ðæn; ðən][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː]

is	probably	nearer	the	original	root	meaning	than	is	the	case	of	the	three
是	大概	更近	这	原来的	根	意义	比	是	这	案件	的	这	三

[æt; ət]['hoʊlmɚ] ,

Coldwells	at	Holmer	,
科德威尔	在	霍尔默	,

可能比霍尔默的三个科德威尔更接近其原始词根含义。

['kɪŋstən] , [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] - .

Kingston	,	and	English	Bicknor	.
金斯顿	,	和	英语	-	.

金斯顿和英格利什·比克诺尔。

[ə; eɪ] ['bɪʃəps] [neɪm] ['kəulmən][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði]['æŋgloʊ] - ['sæksn]['krɑːnɪk(ə)l] ,

A	Bishop's	name	Colman	is	mentioned	in	the	Anglo	-	Saxon	Chronicle	,
一个	主教的	姓名	科尔曼	是	提及	在	这	盎格鲁	-	撒克逊	编年史	,

《盎格鲁-撒克逊编年史》中提到了一位名叫科尔曼的主教。

[ænd; ənd] [koʊl] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['kɑːmən] ['sɜːrneɪm] [tuː; tə] - [deɪ] .

and	Cole	is	also	a	common	surname	to	-	day	.
和	油菜	是	还	一个	常见的	姓	到	-	天	.

科尔如今也是一个常见的姓氏。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [neɪmz] [fɔːr; fər][ə; eɪ][leɪ] - [mæn]['ɪndɪkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [tuː] ['dɑːbiʃiə] [pleɪs]

There	are	other	names	for	a	ley	-	man	indicated	in	the	two	Derbyshire	place
那里	是	其他	姓名	为了	一个	利	-	男人	表明的	在	这	二	德比郡	地方

[neɪmz] ,

names	,
姓名	,

德比郡的两个地名中还暗示了其他对土地管理者的称呼。

[loʊ] [ænd; ənd] - [loʊ] , [ðə; ði] [loʊ] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [maʊnd] .

Totmans	Low	and	Laidmans	Low	,	the	Low	being	a	sighting	mound	.
托特曼斯	低的	和	-	低的	,	这	低的	存在	一个	目击	冢	.

托特曼斯低地和莱德曼斯低地，其中低地是一个观测土堆。

[hɪnts] [tuː; tə] [leɪ] ['hʌntərz] .

HINTS	TO	LEY	HUNTERS	.
提示	到	利	猎人	.

给地脉猎人的提示。

[kiːp] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ʌv; əv][laɪnz] [θruː] [ʌn'daʊtɪd] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] , [æz; əz][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l]

Keep	to	the	discovery	of	lines	through	undoubted	sighting	points	,	as	artificial
保持	到	这	发现	的	线条	通过	毫无疑问	目击	积分	,	作为	人造的

[maʊndz] ([ɪn'kluːdɪŋ] ['kæs(ə)l] [kiːps]) ,

mounds	(	including	castle	keeps	)	,
土堆	(	包括	城堡	保持	)	,

坚持通过无可置疑的观察点来发现线路，例如人工土堆（包括城堡主塔）。

[moʊts] [ænd; ənd]['aɪləndz] [-]

moats	and	islands	[	32	]
护城河	和	岛屿	[	-	]

护城河和岛屿[32]

[ɪn][pɑːndz][ɔːr] [leɪks] .

in	ponds	or	lakes	.
在	池塘	或者	湖泊	.

在池塘或湖泊中。

[ɪn] ['præktɪs] [tʃɜːrtʃɪz] [kæn; kən][biː; bi] ['triːtɪd] [æz; əz] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] ,

In	practice	churches	can	be	treated	as	sighting	points	,
在	实践	教堂	能	是	治疗	作为	目击	积分	,

实际上，教堂可以被视为观察点。

[bʌt; bət][ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz][ə; eɪ][leɪ] ['paːsiz] [θruː] [ə; eɪ] [tʌmp] [ɔːr] [wel] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] .

but	in	some	cases	a	ley	passes	through	a	tump	or	well	close	to	the	church	.
但	在	一些	案例	一个	利	通过	通过	一个	树桩	或者	出色地	关闭	到	这	教会	.

但在某些情况下，地道会穿过教堂附近的土墩或水井。

[ə'vɔɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][taɪm][ðə; ði][temp'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] ['evri] [bɪt][ʌv; əv] ['nærəʊ] [streɪt] [roʊd]

Avoid	for	a	time	the	temptation	of	taking	every	bit	of	narrow	straight	road
避免	为了	一个	时间	这	诱惑	的	采取	每一个	少量	的	狭窄的	直的	路

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ] [leɪ] .

and	extending	it	into	a	ley	.
和	扩展	它	进入	一个	利	.

暂时不要把每一段狭窄笔直的道路都延伸成一条小路。

[skræp] ['evri] [leɪ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][hæv; həv] [dɪ'skʌvərd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [pæs] [θruː] [æt; ət]

Scrap	every	ley	you	think	you	have	discovered	if	it	does	not	pass	through	at
废料	每一个	利	你	思考	你	有	发现	如果	它	做	不是	经过	通过	在

[liːst] [fɔːr] [ʌn'daʊtɪd] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [ɪk'skluːsɪv] [ʌv; əv] [roʊdz] .

least	four	undoubted	sighting	points	exclusive	of	roads	.
至少	四	毫无疑问	目击	积分	独家的	的	道路	.

如果你发现的任何地脉没有经过至少四个无可置疑的观测点（不包括道路），就放弃它。

[juː; jʊ][mʌst; məst][juːz] ['gʌvərnmənt] ['ɔːrdnəns] [mæps] .

You	must	use	Government	ordnance	maps	.
你	必须	使用	政府	军械	地图	.

你必须使用政府地形图。

[wʌn] [maɪl][tuː; tə][ðə; ði] [ɪntʃ] [ɪz][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] [skeɪl] .

One	mile	to	the	inch	is	the	working	scale	.
一	英里	到	这	英寸	是	这	在职的	规模	.

工作比例尺为一英里比一英寸。

['ʌðər] [mæps][ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [fɔːr] [maɪlz][tuː; tə][ðə; ði] [ɪntʃ] [ɑːr; ər][kwaɪt] ['juːsləs] ,

Other	maps	of	two	or	four	miles	to	the	inch	are	quite	useless	,
其他	地图	的	二	或者	四	英里	到	这	英寸	是	相当	无用	,

其他以英寸为单位，比例尺为两英里或四英里的地图完全没用。

[seɪv] [fɔːr; fər] ['tʃekɪŋ] [lɔːŋ] [leɪ] .

save	for	checking	long	leys	.
节省	为了	检查	长的	莱斯	.

除了检查长地役权之外。

[ðə; ði] ([biː]) “ ['pɑːpjələr] [ɪ'dɪʃn] , ['maʊntɪd] [ænd; ənd]['foʊldɪd][ɪn]['kʌvərz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɑːkɪt] ,

The	(	B	)	“	Popular	edition	,	mounted	and	folded	in	covers	for	the	pocket	,
这	(	B	)	“	受欢迎的	版	,	安装	和	折叠	在	封面	为了	这	口袋	,

（B）“大众版，装裱折叠后装入口袋，

” [ɪz][ðə; ði][moʊst] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər] [fiːld] [wɜːrk][ænd; ənd][ɪz][ðə; ði] ['tʃiːpɪst] ,

”	is	the	most	convenient	for	field	work	and	is	the	cheapest	,
”	是	这	最多	方便的	为了	场地	工作	和	是	这	最便宜	,

“最适合野外作业，而且价格最便宜。”

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ['oʊvər] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldər] ([siː]) - [eks] - [ɪ'dɪʃn] ;

as	it	contains	over	double	the	area	of	the	older	(	C	)	18	x	12	edition	;
作为	它	包含	超过	双倍的	这	区域	的	这	老	(	C	)	-	x	-	版	;

因为它的面积是旧版（C）18 x 12 版的两倍多；

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] ['lætər] ([ˌʌn'kʌlərd] ,

but	I	have	found	the	latter	(	uncoloured	,
但	我	有	成立	这	后者	(	无色	,

但我发现后者（未着色的，

[ɪn] [flæt] [ʃiːts]) ['nesəseri] [fɔːr; fər] [træns'fɜːrɪŋ] [leɪ] [frʌm; frəm][wʌn][mæp][tuː; tə][ðə; ði][nekst][ɑːn]

in	flat	sheets	)	necessary	for	transferring	leys	from	one	map	to	the	next	on
在	平坦的	纸张	)	必要的	为了	转移	莱斯	从	一	地图	到	这	下一个	在

['drɔːɪŋ] ['bɔrdz] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːfɪs] .

drawing	boards	in	the	office	.
绘画	板	在	这	办公室	.

（以平铺纸张的形式）是必要的，以便在办公室的绘图板上将地基从一张地图转移到另一张地图上。

[mæps] [kʌt] [ɪn] ['sekʃnz] [ɑːr; ər] ['juːsləs] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪg'zækt][wɜːrk] .

Maps	cut	in	sections	are	useless	for	this	exact	work	.
地图	切	在	部分	是	无用	为了	这	精确的	工作	.

对于这项工作来说，分割成块的地图毫无用处。

[ə'baʊt] [fɔːr] ['drɔːɪŋ] ['bɔrdz] , [ə; eɪ] [laɪt] - - [ɪntʃ] [streɪt] [edʒ] ,

About	four	drawing	boards	,	a	light	24	-	inch	straight	edge	,
关于	四	绘画	板	,	一个	光	-	-	英寸	直的	边缘	,

大约四张绘图板，一把轻便的24英寸直尺，

[ə; eɪ][tiː] [skwer] [fɔːr; fər] ['pɪnɪŋ] [daʊn] [ðə; ði][mæps] ['ækjərətli] [tuː; tə][laɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɔrdz] ,

a	T	square	for	pinning	down	the	maps	accurately	to	line	with	the	boards	,
一个	T	正方形	为了	钉住	向下	这	地图	准确	到	线	和	这	板	,

用T型尺将地图精确地固定在木板上，使其与木板对齐。

[ə; eɪ] ['muːvəbl] [hed] [tiː] [skwer] [tuː; tə][ə'dʒʌst][tuː; tə][ðə; ði]['æŋg(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][leɪ] ,

a	moveable	head	T	square	to	adjust	to	the	angle	of	the	ley	,
一个	活动	头	T	正方形	到	调整	到	这	角度	的	这	利	,

一个可移动头的T型尺，用于调节地基角度。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][trænsˈfɜːr][tuː; tə][ðə; ði][nekst][mæp] ,

so	as	to	transfer	to	the	next	map	,
所以	作为	到	转移	到	这	下一个	地图	,

以便切换到下一张地图，

[ænd; ənd][ə; eɪ][bɑːks][ʌv; əv][ðə; ði] [glæs] ['hedɪd] [pɪnz] [juːst] [baɪ] [fə'tɑgrəfə˞s] ([ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]

and	a	box	of	the	glass	headed	pins	used	by	photographers	(	in	addition	to
和	一个	盒子	的	这	玻璃	标题	别针	用过的	经过	摄影师	(	在	添加	到

[ðə; ði]['juːʒuəl] ['drɔːɪŋ] [pɪnz]) [ɑːr; ər][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [ɪ'senʃlz] [fɔːr; fər]['riːəl][wɜːrk] .

the	usual	drawing	pins	)	are	the	minimum	essentials	for	real	work	.
这	通常	绘画	别针	)	是	这	最低限度	必需品	为了	真实的	工作	.

除了普通的图钉之外，摄影师使用的玻璃头大头针一盒也是实际工作的基本必需品。

[ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] ['kʌmpəs] [fɔːr; fər] [fiːld] [wɜːrk] [juːst] [ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['speʃ(ə)l][dɪ'vaɪdɪd]

A	sighting	compass	for	field	work	used	in	conjunction	with	a	special	divided
一个	目击	罗盘	为了	场地	工作	用过的	在	连词	和	一个	特别的	分割

['kwɑːdrənt][ɑːn][ðə; ði] ['muːvəbl] [hed] [ʌv; əv] [skwer] [ɑːr; ər][eɪdz][aɪ][hæv; həv] [faʊnd] ['væljuəb(ə)l] .

quadrant	on	the	moveable	head	of	square	are	aids	I	have	found	valuable	.
象限	在	这	活动	头	的	正方形	是	艾滋病	我	有	成立	有价值的	.

我发现，在野外工作时，使用瞄准罗盘配合方尺可移动头上的特殊分格象限仪是非常有价值的辅助工具。

[rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði][ɪn'taɪər] [kɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [leɪ] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [frʌm; frəm] [tuː]

Remember	that	the	entire	course	of	a	ley	can	be	found	from	two
记住	那	这	全部的	课程	的	一个	利	能	是	成立	从	二

[ʌn'daʊtɪd] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnts] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [mɑːrkt] [ɑːn][ðə; ði][mæp] .

undoubted	sighting	points	on	it	if	marked	on	the	map	.
毫无疑问	目击	积分	在	它	如果	标记	在	这	地图	.

记住，如果地图上标明了地脉的整个走向，那么可以从地脉上的两个无可置疑的观测点找到地脉的整个走向。

['ðerfɔːr] [stɪk] [ə; eɪ] [glæs] ['hedɪd] [pɪn][ɪn] [ðiːz] [tuː] [pɔɪnts] , [ə'plai] [ðə; ði] [streɪt] [edʒ] ,

Therefore	stick	a	glass	headed	pin	in	these	two	points	,	apply	the	straight	edge	,
所以	戳	一个	玻璃	标题	别针	在	这些	二	积分	,	申请	这	直的	边缘	,

因此，将玻璃头大头针插入这两个点，然后用直尺测量，

[ænd; ənd] [ruːl] [ðə; ði][laɪn] , ['pens(ə)l][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][fɜːrst] , [ɪŋk] ['æftərwərdz] .

and	rule	the	line	,	pencil	it	at	first	,	ink	afterwards	.
和	规则	这	线	,	铅笔	它	在	第一的	,	墨水	然后	.

先用铅笔画线，然后再用墨水画线。

[wen] [juː; jʊ][get][ə; eɪ] “ [gʊd] [leɪ] ” [ɑːn][ðə; ði][mæp] , [goʊ]['oʊvər][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [fiːld] ,

When	you	get	a	“	good	ley	”	on	the	map	,	go	over	it	in	the	field	,
什么时候	你	得到	一个	“	好的	利	”	在	这	地图	,	去	超过	它	在	这	场地	,

当你在地图上找到一块“好的牧场”时，就去实地勘察一下。

[ænd; ənd]['frægmənts][ænd; ənd]['treɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['trækˌweɪ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] , ['ɔːlweɪz] [ɪn] [streɪt] [laɪnz] ,

and	fragments	and	traces	of	the	trackways	will	be	found	,	always	in	straight	lines	,
和	片段	和	痕迹	的	这	轨道	将要	是	成立	,	总是	在	直的	线条	,

而且会发现道路的碎片和痕迹，总是呈直线排列。

[wʌns] [siːn] ['rɛkəgˌnaɪzd] [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] [iːz] [ɪn]['fjuːtʃər] .

once	seen	recognised	with	greater	ease	in	future	.
一次	已见	已确认	和	更大的	舒适	在	未来	.

一旦见过，将来更容易被认出来。

[wer] [kloʊz]['di:teɪl][ɪz][rɪ'kwaɪərd] , [æz; əz][ɪn]['vɪlɪdʒəz][ænd; ənd] [taʊnz] , [ðə; ði] 1´´scale [ɪz][fɑ:r] [tu:]
Where close detail is required , as in villages and towns , the 1´´scale is far too
在哪里 关闭 细节 是 必需的 , 作为 在 村庄 和 城镇 , 这 1´´scale 是 远的 也
[smɔ:l] ,
small ,
小的 ,

在需要精细刻画细节的地方，例如村庄和城镇，1英寸的比例尺就太小了。

[ænd; ənd][ðə; ði] 6´´ [skeɪl] [ɪz] ['nesəseri] .
and the 6´´ scale is necessary .
和 这 6´´ 规模 是 必要的 .

6英尺的刻度是必要的。

[ðə; ði]['æŋg(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [ɪz] [træns'fə:d] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:][frʌm; frəm][ðə; ði] 1´´ [mæp][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
The angle of the ley is transferred to it from the 1´´ map with the
这 角度 的 这 利 是 转移 到 它 从 这 1´´ 地图 和 这
[eɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['mu:vəbl] [hed] [skwer] .
aid of the moveable head square .
援助 的 这 活动 头 正方形 .

借助可移动方尺，将地脉角度从 1" 地图转移到地脉上。

[mæps][mʌst; məst][bi:; bi] [pɪnd] [skwer] [ɑ:n][ðə; ði] [bɔ:rd] [baɪ][ðə; ði][ti:] [skwer] ['pæsɪŋ] [θru:]
Maps must be pinned square on the board by the T square passing through
地图 必须 是 已置顶 正方形 在 这 木板 经过 这 T 正方形 通过 通过
[aɪ'dentɪk(ə)l] [dɪ'gri:] [ma:rks][ɑ:n][ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] ,
identical degree marks on the edges ,
完全相同的 程度 标记 在 这 边缘 ,

地图必须用T型尺固定在板上，T型尺必须穿过地图边缘相同的度数刻度。

['lætɪtu:d][fɔ:r; fər] [leɪ] ['rʌnɪŋ] [i:] . [ænd; ənd]['dʌblju:] . ,
latitude for leys running E . and W . ,
纬度 为了 莱斯 跑步 E . 和 W . ,

东西走向的地脉纬度

[bʌt; bət]['lɑ:ndʒɪtu:d][fɔ:r; fər] [leɪ] [en] . [ænd; ənd][es] . [ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][mæps][ɑ:r; ər][nɑ:t]
but longitude for leys N . and S . The edges of the maps are not
但 经度 为了 莱斯 N . 和 S . 这 边缘 的 这 地图 是 不是
['tru:li][ɪn][laɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'gri:] [laɪnz] ,
truly in line with the degree lines ,
真的 在 线 和 这 程度 线条 ,

但对于南北两地来说，地图的经度线并不完全与度数线对齐。

[ænd; ənd][mʌst; məst][nɑ:t][bi:; bi][ðə; ði] [gaɪd] .
and must not be the guide .
和 必须 不是 是 这 指导 .

并且不能担任向导。

[leɪ] ['hʌntɪŋ] ['gɪvz] [ə; eɪ] [nu:] [zest][tu:; tə] [fi:ld] ['ræmbəlz] ,
Ley hunting gives a new zest to field rambles ,
莱伊 打猎 给予 一个 新的 热情 到 场地 漫谈 ,

寻找地脉为田野漫步增添了新的乐趣，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪt] [leɪ] [prə'vaidz] [nu:] [aɪz] [tu:; tə][æn; ən] ['i:gər]
and the knowledge of the straight ley provides new eyes to an eager
和 这 知识 的 这 直的 利 提供 新的 眼睛 到 一个 渴望的
[əb'zɜ:rvər] . [-]
observer . [33]
观察员 . [-]

而对直线地道的了解，则为热心的观察者提供了新的视角。[33]

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]['ment(ə)l]['vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [skaʊt] ['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃər] ,

I	have	a	mental	vision	of	a	Scout	Master	of	the	future	,
我	有	一个	精神的	想象	的	一个	侦察	掌握	的	这	未来	,

我脑海中浮现出未来童子军领队的形象：

[aʊt] [leɪ] ['hʌntɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['eldər] [bɔɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['truːp] ,

out	ley	hunting	with	the	elder	boys	of	his	troup	,
出去	利	打猎	和	这	长老	男孩们	的	他的	剧团	,

他和队伍里年纪较大的男孩们一起外出打猎，

[in'strʌktɪŋ] [ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [lʊk] [aʊt][frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] ['saɪtɪŋ] [pɔɪnt] .

instructing	them	as	they	look	out	from	a	high	sighting	point	.
指导	他们	作为	他们	看	出去	从	一个	高的	目击	观点	.

让他们在高处观察时进行指导。

“ [naʊ] , ['hærəld] !

“	Now	,	Harold	!
“	现在	,	哈罗德	!

“现在，哈罗德！”

[ɪf] [juː; jʊ]['oʊnli] [teɪk] [ðæt] [poʊl] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [aɪ] ,

if	you	only	take	that	pole	out	of	your	eye	,
如果	你	仅有的	拿	那	极	出去	的	你的	眼睛	,

如果你能把那根杆子从眼睛里拿出来，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] ['betər] [tuː; tə] [pɪk] [aʊt] [ðæt] ['dɪstənt] [moʊt] [ðæt] ['sɪrəl][hæz; həz][ɪn][hɪz; ɪz] [aɪ] .

you	will	see	better	to	pick	out	that	distant	moat	that	Cyril	has	in	his	eye	.
你	将要	看	更好的	到	挑选	出去	那	遥远	护城河	那	西里尔	有	在	他的	眼睛	.

你会看得更清楚，能看出西里尔眼中那道遥远的护城河。

['hiːz] [gɑːt][ˌaɪ 'tiː] , [raɪt] [ɪ'nʌf] ,

He's	got	it	,	right	enough	,
他是	得到	它	,	正确的	足够的	,

他明白了，没错。

[dʒʌst][ə; eɪ] [spek] [ʌv; əv] [laɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪŋ] [ʌv; əv]['wɔːtər] [raʊnd] [ðə; ði]['aɪlənd] .

just	a	speck	of	light	from	the	ring	of	water	round	the	island	.
只是	一个	斑点	的	光	从	这	戒指	的	水	圆形的	这	岛	.

只是岛屿周围水域投下的一小点光亮。

[wen] [aɪ][toʊld][juː; jʊ][tuː; tə][juːz][jʊr; jər][poʊl][æz; əz][ə; eɪ] ['saɪtɪŋ] [stɑːf] ,

When	I	told	you	to	use	your	pole	as	a	sighting	staff	,
什么时候	我	讲述	你	到	使用	你的	极	作为	一个	目击	职员	,

当我告诉你用杆子作瞄准杆时，

[aɪ] ['dɪdnt] [tel] [juː; jʊ][tuː; tə] [siː] ['nʌθɪŋ] [els] .

I	didn't	tell	you	to	see	nothing	else	.
我	没有	告诉	你	到	看	没有什么	别的	.

我没让你什么都别看。

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] [leɪ] ,

Now	we	have	found	the	ley	,
现在	我们	有	成立	这	利	,

现在我们找到了地脉。

[aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [træk] [ɪn] [ðæt] [fɑːr] ['græsi] [fiːld] [ðɪs] [saɪd][ðə; ði]

I	think	we	shall	see	a	bit	of	the	old	track	in	that	far	grassy	field	this	side	the
我	思考	我们	将	看	一个	少量	的	这	老的	追踪	在	那	远的	草丛	场地	这	边	这

[moʊt] ;

moat	;
护城河	;

我想我们应该能在护城河这边那片草地上看到一段旧路的遗迹；

[its] ['nærəʊ] [ænd; ənd] [streɪt] ,
it's narrow and straight ,
它是 狭窄的 和 直的 ,

它又窄又直，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər]['meni] [huː] ['nevər][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [brɔːd]
and there are many who never find it because they look for a broad
和 那里 是 许多 WHO 绝不 寻找 它 因为 他们 看 为了 一个 广阔
[weɪ] [laɪk]['aʊər; ɑːr]['prez(ə)nt] [wiːl] [træks] .
way like our present wheel tracks .
方式 喜欢 我们的 展示 车轮 轨道 .

很多人永远找不到它，因为他们寻找的是像我们现在的车轮印记一样宽阔的道路。

” [ə; eɪ] [fjuː] [leɪ] .
” A FEW LEYS .
” 一个 很少 莱斯 .

”几处房产。

([ə'dɪʃən(ə)l] [tuː; tə] ['ʌðər] ['diːteɪld; dɪ'teɪld][ɪn][tekst][ænd; ənd][mæps]) .
(Additional to others detailed in text and maps) .
(额外的 到 其他的 详细的 在 文本 和 地图) .

（除文中和地图中详述的其他内容外）

- [hɪl] [tuː; tə][bɜːdlɪp] [hɪl] , ['vaɪə] ['pɑːrtn] [krɔːs] , - [kæmp][ænd; ənd][fɔːrd] , [red] [hɪl] ,
Colva Hill to Birdlip Hill , via Parton Cross , Breinton Camp and Ford , Red Hill ,
- 爬坡道 到 鸟唇 爬坡道 , 通过 帕顿 叉 , - 营 和 福特 , 红色的爬坡道 ,

从科尔瓦山到伯德利普山，途经帕顿十字路口、布雷顿营地和福特、红山，

[həulm] ['leɪsi] [haʊs] , - [kæmp] , ['jætən] [tʃɜːrtʃ] , [moʊt][ænd; ənd][kæmp] [brˈjɑːnd] ['nuːɛnt] ,
Holme Lacy House , Caplar Camp , Yatton Church , Moat and Camp beyond Newent ,
霍尔姆 莱西 房子 , - 营 , 亚顿 教会 , 护城河 和 营 超过 新恩特 ,

霍尔姆莱西庄园、卡普勒营地、亚顿教堂、纽恩特郊外的护城河和营地

[ænd; ənd] [ded] [ɑːn] “ ['ɜːmɪn] [striːt] ” [fɔːr; fər][faɪv] [maɪlz] .
and dead on “ Ermin Street ” for five miles .
和 死的 在 “ 埃尔明 街道 ” 为了 五 英里 .

在“埃尔明街”上，五英里内都是死人。

[gwɔn] [sɛst] [hɪl] [tuː; tə] [brɪmpsfiːld] ['kæs(ə)l] , ['vaɪə] , ['iːtən] [kæmp] , ['peri] [hɪl] ,
Gwaun Ceste Hill to Brimpsfield Castle , via Michaelchurch , Eaton Camp , Perry Hill ,
格瓦恩 塞斯特 爬坡道 到 布林普斯菲尔德 城堡 , 通过 迈克尔教堂 , 伊顿 营 , 佩里 爬坡道 ,
[krɔːs] ,
Dinedor Cross ,
迪内多 叉 ,

从格瓦恩塞斯特山到布林普斯菲尔德城堡，途经迈克尔教堂、伊顿营地、佩里山、迪内多尔十字路口

[tʌmp] , ['brɑkˌhæmptən] [oʊld] [tʃɜːrtʃ] , [krɔːs] [ɪn][hænd] , ['ʌptən] [kɔːrt] , [ðə; ði] - , -
Tump , Brockhampton Old Church , Cross in Hand , Upton Court , The Conigree , Rudford
树桩 , 布罗克汉普顿 老的 教会 , 叉 在 手 , 厄普顿 法庭 , 这 - , -
[tʃɜːrtʃ] ,
Church ,
教会 ,

Tump、布罗克汉普顿老教堂、十字架手、厄普顿庄园、康尼格里、拉德福德教堂

['glɑːstər] [kə'θiːdrəl] , ['kæs(ə)l] [hɪl] , ['wɪtkəm] [pɑːrk] , [ænd; ənd] - .
Gloucester Cathedral , Castle Hill , Witcombe Park , and Blacklains .
格洛斯特 大教堂 , 城堡 爬坡道 , 威特科姆 公园 , 和 - .

格洛斯特大教堂、城堡山、威特科姆公园和布莱克莱恩斯。

[gwɔn] [sɛst] [hɪl] [tuː; tə] [west] [tʌmp] , ['vaɪə] - [tʃɜːrtʃ] , [brɪli] [griːn] , [ðə; ði][skɑːr] [rɑːk] (
Gwaun Ceste Hill to West Tump , via Colva Church , Brilley Green , The Scar Rock (
格瓦恩 塞斯特 爬坡道 到 西方 树桩 , 通过 - 教会 , 布里利 绿色的 , 这 瘢痕 岩石 (
-) ,
Brobury) ,
-) ,

从格瓦恩塞斯特山到西塔姆普，途经科尔瓦教堂、布里利格林、疤痕岩（布罗伯里），

[daʊn] - [wɔːks] (['sentrəl]) , - [tʃɜːrtʃ] , [ðə; ði] ['tʃæntri] , [pɜ˞riːstoʊn] ,
down Monnington Walks (central) , Monnington Church , The Chantry , Perrystone ,
向下 - 散步 (中央) , - 教会 , 这 圣堂 , 佩里斯通 ,
- , ['ænθɔˌniːz] [krɔːs] , [kɔːrt] , [ˌɬæn'θɒni] ([glɑːs] .)
Mullhampton , Anthony's Cross , Tibberton Court , Llanthony (Glos .)
- , 安东尼的 叉 , 蒂伯顿 法庭 , 兰索尼 (格洛斯 .)

沿莫宁顿步道（中心）、莫宁顿教堂、圣坛、佩里斯通、穆尔汉普顿、安东尼十字、蒂伯顿庄园、兰索尼（格洛斯特郡）

['æbi] , [ænd; ənd] [ded] [ɑːn][ə; eɪ] ['glɑːstər] [striːt] .
Abbey , and dead on a Gloucester street .
修道院 , 和 死的 在 一个 格洛斯特 街道 .

修道院，死在了格洛斯特的街头。

['lɪt(ə)l] ['maʊnt(ə)n] (['wɛstˌbrʊk]) [tuː; tə][ˌes 'tiː] . ['ænz] [wel] [ænd; ənd]['praɪəri] [tʃɜːrtʃ] , ['mælvɜ˞n] , ['vaɪə]
Little Mountain (Westbrook) to St . Ann's Well and Priory Church , Malvern , via
小的 山 (威斯布鲁克) 到 英石 . 安妮的 出色地 和 普赖尔 教会 , 马尔文 , 通过
['ɑːrθɜ˞z] [stoʊn] ,
Arthur's Stone ,
亚瑟的 石头 ,

从小山（韦斯特布鲁克）经亚瑟石到达马尔文的圣安妮井和修道院教堂，

[krɔːs] [end] , [tʃɜːrtʃ] , - [tʃɜːrtʃ] , [krɛdənhɪl] ([oʊld]) [kɔːrt] , [paɪp][ænd; ənd]
Cross End , Moccas Church , Monnington Church , Credenhill (old) Court , Pipe and
叉 结尾 , 莫卡斯 教会 , - 教会 , 克雷登希尔 (老的) 法庭 , 管道 和
['laɪd] [tʃɜːrtʃ] , [ænd; ənd] ['biːkən] [hɪl] .
Lyde Church , and Beacon Hill .
莱德 教会 , 和 灯塔 爬坡道 .

十字路口、莫卡斯教堂、蒙宁顿教堂、克雷登希尔（旧）法院、派普和莱德教堂以及灯塔山。

[pen] - [waɪ] - ['biːkən] [tuː; tə] [nɔːrθ] [hɪl] , ['mælvɜ˞n] , ['vaɪə] - [pɑːrk] , [ten] ['haʊzɪz] [pɑːnd] ([pleɪt]
Pen - y - Beacon to North Hill , Malvern , via Sugwas Park , Ten Houses Pond (Plate
笔 - 是 - 灯塔 到 北 爬坡道 , 马尔文 , 通过 - 公园 , 十 房屋 池塘 (盘子
['vaɪ, 'viː] .) ,
VI .) ,
六年级 .) ,

从彭尼比肯到马尔文北山，途经苏格瓦斯公园、十屋池塘（图版 VI）。

- [puːl] , [waɪt] [stoʊn] ['tʃæp(ə)l] , - [hɪl] , ['strɛtən] ['grændɪsən] [tʃɜːrtʃ] , [moʊt][æt; ət]
Burcot Pool , White Stone Chapel , Shucknell Hill , Stretton Grandison Church , Moat at
- 水池 , 白色的 石头 教堂 , - 爬坡道 , 斯特雷顿 格兰迪森 教会 , 护城河 在
- , [ænd; ənd] ['mæθən] [tʃɜːrtʃ] .
Birchend , and Mathon Church .
- , 和 马松 教会 .

伯科特池、白石教堂、舒克内尔山、斯特雷顿格兰迪森教堂、伯奇恩德护城河和马松教堂。

[krɔːft] ['æmbəri] [tuː; tə][waɪ] - [fæn] - - ([ˌtuː'tuː] , - [piːk] [ɪn]['brekən] ['biːkən] [gruːp]) ,
Croft Ambury to Y - Fan - Drongarth (2 , 410 peak in Brecon Beacon group) ,
克罗夫特 安布里 到 是 - 扇子 - - (2 , - 顶峰 在 布雷肯 灯塔 团体) ,
['vaɪə] [hɪl] [bɑːrn] ,
via Hill Barn ,
通过 爬坡道 谷仓 ,

从克罗夫特安伯里 (Croft Ambury) 经希尔巴恩 (Hill Barn) 到 Y-Fan-Drongarth（布雷肯比肯山脉群峰，海拔 2,410 英尺），

['iːstˈhæmptən] , ['mɪltən] [haʊs] , [kɔːrt] [ʌv; əv] [noʊk] , ['ɛlsdən] , - ['tʃæp(ə)l] [tʌmp] , ['klaɪroʊ]
Easthampton , Milton House , Court of Noke , Elsdon , Bollingham Chapel Tump , Clyro
伊斯特汉普顿 , 米尔顿 房子 , 法庭 的 诺克 , 埃尔斯顿 , - 教堂 树桩 , 克莱罗
[tʃɜːrtʃ] , - [tʃɜːrtʃ] ,
Church , Llowes Church ,
教会 , - 教会 ,

伊斯特汉普顿、米尔顿府、诺克庭院、埃尔斯顿、博林厄姆教堂、克莱罗教堂、洛伊斯教堂

['brɪn] - [rɪd] , [ænd; ənd] - [kæmp] , ['brekən] . [-]
Bryn - Rhydd , and Slwch Camp , Brecon . [34]
布林 - 里德 , 和 - 营 , 布雷肯 . [-]

Bryn-Rhydd 和 Slwch Camp，布雷肯。[34]

['beɪli] [hɪl] (['naɪtən]) [tuː; tə] [meɪ] [hɪl] (['lɔːŋˌhoʊp]) , ['vaɪə][ðə; ði] ['wɔːrdn] , - , [gɑːlf]
Bailey Hill (Knighton) to May Hill (Longhope) , via The Warden , Presteign , Golf
贝利 爬坡道 (奈顿) 到 可能 爬坡道 (朗霍普) , 通过 这 典狱长 , - , 高尔夫球
[kɔːrs]
Course
课程

从贝利山（奈顿）到梅山（朗霍普），途经沃登、普雷斯特恩、高尔夫球场

[tʌmp] , ['hoʊlmɝ] , ['hoʊlmɝ] [haʊs] , ['hoʊlmɝ] [leɪn] [tʌmp] , [vɛnz] [leɪn] , [ðə; ði]['prɑːspekt][ænd; ənd]
Tump , Holmer , Holmer House , Holmer Lane Tump , Venn's Lane , The Prospect and
树桩 , 霍尔默 , 霍尔默 房子 , 霍尔默 车道 树桩 , 维恩图 车道 , 这 前景 和
['hɑːspɪt(ə)l] [roʊd] ,
Tupsley Hospital Road ,
塔普斯利 医院 路 ,

Tump, Holmer, Holmer House, Holmer Lane Tump, Venn's Lane, The Prospect 和 Tupsley Hospital Road,

[meɪn] [striːt] [ænd; ənd] [tʃɜːrtʃ] , , - [kæmp] , [haʊ] ['keɪpl] [tʃɜːrtʃ] , [oʊld] [gɔːr] [krɔːs]
Main Street and Church , Fownhope , Caplar Camp , How Caple Church , Old Gore Cross
主要的 街道 和 教会 , 福恩霍普 , - 营 , 如何 卡普尔 教会 , 老的 血块 叉
, [ænd; ənd] ['lɪntən] [tʃɜːrtʃ] .
, and Linton Church .
, 和 林顿 教会 .

Main Street and Church, Fownhope, Caplar Camp, How Caple Church, Old Gore Cross, and Linton Church.

- .
ENDWORD .
- .

结束词。

[aɪ][kloʊz][ʌp][maɪ] ['pætʃwɜːrk] ['peɪdʒɪz][fɔːr; fər] [ðɪs] ['bʊklət] ,
I close up my patchwork pages for this booklet ,
我 关闭 向上 我的 拼布 页面 为了 这 小册子 ,

我合上了这本小册子的拼贴页，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['taɪərd][breɪn][faindz] [rɪ'liːf] [ɪn] [tuː] ['meməriz] .
and a tired brain finds relief in two memories .
和 一个 疲劳的 脑 发现 宽慰 在 二 回忆 .

疲惫的大脑在两段回忆中找到了慰藉。

[ðə; ði][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] , [dʒʌst][ɑːn][hæf][ə; eɪ] ['sentʃəri] [ə'goʊ] , [wen] ,
The one of the day , just on half a century ago , when ,
这 一 的 这 天 , 只是 在 一半 一个 世纪 前 , 什么时候 ,

就在半个世纪前，那天发生的事，

[ə; eɪ] [læd] [ɑːn][ə; eɪ] ['treɪdɝz] [ruːt] [fɔːr; fər][maɪ] ['fɑːðɝz] ['bruːəri] ,
a lad on a trader's route for my father's brewery ,
一个 小伙子 在 一个 交易员的 路线 为了 我的 父亲的 啤酒厂 ,

一个为我父亲的啤酒厂做送货员的小伙子，

[aɪ] [pʊld] [ʌp][maɪ] [hɔːrs] [tuː; tə] [lʊk] [wɪð; wɪθ]['wʌndər] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːr] [stoʊnz] ,

I	pulled	up	my	horse	to	look	with	wonder	at	the	Four	Stones	,
我	拉	向上	我的	马	到	看	和	想知道	在	这	四	石头	,

我勒住马，惊奇地望着四块石头。

['stændɪŋ] [laɪk] ['sentənəlz][ɪn][ə; eɪ] [fiːld] ['kɔːrnər] .

standing	like	sentinels	in	a	field	corner	.
常设	喜欢	哨兵	在	一个	场地	角落	.

像哨兵一样站在田野角落。

['leɪtər][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] , [ðə; ði] [stiːp] [sloʊp][ʌv; əv][ðə; ði]['rædnə(r)(ʃiə(r))] ['fɔːrɪst] [səː'maunt] ,

Later	in	the	same	day	,	the	steep	slope	of	the	Radnor	Forest	surmounted	,
之后	在	这	相同的	天	,	这	陡	坡	的	这	拉德诺	森林	克服	,

当天晚些时候，拉德诺森林的陡坡就到了。

[keɪm] [ðə; ði][fɜːrst] [vjuː] [ʌv; əv]['kæs(ə)l]['toʊmən][æt; ət][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [roʊd] ,

came	the	first	view	of	Castle	Tomen	at	the	summit	of	the	Forest	road	,
来了	这	第一的	看法	的	城堡	托门	在	这	首脑	的	这	森林	路	,

沿着森林公路走到尽头，第一次看到了托门城堡。

[wɪð; wɪθ][ɪts] ['bækgraʊnd] [ʌv; əv] [waɪ] [ænd; ənd] - ['væli] (['brekənʃə(r)]) ['maʊntnz] .

with	its	background	of	Wye	and	Irfon	Valley	(	Breconshire	)	Mountains	.
和	它是	背景	的	怀伊	和	-	谷	(	布雷肯郡	)	山脉	.

其背景是怀伊山脉和艾尔方河谷（布雷肯郡）山脉。

[ænd; ənd][ðə; ði][noʊt][ʌv; əv][ʌn'sætɪsfaɪd] ['wʌndər] [strʌk] [ðæt] [deɪ] [hæz; həz] ['liŋgə] [θruː] ['nɪrli]

And	the	note	of	unsatisfied	wonder	struck	that	day	has	lingered	through	nearly
和	这	笔记	的	不满意	想知道	击	那	天	有	徘徊不去	通过	几乎

['fɪfti] ['jɪrz] - [ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] ['ɪntɪmət] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [west] ['kʌntri] ['bɔːrdər]

fifty	years	'	unusually	intimate	knowledge	of	our	beautiful	West	Country	border
五十	年	-	异常地	亲密的	知识	的	我们的	美丽的	西方	国家	边界

[lænd] ,

land	,
土地	,

那天心中涌起的那种意犹未尽的惊叹之情，在近五十年来我对我们美丽的西部边境地区异常深入的了解中，一直萦绕不去。

[ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [naʊ] [ðæt] [maɪ] [sʌb] - ['kɑːnʃəs] [self][hæd; həd] [prɪ'perd] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd]

and	I	know	now	that	my	sub	-	conscious	self	had	prepared	the	ground	and
和	我	知道	现在	那	我的	子	-	有意识的	自己	有	准备	这	地面	和

[wɜːrkt] [æt; ət][ðə; ði]['prɑːbləm][aɪ] [naʊ] [siː] ['sɑːlvd] .

worked	at	the	problem	I	now	see	solved	.
工作	在	这	问题	我	现在	看	已解决	.

我现在明白，我的潜意识已经为此做好了准备，并着手解决我现在看到的已解决的问题。

[ðə; ði]['sekənd] ['meməri] [ɪz][ðə; ði]['vɪvɪd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [rʌʃ] [ʌv; əv] [ˌrevi'leiʃənz][ɪn][ðə; ði] ['gɔːrdʒəs]

The	second	memory	is	the	vivid	one	of	the	rush	of	revelations	in	the	gorgeous
这	第二	记忆	是	这	生动	一	的	这	匆忙	的	启示	在	这	华丽的

[jɪr] [ʌv; əv] ['sʌnʃaɪn] [dʒʌst] ['fɪnɪʃt] .

year	of	sunshine	just	finished	.
年	的	阳光	只是	完成的	.

第二个记忆是刚刚过去的阳光灿烂的一年中，各种启示纷至沓来的情景，至今记忆犹新。

[ænd; ənd][aɪ][kæn; kən] ['skersli] ['riːəlaɪz] [ðæt] [hæf][ðə; ði] [jɪr] [hæd; həd] [gɔːn] ,

And	I	can	scarcely	realize	that	half	the	year	had	gone	,
和	我	能	几乎	意识到	那	一半	这	年	有	已消失	,

我几乎不敢相信半年已经过去了。

[ðə; ði] [klɪr] [smoʊk] - [friː] ['distənsiz] [ʌv; əv] ['ɜːrli] ['sʌmər] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] , [ænd; ənd]

the	clear	smoke	-	free	distances	of	early	summer	a	thing	of	the	past	,	and
这	清除	抽烟	- 自由的		距离	的	早期的	夏天	一个	事物	的	这	过去的	,	和

[ˌmɪd'sʌmər] [deɪ] ['oʊvər] ,

midsummer	day	over	,
盛夏	天	超过	,

初夏时节空气清新无烟的景象已成往事，盛夏已逝。

[bɪ'fɔːr] [aɪ][gɑːt][ðə; ði][fɜːrst] [kluː] .

before	I	got	the	first	clue	.
前	我	得到	这	第一的	线索	.

在我得到第一个线索之前。

[wʌns] ['stɑːrtɪd] ,

Once	started	,
一次	开始	,

一旦开始，

[aɪ] [faʊnd] [noʊ][hɔːlt][ɪn][ðə; ði] ['siːkwəns] [ʌv; əv] [nuː] [fækts] [rɪ'viːld] [baɪ] ['æktɪv] [sɜːrtʃ] [ɑːn][ðə; ði]

I	found	no	halt	in	the	sequence	of	new	facts	revealed	by	active	search	on	the
我	成立	不	停止	在	这	顺序	的	新的	事实	揭晓	经过	积极的	搜索	在	这

[træks] .

tracks	.
轨道	.

我发现，通过对铁轨的积极搜寻，不断涌现出新的事实，丝毫没有停止的迹象。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [mɪr] ['freɪmwɜːrk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] ['nɑːlɪdʒ] [ðæt] [aɪ] ['ɔːfər] ,

It	is	a	mere	framework	for	a	new	knowledge	that	I	offer	,
它	是	一个	仅仅	框架	为了	一个	新的	知识	那	我	提供	,

这仅仅是我所提供的新知识的一个框架，

[bʌt; bət][aɪ] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['sɑːlɪd] [faʊn'deɪʃnz] ,

but	I	know	that	it	has	solid	foundations	,
但	我	知道	那	它	有	坚硬的	基础	,

但我知道它有坚实的基础。

[ænd; ənd] [ðæt] [gʊd] ['hoʊlsəm] [fiːld] [wɜːrk][baɪ] ['ʌðər] — [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] ['græntɪd]

and	that	good	wholesome	field	work	by	others	—	for	it	may	not	be	granted
和	那	好的	健康	场地	工作	经过	其他的	—	为了	它	可能	不是	是	的确

[tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə][duː] ['veri] [mʌtʃ] [mɔːr] — [wɪl] [fɪl] [ɪn] ['meni] [gæps] .

to	me	to	do	very	much	more	—	will	fill	in	many	gaps	.
到	我	到	做	非常	很多	更多的	—	将要	充满	在	许多	差距	.

其他人的良好而有益的实地考察工作——因为我可能没有太多机会去做——将填补许多空白。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [aɪ] [raɪt] .

That	is	why	I	write	.
那	是	为什么	我	写	.

这就是我写作的原因。

['poʊstskrɪpt] .

Postscript	.
后记	.

后记。

[ɪn][sʌm; səm] ['distrikts] — [æz; əz] ['sɔ:lzbəri] [pleɪn][ænd; ənd][ðə; ði] ['jɔ:kʃə] [woʊldz] — [ðer; ðər][ɑ:r; ər]

In	some	districts	—	as	Salisbury	Plain	and	the	Yorkshire	Wolds	—	there	are
在	一些	地区	—	作为	索尔兹伯里	清楚的	和	这	约克郡	沃尔兹	—	那里	是

[gru:ps] [ʌv; əv][ə'dʒeɪs(ə)nt]['bæroʊz; 'beroʊz][soʊ] ['nu:mərəs] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɑ:bəb(ə)l] [ðæt] [moʊst][ʌv; əv]

groups	of	adjacent	barrows	so	numerous	that	it	is	probable	that	most	of
团体	的	邻近的	墓丘	所以	很多的	那	它	是	可能	那	最多	的

[ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [bɪlt] [æz; əz]['beriəl] [maʊndz] ['oʊnli] ,

them	were	built	as	burial	mounds	only	,
他们	是	建造	作为	葬礼	土堆	仅有的	,

在一些地区——例如索尔兹伯里平原和约克郡丘陵——有成群的相邻墓丘，数量之多，很可能其中大多数都只是作为墓葬土墩而建造的。

[nɑ:t] ['saɪtɪŋ] [maʊndz] .

not	sighting	mounds	.
不是	目击	土堆	.

没有发现土堆。

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [keɪs] [ɪn][ðə; ði]['dɪstrɪkt] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] .

This	is	not	the	case	in	the	district	investigated	.
这	是	不是	这	案件	在	这	区	调查	.

但在所调查的地区，情况并非如此。

[pleɪt] ['ɛks'vi:] .

Plate	XV	.
盘子	十五	.

图版十五。

[tʃɜ:rtʃ] .

CHURCH	.
教会	.

教会。

['lɛdˌbɛri] , [ðə; ði]['spaɪər] ['saɪtɪd] [ʌp] [tʃɜ:rtʃ] [leɪn] .

Ledbury	,	the	Spire	sighted	up	Church	Lane	.
莱德伯里	,	这	尖塔	目击者	向上	教会	车道	.

从教堂巷可以看到莱德伯里尖塔。

[pleɪt] [ˌɛks'vi:'aɪ] .

Plate	XVI	.
盘子	十六	.

图版十六。

['kæs(ə)l] .

CASTLE	.
城堡	.

城堡。

['wɪgmɔr] ['kæs(ə)l] , ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['saɪtɪŋ] [maʊnd] .

Wigmore	Castle	,	showing	the	sighting	mound	.
威格莫尔	城堡	,	显示	这	目击	冢	.

威格莫尔城堡，图中可见观测土丘。

[pleɪt] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] .

Plate	XVII	.
盘子	十七	.

图版十七。

['kæs(ə)l] .

CASTLE	.
城堡	.

城堡。

['bræmptən] ['braɪən] ['kæs(ə)l] [wɪð; wɪθ] - [noʊl] [ɑːn] [raɪt] .
Brampton Bryan Castle with Coxall Knoll on right .
布兰普顿 布莱恩 城堡 和 - 小丘 在 正确的 .

布兰普顿布莱恩城堡，右侧是考克索尔山。

[pleɪt] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
Plate XVIII .
盘子 十八 .

图版十八。

[haʊs] [ɪn] [moʊt] .
HOUSE IN MOAT .
房子 在 护城河 .

护城河里的房子。

['gɪloʊ] .
Gillow .
吉洛 .

吉洛。

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
Plate XIX .
盘子 十九 .

图版十九。

[mæp] [ʌv; əv] [tuː] [leɪ] ([ə; eɪ] . & [biː] .) [ænd; ənd] [pɑːrts] [ʌv; əv] [siː] . & [diː] . [siː] ['kɑːntents] ['teɪbl]
MAP OF TWO LEYS (A . & B .) AND PARTS OF C . & D . SEE CONTENTS TABLE
地图 的 二 莱斯 (一个 . & B .) 和 部分 的 C . & D . 看 内容 桌子

两处地块（A 和 B）以及部分地块（C 和 D）的地图。参见目录表。

([beɪst] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['ɔːrdnəns] ['sɜːrveɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sæŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kən'troʊlər] [ʌv; əv] [eɪtʃ] .
(Based upon the Ordnance Survey with the sanction of the Controller of H .
(基于 之上 这 军械 民意调查 和 这 制裁 的 这 控制器 的 H .
[em] . ['steɪʃəneri] ['ɑːfɪs]) .
M . Stationery Office) .
M . 静止的 办公室) .

（根据地形测量局数据，并经英国文具局局长批准）。

[pleɪt] ['eks 'eks] .
Plate XX .
盘子 xx .

图版 XX。

[mæp] [ʌv; əv] [eɪt] [leɪ] [θruː] ['kæpəl] - [waɪ] - [tɑːr] - - , [heɪ] .
MAP OF EIGHT LEYS THROUGH CAPEL - Y - TAIR - YWEN , HAY .
地图 的 八 莱斯 通过 卡佩尔 - 是 - 楼梯 - - , 干草 .

穿过海伊镇卡佩尔泰尔伊文的八条道路地图。

[siː] ['kɑːntents] ['teɪbl]
SEE CONTENTS TABLE
看 内容 桌子

参见目录

([beɪst] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['ɔːrdnəns] ['sɜːrveɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sæŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kən'troʊlər] [ʌv; əv] [eɪtʃ] .
(Based upon the Ordnance Survey with the sanction of the Controller of H .
(基于 之上 这 军械 民意调查 和 这 制裁 的 这 控制器 的 H .
[em] . ['steɪʃəneri] ['ɑːfɪs]) . [-]
M . Stationery Office) . [35]
M . 静止的 办公室) . [-]

（根据地形测量局的数据，并经英国文具局局长批准）[35]

['ɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['pleɪsɪz] ['ɪndekst] [ɑːr; ər][ɪn] ['herəfədʃiə] ; [ðoʊz] [ɪn] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['kauntiz] [ɑːr; ər] ,
Most of the Places indexed are in Herefordshire ; those in adjoining counties are ,
最多 的 这 地点 索引 是 在 赫里福德郡 ; 那些 在 相邻的 县 是 ,

索引中的大多数地点都位于赫里福德郡；邻近郡的地点则有：

[ɪf] ['nesəseri] , ['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] ([æz; əz][ɑːr] . [fɔːr; fər]['rædnə(r)(ʃiə(r))])
if necessary , indicated by the initial of the county (as R . for Radnor)
如果 必要的 , 表明的 经过 这 最初的 的 这 县 (作为 拉 . 为了 拉德诺)
['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] .
following the name .
下列的 这 姓名 .

如有必要，可在名称后加上县的首字母（例如，R 代表 Radnor）。

['æbdən] - ([es] .) , -
Abdon Burf (S .) , 18
阿布顿 - (S .) , -

阿布顿·布尔夫（S.），18

- - [gɪər] ([biː] .) , [sɪks]
Aberllynfi - Gaer (B .) , 6
- - 盖尔 (B .) , 6

Aberllynfi-Gaer (B.), 6

[tʃɜːrtʃ] , -
Aconbury Church , 20
阿肯伯里 教会 , -

阿肯伯里教堂，20

[bætʃ] [ˌtiː'dʌbljuː'tiː] , [sɪks]
Almeley Batch Twt , 6
阿尔梅利 批 推特 , 6

Almeley Batch Twt，6

- , -
Almeley Woonton , 19
阿尔梅利 - , -

阿尔梅利·伍顿，19岁

['ɔːltəz] , -
Altars , 25
祭坛 , -

祭坛，25

['ɔːlt] - [waɪ] - - , -
Alt - y - ynis , 27
另类 - 是 - - , -

Alt-y-ynis，27

['ænθɔˌniːz] [krɔːs] ([dʒiː] .) , -
Anthony's Cross (G .) , 33
安东尼的 叉 (G .) , -

安东尼十字架（G.），33

['ɑːrθɚz] [stoʊn] , [sɪks] , - , - , - , -
Arthur's Stone , 6 , 14 , 24 , 25 , 33
亚瑟的 石头 , 6 , - , - , - , -

亚瑟王的石头，6、14、24、25、33

[əˈsembliz] , - , -
Assemblies , 10 , 14
组件 , - , -

组件，10，14

[ˈævəˌnjʊs] ([triːz]) , [faɪv] , -
Avenues (trees) , 5 , 20
途径 (树木) , 5 , -

林荫大道（树木），5，20

[ˈævəˌnjʊs] [ʌv; əv] [paɪnz] , -
Avenues of Pines , 27
途径 的 松树 , -

松树大道，27

[ˈeɪlstən] [hɪl] , -
Aylestone Hill , 24
艾尔斯通 爬坡道 , -

艾尔斯通山，24

, -
Aymestrey , 26
艾梅斯特雷 , -

艾梅斯特雷，26岁

[bætʃ] [hɪl] ([ɑːr] .) , -
Bach Hill (R .) , 18
巴赫 爬坡道 (拉 .) , -

巴赫山（R.），18

- , -
Backbury , 19
- , -

巴克伯里，19

- [ˈklɪntən] ([ˈwɔrik] .) , -
Badesley Clinton (Warwick .) , 16
- 克林顿 (沃里克 .) , -

巴德斯利·克林顿（沃里克），16

[ˈbeɪli] [hɪl] ([ɑːr] .) , -
Bailey Hill (R .) , 34
贝利 爬坡道 (拉 .) , -

贝利·希尔（共和党），34岁

[ˈbɔːldwɪn] ([ˌɑːrtʃˈbɪʃəp]) , -
Baldwin (Archbishop) , 17
鲍德温 (大主教) , -

鲍德温（大主教），17

[ˈbæl] - [ˈmɔɝ, ˈmɑːr] ([biː] .) , [bɔːlz] [krɔːs] , [bɔlgeɪt] , [faɪv] , -
Bal - Mawr (B .) , Balls Cross , Ballgate , 5 , 28
巴尔 - 莫尔 (B .) , 球 叉 , 球门 , 5 , -

Bal-Mawr (B.), Balls Cross, Ballgate, 5, 28

[ˈbænɪstər] , [rev] . [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . , - -
Bannister , Rev . A . J . , 27 30
栏干 , 牧师 . 一个 . J . , - -

班尼斯特牧师，AJ，27 30

[ber] - [ˈguːld] , [rev] . [es] . , -
Baring - Gould , Rev . S . , 25
霸凌 - 古尔德 , 牧师 . S . , -

巴林-古尔德，S.牧师，25

['bæroʊ] , - , -
Barrow , 10 , 27
巴罗 , - , -

巴罗，10，27

['bɑːrtn] [kɔːrt] , -
Barton Court , 29
巴顿 法庭 , -

巴顿苑，29号

- [fɑːrm] , [faɪv] , -
Bartonsham Farm , 5 , 17
- 农场 , 5 , -

巴顿沙姆农场，5，17

['bæsəm] , [faɪv] , -
Bassam , 5 , 17
巴萨姆 , 5 , -

巴萨姆，5岁，17岁

[bætʃ] , [sɪks] , -
Batch , 6 , 10
批 , 6 , -

批次，6，10

['biːtʃli] ([dʒiː] .) , -
Beachley (G .) , 22
比奇利 (G .) , -

比奇利（G.），22

['biːtʃˌwʊd] [maʊnd] , -
Beachwood Mound , 23
比奇伍德 冢 , -

比奇伍德土墩，23

['biːkən] [hɪl] , -
Beacon Hill , 33
灯塔 爬坡道 , -

灯塔山，33

- , - , [bel'mɔnt] , -
Bellgate , Bellimore , Belmont , 28
- , - , 贝尔蒙特 , -

贝尔盖特、贝利莫尔、贝尔蒙特、28

['belɔk] , [hɪlɛr] , -
Belloc , Hillaire , 25
贝洛克 , 希莱尔 , -

贝洛克，希莱尔，25岁

[bel'mɔnt] , - , -
Belmont , 16 , 18
贝尔蒙特 , - , -

贝尔蒙特，16，18

['bɛntli] , [rev] . [es] . , -
Bentley , Rev . S . , 25
宾利 , 牧师 . S . , -

本特利，S.牧师，25

['beɪəwʊlf] , -
Beowulf , 31
贝奥武夫 , -

《贝奥武夫》31

['bedel] [sprɪŋ] , -
Bewell Spring , 30
祝好 春天 , -

贝韦尔泉，30

['bjuːli] [ɔːr] ['bjuːdli] , -
Bewley or Bewdley , 30
比尤利 或者 比尤德利 , -

Bewley 或 Bewdley，30

['baɪb(ə)l] ['pærəlelz] , -
Bible parallels , 33
圣经 平行线 , -

圣经平行经文，33

- [wɔːks] ([dʒiː] .) , -
Bicknor Walks (G .) , 12
- 散步 (G .) , -

比克诺尔步行（G.），12

- [moʊt] , -
Birchend Moat , 33
- 护城河 , -

伯奇恩德护城河，33

[bɜ˞ːdlɪp] [hɪl] ([dʒiː] .) , -
Birdlip Hill (G .) , 33
鸟唇 爬坡道 (G .) , -

伯德利普山（G.），33

['bɜ˞ːli] [tʃɜːrtʃ] , -
Birley Church , 30
伯利 教会 , -

伯利教堂，30

['bɜ˞ːli] [hɪl] , [sɪks]
Birley Hill , 6
伯利 爬坡道 , 6

伯利山，6

[krɔːs] ([es] .) , [faɪv]
Bitterley Cross (S .) , 5
比特利 叉 (S .) , 5

苦涩十字路口（南），5

([es] .) , [fɔːr] , -
Bitterley (S .) , 4 , 18
比特利 (S .) , 4 , -

比特利（S.），4，18

['bɪʃəps] [moʊt] ([es] .) , -
Bishop's Moat (S .) , 30
主教的 护城河 (S .) , -

主教护城河（南），30

[blæk] ['dærən] , [fɔːr]
Black Darren , 4
黑色的 达伦 , 4

布莱克·达伦，4

[blæk] [hɪl] , - , [sɪks]
Black Hill , Olchon , 6
黑色的 爬坡道 , - , 6

黑山，奥尔琼，6

['blæk,fraɪərz] , ['herifəd] , -
Blackfriars , Hereford , 24
黑衣修士 , 赫里福德 , -

黑修士街，赫里福德，24

- ([dʒi:] .) , -
Blacklains (G .) , 33
- (G .) , -

布莱克莱恩斯（G.），33

[blæk] ['maʊntnz] , [faɪv] , -
Black Mountains , 5 , 17
黑色的 山脉 , 5 , -

黑山，5，17

[blæk] ['treɪdərz] [roʊd] , -
Black Traders road , 23
黑色的 交易员 路 , -

黑商路，23号

- , [naɪn]
Blackwardine , 9
- , 9

布莱克沃丁，9

- [hɪl] , -
Bobblestock Hill , 19
- 爬坡道 , -

Bobblestock Hill，19

- , , - , -
Bolitree , Bolstone , Bollingham , 28
- , 博尔斯通 , - , -

博利特里，博尔斯通，博林厄姆，28

- , - , -
Bollingham , 17 , 33
- , - , -

博林厄姆，17岁，33岁

['bɜ:roʊ] , -
Borough , 27
行政区 , -

自治市，27

, ['bɔ:stən; 'bɑ:stən] , ['bɑ:zli] , -
Bosbury , Boston , Bosley , 28
博斯伯里 , 波士顿 , 博斯利 , -

博斯伯里，波士顿，博斯利，28

[krɔ:s] , -
Bosbury Cross , 25
博斯伯里 叉 , -

博斯伯里十字路口，25

['bɔzwəl] ([stɑ:f] .) , ['boʊˌstɑ:k] ([stɑ:f] .) , ['bɑ:skæsəl] (['kɔ:rnwɑ:l]) , -
Boswell (Staff .) , Bostock (Staff .) , Boscastle (Cornwall) , 28
博斯韦尔 (职员 .) , 博斯托克 (职员 .) , 博斯卡斯尔 (康沃尔郡) , -

博斯韦尔（斯塔福德郡）、博斯托克（斯塔福德郡）、博斯卡斯尔（康沃尔郡），28

['boʊli] ['boʊlɪŋ] [gri:n] , - , -
Bowley Bowling Green , 19 , 28
鲍利 保龄球 绿色的 , - , -

鲍利保龄球绿地，19，28

['boʊli] [taʊn] , -
Bowley Town , 14
鲍利 镇 , -

鲍利镇，14

[bɔɪ] ['skaʊtɪŋ] , -
Boy Scouting , 33
男生 侦察 , -

童子军，33

['brædli] , ['bræˌdloʊ] , - , -
Bradley , Bradlow , 27 , 29
布拉德利 , 布拉德洛 , - , -

布拉德利，布拉德洛，27岁，29岁

['bræmli] , -
Bramley , 27
布拉姆利 , -

布拉姆利，27岁

['bræmptən] ['braɪən] , [sɪks]
Brampton Bryan , 6
布兰普顿 布莱恩 , 6

布兰普顿·布莱恩，6

- , -
Bramton , 27
- , -

布拉姆顿，27岁

[bræs] [noʊl] , -
Brass Knoll , 28
黄铜 小丘 , -

布拉斯诺尔，28

[brɛdwɝdaɪn] , -
Bredwardine , 29
布雷德沃丁 , -

布雷德沃丁，29岁

- , - , -
Breinton , 20 , 33
- , - , -

布雷顿，20岁，33岁

[bren][tɔːr] (['devən]) , -
Bren Tor (Devon) , 22
布伦 托尔 (德文郡) , -

布伦·托尔（德文郡），22岁

[brɪdʒ] ['sɑːlɝz] , - , - , -
Bridge Sollars , 16 , 20 , 26
桥 索拉斯 , - , - , -

Bridge Sollars，16、20、26

[brɪli] [griːn] , -
Brilley Green , 33
布里利 绿色的 , -

布里利·格林，33岁

- , -
Brinsop , 16
- , -

布林索普，16

[brɪmpsfiːld] ['kæs(ə)l] ([dʒiː] .) , -
Brimpsfield Castle (G .) , 33
布林普斯菲尔德 城堡 (G .) , -

布林普斯菲尔德城堡（G.），33

['brɪŋkloʊ] ([wɪlts] .) , -
Brinklow (Wilts .) , 25
布林克洛 (威尔特郡 .) , -

布林克洛（威尔特郡），25

['brɪmfiːld] , -
Brimfield , 24
布里姆菲尔德 , -

布里姆菲尔德，24

[brɔːd] [griːn] , -
Broad Green , 29
广阔 绿色的 , -

布罗德格林，29

[brɔːd] ([ðə; ði]) , [naɪn] , -
Broad (The) , 9 , 29
广阔 (这) , 9 , -

布罗德（The），9，29

['brɔːdˌlændz] , ['brɔdli] , - , -
Broadlands , Broadley , Broadward , 29
布罗德兰兹 , 布罗德利 , - , -

布罗德兰兹、布罗德利、布罗德沃德、29

- [skɑːr] , [faɪv] , [sɪks] , - , -
Brobury Scar , 5 , 6 , 19 , 33
- 瘢痕 , 5 , 6 , - , -

布罗伯里疤痕，5、6、19、33

['brɑkˌhæmptən] [tʃɜːrtʃ] , -
Brockhampton Church , 33
布罗克汉普顿 教会 , -

布罗克汉普顿教堂，33

- , -
Bromton , 27
- , -

布罗姆顿，27

['brɔmfiːld] , -
Bromfield , 27
布罗姆菲尔德 , -

布罗姆菲尔德，27

['brɑːmli] ([kent]) , -
Bromley (Kent) , 27
布罗姆利 (肯特) , -

布罗姆利（肯特郡），27

[bruːm] , - , -
Broom , 27 , 28
扫帚 , - , -

布鲁姆，27岁，28岁

- ([dʒiː] .) , -
Broomsgreen (G .) , 27
- (G .) , -

布鲁姆斯格林（G.），27

- ([dʒiː] .) , -
Broomsberrow (G .) , 27
- (G .) , -

布鲁姆斯伯勒（G.），27

['bruːmstɪk] , -
Broomstick , 31
扫帚 , -

扫帚，31

[b'ruːmɪ] [hɪl] , - , -
Broomy Hill , 27 , 31
扫帚 爬坡道 , - , -

布鲁米山，27岁，31岁

[braʊn] ['kli] ([es] .) , -
Brown Clee (S .) , 18
棕色的 克利 (S .) , -

布朗·克利（S.），18

['brɪn] - [waɪ] - [miːn] ([ɑːr] .) , -
Bryn - y - Maen (R .) , 18
布林 - 是 - 男人 (拉 .) , -

布林-伊-梅恩（R.），18

['brɪn] - [rɪd] ([ɑːr] .) , -
Bryn - Rhydd (R .) , 33
布林 - 里德 (拉 .) , -

布林-里德（R.），33

[ˌbək'nɛl] [tʃɜːrtʃ] ([es] .) , -
Bucknell Church (S .) , 30
巴克内尔 教会 (S .) , -

巴克内尔教堂（南），30

, -
Bullingham , 24
布林厄姆 , -

布林厄姆，24岁

- [puːl] , - , - , -
Burcot Pool , 16 , 24 , 33
- 水池 , - , - , -

伯科特池，16、24、33

['beri] , -
Bury , 10
埋葬 , -

伯里，10

['beriəl] [maʊnd] , - , - , -
Burial Mound , 14 , 20 , 27
葬礼 冢 , - , - , -

墓冢，14、20、27

[bɜːr] , ['bɜːrtn] , ['bɜ˞ːfɜ˞d] , - , -
Bur , Burton , Burford , Burcot , 29
伯 , 伯顿 , 伯福德 , - , -

Bur、Burton、Burford、Burcot，29

[bɜːrl] , ['bɜːrli] , , -
Burl , Burley , Burlton , 29
节 , 伯利 , 伯尔顿 , -

伯尔、伯利、伯尔顿，29

['bɜːrli] [geɪt] , -
Burley Gate , 28
伯利 门 , -

伯利门，28

['beri] , -
Bury , 27
埋葬 , -

伯里，27

[bʊʃ] [bæŋk] , -
Bush Bank , 17
衬套 银行 , -

布什银行，17

['bɪfɚd] [fɔːrd] , [sɪks]
Byford Ford , 6
拜福德 福特 , 6

拜福德·福特，6

[kɑːr'liːən] ([em] .) , -
Caerleon (M .) , 25
卡尔里昂 (M .) , -

卡尔里昂（M.），25

['kɛrwɛnt] ([em] .) , -
Caerwent (M .) , 25
卡尔文特 (M .) , -

凯尔文特（M.），25

[kern] , -
Cairn , 10
石堆 , -

凯恩，10

[kæmps] — [sɪks] , [naɪn] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -
Camps — 6 , 9 , 10 , 11 , 12 , 15 , 20 , 21 , 22 , 25 , 33 , 34
营地 — 6 , 9 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -

营地——6、9、10、11、12、15、20、21、22、25、33、34

['kæntərˌberi] , - , -
Canterbury , 13 , 25
坎特伯雷 , - , -

坎特伯雷，13，25

['kæpəl] - [waɪ] - [fɪn] ([biː] .) , [faɪv] , - , - , -
Capel - y - fin (B .) , 5 , 17 , 18 , 29
卡佩尔 - 是 - 鳍 (B .) , 5 , - , - , -

角鳍 (B.), 5, 17, 18, 29

['kæpəl] - [waɪ] - [tɑːr] - - ([biː] .) , [sɪks]
Capel - y - tair - ywen (B .) , 6
卡佩尔 - 是 - 楼梯 - - (B .) , 6

Capel-y-tair-ywen (B.), 6

- [kæmp] , - , - , -
Caplar Camp , 21 , 33 , 34
- 营 , - , - , -

卡普勒营地，21、33、34

- , -
Caradock , 30
- , -

卡拉多克，30

['kɑ:slz] — [fɔ:r] , [sɪks] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -
Castles — 4 , 6 , 10 , 11 , 20 , 21 , 22 , 23 , 25 , 28 , 31 , 33
城堡 — 4 , 6 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -

城堡——4、6、10、11、20、21、22、23、25、28、31、33

['kæs(ə)l] [hɪl] ([glɑ:s] .) , -
Castle Hill (Glos .) , 33
城堡 爬坡道 (格洛斯 .) , -

城堡山（格洛斯特郡），33

['kæs(ə)l] [hɪl] (['herifəd]) , - , -
Castle Hill (Hereford) , 14 , 23
城堡 爬坡道 (赫里福德) , - , -

城堡山（赫里福德），14，23

['kæs(ə)l]['fɑ:rmz] , -
Castle Farms , 22
城堡 农场 , -

城堡农场，22

['kæs(ə)l] [tʌmps] , [sɪks]
Castle Tumps , 6
城堡 肿瘤 , 6

城堡塔姆斯，6

['kæs(ə)l]['toʊmən] , [fɔ:r] , -
Castle Tomen , 4 , 34
城堡 托门 , 4 , -

托门城堡，4，34

['kɔ:zweɪ] , [fɔ:r] , [faɪv] , - , - , -
Causeways , 4 , 5 , 13 , 16 , 24
堤道 , 4 , 5 , - , - , -

堤道，4、5、13、16、24

['tʃeɪmbər] [wel] , -
Chamber Well , 24
商会 出色地 , -

井室，24

['tʃæntri] , [pɜ›ri:stoʊn] , -
Chantry , Perrystone , 33
圣堂 , 佩里斯通 , -

钱特里，佩里斯通，33

['krɪstʃən] ['ɪrə] , -
Christian Era , 11
基督教 时代 , -

基督教纪元11年

['tʃɜ:rtʃˌdaʊn] ([dʒi:] .) , -
Churchdown (G .) , 22
丘奇当 (G .) , -

Churchdown (G.), 22

[tʃɜ:rtʃɪz] — [sɪks] , ['sɛvən] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -
Churches — 6 , 7 , 11 , 12 , 18 , 19 , 20 , 21 , 22 , 24 , 25 , 26 , 28 , 29 , 33 , 34
教堂 — 6 , 7 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -

教堂——6、7、11、12、18、19、20、21、22、24、25、26、28、29、33、34

[sɪst] , -
Cist , 27
柱状图 , -

西斯特，27

['klɪ] [hɪl] ([es] .) , [fɔːr] , -
Clee Hill (S .) , 4 , 18
克利 爬坡道 (S .) , 4 , -

克利山（南区），4，18

['klɪfərd] , [sɪks]
Clifford , 6
克利福德 , 6

克利福德，6

['klaɪroʊ] [tʃɜːrtʃ] ([ɑːr] .) , -
Clyro Church (R .) , 33
克莱罗 教会 (拉 .) , -

克莱罗教堂（共和党），33

['kɑdrɪŋtən] , [θɑːz] . , - , -
Codrington , Thos . , 15 , 25
科德林顿 , 托马斯 . , - , -

科德林顿，托马斯，15，25

['kɔltʃɛstɚ] , , ['kəulridʒ] , -
Colchester , Coleham , Coleridge , 31
科尔切斯特 , 科勒姆 , 柯尔律治 , -

科尔切斯特，科勒姆，柯勒律治，31

- , -
Coldborough , 27
- , -

科尔德伯勒，27

[koʊld] ['hɑːrbər] , [koʊldrɪdʒ] , -
Cold Harbour , Coldridge , 31
寒冷的 港口 , 科尔德里奇 , -

冷港，科尔德里奇，31

- [hɪl] , ['koʊldstoʊn] , -
Coldman's Hill , Coldstone , 31
- 爬坡道 , 冷石 , -

科尔德曼山，科尔德斯通，31

['koʊlˌdwɛl] , - , -
Coldwell , 24 , 31
科德威尔 , - , -

科德威尔，24岁，31岁

[koʊl] , ['koʊlmən] , - , -
Cole , Coleman , 24 , 31
油菜 , 科尔曼 , - , -

科尔，科尔曼，24岁，31岁

[koʊl] - ['prɑːfɪt] , [koʊld] - ['prɑːfɪt] , -
Cole - prophet , Cold - prophet , 31
油菜 - 先知 , 寒冷的 - 先知 , -

科尔先知，冷先知，31

[koʊl] - [stɑːf] , -
Cole - staff , 31
油菜 - 职员 , -

科尔-斯塔夫，31

['koʊlzˌhɪl] , ['koʊlˌstɑːk] , ['koʊlfərd] , -
Coleshill , Colestock , Coleford , 31
科尔希尔 , 科尔斯托克 , 科尔福德 , -

科尔斯希尔、科尔斯托克、科尔福德，31

- , - , -
Colewelle , Colmanswell , 31
- , - , -

科尔韦尔，科尔曼斯韦尔，31

[kəuls] [tʌmp] , [kəuls] ['maʊnt(ə)n] , -
Coles Tump , Coles Mountain , 31
科尔斯 树桩 , 科尔斯 山 , -

科尔斯山，科尔斯山，31

['koʊli] , - , ['koʊlbætʃ] , -
Coley , Colebury , Colebatch , 31
科利 , - , 科尔巴奇 , -

科利、科尔伯里、科尔巴奇，31

- [tʃɜːrtʃ] ([ɑːr] .) , -
Colva Church (R .) , 33
- 教会 (拉 .) , -

科尔瓦教堂（共和党），33

['kɑːlpɔːrtər] , -
Colporter , 31
搬运工 , -

科尔波特，31岁

- [hɪl] ([ɑːr] .) , -
Colva Hill (R .) , 32
- 爬坡道 (拉 .) , -

科尔瓦·希尔（共和党），32

[koʊlwɑl] , - , -
Colwall , 24 , 31
科尔沃尔 , - , -

科尔沃尔，24岁，31岁

['kɑːmɜːrs] , -
Commerce , 10
商业 , -

商业，10

['kɑːnkriːt] [ɪn] ['kɔːzweɪ] , [fɔːr]
Concrete in Causeways , 4
具体的 在 堤道 , 4

堤道中的混凝土，4

- ([dʒiː] .) , -
Conigree (G .) , 33
- (G .) , -

族谱（G.），33

['kɑːnstəbəlz] ['fɝːz] , -
Constable's Firs , 20
警员的 杉树 , -

康斯特布尔的冷杉，20

[ˌkɔːrə'neɪʃn] [stoʊn] , -
Coronation Stone , 17
加冕礼 石头 , -

加冕石，17

- [noʊl] , [sɪks]
Coxall Knoll , 6
- 小丘 , 6

考克索尔山，6

[kɔːrt] [ʌv; əv] [noʊk] , -
Court of Noke , 33
法庭 的 诺克 , -

诺克法院，33

[krɑːft][ʌv; əv][ðə; ðiˌ] [leɪ] - [men] , -
Craft of the Ley - men , 30
工艺 的 这 莱伊 - 男人 , -

莱曼的技艺，30

['kreɪdli] , -
Cradley , 27
克雷德利 , -

克雷德利，27岁

[krɛdənhɪl] , [faɪv] , - , -
Credenhill , 5 , 17 , 33
克雷登希尔 , 5 , - , -

克雷登希尔，5，17，33

[krɔːft] ['æmbəri] , [naɪn] , - , -
Croft Ambury , 9 , 21 , 33
克罗夫特 安布里 , 9 , - , -

克罗夫特·安伯里，9、21、33

[krɔːft] [leɪn] , [naɪn]
Croft Lane , 9
克罗夫特 车道 , 9

克罗夫特巷9号

[krɔsiz] , [faɪv] , -
Crosses , 5 , 17
十字架 , 5 , -

十字架，5，17

[krɔːs] [æʃ] ([em] .) , -
Cross Ash (M .) , 19
叉 灰 (M .) , -

克罗斯·阿什（M.），19

[krɔːs] - , -
Cross Colloe , 19
叉 - , -

克罗斯·科洛，19

[krɔːs] [end][fɑːrm] , [sɪks] , -
Cross End Farm , 6 , 33
叉 结尾 农场 , 6 , -

十字路口农场，6，33

[krɔːs] [ɪn][hænd] , - , -
Cross in Hand , 14 , 33
叉 在 手 , - , -

手持十字架，14，33

[krɔːs] [oʊk] ([es] .) , -
Cross Oak (S .) , 19
叉 橡木 (S .) , -

十字橡树（南），19

[krɔːs] [roʊdz] , - , -
Cross Roads , 11 , 13
叉 道路 , - , -

十字路口，11，13

[krɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] , - , -
Cross of the Tree , 19 , 28
叉 的 这 树 , - , -

树上的十字架，19，28

['kruːdʒɜˈ]['kæs(ə)l] ([ɑːr] .) , [fɔːr]
Cruger Castle (R .) , 4
克鲁格 城堡 (拉 .) , 4

克鲁格城堡（R.），4

['kʌlɪs] , -
Cullis , 15
库利斯 , -

库利斯，15

- , -
Cusop , 12
- , -

库索普，12

['kʌtɪŋz] , -
Cuttings , 15
插条 , -

剪报，15

[diː] , [ɪn'truːʒ(ə)n][ʌv; əv] ['letər] , -
D , intrusion of letter , 27
D , 入侵 的 信 , -

D，字母插入，27

['dænsɪŋ] [ɪn]['sɜːrk(ə)l] , -
Dancing in Circle , 14
跳舞 在 圆圈 , -

圆圈舞，14

['dɑːtmuə] , - , -
Dartmoor , 18 , 25
达特穆尔 , - , -

达特穆尔，18，25

['fɔːrɪst] , -
Deerfold Forest , 28
鹿折 森林 , -

鹿苑森林，28

['dʌtʃəs] [wɔːk] ([es] .) , -
Duchess Walk (S .) , 20
公爵夫人 走 (S .) , -

公爵夫人步道（南），20

['daɪəl] [kə'rɛg] ([em] .) , -
Dial Carreg (M .) , 18
拨号 车辆登记 (M .) , -

拨号 Carreg (M.)，18

['daɪəl][poʊst] (['dʌbljuː] .) , -
Dial Post (W .) , 18
拨号 邮政 (W .) , -

拨号柱（西），18

[dɪdli] , [fɔːr] , -
Didley , 4 , 14
迪德利 , 4 , -

迪德利，4岁，14岁

[kæmp] , - , - , -
Dinedor Camp , 12 , 21 , 30
迪内多 营 , - , - , -

迪内多尔营地，12、21、30

[krɔːs] , -
Dinedor Cross , 33
迪内多 叉 , -

迪内多尔十字路口，33

['hoʊli] [wel] , -
Dinedor Holy Well , 24
迪内多 圣 出色地 , -

圣井餐厅，24

['doʊlmen] , -
Dolmen , 14
巨石墓 , -

多尔门，14

[də'mestɪk] [kæmp] , -
Domestic Camp , 20
国内的 营 , -

国内营地，20

['duːmzdeɪ] [bʊk] , -
Doomsday Book , 22
末日 书 , -

《末日审判书》第22页

['kæs(ə)l] [tʌmp] , [sɪks]
Dorstone Castle Tump , 6
多尔斯通 城堡 树桩 , 6

多尔斯通城堡土墩，6

['drɔɪtwɪtʃ] (['dʌbljuː] .) , -
Droitwich (W .) , 22
德罗伊特维奇 (W .) , -

德罗伊特维奇（西区），22

['druːidz] , -
Druids , 31
德鲁伊 , -

德鲁伊，31

, -
Eardisland , 14
埃尔迪斯兰 , -

厄德斯兰，14

[pɑːrk] , -
Eardisley Park , 23
厄德斯利 公园 , -

厄德斯利公园，23

['ɜːθwɜːks] , - , - , - , - , - , - , - , -
Earthworks , 10 , 11 , 14 , 15 , 20 , 21 , 22 , 23
土方工程 , - , - , - , - , - , - , - , -

土方工程，10、11、14、15、20、21、22、23

['iːsˌtwʊd] [oʊk] , [faɪv] , -
Eastwood Oak , 5 , 19
伊斯特伍德 橡木 , 5 , -

伊斯特伍德橡树，5，19

['iːstˈhæmptən] ， -
Easthampton ， 33
伊斯特汉普顿 ， -

伊斯特汉普顿，33

['iːtən] ['bɪʃəp] [kæmp] ， -
Eaton Bishop Camp ， 33
伊顿 主教 营 ， -

伊顿·毕晓普·坎普，33岁

['eklz] [griːn] ， -
Eccles Green ， 18
传道书 绿色的 ， -

埃克尔斯格林，18

['ɛlsdən] ， -
Elsdon ， 33
埃尔斯顿 ， -

埃尔斯顿，33岁

[enkˈləʊʒəz] , [naɪn]
Enclosures ， 9
外壳 ， 9

附件，9

['ɪŋgləndz] [geɪt] ， -
England's Gate ， 28
英格兰的 门 ， -

英格兰门，28

['ɜ꞉mɪn] [striːt] ([dʒiː] .) ， -
Ermin Street (G .) ， 33
埃尔明 街道 (G .) ， -

埃尔明街（G.）33号

['eksɪtər] ， [tʃɜːrtʃ] ['oʊvər] [leɪ] ， -
Exeter ， church over ley ， 22
埃克塞特 ， 教会 超过 利 ， -

埃克塞特，教堂路，22

[ˌevəˈluːʃ(ə)n][ʌv; əv] [moʊts] , [fɔːr] ， - ， -
Evolution of Moats ， 4 ， 10 ， 15
进化 的 护城河 ， 4 ， - ， -

护城河的演变，4、10、15

[ˌevəˈluːʃ(ə)n][ʌv; əv] [maʊndz] , [fɔːr] ， -
Evolution of Mounds ， 4 ， 14
进化 的 土堆 ， 4 ， -

土墩的演化，4，14

[ˌevəˈluːʃ(ə)n][ʌv; əv] [krɔsiz] , [faɪv] ， -
Evolution of Crosses ， 5 ， 11
进化 的 十字架 ， 5 ， -

杂交演化，5，11

['fiːlɪn] - [fɑːx] [moʊt] ([biː] .) , [sɪks]
Felin - fach Moat (B .) ， 6
费林 - 专 护城河 (B .) ， 6

费林法赫护城河（B.），6

['feriz] ， - ， - ， -
Ferries ， 12 ， 18 ， 23
渡轮 ， - ， - ， -

渡轮，12、18、23

[fiːld] [wɜːrk] , - , - , -
Field Work , 32 , 33 , 34
场地 工作 , - , - , -

实地考察，32、33、34

[faɪn] [striːt] [ænd; ənd] ['fɪnzbərɪ] , -
Fine Street and Finsbury , 29
美好的 街道 和 芬斯伯里 , -

Fine Street 和 Finsbury，29

- , -
Flansford , 15
- , -

弗兰斯福德，15

[flɪnt] [eɪdʒ] , -
Flint Age , 10
燧石 年龄 , -

弗林特时代，10

[flɪnt] [fleɪks] , [naɪn]
Flint Flakes , 9
燧石 薄片 , 9

燧石片，9

[flɪnt] ['treɪdərz] [roʊd] , -
Flint Traders road , 23
燧石 交易员 路 , -

弗林特贸易路，23号

['fɑːli] , [ðə; ði] ([ɑːr] .) , -
Folly , The (R .) , 18
蠢事 , 这 (拉 .) , -

愚行，(R.)，18

[foʊk] - [moʊt] , -
Folk - mote , 14
民间 - 尘埃 , -

民间传说，14

[fɔːdz] — [fɔːr] , [faɪv] , [sɪks] , - , - , - , - , - , - , -
Fords — 4 , 5 , 6 , 12 , 13 , 15 , 17 , 29 , 30 , 33
福特 — 4 , 5 , 6 , - , - , - , - , - , - , -

福特汽车——4、5、6、12、13、15、17、29、30、33

['fɔːrɪst] , - , -
Forest , 20 , 25
森林 , - , -

森林，20，25

[fɑːs] ([glɑːs] . [ænd; ənd] [wɪlts] .) , -
Foss (Glos . and Wilts .) , 25
福斯 (格洛斯 . 和 威尔特郡 .) , -

Foss（格洛斯特郡和威尔特郡），25

[fɔːr] [stoʊnz] ([ɑːr] .) , [fɔːr] , - , -
Four Stones (R .) , 4 , 18 , 34
四 石头 (拉 .) , 4 , - , -

四块石头（R.），4、18、34

, -
Fownhope , 34
福恩霍普 , -

福恩霍普，34岁

['fræntʃaɪz] - [stoʊn] , -
Franchise - stone , 20
特许经营 - 石头 , -

特许经营石，20

[fruːmz] [hɪl] , -
Froom's Hill , 17
弗鲁姆 爬坡道 , -

弗鲁姆山，17

['gæloʊz] [tʌmp] , -
Gallows Tump , 23
绞刑架 树桩 , -

绞刑架山，23

[gɑːrn] , -
Garn , 10
加恩 , -

加恩，10

- , -
Garnons , 23
- , -

加农斯，23岁

['gærən] ['rɪvər] , [fɔːr]
Garron River , 4
加伦 河 , 4

加伦河，4

[geɪt] , -
Gate , 28
门 , -

28号门

['gætli] , - , -
Gatley , 15 , 28
盖特利 , - , -

盖特利，15岁，28岁

- , -
Gatsford , 28
- , -

盖茨福德，28岁

[[gi'lespi]] , ['mɪsɪz] . , -
Gillespie , Mrs . , 27
吉莱斯皮 , 太太 . , -

吉莱斯皮夫人，27岁

['gɪloʊ] , [sɪks] , -
Gillow , 6 , 16
吉洛 , 6 , -

吉洛，6岁，16岁

[dʒɪ'rældəs] , [fɔːr] , -
Giraldus , 4 , 17
吉拉尔杜斯 , 4 , -

吉拉尔杜斯，4，17

[gleɪd] , -
Glade , 12
林间空地 , -

格莱德，12

- ([ɑːr] .) , -
Gladestree (R .) , 12
- (拉 .) , -

格莱斯特里（R.），12

- [hɪl] ([ɑːr] .) , [sɪks]
Glascwm Hill (R .) , 6
- 爬坡道 (拉 .) , 6

格拉斯库姆山（R.），6

['glɑːstər] , -
Gloucester , 33
格洛斯特 , -

格洛斯特，33

['goʊldən] [krɔːs] , -
Golden Cross , 27
金的 叉 , -

金十字街27号

['goʊldən] [wel] , -
Golden Well , 24
金的 出色地 , -

金井，24

[goʊld] [hɪl] , -
Gold Hill , 27
金子 爬坡道 , -

金山，27

[goʊld][poʊst] , - , -
Gold Post , 24 , 27
金子 邮政 , - , -

金邮，24，27

[goʊld]['treɪdərz][roʊd] , - , -
Gold Traders road , 24 , 27
金子 交易员 路 , - , -

黄金交易商路，24、27

['goʊldən] ['væli] , -
Golden Valley , 27
金的 谷 , -

金谷，27

['gʊˌdrɪtʃ] , -
Goodrich , 24
古德里奇 , -

古德里奇，24岁

['gɑːsp(ə)l] [oʊks] , - , -
Gospel Oaks , 11 , 19
福音 橡树 , - , -

福音橡树，11，19

[greɪt] [oʊk] , -
Great Oak , 19
伟大的 橡木 , -

大橡树，19

[griːn] [kriz] , -
Green Crise , 20
绿色的 危机 , -

绿色危机，20

['groʊsmɑ:nt] ([em] .) , -
Grosmont (M .) , 17
格罗斯蒙特 (M .) , -

格罗斯蒙特（M.），17

[groʊv] , -
Grove , 19
树林 , -

格罗夫，19

[gwɔn] [sɛst] [hɪl] ([ɑ:r] .) , -
Gwaun ceste Hill (R .) , 33
格瓦恩 塞斯特 爬坡道 (拉 .) , -

Gwaun ceste Hill (R.), 33

['hæmp,stɛd] [hi:θ] ([mɪd] .) , -
Hampstead Heath (Mid .) , 20
汉普斯特德 希思 (中 .) , -

汉普斯特德荒原（中部），20

['hɑ:rgɪst] [rɪdʒ] , -
Hargest Ridge , 16
最难 岭 , -

哈格斯特岭，16

['hæroʊ] ([mɪd] .) , -
Harrow (Mid .) , 22
耙 (中 .) , -

哈罗（中部），22

[hɑ:rptən] [kɔ:rt] ([ɑ:r] .) , -
Harpton Court (R .) , 20
哈普顿 法庭 (拉 .) , -

哈普顿法院（R.），20

- [hɪl] , -
Hatterill Hill , 25
- 爬坡道 , -

哈特里尔山，25

[heɪ] [tʌmp] , [sɪks]
Hay Tump , 6
干草 树桩 , 6

干草堆，6

['heiwud] ['fɔ:rɪst] , -
Haywood Forest , 23
海伍德 森林 , -

海伍德森林，23

[hel] [moʊt] , - , [sɪks]
Hell Moat , Sarnesfield , 6
地狱 护城河 , - , 6

地狱护城河，萨恩斯菲尔德，6

[krɔ:s] , -
Hentland Cross , 17
亨特兰 叉 , -

亨特兰十字路口，17

['hɛn,wɪk] , -
Henwick , 23
亨威克 , -

亨威克，23岁

[ˈherifəd] , [faɪv] , - , - , -
Hereford , 5 , 20 , 23 , 29
赫里福德 , 5 , - , - , -

赫里福德，5、20、23、29

— — [ɔːl] [seɪnts] , - , - , -
— — All Saints , 12 , 21 , 22
— — 全部 圣徒队 , - , - , -

——诸圣节，12日、21日、22日

— — - [striːt] , -
— — Barrol Street , 24
— — - 街道 , -

—— 巴罗尔街24号

— — [ˈbɪʃəps] [ˈmedoʊ] , -
— — Bishop's Meadow , 23
— — 主教的 草地 , -

——主教草甸，23

— — [brɔːd] [striːt] , -
— — Broad Street , 22
— — 广阔 街道 , -

—— 布罗德街22号

— — [ˈtʃæp(ə)l][ʌv; əv] [ˈhɑːspɪtələr] , -
— — Chapel of Hospitallers , 24
— — 教堂 的 医院工作人员 , -

——医院骑士团小教堂，24

— — [kəˈθiːdrəl] , [fɔːr] , - , - , - , -
— — Cathedral , 4 , 12 , 16 , 21 , 22
— — 大教堂 , 4 , - , - , - , -

—— 大教堂，4、12、16、21、22

— — [ˈkæs(ə)l] [griːn] , - , -
— — Castle Green , 21 , 23
— — 城堡 绿色的 , - , -

——卡斯尔格林，21，23

— — [ˈkæs(ə)l] [hɪl] , - , -
— — Castle Hill , 17 , 23
— — 城堡 爬坡道 , - , -

——城堡山，17，23

— — [tʃɜːrtʃ] [striːt] , -
— — Church Street , 28
— — 教会 街道 , -

—— 教堂街28号

— — [ˈhɑːli] [kɔːrt] , -
— — Harley Court , 16
— — 哈雷 法庭 , -

—— 哈雷法院，16

— — [ðə; ði] [noʊl] , -
— — The Knoll , 23
— — 这 小丘 , -

——小山丘，23

— — [ˈɒfə] [striːt] , - , -
— — Offa Street , 12 , 22
— — 奥法 街道 , - , -

—— 奥法街，12号，22号

— — ['oʊvərˌbɛri] , -
— — **Overbury , 23**
— — 埋藏 , -

—— Overbury，23

— — ['pæləs] , -
— — **Palace , 23**
— — 宫殿 , -

—— 宫殿，23

— — ['prɑːspekt] , -
— — **Prospect , 34**
— — 前景 , -

—— 展望，34

— — [ˌes 'tiː] . [dʒɑːn] [striːt] , -
— — **St . John Street , 24**
— — 英石 . 约翰 街道 , -

——圣约翰街24号

— — [ˌes 'tiː] . ['piːtɜ˞z] , -
— — **St . Peter's , 22**
— — 英石 . 彼得的 , -

——圣彼得教堂，22

— — [kiː] [striːt] , -
— — **Quay Street , 24**
— — 码头 街道 , -

——码头街24号

— — [vɛnz] [leɪn] , -
— — **Venn's Lane , 34**
— — 维恩图 车道 , -

—— 文恩巷，34号

— — [waɪ] [striːt] , -
— — **Wye Street , 17**
— — 怀伊 街道 , -

—— 怀伊街17号

['herəfədʃiə] ['biːkən] , [sɪks] , -
Herefordshire Beacon , 6 , 21
赫里福德郡 灯塔 , 6 , -

赫里福德郡灯塔报，6，21

- [hɪl] , ['hoʊli] [wel] , -
Herrock Hill , Holy Well , 24
- 爬坡道 , 圣 出色地 , -

赫罗克山，圣井，24

[haɪ] ['kʌlɪs] , -
High Cullis , 15
高的 库利斯 , -

高库利斯，15

[hɪl] [bɑːrn] , -
Hill Barn , 33
爬坡道 谷仓 , -

希尔谷仓，33

[hɪl] [geɪt] , -
Hill Gate , 28
爬坡道 门 , -

希尔盖特，28

[hɪl] - [træks] , ['sɛvən]
Hill - tracks , 7
爬坡道 - 轨道 , 7

山地小径，7

['hɑ:bi] ['laɪənz] , -
Hobby Lyons , 29
爱好 莱昂斯 , -

霍比·莱昂斯，29岁

[hɔg] [maʊnt] , [faɪv] , - , - , - , -
Hoggs Mount , 5 , 21 , 22 , 23 , 24
霍格斯 山 , 5 , - , - , - , -

霍格斯山，5、21、22、23、24

[həulm] ['leɪsi] [haʊs] , -
Holme Lacy House , 33
霍尔姆 莱西 房子 , -

霍尔姆·莱西楼，33

['hoʊlmɝ] , [faɪv] , [sɪks] , - , - , - , - , -
Holmer , 5 , 6 , 16 , 19 , 24 , 33 , 34
霍尔默 , 5 , 6 , - , - , - , - , -

霍尔默, 5, 6, 16, 19, 24, 33, 34

['hoʊlmɝ] [tʌmps] , [faɪv] , - , - , -
Holmer Tumps , 5 , 23 , 24 , 34
霍尔默 肿瘤 , 5 , - , - , -

霍尔默·坦普斯，5、23、24、34

[hoʊm; hɑ:m] [gri:n] [krɔ:s] , -
Hom Green Cross , 30
人类 绿色的 叉 , -

霍姆绿十字，30

['həʊmˌstedz] , [fɔ:r] , - , - , - , -
Homesteads , 4 , 11 , 22 , 26 , 27
家园 , 4 , - , - , - , -

家园，4、11、22、26、27

['hoʊli] [welz] , [sɪks] , -
Holy Wells , 6 , 24
圣 威尔斯 , 6 , -

圣井，6，24

[hoʊp] - ['ʌndər] - ['dɪnmɔ:r] , -
Hope - under - Dinmore , 18
希望 - 在下面 - 丁莫尔 , -

霍普-安德-丁莫尔，18

['hɔtən, 'haʊtən] [maʊnd] , [fɔ:r]
Houghton Mound , 4
霍顿 冢 , 4

霍顿山，4

[haʊ] ['keɪpl] [tʃɜ:rtʃ] , -
How Caple Church , 34
如何 卡普尔 教会 , -

卡普尔教堂，34

, -
Hunderton , 17
亨德顿 , -

亨德顿，17

- , - , -
Hungerstone , 14 , 15
- , - , -

亨格斯通，14，15

['hʌŋgɜˑfɜˑd] ([mɪd] .) , -
Hungerford (Mid .) , 15
亨格福德 (中 .) , -

亨格福德（中部），15

['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][fɔːr; fər] ['mæpɪŋ] , -
Implements for mapping , 32
实施 为了 地图 , -

用于映射的实现，32

- , [faɪv] , -
Ingestone , 5 , 13
- , 5 , -

英格斯通，5，13

['aɪərn] , - , -
Iron , 16 , 23
铁 , - , -

铁，16，23

- ['væli] ([biː] .) , -
Irfon Valley (B .) , 34
- 谷 (B .) , -

伊尔方谷（B.），34

['aɪlənd][ɑːn][moʊt] , - , -
Island on moat , 15 , 16
岛 在 护城河 , - , -

护城河上的岛屿，15，16

- ['beri] , -
Ivington Bury , 27
- 埋葬 , -

伊文顿伯里，27

[dʒæk] , [dʒiː] . [eɪtʃ] . , -
Jack , G . H . , 26
杰克 , G . H . , -

杰克，GH，26岁

- , - , - , -
Kenchester , 18 , 19 , 26
- , - , - , -

肯切斯特，18、19、26

- , -
Kenderchurch , 22
- , -

肯德彻奇，22

[kɪln] [graʊnd] [wʊd] , -
Kiln Ground Wood , 23
窑 地面 木头 , -

窑磨木屑，23

['kɪŋz] ['eɪkər][elm] , -
King's Acre Elm , 19
国王学院 英亩 榆树 , -

国王庄园榆树，19

['kɪŋzlænd] [tʃɜːrtʃ] , -
Kingsland Church , 26
金斯兰 教会 , -

金斯兰教堂，26

['kɪŋtən] [tʃɜːrtʃ] , -
Kington Church , 22
金顿 教会 , -

金顿教堂，22

, -
Kistvaens , 25
基斯特瓦恩斯 , -

基斯特瓦恩斯，25

[næp] , - , -
Knap , 10 , 23
纳普 , - , -

克纳普，10，23

[noʊl] , - , -
Knoll , 10 , 23
小丘 , - , -

诺尔，10，23

['leɪdi] ['hɑːrbər] , -
Lady Harbour , 28
女士 港口 , -

哈伯夫人，28岁

- — [kɔːrt] , [groʊv] , ['medoʊ] , - , -
Ladylift — court , grove , meadow , 19 , 28
- — 法庭 , 树林 , 草地 , - , -

Ladylift——庭院、树林、草地、19、28

- [loʊ] , -
Laidmans Low , 31
- 低的 , -

莱德曼斯·洛，31

['leɪəti] , [leɪ] - [men] , -
Laity , lay - men , 31
俗人 , 躺 - 男人 , -

平信徒，俗人，31

[leɪks] , - , -
Lakes , 15 , 32
湖泊 , - , -

湖泊，15，32

[leɪn] , -
Lane , 12
车道 , -

莱恩，12

[leɪ] [siː] [leɪ]
Lay see Ley
莱 看 莱伊

莱伊

['laiəmən] , -
Layamon , 31
拉亚蒙 , -

拉亚蒙，31岁

- [fɑːrm] ([dʒiː] .) , -
Laynes Farm (G .) , 13
- 农场 (G .) , -

莱恩斯农场（G.），13

- [poʊl] , -
Laysters Pole , 19
- 极 , -

莱斯特斯杆，19

['lɛdˌbɛri] , [sɪks] , - , - , - , -
Ledbury , 6 , 16 , 22 , 27 , 29
莱德伯里 , 6 , - , - , - , -

莱德伯里，6、16、22、27、29

[liː] [laɪn] , -
Lee Line , 29
李 线 , -

李线，29

['lɛntwɜːrdɪn] , - , -
Leintwardine , 26 , 30
莱因特沃丁 , - , -

莱因特沃丁，26岁，30岁

- , -
Leinthall , 29
- , -

莱因索尔，29岁

[lɛmɔr] , [fɔːr]
Lemore , 4
莱莫尔 , 4

莱莫尔，4

['lɛtən] [leɪks] , -
Letton Lakes , 16
莱顿 湖泊 , -

莱顿湖，16

[leɪ] , [θriː][tuː; tə] -
Leys , 3 to 34
莱斯 , 3 到 -

莱斯，3至34

['lɛstər] , -
Leycester , 31
莱斯特 , -

莱斯特，31

[leɪ] ['fɑːrmz] , -
Ley Farms , 12
莱伊 农场 , -

莱伊农场，12

[leɪ] [hɪl] ([dʒiː] .) , - , -
Leys Hill (G .) , 27 , 30
莱斯 爬坡道 (G .) , - , -

莱斯山（G.），27，30

[leɪ] ['hʌntɪŋ] — [naɪn] , - , - , - , - , -
Ley hunting — 9 , 11 , 30 , 31 , 32 , 33
莱伊 打猎 — 9 , - , - , - , - , -

地脉探寻——9、11、30、31、32、33

[leɪ] - [men] , - , - , - , - , - , - , -
Ley - men , 10 , 12 , 14 , 15 , 30 , 31 , 33
莱伊 - 男人 , - , - , - , - , - , - , -

雷曼, 10, 12, 14, 15, 30, 31, 33

[leɪ] , [ruːt] [ʌv; əv] — [sɪks] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -
Leys , route of — 6 , 10 , 11 , 12 , 13 , 20 , 22 , 23 , 24 , 25 , 26 , 29 , 30 , 33 , 34
莱斯 , 路线 的 — 6 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -

莱斯，路线— 6、10、11、12、13、20、22、23、24、25、26、29、30、33、34

- , -
Lidyatt , 28
- , -

利迪亚特，28岁

['lɪntən] , - , -
Linton , 29 , 34
林顿 , - , -

林顿，29岁，34岁

['lɪnli] , -
Linley , 29
林利 , -

林利，29岁

['laɪən][fɑːrm] , -
Lion Farm , 29
狮子 农场 , -

狮子农场，29

- , - , - , - , -
Litley , 17 , 20 , 24 , 29
- , - , - , - , -

利特利，17、20、24、29

['lɪt(ə)l] ['herifəd] , -
Little Hereford , 29
小的 赫里福德 , -

小赫里福德，29

['lɪt(ə)l] ['maʊnt(ə)n] ([ɑːr] .) , [sɪks]
Little Mountain (R .) , 6
小的 山 (拉 .) , 6

小山（R.），6

— — (['wɛstˌbrʊk]) , -
— — (Westbrook) , 33
— — (威斯布鲁克) , -

——（韦斯特布鲁克），33

- [tʃɜːrtʃ] ([biː] .) , [sɪks]
Llanelieu Church (B .) , 6
- 教会 (B .) , 6

拉内利厄教堂（B.），6

- ([biː] .) , [faɪv]
Llanigon (B .) , 5
- (B .) , 5

拉尼贡（B.），5

- [maʊnd] ([biː] .) , [sɪks]
Llanigon Mound (B .) , 6
- 冢 (B .) , 6

兰尼贡山（B.），6

- - [ɪn] - [ɛlvəl] ([biː] .) , -
Llansaintfraed - in - Elvel (B .) , 18
- - 在 - 埃尔维尔 (B .) , -

Llansaintfraed-in-Elvel (B.), 18

[ˌɬænˈθɒni] ([mɒn] .) , [faɪv]
Llanthony (Mon .) , 5
兰索尼 (星期一 .) , 5

兰索尼（星期一），5

[ˌɬænˈθɒni] ([glɑːs] .) , -
Llanthony (Glos .) , 33
兰索尼 (格洛斯 .) , -

兰索尼（格洛斯特郡），33

[kɔːrt] ([em] .) , -
Llanvihangel Court (M .) , 20
兰维汉格尔 法庭 (M .) , -

兰维汉格尔法院（M.），20

([em] .) , [fɔːr] , -
Llanvihangel Crucorney (M .) , 4 , 15
兰维汉格尔 克鲁科尼 (M .) , 4 , -

Llanvihangel Crucorney (M.), 4, 15

- [nænt] - ['melən] ([em] .) , -
Llanvihangel - nant - Melan (M .) , 18
兰维汉格尔 - 南特 - 梅兰 (M .) , -

兰维汉格尔-南特-梅兰 (M.), 18

- [tʃɜːrtʃ] ([ɑːr] .) , -
Llowes Church (R .) , 33
- 教会 (拉 .) , -

洛伊斯教堂（R.），33

['lɔŋˌtaʊn] , [fɔːr] , [faɪv] , - , - , - , -
Longtown , 4 , 5 , 13 , 15 , 20 , 25
朗敦 , 4 , 5 , - , - , - , -

朗敦，4、5、13、15、20、25

['lɔːŋfəd] , -
Longford , 30
朗福德 , -

朗福德，30

['lɔŋˌwɜ˞ːθ] , -
Longworth , 20
朗沃斯 , -

朗沃斯，20

[loʊ] , - , - , -
Low , 10 , 27 , 31
低的 , - , - , -

低，10，27，31

[tʃɜːrtʃ] , -
Lucton Church , 26
卢克顿 教会 , -

卢克顿教堂，26

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

早期英国的道路、护城河、土墩、(Early British trackways, moats, mounds,)
第4/4页

['lʌdˌgeɪt] [hɪl] , ['lʌndən] , -
Ludgate Hill , London , 22
卢德盖特 爬坡道 , 伦敦 , -

伦敦卢德盖特山，22

['lʌdləj] ([es] .) , -
Ludlow (S .) , 27
卢德洛 (S .) , -

卢德洛（S.），27

[lʌg] [brɪdʒ] , -
Lugg Bridge , 26
拉格 桥 , -

卢格桥，26

['laɪd] [krɔːs] [triː] , -
Lyde Cross Tree , 19
莱德 叉 树 , -

莱德十字树，19

- , -
Lyepole , 19
- , -

莱波尔，19

, - , -
Lyonshall , Lynhales , 29
莱昂沙尔 , - , -

莱昂斯霍尔，林哈尔斯，29

[məˈkeɪ] , [dʒeɪ] . [siː] . , -
Mackay , J . C . , 18
麦凯 , J . C . , -

麦凯，JC，18

['mædli] , [faɪv] , - , -
Madley , 5 , 17 , 22
马德利 , 5 , - , -

马德利，5岁，17岁，22岁

- , [sɪks]
Maescoch , 6
- , 6

Maescoch，6

['mægnə] , -
Magna , 18
麦格纳 , -

Magna，18

[məˈdʒɪʃn] , -
Magician , 31
魔术师 , -

魔术师，31岁

[meɪnstoʊn] [kɔːrt] , -
Mainstone Court , 12
主石 法庭 , -

主石苑，12

['mælvɝn] [hɪlz] , [sɪks] , - , - , - , -
Malvern Hills , 6 , 12 , 15 , 23 , 24
马尔文 丘陵 , 6 , - , - , - , -

马尔文山，6、12、15、23、24

['mælvɝn] ['praɪəri] [tʃɜːrtʃ] , [sɪks] , -
Malvern Priory Church , 6 , 33
马尔文 普赖尔 教会 , 6 , -

马尔文修道院教堂，6，33

['mɑːrdən] [tʃɜːrtʃ] , -
Marden Church , 24
马登 教会 , -

马登教堂，24

[mɑːrk] [stoʊnz] — [faɪv] , - , - , - , - , - , - , -
Mark Stones — 5 , 10 , 16 , 17 , 18 , 21 , 23 , 24
标记 石头 — 5 , - , - , - , - , - , - , -

马克·斯通斯——5、10、16、17、18、21、23、24

- , [fɔːr] , -
Marstow , 4 , 15
- , 4 , -

马斯托，4，15

['mæθən] [tʃɜːrtʃ] , -
Mathon Church , 33
马松 教会 , -

马松教堂，33

[meɪ] [hɪl] ([dʒiː] .) , -
May Hill (G .) , 34
可能 爬坡道 (G .) , -

梅·希尔（G.），34

['meɪpoʊl] , -
Maypole , 19
五月柱 , -

五月柱，19

['miːɝ] [oʊk] ([es] .) , -
Meer Oak (S .) , 30
米尔 橡木 (S .) , -

米尔奥克（S.），30

['menhɪr] , [faɪv] , -
Menhirs , 5 , 17
巨石 , 5 , -

巨石阵，5，17

- , [sɪks]
Merbach , 6
- , 6

默巴赫，6

['meri] [hɪl] , - , -
Merry Hill , 14 , 23
欢乐 爬坡道 , - , -

梅里·希尔，14岁，23岁

- , [sɪks] , -
Michaelchurch Escley , 6 , 33
迈克尔教堂 - , 6 , -

Michaelchurch Escley，6，33

['mɪltən] , -
Milton , 33
米尔顿 , -

米尔顿，33岁

[moʊts] — [fɔːr] , [sɪks] , ['sɛvən] , - , - , - , - , - , - , -
Moats — 4 , 6 , 7 , 10 , 11 , 14 , 15 , 16 , 24 , 33
护城河 — 4 , 6 , 7 , - , - , - , - , - , - , - , -

护城河——4、6、7、10、11、14、15、16、24、33

, [sɪks] , - , -
Moccas , 6 , 22 , 33
莫卡斯 , 6 , - , -

摩卡，6，22，33

- [tʃɜːrtʃ] , [sɪks] , -
Monnington Church , 6 , 33
- 教会 , 6 , -

蒙宁顿教堂，6，33

- [wɔːks] , [faɪv] , [sɪks] , - , -
Monnington Walks , 5 , 6 , 19 , 33
- 散步 , 5 , 6 , - , -

莫宁顿步道，5、6、19、33

['mɑːnˌoʊ] , [fɔːr] , -
Monnow , 4 , 13
莫诺 , 4 , -

莫诺，4，13

['mɔːtən] - [ɑːn] - [lʌg] , -
Moreton - on - Lugg , 19
莫顿 - 在 - 拉格 , -

莫顿昂卢格，19

['mɔːrtɪmərz] [krɔːs] , -
Mortimer's Cross , 26
莫蒂默的 叉 , -

莫蒂默十字架，26

[moʊt] [ænd; ənd] [moʊt] , -
Mote and Moat , 33
尘埃 和 护城河 , -

护城河和护城河，33

[maʊs] ['kæs(ə)l] , [heɪ] , [sɪks]
Mouse Castle , Hay , 6
老鼠 城堡 , 干草 , 6

老鼠城堡，干草，6

[maʊs] ['kæs(ə)l] , ['herifəd] , -
Mouse Castle , Hereford , 23
老鼠 城堡 , 赫里福德 , -

鼠堡，赫里福德，23

[maʊndz] — [fɔːr] , [sɪks] , ['sɛvən] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
Mounds — 4 , 6 , 7 , 10 , 11 , 12 , 14 , 19 , 20 , 21 , 22 , 23 , 24 , 25 , 26 , 27 , 28 ,
土堆 — 4 , 6 , 7 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
- , - , - , - , - , -
29 , 30 , 31 , 32 , 33 , 34
- , - , - , - , - , -

土堆——4、6、7、10、11、12、14、19、20、21、22、23、24、25、26、27、28、29、30、31、32、33、34

[maʊnd] — [ˌevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv] , -
Mound — evolution of , 14
冢 — 进化 的 , -

土墩——演化，14

[maʊnd] (['veriəs] [neɪmz] [fɔːr; fər]) , -
Mound (various names for) , 10
冢 (各种各样的 姓名 为了) , -

土堆（各种名称），10

['maʊnt(ə)n] [træks] , [faɪv] , -
Mountain Tracks , 5 , 12
山 轨道 , 5 , -

山地小径，5，12

- , -
Mullhampton , 33
- , -

穆尔汉普顿，33

['mʌnɪð] - [brɪθ] [tʌmp] , [sɪks]
Mynydd - Brith Tump , 6
米尼德 - 布里斯 树桩 , 6

Mynydd-Brith Tump，6

['mʌnɪð] - [hɪl] ([biː] .) , -
Mynydd Ferddin Hill (B .) , 23
米尼德 - 爬坡道 (B .) , -

Mynydd Ferddin Hill (B.), 23

[ˌniːə'lɪθɪk] [eɪdʒ] , - , -
Neolithic Age , 10 , 13
新石器时代 年龄 , - , -

新石器时代，10，13

['nuːˌtʃɜːrtʃ] [hɪl] ([ɑːr] .) , -
Newchurch Hill (R .) , 23
新教堂 爬坡道 (拉 .) , -

新教堂山（R.），23

[nuː] [end] , -
New End , 29
新的 结尾 , -

新终点站，29

[nuː] ['rædnə(r)(ʃiə(r))]['kæs(ə)l] ([ɑːr] .) , -
New Radnor Castle (R .) , 20
新的 拉德诺 城堡 (拉 .) , -

新拉德诺城堡（R.），20

[nɔːrθ] [hɪl] ['mælvɝn] , -
North Hill Malvern , 33
北 爬坡道 马尔文 , -

北山马尔文，33

['nɑːtʃɪz] — ['saɪtɪŋ] , [fɔːr] , -
Notches — sighting , 4 , 15
缺口 — 目击 , 4 , -

缺口——瞄准，4，15

- , -
Nupend , 29
- , -

努彭德，29

['əukli] [pɑːrk] ([es] .) , -
Oakley Park (S .) , 20
奥克利 公园 (S .) , -

奥克利公园（南区），20

[oʊks] , [faɪv] , - , -
Oaks , 5 , 11 , 19
橡树 , 5 , - , -

橡树，5，11，19

- , [faɪv] , - , - , -
Olchon , 5 , 12 , 13 , 28
- , 5 , - , - , -

奥尔琼，5，12，13，28

['əuld,kɑːsl] , - , -
Oldcastle , 12 , 25
奥尔德卡斯尔 , - , -

奥尔德卡斯尔，12，25

[oʊld] [gɔːr] [krɔːs] , -
Old Gore Cross , 34
老的 血块 叉 , -

老戈尔十字架，34

[oʊld]['rædnə(r)(ʃiə(r))] [tʃɜːrtʃ] , -
Old Radnor Church , 20
老的 拉德诺 教会 , -

老拉德诺教堂，20

[wʌn] [triː] [hɪl] , [faɪv] , -
One Tree Hill , 5 , 19
一 树 爬坡道 , 5 , -

《篮球兄弟》第五季，19

['ɔːrdnəns] [mæps] , - , -
Ordnance Maps , 11 , 32
军械 地图 , - , -

军械地图，11，32

['oʊvər] [rɑːs] , -
Over Ross , 19
超过 罗斯 , -

罗斯，19

[peɪnz] ['kæs(ə)l] [maʊnd] ([ɑːr] .) , [sɪks]
Pains Castle Mound (R .) , 6
疼痛 城堡 冢 (拉 .) , 6

佩恩斯城堡山（R.），6

['pɑːmɚz, 'pɑːlmɚz] [kɔːrt] , [sɪks]
Palmer's Court , 6
帕尔默的 法庭 , 6

帕尔默法院，6号

['pæləs] [fɔ:rd] , ['herifəd] , -
Palace Ford , Hereford , 30
宫殿 福特 , 赫里福德 , -

赫里福德郡帕拉斯福特，30

['pærəlel] [roʊdz] , -
Parallel Roads , 12
平行线 道路 , -

平行路，12

['pɑ:rks] , -
Parks , 20
公园 , -

公园，20

[pɑ:rk] [hɔ:l] ([es] .) , [fɔ:r]
Park Hall (S .) , 4
公园 大厅 (S .) , 4

帕克霍尔（南），4

- ([em] .) , -
Partricio (M .) , 17
- (M .) , -

帕特里西奥（M.），17

['pɑ:rtn] [krɔ:s] , -
Parton Cross , 33
帕顿 叉 , -

帕顿十字路口，33

- , -
Paytoe , 26
- , -

佩托，26岁

- [krɔ:s] , [faɪv] , -
Pedlar's Cross , 5 , 17
- 叉 , 5 , -

小贩十字架，5，17

[pen] - [waɪ] - ['bi:kən] , [fɔ:r] , [sɪks] , - , -
Pen - y - Beacon , 4 , 6 , 24 , 33
笔 - 是 - 灯塔 , 4 , 6 , - , -

彭尼比肯，4、6、24、33

['peri] [hɪl] , -
Perry Hill , 33
佩里 爬坡道 , -

佩里·希尔，33岁

[pɝri:stoʊn] , -
Perrystone , 33
佩里斯通 , -

佩里斯通，33岁

[fɪ'lɑ:lədʒi] , -
Philology , 26
语言学 , -

语言学，26

[pɪkt] [krɔ:s] , -
Picts Cross , 30
皮克特人 叉 , -

皮克特十字架，30

['pɪlgrəmz] [wei] , [kent] , - , -
Pilgrim's Way , Kent , 13 , 25
朝圣者的 方式 , 肯特 , - , -

朝圣者之路，肯特郡，13，25

['pɪlgrəmz] [stɑ:f] , -
Pilgrim's Staff , 28
朝圣者的 职员 , -

朝圣者之杖，28

[paɪn] ([skɑ:tʃ] [ɔ:r][skɑ:ts]) , -
Pine (Scotch or Scots) , 20
松树 （苏格兰威士忌或者苏格兰人） , -

松木（苏格兰松木），20

['paɪpər] , [dʒi:] . [eɪtʃ] . , -
Piper , G . H . , 25
派珀 , G . H . , -

Piper，GH，25

[paɪp][ænd; ənd] ['laɪd] [tʃɜ:rtʃ] , -
Pipe and Lyde Church , 33
管道 和 莱德 教会 , -

Pipe and Lyde 教堂，33

[pɑ:ndz] , [fɔ:r] , [faɪv] , - , - , - , - , - , -
Ponds , 4 , 5 , 10 , 11 , 13 , 14 , 16 , 32
池塘 , 4 , 5 , - , - , - , - , - , -

池塘，4、5、10、11、13、14、16、32

[pɔ:rt'kʌlɪs] , -
Portcullis , 15
吊闸 , -

波特卡利斯，15

['pɑ:təri] , ['eɪnʃənt] , [faɪv] , [sɪks] , -
Pottery , Ancient , 5 , 6 , 23
陶器 , 古老的 , 5 , 6 , -

古代陶器，5、6、23

['presəpɪs] [wɔ:k] , -
Precipice Walk , 12
悬崖 走 , -

悬崖步道，12

['prestən] - [ɑ:n] - [waɪ] [tʃɜ:rtʃ] , [sɪks]
Preston - on - Wye Church , 6
普雷斯顿 - 在 - 怀伊 教会 , 6

普雷斯顿昂怀伊教堂，6

['prestən] ['wɪn] , - , -
Preston Wynne , 15 , 29
普雷斯顿 温妮 , - , -

普雷斯顿·温恩，15岁，29岁

['praɪmeri] [pi:ks] , -
Primary Peaks , 10
基本的 山峰 , -

主峰，10

['praɪəri] [wʊd] , ['klɪfərd] , [sɪks]
Priory Wood , Clifford , 6
普赖尔 木头 , 克利福德 , 6

普赖奥里伍德，克利福德，6

- [fɔːrd] , -
Putson Ford , 20
- 福特 , -

普特森·福特，20

['kwiːnz] [stoʊn] , -
Queen's Stone , 17
女王大学 石头 , -

女王之石，17

['rædnə(r)(ʃiə(r))] ['fɔːrɪst] , [fɔːr] , -
Radnor Forest , 4 , 34
拉德诺 森林 , 4 , -

拉德诺森林，4，34

- ([ɑːr] .) , -
Redborough (R .) , 23
- (拉 .) , -

雷德伯勒（R.），23

[red] [geɪts] , -
Red Gates , 23
红色的 盖茨 , -

红门，23

[red] [hɪl] , -
Red Hill , 33
红色的爬坡道 , -

红山，33

[red] [haʊs] , -
Red House , 23
红色的 房子 , -

红房子，23

[red] [leɪ] , - , -
Red Ley , 12 , 23
红色的 莱伊 , - , -

红莱伊，12，23

[red] ['laɪən] , [faɪv] , -
Red Lion , 5 , 17
红色的 狮子 , 5 , -

红狮，5，17

[red] ['pɑːtəri] , [faɪv] , [sɪks] , -
Red Pottery , 5 , 6 , 16
红色的 陶器 , 5 , 6 , -

红陶，5、6、16

[red] ['treɪdərz] [roʊd] , [faɪv] , [sɪks] , -
Red Traders road , 5 , 6 , 23
红色的 交易员 路 , 5 , 6 , -

红商路，5、6、23

[red] [wɪtʃ] [end] , -
Red Wych End , 29
红色的 女巫 结尾 , -

红女巫尽头，29

- , -
Redley , 12
- , -

雷德利，12岁

[wen] , -
Rhiw Wen , 17
里乌 温 , -

Rhiw Wen，17岁

, [faɪv]
Rhiw , 5
里乌 , 5

Rhiw，5

[roʊs] - [gɑːtʃ] ['kæs(ə)l] [tʌmp] ([ɑːr] .) , [sɪks]
Rhos - goch Castle Tump (R .) , 6
罗斯 - 戈奇 城堡 树桩 (拉 .) , 6

罗斯戈赫城堡土墩（R.），6

[rɪdʒ] - [weɪz] , ['sɛvən]
Ridge - ways , 7
岭 - 方式 , 7

山脊路，7

- [kæmp] , [naɪn]
Risbury Camp , 9
- 营 , 9

里斯伯里营地，9

['roʊmən] [roʊdz] , [naɪn] , - , - , - , - , -
Roman Roads , 9 , 10 , 13 , 16 , 25 , 26
罗马 道路 , 9 , - , - , - , - , -

罗马道路，9、10、13、16、25、26

['roʊmən] ['steɪʃənz] , [naɪn] , - , -
Roman Stations , 9 , 18 , 26
罗马 车站 , 9 , - , -

罗马驿站，第9、18、26站

['roʊmən] [sə'veɪəz] , - , - , - , - , -
Roman Surveyors , 15 , 18 , 20 , 21 , 26
罗马 测量员 , - , - , - , - , -

罗马测量员，15、18、20、21、26

['ruːfɪŋ] [taɪl] - [stoʊnz] , [faɪv]
Roofing Tile - stones , 5
屋顶 瓦 - 石头 , 5

屋顶瓦石，5

['rozmeəri] ['tɑːpɪŋ] ([dʒiː] .) , -
Rosemary Topping (G .) , 29
迷迭香 配料 (G .) , -

迷迭香配料（G.），29

[rɑːs] , -
Ross , 19
罗斯 , -

罗斯，19岁

- [tʃɜːrtʃ] ([dʒiː] .) , -
Rudford Church (G .) , 33
- 教会 (G .) , -

拉德福德教堂（G.），33

(['dʌbljuː] .) , -
Rushwick (W .) , 23
拉什威克 (W .) , -

拉什威克（西），23

[sɔːlt] , -
Salt , 22
盐 , -

盐，22

['kæs(ə)l] , -
Saltmarshe Castle , 23
盐沼 城堡 , -

盐沼城堡，23

- , [naɪn] , - , -
Saltways , 9 , 22 , 23
- , 9 , - , -

盐道，9、22、23

- [moʊt] , [sɪks]
Sarnesfield Moat , 6
- 护城河 , 6

萨恩斯菲尔德护城河，6

[skɑːtʃ] ([ɔːr] [skɑːts]) [fɜːr] , [faɪv] , - , -
Scotch (or Scots) Fir , 5 , 19 , 20
苏格兰威士忌（或者苏格兰人）冷杉 , 5 , - , -

苏格兰冷杉（或称苏格兰杉），5、19、20

[skɑːts] [hoʊl] , -
Scots Hole , 23
苏格兰人 洞 , -

苏格兰洞，23

, -
Shelwick , 14
谢尔威克 , -

谢尔维克，14

['ʃrozbəri] , -
Shrewsbury , 22
什鲁斯伯里 , -

什鲁斯伯里，22

- [hɪl] , [sɪks] , -
Shucknell Hill , 6 , 33
- 爬坡道 , 6 , -

舒克内尔山，6，33

['saɪtɪŋ] ['kɑːləmz] , -
Sighting Columns , 21
目击 列 , -

瞄准纵队，21

['saɪtɪŋ] ['kʌtɪŋz] , [fɔːr] , -
Sighting Cuttings , 4 , 15
目击 插条 , 4 , -

观测剪报，4，15

['saɪtɪŋ] ['meθədz] , [naɪn] [tuː; tə] -
Sighting Methods , 9 to 34
目击 方法 , 9 到 -

瞄准方法，9至34

[saɪts] , ['raɪf(ə)l] , [naɪn]
Sights , rifle , 9
景点 , 步枪 , 9

瞄准器，步枪，9

['saɪtɪŋ] [stoʊnz] , [fɔːr] , [faɪv] , [sɪks] , - , - , - , -
Sighting Stones , 4 , 5 , 6 , 11 , 17 , 18 , 21
目击 石头 , 4 , 5 , 6 , - , - , - , -

观测石，4、5、6、11、17、18、21

['sɪlbəri] ([wɪlts] .) , -
Silbury (Wilts .) , 25
西尔伯里 (威尔特郡 .) , -

西尔伯里（威尔特郡），25

['sɪlvər] [tʌmp] , -
Silver Tump , 28
银 树桩 , -

银丘，28

[saɪts] [ænd; ənd] ['saɪtɪŋ] — - , - , - , - , - , -
Sites and Sighting — 11 , 14 , 16 , 21 , 22 , 24
网站 和 目击 — - , - , - , - , - , -

地点和目击记录——11、14、16、21、22、24

- ([em] .) , [fɔːr] , -
Skirrid (M .) , 4 , 25
- (M .) , 4 , -

Skirrid (M.), 4, 25

- [kæmp] ([biː] .) , -
Slwch Camp (B .) , 33
- 营 (B .) , -

斯卢奇营地（B.），33

- ['kæs(ə)l] , -
Snodhill Castle , 25
- 城堡 , -

斯诺德希尔城堡，25

[ˌsuːθ'seɪɜ˞z] , -
Soothsayers , 31
预言家 , -

预言家，31

[spiːtʃ] [haʊs] ([dʒiː] .) , -
Speech House (G .) , 30
演讲 房子 (G .) , -

Speech House (G.), 30

[ˌes 'tiː] . ['ænz]
St . Ann's
英石 . 安妮的

圣安妮

[wel] (['dʌbljuː] .) , [sɪks] , - , -
Well (W .) , 6 , 24 , 33
出色地 (W .) , 6 , - , -

井（W.），6，24，33

[ˌes 'tiː] . ['klemənt] [deɪnz] , ['lʌndən] , -
St . Clement Danes , London , 22
英石 . 克莱门特 丹麦人 , 伦敦 , -

伦敦圣克莱门特丹尼斯教堂，22

[ˌes 'tiː] . ['ɛθɪlbɜ˞t] , -
St . Ethelbert , 24
英石 . 埃塞尔伯特 , -

圣埃塞尔伯特，24

[ˌes ˈtiː] . [ˈgʌθˌlæk] [tʃɜːrtʃ] , -
St . Guthlac Church , 24
英石 . 古斯拉克 教会 , -

圣古斯拉克教堂，24

[ˌes ˈtiː] . - [wel] ([em] .) , -
St . Ishaw's Well (M .) , 17
英石 . - 出色地 (M .) , -

圣伊肖井（M.），17

[ˌes ˈtiː] . [ˈmɑːrtənz][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] , -
St . Martin's in the Fields , 22
英石 . 马丁的 在 这 田野 , -

圣马丁教堂，22

[ˌes ˈtiː] . [ˈmeri] [lə][strænd] , -
St . Mary le Strand , 22
英石 . 玛丽 勒 斯特兰德 , -

圣玛丽勒斯特兰德，22

[ˌes ˈtiː] . [ˈmaɪkəlz] [maʊnt] , -
St . Michael's Mount , 22
英石 . 迈克尔的 山 , -

圣迈克尔山，22

[ˌes ˈtiː] . [ˈpɔlz] [kəˈθiːdrəl] , -
St . Paul's Cathedral , 22
英石 . 保罗的 大教堂 , -

圣保罗大教堂，22

[ˌes ˈtiː] . - [wel] , -
St . Pewtress Well , 24
英石 . - 出色地 , -

圣皮尤特雷斯井，24

[ˌes ˈtiː] . - [ˈtʃæp(ə)l] ([dʒiː] .) , -
St . Tecla's Chapel (G .) , 22
英石 . - 教堂 (G .) , -

圣特克拉小教堂（G.），22

- , [ˈstænˌbɛri] , -
Stanbatch , Stanbury , 28
- , 斯坦伯里 , -

斯坦巴奇，斯坦伯里，28

[ˈstæntən; ˈstɑː-] , [ˈstænli] , [ˈstænwel] , -
Stanton , Stanley , Stanwell , 28
斯坦顿 , 斯坦利 , 斯坦威尔 , -

斯坦顿、斯坦利、斯坦威尔，28 岁

[stɑːk] , - , -
Stock , 14 , 19
库存 , - , -

股票，14，19

[stoʊk] [ˈpraɪər] , -
Stoke Prior , 18
斯托克 事先的 , -

斯托克普赖尔，18

- , -
Storridge , 23
- , -

斯托里奇，23岁

[stoʊn] ['roʊz; 'raʊz] , -

Stone	Rows	,	25
石头	行	,	-

石排，25

[striːt] [kɔːrt] , -

Street	Court	,	30
街道	法庭	,	-

街庭，30

['stretfəd] [tʃɜːrtʃ] , -

Stretford	Church	,	30
斯特雷特福德	教会	,	-

斯特雷特福德教堂，30

['strɛtən] ['grændɪsən] , [naɪn] , -

Stretton	Grandison	,	9	,	33
斯特雷顿	格兰迪森	,	9	,	-

斯特雷顿·格兰迪森，9岁，33岁

['sʌfɪks] , -

Suffix	,	27
后缀	,	-

后缀，27

- [pɑːrk] , -

Sugwas	Park	,	33
-	公园	,	-

Sugwas Park，33

[sə'veɪəz] , ['ɜːrli] , -

Surveyors	,	early	,	14
测量员	,	早期的	,	-

测量员，早期，14

[sə'veɪəz] , [leɪ] - [men] , -

Surveyors	,	ley	-	men	,	30
测量员	,	利	-	男人	,	-

测量员，地籍员，30

[sə'veɪəz] , ['roʊmən] , - , -

Surveyors	,	Roman	,	15	,	21
测量员	,	罗马	,	-	,	-

测量员，罗马，15，21

['sʌtən] [leɪks] , -

Sutton	Lakes	,	16
萨顿	湖泊	,	-

萨顿湖，16

['sʌtən] [wɔːlz] , [sɪks] , - , -

Sutton	Walls	,	6	,	18	,	20
萨顿	墙	,	6	,	-	,	-

萨顿墙，6、18、20

['saɪməndz, 'sɪməndz][jæt] , -

Symonds	Yat	,	28
西蒙兹	亚特	,	-

Symonds Yat，28

['tæˌlgɑːrθ] [tʃɜːrtʃ] ([biː] .) , [sɪks]

Talgarth	Church	(	B	.	)	,	6
塔尔加斯	教会	(	B	.	)	,	6

塔尔加斯教堂（B.），6

[tæn] [haʊs] , -
Tan House , 13
谭 房子 , -

谭楼，13

['tærɪŋtən] , [faɪv]
Tarrington , 5
塔灵顿 , 5

塔灵顿，5

['tɛnˌbɛri] (['dʌbljuː] .) , -
Tenbury (W .) , 24
滕伯里 (W .) , -

滕伯里（W.），24

[ten] ['haʊzɪz] , [fɔːr]
Ten Houses , 4
十 房屋 , 4

十栋房子，4

['tɜːrmɪn(ə)l] [hɪlz] , - , - , -
Terminal Hills , 10 , 11 , 21
终端 丘陵 , - , - , -

终点山，10、11、21

[θriː] ['ɛlmz] , - , -
Three Elms , 19 , 24
三 榆树 , - , -

三榆树，19，24

[θriː] [geɪts] , -
Three Gates , 28
三 盖茨 , -

三扇门，28

['θrʌkstən] , -
Thruxton , 15
瑟克斯顿 , -

瑟拉克斯顿，15

['tɪmbər] [laɪn] [wʊd] , -
Timber Line Wood , 29
木材 线 木头 , -

Timber Line Wood，29

[kɔːrt] ([dʒiː] .) , -
Tibberton Court (G .) , 33
蒂伯顿 法庭 (G .) , -

蒂伯顿法院（G.），33

[tɪn] [hɪl] , -
Tin Hill , 23
锡 爬坡道 , -

锡山，23

[tɪn] ['treɪdərz] [roʊd] , -
Tin Traders road , 23
锡 交易员 路 , -

锡商路，23号

['tɪŋkər] [hɪl] [ænd; ənd] [krɔːs] (['dʌbljuː] .) , -
Tinkers Hill and Cross (W .) , 23
修补匠 爬坡道 和 叉 (W .) , -

Tinkers Hill 和 Cross (W.), 23

[tɪtɜˌstoʊn] ['kli] [hɪl] ([es] .) , [fɔːr]
Titterstone Clee Hill (S .) , 4
蒂特斯通 克利 爬坡道 (S .) , 4

蒂特斯通克利山（南），4

['toʊmən] , [fɔːr] , -
Tomen , 4 , 10
托门 , 4 , -

托门，4，10

- , ['tɒθhɪl] , [tuːt] , -
Totnor , Tothill , Toot , 29
- , 托希尔 , 嘟 , -

托特诺、托特希尔、图特，29

[loʊ] (['dɜːrbi]) , -
Totmans Low (Derby) , 31
托特曼斯 低的 (德比) , -

托特曼斯·洛（德比郡），31

['tɒtərɪdʒ] , ['tɔtnəm] , -
Totteridge , Tottenham , 29
托特里奇 , 托特纳姆热刺 , -

托特里奇，托特纳姆，29

['treɪdərz] - [roʊdz] — [naɪn] , - , - , - , - , - , - , - , -
Traders ' roads — 9 , 10 , 17 , 22 , 23 , 24 , 27 , 28 , 29
交易员 - 道路 — 9 , - , - , - , - , - , - , - , -

商队道路——9、10、17、22、23、24、27、28、29

[triːz] , [faɪv] , - , - , - , -
Trees , 5 , 10 , 12 , 19 , 20
树木 , 5 , - , - , - , -

树，5、10、12、19、20

['treɪ] - - [maʊnd] ([em] .) , [fɔːr] , -
Tre - fedw Mound (M .) , 4 , 14
树木 - - 冢 (M .) , 4 , -

特雷费德丘陵（M.），4，14

[truːɪn] [haʊs] ([em] .) , - , -
Trewyn House (M .) , 20 , 27
特雷温 房子 (M .) , - , -

特雷温楼（M.），20，27

[truːɪn] [kæmp] ([em] .) , [fɔːr] , -
Trewyn Camp (M .) , 4 , 15
特雷温 营 (M .) , 4 , -

特雷温·坎普（男），4，15

[traɪ'æŋgjələr] [wʊdz] , -
Triangular Woods , 12
三角形 伍兹 , -

三角林地，12

[tʌmps] — [sɪks] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -
Tumps — 6 , 10 , 12 , 14 , 15 , 20 , 21 , 22 , 23 , 25 , 27 , 31 , 33 , 34
肿瘤 — 6 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -

大满贯赛——6、10、12、14、15、20、21、22、23、25、27、31、33、34

- ([biː] .) , [sɪks]
Tumpa (B .) , 6
- (B .) , 6

Tumpa（B.），6

[leɪks] , -
Tumpy Lakes , 16
胖墩 湖泊 , -

坦皮湖，16

[tʌmpi] [leɪ] , -
Tumpey Ley , 12
图姆佩 莱伊 , -

坦佩·莱伊，12

['tuːmjələs] , -
Tumulus , 10
土墩 , -

土墩，10

, -
Tupsley , 34
塔普斯利 , -

塔普斯利，34岁

- , -
Turnaston , 17
- , -

特纳斯顿，17

- [tʌmp] , [sɪks]
Turrett Tump , 6
- 树桩 , 6

炮塔顶，6

[ˌtiː'dʌbljuː'tiː] , ['tuːtɪŋ] , - , -
Twt , Tooting , 10 , 29
推特 , 图廷 , - , -

Twt，图廷，10，29

[ʌpɜ˞tən] , -
Upperton , 18
厄珀顿 , -

厄珀顿，18

['ʌptən] (['bɪʃəp]) [kɔːrt] , -
Upton (Bishop) Court , 33
厄普顿 (主教) 法庭 , -

厄普顿（主教）法院，33号

- ['kæs(ə)l] , -
Urishay Castle , 25
- 城堡 , -

乌里沙伊城堡，25

[krɔːs] , [faɪv] , -
Vowchurch Cross , 5 , 17
誓言教会 叉 , 5 , -

誓言教堂十字架，5，17

['wɔlmɜ˞] [striːt] , -
Walmer Street , 24
沃尔默 街道 , -

沃尔默街24号

['wɔːmzli] , -
Walmsley , 24
沃尔姆斯利 , -

沃尔姆斯利，24岁

-
Walm's
-

沃尔玛

[wel] , -
Well , 24
出色地 , -

恩，24

['wɔlfɘd] [tʃɜːrtʃ] , -
Walford Church , 30
沃尔福德 教会 , -

沃尔福德教堂，30

['wɔːltən] ([ɑːr] .) , -
Walton (R .) , 18
沃尔顿 (拉 .) , -

沃尔顿（R.），18

- , [sɪks]
Walsopthorne , 6
- , 6

沃尔索普索恩，6

['wɔːrdn] [ðə; ði] ([ɑːr] .) , -
Warden The (R .) , 34
典狱长 这 (拉 .) , -

典狱长（R.），34

- , -
Warslow , 27
- , -

沃斯洛，27

['wɔrik] , ['tʃæp(ə)l]['oʊvər] [leɪ] , -
Warwick , Chapel over ley , 22
沃里克 , 教堂 超过 利 , -

沃里克，利河畔教堂，22

['wɔːtər] [geɪt] (['ɪnɪgoʊ][dʒəʊnz] -) , -
Water Gate (Inigo Jones ') , 15
水 门 (伊尼戈 琼斯 -) , -

水门事件（伊尼戈·琼斯），15

['wɔtəlɪŋ, 'wɔtlɪŋ] [striːt] , ['lʌndən] , -
Watling Street , London , 22
沃特林 街道 , 伦敦 , -

伦敦沃特林街22号

- , -
Webtree , 28
- , -

Webtree，28

- , -
Webton , 28
- , -

韦布顿，28岁

['welɪŋtən] , -
Wellington , 19
惠灵顿 , -

惠灵顿，19

[welz] — [sɪks] , - , - , - , - , - , - , - , - , -
Wells — 6 , 10 , 11 , 24 , 25 , 28 , 30 , 31 , 33
威尔斯 — 6 , - , - , - , - , - , - , - , -

威尔斯——6、10、11、24、25、28、30、31、33

['wiːəbli] , [sɪks] , - , -
Weobley , 6 , 22 , 24
韦布利 , 6 , - , -

韦布利，6，22，24

['wiːəbli] , [æʃ] [ænd; ənd] [krɔːs] , -
Weobley , Ash and Cross , 28
韦布利 , 灰 和 叉 , -

Weobley、Ash 和 Cross，28

- [stoʊn] , [faɪv] , - , -
Wergin's Stone , 5 , 17 , 18
- 石头 , 5 , - , -

沃金石，5、17、18

['wiːlbæroʊ] ['kæs(ə)l] , -
Wheelbarrow Castle , 27
独轮车 城堡 , -

手推车城堡，27

[wɪtklɪf] , -
Whitcliffe , 23
惠特克利夫 , -

惠特克利夫，23岁

['wɪtfiːld, 'hwɪtfiːld] , -
Whitfield , 23
惠特菲尔德 , -

惠特菲尔德，23岁

['hwitni] , ['pɑːtəri] [æt; ət] , [faɪv] , [sɪks] , -
Whitney , pottery at , 5 , 6 , 23
惠特尼 , 陶器 在 , 5 , 6 , -

惠特尼，陶器，5、6、23

['wɪtmənz, 'hwɪtmənz] [wʊd] , -
Whitman's Wood , 23
惠特曼的 木头 , -

惠特曼森林，23

['mænər] , -
Whitwick Manor , 22
惠特威克 庄园 , -

惠特威克庄园，22

([em] .) , -
Whitecastle (M .) , 23
白城堡 (M .) , -

怀特卡斯尔（M.），23

[waɪt] [krɔːs] , -
White Cross , 23
白色的 叉 , -

白十字街23号

[waɪt] [haʊs] , -
White House , 22
白色的 房子 , -

白宫，22

[waɪt] ['rɑːks] , -
White Rocks , 23
白色的 岩石 , -

白岩，23

[waɪt] [stoʊn] , - , - , -
White Stone , 17 , 22 , 33
白色的 石头 , - , - , -

白石，17、22、33

[waɪt] ['treɪdərz] - [roʊd] , -
White Traders ' road , 23
白色的 交易员 - 路 , -

白商路，23号

['waɪtˌweɪ] [hed] , -
Whiteway Head , 23
白路 头 , -

怀特威角，23

['waɪtˌwɛl] [haʊs] , -
Whitewell House , 23
惠特韦尔 房子 , -

惠特韦尔楼，23

['wetstoʊn] , -
Whetstone , 16
磨石 , -

惠特斯通，16

[wɪk] (['dʌbljuː] .) , -
Wick (W .) , 22
威克 (W .) , -

威克（W.），22

- , -
Widemarsh , 24
- , -

威德马什，24

['wɪgmɔr] , [sɪks] , - , -
Wigmore , 6 , 22 , 26
威格莫尔 , 6 , - , -

威格莫尔，6、22、26

['wɪltən] ['kæs(ə)l] , -
Wilton Castle , 19
威尔顿 城堡 , -

威尔顿城堡，19

['wɪntʃɪstər] , -
Winchester , 25
温彻斯特 , -

温彻斯特，25

['wɪndz] [pɔɪnt] , [sɪks]
Wind's Point , 6
风的 观点 , 6

风点，6

- , -
Winforton , 19
- , -

温福顿，19

[ˈwinzləu] , [ˈwɪnzliː] , [ˈwɪnjɑːrd] , -
Winslow , Winsley , Winyard , 29
温斯洛 , 温斯利 , 温亚德 , -

温斯洛、温斯利、温亚德，29

[ˈwɪtkəm] [pɑːrk] ([dʒiː] .) , -
Witcombe Park (G .) , 33
威特科姆 公园 (G .) , -

威特科姆公园（G.），33

[ˈwɪtʃɪz] , -
Witches , 31
女巫 , -

女巫，31

[ˈwɪθɪŋtən] , -
Withington , 15
威辛顿 , -

威辛顿，15

[ˈwɪθɪŋtən] [leɪks] , -
Withington Lakes , 16
威辛顿 湖泊 , -

威辛顿湖，16

[wʊd] , [ˈdʒæs] . [dʒiː] . , - , -
Wood , Jas . G . , 25 , 29
木头 , 贾斯 . G . , - , -

伍德，詹姆斯·G.，25，29

- [krɔːs] , -
Woodyatts Cross , 28
- 叉 , -

伍迪亚茨十字路口，28

[tʃɜːrtʃ] , -
Woolhope Church , 23
伍尔霍普 教会 , -

伍尔霍普教堂，23

[wɜˑːməloʊ] [tʌmp] , -
Wormelow Tump , 27
沃姆洛 树桩 , -

沃姆洛·坦普，27

- , -
Worsell , 12
- , -

沃塞尔，12

- [leɪ] , -
Wyaston Leys , 12
- 莱斯 , -

怀亚斯顿莱斯，12

[wɪtʃ] , - , - , -
Wych , 14 , 23 , 29
女巫 , - , - , -

Wych，14，23，29

[waɪ] , - , -
Wye , 26 , 34
怀伊 , - , -

怀伊，26岁，34岁

[waɪ] [striːt] , [faɪv]
Wye Street , 5
怀伊 街道 , 5

怀伊街5号

, -
Yarkhill , 16
雅克希尔 , -

亚克希尔，16

[waɪ] - [fæn] - - ([biː] .) , -
Y - Fan - Drongarth (B .) , 33
是 - 扇子 - - (B .) , -

Y-Fan-Drongarth (B.), 33

, -
Yarpole , 19
亚波尔 , -

亚波尔，19

[jæt] , -
Yat , 28
亚特 , -

Yat，28

['jætən] , - , - [-]
Yatton , 28 , 33 [41]
亚顿 , - , - [-]

亚顿, 28, 33[41]

[æk'nɑłɪdʒmənts] .
ACKNOWLEDGMENTS .
致谢 .

致谢。

[sɪks][ʌv; əv][ðə; ði] ['fəutəgræfs] [ɑːr; ər][baɪ]['mɪstər] . ['dʌbljuː] . [em] . [mə'keɪg] , ['helpər][ɪn] ['meni] [maɪlz]
Six of the photographs are by Mr . W . M . McKaig , helper in many miles
六 的 这 照片 是 经过 先生 . W . M . 麦凯格 , 帮手 在 许多 英里
[ʌv; əv] [leɪ] - ['hʌntɪŋ] .
of ley - hunting .
的 利 - 打猎 .

其中六张照片由 WM McKaig 先生拍摄，他曾协助进行过数英里的地脉搜寻。

[ðɪs] [peɪdʒ][ɪz] [kɪŋ] 8vo .
This page is King 8vo .
这 页 是 国王 8vo .

本页为 King 8vo。

[ɪn][ðə; ði][aɪ'diːəl] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['peɪpər]['saɪzɪz] , ['wer'ɪn] [ɑːk'teɪvoʊˌɑːk'tɑːvoʊ][ænd; ənd]['kwɔːrtoʊ][hæv; həv]
in the Ideal series of paper sizes , wherein octavo and quarto have
在 这 理想的 系列 的 纸 尺寸 , 其中 八开本 和 四开本 有
[ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔːrʃ(ə)n] ,
the same proportion ,
这 相同的 部分 ,

在理想系列纸张尺寸中，八开本和四开本的比例相同，

[ænd; ənd] [θriː] ['mæstər]['saɪzɪz] [gɪv] [ə; eɪ] [fʊl] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['juːnɪfɔːrm] [ʃeɪp] .
and three master sizes give a full series of uniform shape .
和 三 掌握 尺寸 给 一个 满的 系列 的 制服 形状 .

三种标准尺寸可提供一整套统一形状的产品。

[ðə; ði] ['letərˌpres] ['prɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] “ ['herifəd] [taɪmz] , ” ['limitid] . , [ʌv; əv] ['herifəd] .

The	letterpress	printed	by	the	“	Hereford	Times	,	”	Ltd	.	,	of	Hereford	.
这	活版印刷	打印	经过	这	“	赫里福德	《时代周刊》	,	”	有限公司	.	,	的	赫里福德	.

由赫里福德的“赫里福德时报”有限公司印刷的活版印刷品。

[ðə; ði][hæf] - [toʊn] [blɑ:ks] [baɪ]['mesərz] . ['eməri] ['wɔ:kər] , ['limitid] . , ['lʌndən] , [ɪk'sept] [sɪks]['kaɪndli]

The	half	-	tone	blocks	by	Messrs	.	Emery	Walker	,	Ltd	.	,	London	,	except	six	kindly
这	一半	-	语气	积木	经过	先生们	.	埃默里	沃克	,	有限公司	.	,	伦敦	,	除了	六	亲切地

[lent] [baɪ][ðə; ði] [klʌb] .

lent	by	the	Woolhope	Club	.
借出的	经过	这	伍尔霍普	俱乐部	.

除伍尔霍普俱乐部慷慨借出的六块外，其余均为伦敦 Emery Walker 有限公司生产的半色调版画。

[ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [ænd; ənd][mæps] ['prɪntɪd] [baɪ]['mesərz] . [ˌebi'ni:zə] ['beɪlɪs] , ['wʊstər] .

The	illustrations	and	maps	printed	by	Messrs	.	Ebenezer	Baylis	,	Worcester	.
这	插图	和	地图	打印	经过	先生们	.	埃比尼泽	贝利斯	,	伍斯特	.

插图和地图由伍斯特的埃比尼泽·贝利斯先生印刷。

[ðə; ði] [tu:] - ['kʌlər] ['taɪt(ə)l][baɪ]['mɪstər] . ['dʌblju:] . [i:] . ['hɛnɝ] , ['herifəd] .

The	two	-	colour	title	by	Mr	.	W	.	E	.	Henner	,	Hereford	.
这	二	-	颜色	标题	经过	先生	.	W	.	E	.	亨纳	,	赫里福德	.

由赫里福德的 WE Henner 先生创作的双色标题。

['ɪnstrʊmənts] [fɔ:r; fər] [leɪ] - ['mæpɪŋ] .

INSTRUMENTS	FOR	LEY	-	MAPPING	.
仪器	为了	利	-	地图	.

地层测绘仪器。

['mu:vəbl] [hed] [ti:] [skwer] [wɪð; wɪθ][dɪ'vaɪdɪd]['kwɑ:drənt] , ['ɔ:lsoʊ] ['ʌðər] ['speʃ(ə)l] [ə'plaɪənsɪz] [sə'plaɪd]

Moveable	head	T	squares	with	divided	quadrant	,	also	other	special	appliances	supplied
活动	头	T	正方形	和	分割	象限	,	还	其他	特别的	电器	供应

[ɪf] [ə; eɪ] [dɪ'mænd] [ɝ'aɪzɪz] .

if	a	demand	arises	.
如果	一个	要求	出现	.

可移动头T型尺，带分象限，如有需要，还可提供其他特殊工具。

['ʌðər] [prbli'keiʃnz] .

OTHER	PUBLICATIONS	.
其他	出版物	.

其他出版物。

[ðə; ði] ['wɔtkinz] ['mænjuəl] [ʌv; əv] [ˌfoʊtə'græfɪk] [ɪk'spoʊʒər][ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] .

THE	WATKINS	MANUAL	of	Photographic	Exposure	and	Development	.
这	沃特金斯	手动的	的	摄影	接触	和	发展	.

沃特金斯摄影曝光与显影手册。

9th [ɪ'dɪʃn] ([ə'baʊt] - , - [soʊld]) .

9th	Edition	(	about	80	,	000	sold	)	.
9th	版	(	关于	-	,	-	卖	)	.

第9版（约售出80000册）。

“ [ðə; ði]['oʊnli]['mænjuəl][aɪ][hæv; həv] [ri:d] [wɪtʃ] [si:mz] [tu:; tə][ˌem 'i:] [ˌæbsə'lu:tli] ['sɪmp(ə)l][ænd; ənd]

“	The	only	Manual	I	have	read	which	seems	to	me	absolutely	simple	and
“	这	仅有的	手动的	我	有	读	哪个	似乎	到	我	绝对地	简单的	和

[də'rekt] . ” — ['westmɪnstər] [gə'zet] .

direct	.	”	—	Westminster	Gazette	.
直接的	.	”	—	威斯敏斯特	公报	.

“这是我读过的唯一一本在我看来绝对简单明了的手册。”——《威斯敏斯特公报》。

([poʊst] 3d .)

(	Post	3d	.	)
(	邮政	3d	.	)

（帖子 3d。）

1s .
1s .
1s .

1秒。

3d .
3d .
3d .

3d。

[mʌst; məst][wi:; wi] [treɪd] [ɪn] [tenθs] ,
MUST WE TRADE IN TENTHS ,
必须 我们 贸易 在 十分之一 ,

我们必须以十分之一为单位进行交易吗?

['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [pli:] [ə'genst] ['desɪm(ə)l][ænd; ənd][fɔ:r; fər][ɑk'teɪvəl] ['kɔɪnɪdʒ] [æz; əz] [mɔ:r] [ɪg'zæktli] ['fɪtɪŋ]
being a plea against Decimal and for Octaval Coinage as more exactly fitting
存在 一个 恳求 反对 小数 和 为了 八度音阶 铸币 作为 更多的 确切地 配件
[ðə; ði]['wɒnts][ænd; ənd]['ju:sɪdʒ][ʌv; əv][ɔ:l] [hu:] [meɪk] ,
the wants and usage of all who make ,
这 想要 和 用法 的 全部 WHO 制作 ,

反对十进制货币，支持八进制货币，认为八进制货币更能准确地满足所有铸币者的需求和使用习惯。

[groʊ] , [baɪ] [ɔ:r] [sel] [θɪŋz] .
grow , buy or sell things .
生长 , 买 或者 卖 事物 .

种植、购买或出售物品。

“ [ə; eɪ]['paʊərf(ə)l] [pli:] . ” — [ˌfɪnən'sɪr] [ænd; ənd] ['bʊljənɪst] .
“ A powerful plea . ” — Financier and Bullionist .
“ 一个 强大的 恳求 . ” — 金融家 和 金银交易商 .

“这是一份强有力的呼吁。”——《金融家与贵金属》杂志。

([poʊst] 1d .)
(Post 1d .)
(邮政 1d .)

（帖子 1d。）

3d .
3d .
3d .

3d。

[tu:] ['li:flɪts] [fri:] [fɔ:r; fər] ['poʊstɪdʒ] .
TWO LEAFLETS FREE FOR POSTAGE .
二 传单 自由的 为了 邮资 .

两份宣传单免费邮寄。

[ɑk'teɪvəl] [noʊ'teɪʃn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['meʒərmənt] [ʌv; əv] ['baɪnəri] [ɪntʃ] [f'rækʃnz] .
OCTAVAL NOTATION AND THE MEASUREMENT OF BINARY INCH FRACTIONS .
八度音阶 符号 和 这 测量 的 二进制 英寸 分数 .

八度记数法和二进制英寸分数的测量。

[aɪ'di:əl] [prə'pɔ:ʃəns] [ænd; ənd]['saɪzɪz][fɔ:r; fər] ['prɪntɪŋ] ['pepərz] .
IDEAL PROPORTIONS AND SIZES FOR PRINTING PAPERS .
理想的 比例 和 尺寸 为了 印刷 文件 .

印刷用纸的理想比例和尺寸。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv]['mɪstər] . ['wɑːtkɪnzɪz][ɪk'spoʊʒər]

We	were	established	in	1900	for	the	manufacture	of	Mr	.	Watkins's	Exposure
我们	是	已确立的	在	-	为了	这	生产	的	先生	.	沃特金斯	接触

['miːtɜ-z] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [eɪdz][ɪn] [fə'tɑːgrəfi] .

Meters	and	Development	Aids	in	Photography	.
米	和	发展	艾滋病	在	摄影	.

我们公司成立于 1900 年，主要生产沃特金斯先生的曝光表和摄影显影辅助工具。

['ɔːlsoʊ] [doʊ] ['miːtɜ-z] [fɔːr; fər] ['haʊshoʊld] [ænd; ənd] [treɪd] ['beɪkərz] , [ænd; ənd] [stiːl] [ɑk'teɪvəl] [ruːlz] .

Also	Dough	Meters	for	household	and	trade	bakers	,	and	steel	Octaval	Rules	.
还	面团	米	为了	家庭	和	贸易	面包师	,	和	钢	八度音阶	规则	.

还有家用和专业烘焙师使用的面团计量器，以及钢制八角尺。

[æsk][fɔːr; fər] [lɪsts] .

Ask	for	Lists	.
问	为了	列表	.

索要清单。

['wɔtkinz] - ['miːtər] [ˌsiː 'oʊ] . , ['herifəd] .

WATKINS	'	METER	CO	.	,	HEREFORD	.
沃特金斯	-	仪表	一氧化碳	.	,	赫里福德	.

沃特金斯仪表公司，赫里福德。

[eɪ diː viː tiː] .

Advt	.
广告	.

广告

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神